Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 20 JULIE / 20 JULY 1951. PRICE 6d. [No. 4559.

INHOUD.

Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerhoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 166.	Proklamasie van Grondbewaringsdistrikte	1
✱ 167.	Heffing van Spesiale Belasting van die Bavenda-naturellestam onder Kaptein Ratshalingwa Sibasa	2
✱ 168.	Sluiting en Deproklamasie van Gedeeltes van die Plaas Doornbult No. H.O. 224 as 'n Alluviale Delwery	3
✱ 169.	Deproklamasie van Gedeelte van die Plaas Klipkuil No. 210, Distrik Lichtenburg, as 'n Alluviale Delwery	3
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1824.	Kennisgewing dat die heer W. F. Haeusler nie meer as Konsulêre Agent van Switserland in Durban Optree nie	4
✱ 1825.	Kennisgewing dat die heer R. G. McGregor nie meer as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban Optree nie	4
✱ 1826.	Persoon Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit	4
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1816.	Saamgestelde Opgaaf deur Permanente Bouverenigings	5
✱ 1823.	Maandelikse Staat van die Suid-Afrikaanse Reserwebank soos op 30 Junie 1951	5
✱ 1827.	Westelike Spaarsaamheidskomitee, Kaapstad: Aanstelling	6
✱ 1828.	Weeklikse Staat van die Suid-Afrikaanse Reserwebank	6
✱ 1829.	Regulasies vir die Leiding van Provinsiale Ouditeurs	6
✱ 1855.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings Ingevorder	7
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
1812.	Hoewes Beskikbaar vir Proefhuurders: Rietrivier-nedersetting	8
✱ 1830.	Komitee van Beheer, Buckland-nedersetting: Aanstelling van Lede	8
✱ 1831.	Aanstelling van Lede van Plaaslike Landrade	8
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1813.	Rondgaande Hof: Tweede Oostelike Rondgang: Sittings	9
✱ 1853.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	10
✱ 1854.	Brou van Kafferbier: Merriespruit O.F.S. Gold Mining Company, Limited, Virginia	10
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
1710.	Wet op Lugdienste: Lys van Aansoeke	11

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 166.	Proclamation of Soil Conservation Districts	1
✱ 167.	Levy of Special Rate on the Bavenda Native Tribe under Chief Ratshalingwa Sibasa	2
✱ 168.	Closing and Deproclamation of Portions of the farm Doornbult No. H.O. 224 as an Alluvial Digging	3
✱ 169.	Deproclamation of Portion of the farm Klipkuil No. 210, District of Lichtenburg, as an Alluvial Digging	3
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1824.	Notice that Mr. W. F. Haeusler has ceased to Act as Consular Agent of Switzerland at Durban	4
✱ 1825.	Notice that Mr. R. G. McGregor has ceased to Act as Consul of the United States of America at Durban	4
✱ 1826.	Person Entitled to Diplomatic Immunity	4
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1816.	Composite Return by Permanent Building Societies	5
✱ 1823.	Monthly Statement of the South African Reserve Bank as at the 30th June, 1951	5
✱ 1827.	Western Thrift Committee, Cape Town: Appointment	6
✱ 1828.	Weekly Statement of the South African Reserve Bank	6
✱ 1829.	Regulations for the Guidance of Provincial Auditors	6
✱ 1855.	Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1812.	Holdings Available for the Accommodation of Probationary Lessees: Riet River Settlement	8
✱ 1830.	Committee of Management, Bucklands Settlement: Appointment of Members	8
✱ 1831.	Appointment of Members on Local Land Boards	8
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1813.	Circuit Court: Second Eastern Circuit: Sessions	9
✱ 1853.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	10
✱ 1854.	Brewing of Kaffir Beer: Merriespruit O.F.S. Gold Mining Company, Limited, Virginia	10
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
1710.	Air Services Act: Schedule of Applications	11

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 1803. Opgawes wat Verstrek moet word en Rekords wat Gehou moet word deur sekere Persone in verband met Aartappels (*B.S.* No. 4656).
✱ 1804. Heffing op Aartappels (*B.S.* No. 4656).
✱ 1805. Die Tye wanneer en die Wyse waarop 'n Heffing op Aartappels Opgelê, Betaal moet word (*B.S.* No. 4656).
✱ 1806. Van die hand sit van Velle (*B.S.* No. 4656).
✱ 1807. Pryse van Pasgeslagte Velle in Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 4656).
✱ 1832. Aartappelraad: Aanstelling van Lede ... 12
✱ 1848. Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede: Aanstelling van Stamboekveetelerslid 12
✱ 1849. Sitrusraad: Aanstelling van Lede 12

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1797. Voorwaardelike Vrystelling: Kledingstukke Vervaardig (*B.S.* No. 4656).
✱ 1798. Maksimum Pryse van Sigarette (*B.S.* No. 4656).
✱ 1799. Maksimum Pryse van Bronsweisstawe (*B.S.* No. 4656).
✱ 1800. Maksimum Pryse van Staalbuise met Draad en Sok (*B.S.* No. 4656).
✱ 1801. Maksimum Pryse van Eiers („Beheerde Gebiede") (*B.S.* No. 4656).
✱ 1802. Maksimum Pryse van Eiers („Tussen"- en „Nie-beheerde" Gebiede) (*B.S.* No. 4656).
✱ 1833. Afstand van Permit om Standaardmerk aan te bring 13
✱ 1850. Afstand en Uitreiking van Permitte om Standaardmerke aan te bring 14

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 1814. Die Wet op Tandwerktuigkundiges: Wysiging van Reëls 14
✱ 1815. Die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Reëls betreffende Gedrag waarvan die Kommissie Kennis kan neem 15

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 1817. Wysiging van Deel IX van die Regulasies wat ingevolge die Kinderwet Uitgevaardig is 16
✱ 1860. Kinderwet: Wysiging van Regulasies ... 30

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

1762. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 77 ... 31
✱ 1834. Naamsverandering: Ellis na Du Plessis ... 31
✱ 1835. Aansoek om Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Suid-Afrikaanse Vereniging van Munisipale Werknemers 32
✱ 1836. Aanstelling van Waarnemende Administrateur van die Provinsie Kaap de Goede Hoop 34
✱ 1837. Aanstelling as Huweliksbevestigers 32
✱ 1838. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 32
✱ 1839. Herroeping van Aanstelling as Huweliksbevestigers 33
✱ 1856. Benoemings vir die Nobel-vredeprys, 1952 33
✱ 1857. Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „South African War Veterans' Association" 34

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1818. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 34
✱ 1822. Leervoorwaardes en Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe, Bounywerheid, Pretoria: Verbeteringskennisgewing ... 35
✱ 1840. Voorgestelde Voorskrywing van Leervoorwaardes: Meubelnywerheid, Transvaal 35
✱ 1841. Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid, Port Elizabeth: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges 36
✱ 1842. Juweliers- en Goudsmedenywerheid, Johannesburg en Pretoria: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges 37
✱ 1843. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 37
✱ 1846. Onafgebroke Werk: Opwekking van Elektrisiteit: Dorpsraad van Stanger 38
✱ 1851. Werkloosheidversekeringswet: Nie-bydraers: Persone in Diens in die Magistraatsdistrik Maraisburg (Kaap) 38
✱ 1852. Aanstelling van Eisebeampte 38

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 1803. Returns to be Rendered and Records to be Kept by Certain Persons in Connection with Potatoes (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1804. Levy on Potatoes (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1805. Times at Which and Manners in Which any Levy Imposed on Potatoes shall be Paid (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1806. Disposal of Hides (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1807. Prices of Green Skins in Controlled Centres (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1832. Potato Board: Appointment of Members 12
✱ 1848. Livestock and Meat Industries Control Board: Appointment of Representative Member of Breeders of Pedigree Stock 12
✱ 1849. Citrus Board: Appointment of Members 12

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1797. Conditional Exemption: Garments Manufactured (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1798. Maximum Prices of Cigarettes (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1799. Maximum Prices of Bronze Welding Rods (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1800. Maximum Prices of Screwed and Socketed Steel Tubes (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1801. Mamixum Prices of Eggs ("Controlled Areas") (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1802. Maximum Prices of Eggs ("Intermediate" and "Uncontrolled" Areas) (*G.G.E.* No. 4656).
✱ 1833. Surrender of Permit to Apply Standardization Mark 13
✱ 1850. Surrender and Issue of Permits to Apply Standardization Marks 14

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 1814. Dental Mechanicians Act: Amendment of Rules 14
✱ 1815. South African Pharmacy Board: Rules regarding Conduct of which the Board may take Cognisance 15

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 1817. Amendment of Part IX of the Regulations made under the Children's Act, 1937 ... 16
✱ 1860. Children's Act: Amendment of Regulations 30

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

1762. Objectionable Literature: List No. 77 ... 31
✱ 1834. Change of Name: Ellis to Du Plessis ... 32
✱ 1835. Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: South African Association of Municipal Employees 32
✱ 1836. Appointment of Deputy-Administrator of the Province of the Cape of Good Hope 34
✱ 1837. Appointment of Marriage Officers 32
✱ 1838. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 32
✱ 1839. Revocation of Appointment as Marriage Officers 33
✱ 1856. Nominations for Nobel Peace Prize, 1952 33
✱ 1857. Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: South African War Veterans' Association 34

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1818. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation 34
✱ 1822. Conditions of Apprenticeship and Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades: Building Industry, Pretoria: Correction Notice 35
✱ 1840. Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Furniture Industry, Transvaal 35
✱ 1841. Mechanical and Electrical Engineering Industry, Port Elizabeth: Engagement and Termination of Services of Minors 36
✱ 1842. Jewellers' and Goldsmiths' Industry, Johannesburg and Pretoria: Engagement and Termination of Services of Minors 37
✱ 1843. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation 37
✱ 1846. Continuous Working: Generation of Electricity: Town Council of Stanger 38
✱ 1851. Unemployment Insurance Act: Non-contributors: Persons Employed in the Magisterial District of Maraisburg (Cape) 38
✱ 1852. Appointment of Claims Officer 38

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 166, 1951.]

GRONDBEWARINGSDISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hierby omskryf, tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
N. C. HAVENGA.

BYLAE.

PROKLAMASIE VAN GRONDBEWARINGSDISTRIKTE.

GRENSBESKRYWING.

(1) *New Hanover-grondbewaringsdistrik* geleë in die magistraatsdistrik New Hanover, Provinsie Natal.

Van die westelikste baken van die plaas Berlin 6353, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Berlin, Glen Roy 3166, genoemde Berlin, Umvoti Slopes 2239, Frenchay East 2241, Tennessee 8036, Edcliff Vale 8365, Ecameni 9080, Grond 6979, Grond 8053, Appelbosch 1293, Little Noodsberg D 3167, B van Lot 2924, Kleine Noodsburg 1172, Killiekrankie 2000, Lot 12 3667, Lot 14 1850, Elands Hoek 1010, Windy Hill 13420 (uitsluitende 1 van Windy Hill), Resterende gedeelte van Kort Krans Kloof 1012, Koper Bult 1407, Camel Hoek 1320 tot in die middel van Sterkspruit; daarvandaan langs die middel van genoemde Sterkspruit tot waar dit die westelike grens van die plaas Kromme Draai 958 sny; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Kromme Draai, York-dorpsmeent, Lot 2 1490, Middle Hoek 1011, Lot 9 1520, Lot 8 1500, Grond 4576; daarvandaan langs die grens van die magistraatsdistrik New Hanover tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(2) *Dwyka-Oos-grondbewaringsdistrik* geleë in die magistraatsdistrik Prins Albert, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die westelikste baken van die plaas Blaauw Krans (BFW 4.57) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Blaauw Krans, Tuinkraal en Rietkraal (BFW 4.56), Melkbosch Fontein (PA 6.8), Weltevreden (PA 4.11), Platkops Vlakte (PA 6.10), Blauwkranse (BFW 6.21), Kweek Kraal (BFW 4.60), Katrivier en Sandvlakte (PA 3.7), Witte Poort (BFW 5.15), Klein Uitspanning (PA 4.14), Rietkraal (1933.44. 2253), Blaauw Krans voornoemd tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(3) *Vaalrivier-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Potchefstroom, Provinsie Transvaal.

Van die suidwestelike baken van die plaas Koedoeslaagte 59, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Koedoeslaagte, Groot Fontein 74, Rietfontein 54, Wonderboom 126, Witkop 51, Brakfontein 40, Riet Poort 66, Kopjeskraal 89, Koedoeslaagte voornoemd tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 166, 1951.]

SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare the areas defined in the Schedule hereto, soil conservation districts.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

PROCLAMATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

(1) *New Hanover Soil Conservation District* situated in the New Hanover Magisterial District, Province of Natal.

From the westernmost beacon of the farm Berlin 6353, along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Berlin, Glen Roy 3166, the said Berlin, Umvoti Slopes 2239, Frenchay East 2241, Tennessee 8036, Edcliff Vale 8365, Ecameni 9080, Ground 6979, Ground 8053, Appelbosch 1293, Little Noodsberg D 3167, B of Lot 2924, Kleine Noodsburg 1172, Killiekrankie 2000, Lot 12 3667, Lot 14 1850, Elands Hoek 1010, Windy Hill 13420 (excluding 1 of Windy Hill), Remaining portion of Kort Krans Kloof 1012, Koper Bult 1407, Camel Hoek 1320 to the middle of Sterk Spruit; thence along the middle of the said Sterk Spruit to where it intersects the western boundary of the farm Kromme Draai 958; thence along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Kromme Draai, York town commonage, Lot 2 1490, Middle Hoek 1011, Lot 9 1520, Lot 8 1500, Ground 4576; thence along the boundary of the New Hanover Magisterial District to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(2) *Dwyka East Soil Conservation District* situated in the Prince Albert, Magisterial District, Province of the Cape of Good Hope.

From the westernmost beacon of the farm Blaauw Krans (BFW 4.57), along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Blaauw Krans, Tuinkraal and Rietkraal (BFW 4.56), Melkbosch Fontein (PA 6.8), Weltevreden (PA 4.11), Platkops Vlakte (PA 6.10), Blauwkranse (BFW 6.21), Kweek Kraal (BFW 4.60), Katrivier and Sandvlakte (PA 3.7), Witte Poort (BFW 5.15), Klein Uitspanning (PA 4.14), Rietkraal (1933.44.2253), Blaauw Krans aforementioned, to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(3) *Vaalrivier Soil Conservation District*, situated in the Potchefstroom Magisterial District, Province of Transvaal.

From the south-western beacon of the farm Koedoeslaagte 59, along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Koedoeslaagte, Groot Fontein 74, Rietfontein 54, Wonderboom 126, Witkop 51, Brakfontein 40, Riet Poort 66, Kopjeskraal 89, Koedoeslaagte aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(4) *Oudtshoorn-grondbewaringsdistrik* geleë in die magistraatsdistrik Oudtshoorn, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die westelikste baken van die plaas Van Zyls Berg (OU 1.10), langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Van Zyls Berg, Riet Fontein (GEO 3.77), Uitspan (OU 2.10), Bosch Berg (OU 2.14), Surrounding Slange Rivier (GEO 7A48), Tiger Kloof (OU 2.15), Riet Fontein (GEO 9.36), Nooitgedacht (GEO 7.51), Muize Kraal (GEO 7.38), Drooge Kraal (GEO 3.25), Vogel Fontein (GEO 3.26), Welgevonden (GEO 7.58), Kriegasberg (UGN 764.37), Plaats Berg (UGN 501.30), Waarboom Berg, Albert Berg, Olive Berg, Bushmans Berg, Bothas Hoek, Tiger Berg, Tafelberg, Spitzkop, Goewermentsgrond, Uitkyk, Grond (1900.2448), De Kruis (GEO 3.18), Grond (OU 3.15), Grond (OU 4.10), Oude Muragie (OU 3.15), Rietvley, Voorzorg (GEO 9.38), Vermaaks Rivier (UGN 1531.23), Annex Leeu Blad (OU 2.2), Wagenpads Nek (OU 2.1), Grond (OU 3.16), Lot A, Kamanassie (GEO 5.19), Kleins Vlakte (OU 2.12), Mist Kraal (GEO 9.8), Wagenaars Kraal A, Oortmansgat (OU 1.3), Doorn Kloof (OUD 4.8), Adj. Klein Doorn Fontein (GEO 7.15), Goede Hoop (GEO 7.50), Zebrafontein (GEO 7.14), Kandelaar and Doorn Riviers Spruiten (GEO F.6.17), No. 2 Bad Hope (2790.11), No. 1 Bad Hope (2791.11), Klein Moeras Riviers Spruiten (GEO F.6.18), Moeras Riviers Hoek (GEO F.7.8), Grond (S8030.2), Grond (OU 14), Osse Hoek (OU 1.6), Eende Kraal (OU 3.12), Fouries Berg (OU 2.11), Lot 5 (OU 2.16), Paarde Vlei (GEO 7.23), Van Zyls Berg voornoemd tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(5) *Mooirivier-grondbewaringsdistrik* geleë in die magistraatsdistrik Ventersdorp, Provinsie Transvaal.

Van die noordwestelike baken van die plaas Holfontein 137, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Holfontein, Leeuwpan 9, Bospan 4, Goudvlakte West 136, Wonderfontein 65, Welverdiend 64, Blaauwbank 45, Turffontein 90, Kiel 85, Muiskraal 28, Rietvallei 100, Rooidraai 73, Syferfontein 128, Oatlands 86, Ryedale 85, Wildebeestlaagte 129, Illmasdale 81, Almoro 107, Klippan 112, Leliefontein 102; daarvandaan langs die grens van die magistraatsdistrik Ventersdorp tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe en naturellegebiede en -lokasies word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(6) *Bromley-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Kuruman, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordoostelike baken van die plaas Slough (C.O. KU 3.36), langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar, nl., genoemde Slough, Pender (C.O. KU 3.42), Lotlaken (C.O. KU 3.41), Mirfield (C.O. KU 3.40), Cantley (C.O. KU 3.38), Kooroon (C.O. KU 5.2), Gamolilo, Gamodisa (KU.F. 2.3), Titanic (B1318.1914), Matlipani (GR 12.1929), Bowden, Dikgathlong (GR 4.1924), Goewermentsgrond, Lehating (GR 6.1931), Eersbegint, Grafton (KU.F. 3.25), Rosebank, Mirage, Sapsford, Caledonia, Tasmania, Burnham (C.O. KU 3.14), Severn (C.O. KU 3.13) tot by die noordwestelike baken; daarvandaan langs die Mashowingrivier tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe en naturellegebiede en -lokasies word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

✱ No. 167, 1951.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING VAN DIE BAVENDA-NATURELLESTAM ONDER KAPTEIN RATSHALINGWA SIBASA.

Nademaal die Bavenda-naturellestam onder kaptein Ratshalingwa Sibasa in die Sibasa-gebied van die distrik Soutpansberg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse vir die aanbou van nuwe stamskoolgeboue en ander stamdoeleindes te verkry;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit opgelê word;

(4) *Oudtshoorn Soil Conservation District* situated in the Oudtshoorn Magisterial District, Province of the Cape of Good Hope.

From the westernmost beacon of the farm Van Zyls Berg (OU 1.10), along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Van Zyls Berg, Riet Fontein (GEO 3.77), Uitspan (OU 2.10), Bosch Berg (OU 2.14), Surrounding Slange Rivier (GEO 7A48), Tiger Kloof (OU 2.15), Riet Fontein (GEO 9.36), Nooitgedacht (GEO 7.51), Muize Kraal (GEO 7.38), Drooge Kraal (GEO 3.25), Vogel Fontein (GEO 3.26), Welgevonden (GEO 7.58), Kriegasberg (UGN 764.37), Plaats Berg (UGN 501.30), Waarboom Berg, Albert Berg, Olive Berg, Bushmans Berg, Bothas Hoek, Tiger Berg, Tafelberg, Spitzkop, Government Ground, Uitkyk, Ground (1900.2448), De Kruis (GEO 3.18), Ground (OU 3.15), Ground (OU 4.10), Oude Muragie (OU 3.15), Rietsvley, Voorzorg (GEO 9.38), Vermaaks Rivier (UGN 1531.23), Annex Leeu Blad (OU 2.2), Wagenpads Nek (OU 2.1), Ground (OU 3.16), Lot A, Kamanassie (GEO 5.19), Kleins Vlakte (OU 2.12), Mist Kraal (GEO 9.8), Wagenaars Kraal A, Oortmansgat (OU 1.3), Doorn Kloof (OUD 4.8), Adj. Klein Doorn Fontein (GEO 7.15), Goede Hoop (GEO 7.50), Zebrafontein (GEO 7.14), Kandelaar and Doorn Riviers Spruiten (GEO.F.6.17), No. 2 Bad Hope (2790.11), No. 1 Bad Hope (2791.11), Klein Moeras Riviers Spruiten (GEO F.6.18), Moeras Riviers Hoek (GEO.F.7.8), Ground (S.8030.2), Ground (OU 14), Osse Hoek (OU 1.6), Eende Kraal (OU 3.12), Fouries Berg (OU 2.11), Lot 5 (OU 2.16), Paarde Vlei (GEO 7.23), Van Zyls Berg aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(5) *Mooirivier Soil Conservation District* situated in the Ventersdorp Magisterial District, Province of Transvaal.

From the north-western beacon of the farm Holfontein 137, along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Holfontein, Leeuwpan 9, Bospan 4, Goudvlakte West 136, Wonderfontein 65, Welverdiend 64, Blaauwbank 45, Turffontein 90, Kiel 85, Muiskraal 28, Rietvallei 100, Rooidraai 73, Syferfontein 128, Oatlands 86, Ryedale 85, Wildebeestlaagte 129, Illmasdale 81, Almoro 107, Klippan 112, Leliefontein 102; thence along the boundary of the Ventersdorp Magisterial District to the beacon first named.

Township erven and native areas and locations are excluded from the above defined area.

(6) *Bromley Soil Conservation District*, situated in the Kuruman Magisterial District, Province of the Cape of Good Hope.

From the north-eastern beacon of the farm Slough (C.O. KU 3.36), along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Slough, Pender (C.O. KU 3.42), Lotlaken (C.O. KU 3.41), Mirfield (C.O. KU 3.40), Cantley (C.O. KU 3.38), Kooroon (C.O. KU 5.2), Gamolilo, Gamodisa (KU.F. 2.3), Titanic, (B1318.1914), Matlipani (GR 12.1929), Bowden, Dikgathlong (GR 4.1924), Government Ground, Lehating (GR 6.1931), Eersbegint, Grafton (KU.F 3.25), Rosebank, Mirage Sapsford, Caledonia, Tasmania, Burnham (C.O. KU 3.14), Severn (C.O. KU 3.13) to the northwestern beacon; thence along the Mashowing River to the beacon first named.

Townships erven and native areas and locations are excluded from the above defined area.

✱ No. 167, 1951.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE BAVENDA NATIVE TRIBE UNDER CHIEF RATSHALINGWA SIBASA.

Whereas the Bavenda Native tribe under Chief Ratshalingwa Sibasa in the Sibasa area of the District of Soutpansberg has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the erection of new tribal school buildings and other tribal purposes;

And, whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van £1 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1952 tot en met 1954 en is ten opsigte van die jaar 1952 op 1 Januarie 1952, verskuldig en betaalbaar en daarna op 1 Januarie van elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Twee-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 168, 1951.]

Nademaal gedeeltes van die resterende gedeelte (tans gedeeltes van gedeeltes B en C) van die plaas Doornbult No. H.O. 224 (voorheen No. 153), distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, onderskeidelik ongeveer 550 morg en 298 morg 484 vierkante roede groot, by Proklamasies Nos. 51 van 1918 en 140 van 1920 tot alluviale delwerye vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal 'n sekere gedeelte (tans 'n gedeelte van gedeelte C) van die aldus geproklameerde grond by Proklamasie No. 120 van 1926 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n verder gedeelte van die aldus geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van gedeelte B van die plaas Doornbult No. H.O. 224, distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, ongeveer 471 morg groot, geregistreer op naam van Martha Magdalena Potgieter (weduwee), soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2015, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 122, bewaar word, van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Twee-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 35/193.

✱ No. 169, 1951.]

Nademal 'n sekere gedeelte van die plaas Klipkuil No. 210, distrik Lichtenburg, myndistrik Klerksdorp (voorheen Lichtenburg), Provinsie Transvaal, ongeveer 2,485 morg 356 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 276 van 1926 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal 'n sekere gedeelte van gedeelte A van gedeelte van vermelde plaas, ongeveer 1,217 morg groot, by Proklamasie No. 115 van 1936 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of £1 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be operative during the years 1952 to 1954 inclusive, and shall become due and payable on the 1st January, 1952, in respect of the year 1952, and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-second day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 168, 1951.]

Whereas by Proclamations Nos. 51 of 1918 and 140 of 1920, portions of the Remaining Extent (now portions of portions B and C) of the farm Doornbult No. H.O. 224 (formerly No. 153), District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 550 morgen and 298 morgen 484 square roods, respectively, were proclaimed alluvial diggings for precious stones;

And whereas by Proclamation No. 120 of 1926, a certain portion (now a portion of Portion C) of the land thus proclaimed was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial diggings for precious stones a further portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that a certain portion of Portion B of the farm Doornbult No. H.O. 224, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 471 morgen, registered in the name of Martha Magdalena Potgieter (widow), as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2015 and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 122 shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal at Durban on this Twenty-second day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 35/193.

✱ No. 169, 1951.]

Whereas by Proclamation No. 276 of 1926, certain portion of the farm Klipkuil No. 210, District of Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp (formerly Lichtenburg), Transvaal Province, in extent approximately 2,485 morgen 356 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamation No. 115 of 1936 a certain portion of Portion A of portion of the said farm, in extent approximately 1,217 morgen, was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

En nademaal 'n sekerke gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte van vermelde plaas, ongeveer 4·2568 morg groot, by Proklamasie No. 213 van 1944 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is:

En nademaal dit nou dienstig is om sekere verdere gedeeltes van vermelde plaas as alluviale delwerye vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van gedeelte A van gedeelte en 'n gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Klipkuil No. 210, distrik Lichtenburg, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, altesaam ongeveer 522 morg groot, geregistreer op naam van H. A. Schoeman en andere, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2016, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 121 bewaar word, hierby van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Twee-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/2/122.

And whereas by Proclamation No. 213 of 1944 a certain portion of the remaining extent of portion of the said farm, in extent approximately 4·2568 morgen was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones certain further portions of the said farm;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that a certain portion of Portion A of portion and a portion of the remaining extent of portion of the farm Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 522 morgen, registered in the name of H. A. Schoeman and others, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2016 and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 121, shall be and are hereby closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-second day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/2/122.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1824.] [20 Julie 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1738 van 20 Oktober 1944 word hierby bekendgemaak dat die heer Walter Fridolin Haeusler nie meer as Konsulêre Agent van Switserland in Durban optree nie.

✱ No. 1825.] [20 Julie 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2280 van 29 Oktober 1948, word hierby bekendgemaak dat die heer Robert G. McGregor nie meer as Konsul van die Verenigde State van Amerika te Durban optree nie.

✱ No. 1826.] [20 Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van Swede.

Mnr. Thord Bengtson.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1824.] [20 July 1951.

With reference to Government Notice No. 1738 of the 20th October, 1944, it is hereby notified that Mr. Walter Fridolin Haeusler has ceased to act as Consular Agent of Switzerland at Durban.

✱ No. 1825.] [20 July 1951.

With reference to Government Notice No. 2280 of the 29th October, 1948, it is hereby notified that Mr. Robert G. McGregor has ceased to act as Consul of the United States of America at Durban.

✱ No. 1826.] [20 July 1951.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Sweden.

Mr. Thord Bengtson.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱No. 1816.] [20 Julie 1951.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstande Samegestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1816.] [20 July 1951.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MEI 1951.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF MAY, 1951.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies..... 32.

Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£94,864,878	
Vaste Termyn—Fixed Period		£6,076,145	
TOTAAL—TOTAL			£100,941,023
Onaangetaste Reserwefondse—Unimpaired Reserve Funds			£10,410,688
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		£97,315,440	
Spaar—Savings		£47,468,249	
TOTAAL—TOTAL			£144,783,689
Opgelope Rente—Accrued Interest			£1,913,709
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts			£934,000
Voorskotte teen Verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	2,943		
(ii) Alle Voorskotte—All Advances	133,728		
Bedrag—Amount—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000		£34,865,581	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances			£205,619,334
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out		£14,638,535	
Likwide Bate—Liquid Assets—			
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits		£7,552,612	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities		£38,610,694	
Opgelope Rente—Accrued Interest		£390,184	
TOTAAL—TOTAL			£46,553,490
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount		£35,384,724	

✱No. 1823.] [20 Julie 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 30ste dag van Junie 1951.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	78,482,256	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	42,381,396	6	10
(*b*) Bankiers	41,841,071	2	2
(*c*) Andere	7,623,161	12	7
Wissels te betaal	—		
Ander laste	14,259,336	9	6
	£188,006,799	13	4

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £7,822,580. 3s. 7d. buite die Unie gehou word	74,242,901	13	8
Pasmunt	236,020	15	10
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,747,901	11	10
(*b*) Buitelandse	80,043,226	5	5
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	3,132,521	3	10
Regeringsekuriteite	18,338,020	4	7
Ander Sekuriteite	223,603	0	0
Ander Bates	10,042,604	18	2
	£188,006,799	13	4

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·3 persent.

Geteken, die 6de dag van Julie 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱No. 1823.] [20 July, 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 30th day of June, 1951.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	78,482,256	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	42,381,396	6	10
(*b*) Bankers	41,841,071	2	2
(*c*) Other	7,623,161	12	7
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,259,336	9	6
	£188,006,799	13	4

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,822,580. 3s. 7d. held outside Union	74,242,901	13	8
Subsidiary Coin	236,020	15	10
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,747,901	11	10
(*b*) Foreign	80,043,226	5	5
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	3,132,521	3	10
Government Securities	18,338,020	4	7
Other Securities	223,603	0	0
Other Assets	10,042,604	18	2
	£188,006,799	13	4

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·3 per cent.

Signed, this 6th day of July, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1827.] [20 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. J. S. Marais die aanstelling vir vrywillige diens in die Westelike Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad aangeneem het.

✱ No. 1827.] [20 July 1951.

It is hereby notified for general information that Mr. J. S. Marais has accepted appointment for voluntary service on the Western Thrift Committee at Cape Town.

✱ No. 1828.] [20 Julie 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 6de dag van Julie 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	75,366,176	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	37,952,027	9	11
(*b*) Bankiers	42,870,585	15	10
(*c*) Andere	5,995,612	11	5
Wissels te betaal	—		
Ander laste	17,386,715	13	3
	£182,990,695	12	8

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waaarvan £9,422,017. 17s. 3d. buite die Unie gehou word	74,354,110	6	9
Pasmunt	227,106	11	1
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,599,426	9	5
(*b*) Buitelandse	74,936,086	3	3
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	2,659,228	1	0
Regeringsekuriteite	18,606,214	15	5
Ander Sekuriteite	223,603	0	0
Ander Bates	10,384,920	5	9
	£182,990,695	12	8

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·7 persent.

Geteken, die 11de dag van Julie 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1828.] [20 July, 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 6th day of July, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	75,366,176	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	37,952,027	9	11
(*b*) Bankers	42,870,585	15	10
(*c*) Other	5,995,612	11	5
Bills Payable	—		
Other Liabilities	17,386,715	13	3
	£182,990,695	12	8

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £9,422,017. 17s. 3d. held outside Union	74,354,110	6	9
Subsidiary Coin	227,106	11	1
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,599,426	9	5
(*b*) Foreign	74,936,086	3	3
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	2,659,228	1	0
Government Securities	18,606,214	15	5
Other Securities	223,603	0	0
Other Assets	10,384,920	5	9
	£182,990,695	12	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·7 per cent.

Signed, this 11th day of July, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1829.] [20 Julie 1951.

Paragraaf 7 van die regulasies wat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-negentig* (4) van die Zuid Afrika Wet, 1909, vir die leiding van die ouditeurs van die respektiewe provinsies opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 782 in *Staatskoerant* No. 115 van 12 Mei 1911 gepubliseer is, word hierby gewysig deur—

(*a*) die woord „wezenlik" voor die woord „in" in te voeg; en

(*b*) al die woorde na „verantwoordelike ambtenaar" te vervang deur die woorde „en gekontrasigneerd door de accountant of getekend en gekontrasigneerd door zodanige ander ambtenaren als door de verantwoordelike ambtenaar behoorlik gemachtigd mag worden om namens hem of de accountant te tekenen; met dien verstande dat, waar de Administrateur de opening van een offisiële bankrekening door een sub-accountant overeenkomstig paragraaf 9 van deze regulaties gemachtigd heeft, de verantwoordelike ambtenaar de machten om tekenende en kontrasignerende ambtenaren aan te stellen, die bij deze paragraaf aan hem verleend worden, mag delegeren aan de accountant en zodanige ander ambtenaren als hij van tijd tot tijd mag goedkeuren."

✱ No. 1829.] [20 July 1951.

Paragraph 7 of the regulations framed for the guidance of Auditors of the respective provinces under the provisions of section *ninety-two* (4) of the South Africa Act, 1909, and published under Government Notice No. 782 in *Government Gazette* No. 115 dated the 12th May, 1911, is hereby amended by—

(*a*) the insertion before the word "in" of the word "substantially"; and

(*b*) the substitution for all the words after "accounting officer" of the words "and countersigned by the accountant or signed and countersigned by such other officers as may be duly authorised by the accounting officer to sign on his behalf or on behalf of the accountant; provided that, where the Administrator has authorised the opening of an official bank account by a sub-accountant in terms of paragraph 9 of these regulations, the accounting officer may delegate the power to appoint signing and counter-signing officers, vested in him by this paragraph, to the accountant and such other officers as he may approve from time to time."

✱ No. 1855.] [20 Julie 1951.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1950 tot 31 Maart 1951 (finaal).

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1855.] [20 July 1951.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1950, to 31st March, 1951 (final).

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1950–51. *Estimates, 1950–51.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1950. *Collections for Year ended 31st March, 1950.*	Maand Maart. *Month of March.* 1951.	Maand Maart. *Month of March.* 1950.	Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.* 1951.	Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.* 1950.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	14,030,000	14,623,674	1,667,581	623,020	17,174,833	14,623,674
Invoerregte, Algemeen	Customs, General	70,000	65,524	2,878	5,827	103,306	65,524
	£	14,100,000	14,689,198	1,670,459	628,847	17,278,139	14,689,198
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	5,500,000	5,105,111	372,462	330,843	5,466,990	5,105,111
Wyn	Wine	760,000	718,307	46,782	44,438	699,946	718,307
Bier	Beer	2,425,000	2,265,320	137,295	157,194	2,153,285	2,265,320
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	10,280,000	9,808,064	894,968	947,966	9,805,175	9,808,064
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	825,000	805,281	65,964	68,880	818,166	805,281
Vuurhoutjies	Matches	285,000	257,264	21,993	19,378	265,982	257,264
Motorbrandstof	Motor Fuel	40,000	39,345	11,777	3,765	144,626	39,345
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	660,000	620,877	68,690	52,380	734,120	620,877
Gis	Yeast	120,000	118,095	10,254	*Dr. 4,151*	105,134	118,095
Diverse	Miscellaneous	5,000	2,248	464	258	6,421	2,248
	£	20,900,000	19,739,912	1,630,649	1,620,951	20,199,845	19,739,912
	£	35,000,000	34,429,110	3,301,108	2,249,798	37,477,984	34,429,110
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	6,015,000	5,399,284	514,614	458,035	6,333,987	5,399,284
Telegraafwese	Telegraphs	1,745,000	1,662,759	297,048	156,088	2,048,141	1,662,759
Telefoonwese	Telephones	7,525,000	6,207,709	622,688	488,926	7,410,247	6,207,709
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	430,000	404,818	61,816	55,283	447,401	404,818
	£	15,715,000	13,674,570	1,496,166	1,158,332	16,239,776	13,674,570
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	105,000	129,718	11,599	11,376	122,985	129,718
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	837,000	816,254	*Dr. 4,962*	—	827,805	816,254
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	69,995,000	69,283,146	7,915,473	8,199,631	74,267,630	69,283,146
Goudmyne—Spesiale bydrae	Gold Mines—Special Contribution	—	*Dr. 541*	—	—	—	*Dr. 541*
Diamantmyne—Spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	506,000	607,493	—	—	532,456	607,493
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax	250,000	258,571	61,089	49,870	130,595	258,571
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	2,350,000	2,497,351	581,915	542,210	2,700,426	2,497,351
Persoonlike en spaarfonds-belasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	29,786	1,240	1,668	31,142	29,786
Lisensies	Licences	1,400,000	1,459,582	94,951	47,342	1,461,776	1,459,582
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	2,800,000	2,943,229	319,936	297,371	3,311,477	2,943,229
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,505,632	681	799	1,506,507	1,505,632
Naturellebelastings	Native Taxes	1,350,000	1,338,452	111,807	118,827	1,326,861	1,338,452
Naturellepasgelde en kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	280,000	284,627	30,200	24,353	275,422	284,627
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,000,000	949,728	83,760	90,657	937,647	949,728
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,740	11	18	3,680	3,740
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	575,000	613,244	139,924	150,872	660,940	613,244
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,526,394	199,859	194,711	1,607,496	1,526,394
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	40,000	50,977	14,595	8,789	53,524	50,977
Rente	Interest	6,000,000	5,230,807	1,046,020	1,119,839	6,224,678	5,230,807
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	4,309,000	4,441,865	1,087,392	886,242	5,470,955	4,441,865
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings	War Surcharge Transfer Duty	10,000	36,691	678	1,805	15,967	36,691
Hereregte	Transfer Duty	2,500,000	2,533,239	318,093	255,731	3,304,868	2,533,239
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	1,000,000	1,036,316	124,135	72,888	641,708	1,036,316
Diverse	Miscellaneous	1,225,000	1,968,312	401,087	525,989	2,269,007	1,968,312
	£	99,550,000	99,544,613	12,539,483	12,600,988	107,685,552	99,544,613
	£	150,265,000	147,648,293	17,336,757	16,009,118	161,403,312	147,648,293
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	5,200,000	3,571,379	742,930	622,789	6,801,761	3,571,379
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	889,000	979,316	93,014	86,743	1,017,175	979,316
	£	6,089,000	4,550,695	835,944	709,532	7,818,936	4,550,695
	£	156,354,000	152,198,988	18,172,701	16,718,650	169,222,248	152,198,988
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	3,381	818	—	5,261	3,381
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	450,000	729,331	25,788	141,132	745,967	729,331
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,500,000	1,162,776	152	*Dr. 1,135*	2,354,779	1,162,776
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	10,000	14,081	675	360	52,344	14,081
Bewaarplaats	Bewaarplaats	25,000	10,653	—	—	19,749	10,653
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,163,000	1,758,409	4,962	—	1,663,380	1,758,409
Sterfregte	Death Duties	4,250,000	4,575,215	494,434	598,075	4,007,699	4,575,215
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	230,000	155,350	17,811	75,101	112,106	155,350
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	150,000	353,263	23,606	36,183	305,780	353,263
Spesiale belasting op bedryfswins	Trade Profits Special Levy	10,000	35,044	*Dr. 34*	*Dr. 830*	17,283	35,044
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	6,000	13,977	1,087	1,169	12,424	13,977
Diverse	Miscellaneous	4,206,000	5,110,551	4,205,118	1,919,830	10,595,134	5,110,551
	£	13,000,000	13,922,031	4,774,417	2,769,885	19,891,906	13,922,031
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	169,354,000	166,121,019	22,947,118	19,488,535	189,114,154	166,121,019
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 853 in *Uniestaatskoerant* van 6 April 1951—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 853 in *Union Government Gazette* of 6th April, 1951—						
Onderweg, 31 Maart 1950	In Transit, 31st March, 1950	—	—	—	—	1,739,532	—
Onderweg, 28 Februarie 1951	In Transit, 28th February, 1951	—	—	1,189,693	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections, as above	—	—	22,947,118	—	189,114,154	—
	£	—	—	24,136,811	—	190,853,686	—
Onderweg, 31 Maart 1951	In Transit, 31st March, 1951	—	—	1,671,317	—	1,671,317	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	22,465,494	—	189,182,369	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended. (*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1812.] [20 Junie 1951.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 1 van die regulasies wat op proefhuurders van toepassing en by Goewermentskennisgewing No. 1295 van 27 Julie 1945, gepubliseer is, bekendgemaak dat 'n verdere vyftien (15) hoewes op die Rietrivier-nedersetting (Oranje-Vrystaat) beskikbaar geword het vir die plasing van proefhuurders.

Alle persone wat begerig is om aansoek te doen om die verlening van tydelike regte van okkupasie ooreenkomstig genoemde regulasies, moet dit doen op die voorgeskrewe vorm wat, tesame met kopieë van die regulasies, verkrygbaar is van die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, of van die Superintendent, Rietrivier-nedersetting, Pk. Rietrivier. Die behoorlik ingevulde aansoekvorms moet laasgenoemde amptenaar nie later as 31 Augustus 1951 bereik nie.

Almal van wie behoorlik ingevulde aansoekvorms ontvang word, sal mettertyd deur die Superintendent van die Nedersetting in kennis gestel word van die datum van die vergadering van die Nedersetting se Kontrolekomitee waarby sulke aansoeke oorweeg sal word, en sal indien hulle dit verlang, die geleentheid gebied word om op eie koste vir 'n onderhoud voor die Komitee te verskyn.

✱ No. 1830.] [20 Julie 1951.

KOMITEE VAN BEHEER, BUCKLANDSNEDERSETTING, AFDELING HERBERT.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande ooreenkomstig die bepalings van regulasie 3, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, die here Paul Johannes Maree, Jan Hendrik Beetge, Izak Johannes Marthinus Duvenhage en Christoffel Badenhorst aangestel het as lede van die Komitee van Beheer van die Bucklandsnedersetting, afdeling Herbert, vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 31 Mei 1951.

Die here Louis Petrus van der Linde, John Thomas Francis Faber en Johannes Alidaris Coetzee is ooreenkomstig voornoemde regulasies deur die huurders en eienaars gekies as lede van genoemde Komitee van Beheer vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 31 Mei 1951, en die Minister van Lande het Paul Johannes Maree kragtens regulasie 11 (1) gepubliseer in genoemde Goewermentskennisgewing, vir vermelde tydperk as voorsitter van genoemde Komitee aangestel.

✱ No. 1831.] [20 Julie 1951.

PLAASLIKE LANDRADE.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ooreenkomstig die bepalings van artikel *drie bis* van die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling, vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 2 Julie 1951, van die volgende here as lede van die plaaslike landrade teenoor hul name aangedui:—

Lid.	*Plaaslike Landraad vir—*
Pieter Andries Cronje, F.-seun	Die gedeelte van die provinsie Transvaal bestaande uit die distrikte Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof en Brits, en die gedeelte van die provinsie Kaap die Goeie Hoop ten noorde van die Oranjerivier, soos omskryf in paragraaf (*c*) van artikel 3 *bis* van bogenoemde Wet.
Jacobus Everhardus Theron	Die gedeelte van die provinsie Transvaal soos omskryf in paragraaf (*e*) van artikel 3 *bis* van bogenoemde Wet.
Matthys Jacobus Weeber Davidtz	Vir die gedeelte van die provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos omskryf in paragraaf (*d*) van artikel 3 *bis* van bogenoemde Wet.
Jacobus Ignatius de Wet.	Die provinsie Oranje-Vrystaat.
Christoffel Cyril Nel.....	Die provinsie Natal.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1812.] [20 June 1951.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 1 of the regulations governing probationary lessees published under Government Notice No. 1295 of the 27th July, 1945, that a further fifteen (15) holdings on the Riet River Settlement (Orange Free State) have become available for the accommodation of probationary lessees.

All persons who wish to apply for the grant of temporary rights of occupation in terms of the said regulations must do so on the prescribed form which, together with copies of the regulations, are obtainable from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, or from the Superintendent, Riet River Settlement, P.O. Riet River. The properly completed forms must reach the latter not later than the 31st August, 1951.

All those from whom properly completed application forms are received will in due course be notified by the Superintendent of the Settlement of the date of the Settlement's Committee of Control meeting at which such applications will be considered, and will, if they so desire be given an opportunity of appearing (at their own expense) before the Committee for an interview.

✱ No. 1830.] [20 July 1951.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, BUCKLANDS SETTLEMENT, DIVISION OF HERBERT.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of regulation 3, published under Government Notice No. 53, dated 12th January, 1940, appointed Messrs. Paul Johannes Maree, Jan Hendrik Beetge, Izak Johannes Marthinus Duvenhage and Christoffel Badenhorst as members of the Committee of Management of the Bucklands Settlement, Division of Herbert, for a period of one year as from the 31st May, 1951.

Messrs. Louis Petrus van der Linde, John Thomas Francis Faber and Johannes Alidaris Coetzee have, in accordance with the aforementioned regulations, been elected to the said Committee by the lessees and owners for a period of one year as from 31st May, 1951, and in terms of regulation 11 (1), published in the said Government Notice, the Minister of Lands has appointed Paul Johannes Maree as chairman of the Committee for the period mentioned.

✱ No. 1831.] [20 July 1951.

LOCAL LAND BOARDS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three bis* of the Land Settlement Act, 1912, as amended, of the re-appointment for a period of three years, with effect from the 2nd July, 1951, of the undermentioned gentlemen as members of the Local Land Boards indicated opposite their names:—

Member.	*Local Land Board for—*
Pieter Andries Cronje, F. Son	That portion of the Province of the Transvaal comprising the Districts of Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof and Brits, and that portion of the Province of the Cape of Good Hope, north of the Orange River, as defined in paragraph (*c*) of section 3 *bis* of the above-mentioned Act.
Jacobus Everhardus Theron	That portion of the Province of the Transvaal, as defined in paragraph (*e*) of section 3 *bis* of the above-mentioned Act.
Matthys Jacobus Weeber Davidtz	That portion of the Province of the Cape of Good Hope as defined in paragraph (*d*) of section 3 *bis* of the above-mentioned Act.
Jacobus Ignatius de Wet.	The Province of the Orange Free State.
Christoffel Cyril Nel.....	The Province of Natal.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1813.] [20 Julie 1951.

RONDGAANDE HOF.—TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG 1951—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949), gee ek hierby kennis dat ek die gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop wat onder die gesag van die Solisiteur-generaal val, in rondgang-distrikte as volg verdeel het:—

1. Die distrik Kingwilliamstown, tesame met die distrikte Victoria-Oos, Stutterheim, Fort Beaufort, Middledrift, Stockenstroom, Keiskamahoek, Adelaide en Komgha.
2. Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Idutywa, Tsomo, Kentani, Nqamakwe, Willowvale en St. Marks.
3. Die distrik Uitenhage, tesame met die distrikte Humansdorp en Steytlerville.
4. Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo, Elliotdale en Qumbu.
5. Die distrik Graaff-Reinet, tesame met die distrikte Cradock, Somerset-Oos, Pearston, Maraisburg, Middelburg, Murraysburg, Aberdeen, Hanover, Colesberg, Jansenville, Steynsburg en Bedford.
6. Die distrik Aliwal-Noord, tesame met die distrikte Albert, Lady Grey, Barkly-Oos, Herschel, Venterstad en Molteno.
7. Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Indwe en Xalanga.
8. Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere en Tabankulu.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word op die dorpe en datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat dit gerieflik kan geskied.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling) te Grahamstad, op hede die 7de dag van Julie 1951.

C. J. GARDNER,
Regter-president.

7 Julie 1951.

BYLAE.

TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1951.—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kingwilliamstown, Maandag, 20 Augustus 1951.
Butterworth, Maandag, 27 Augustus 1951.
Uitenhage, Maandag, 27 Augustus 1951.
Umtata, Vrydag, 31 Augustus 1951.
Graaff-Reinet, Maandag, 3 September 1951.
Aliwal-Noord, Maandag, 10 September 1951.
Queenstown, Vrydag, 14 September 1951.
Kokstad, Vrydag, 14 September 1951.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1813.] [20 July 1951

CIRCUIT COURT.—SECOND EASTERN CIRCUIT 1951—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, 1949 (Act No. 54 of 1949), I hereby give notice that I have divided that portion of the Province of the Cape of Good Hope which is subject to the authority of the Solicitor-General into the following Circuit Districts:—

1. The District of Kingwilliamstown, together with the Districts of Victoria East, Stutterheim, Fort Beaufort, Middledrift, Stockenstroom, Keiskamahoek, Adelaide and Komgha.
2. The District of Butterworth, together with the Districts of Idutywa, Tsomo, Kentani, Nqamakwe, Willowvale and St. Marks.
3. The District of Uitenhage, together with the District of Humansdorp and Steytlerville.
4. The District of Umtata, together with the District of Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo, Elliotdale and Qumbu.
5. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Cradock, Somerset East, Pearston, Maraisburg, Middelburg, Murraysburg, Aberdeen, Hanover, Colesberg, Jansenville, Steynsburg and Bedford.
6. The District of Aliwal North, together with the Districts of Albert, Lady Grey, Barkly East, Herschel, Venterstad and Molteno.
7. The District of Queenstown, together with the Districts of Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Indwe and Xalanga.
8. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere and Tabankulu.

And I further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto: Provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my Hand and Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, this 7th day of July, 1951.

C. J. GARDNER,
Judge-President.

7th July, 1951.

SCHEDULE.

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1951.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Kingwilliamstown, Monday, 20th August, 1951.
Butterworth, Monday, 27th August, 1951.
Uitenhage, Monday, 27th August, 1951.
Umtata, Friday, 31st August, 1951.
Graaff-Reinet, Monday 3rd September, 1951.
Aliwal North, Monday, 10th September, 1951.
Queenstown, Friday, 14th September, 1951.
Kokstad, Friday, 14th September, 1951.

✱ No. 1853.] [20 Julie 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Germiston	Klippoortje	Dawid Hermanus Jacobs	Klippoortje No. 13, Distrik Germiston.
Kliprivier	Colworth	Johannes Mattheus Wessels	Springfield, Pk. Besters.
Ladybrand	Commissiepoort	Johannes Nicolaas le Roux	De Luc, Pk. Viniessylyn.
Ladybrand	Commissiepoort	Pieter Jacobus Naude	Souvenir, Pk. Commissiepoort.
Ladybrand	Commissiepoort	Frederik Hendrik Swanepoel	Middelplaats, Pk. Thaba Patchoa.
Ladybrand	Hobhouse	Jan Hendrik Olivier	Kleinvlei, Ps. Marseilles.
Ladybrand	Hobhouse	Frans Jacob Christoffel van Heerden	Alstuin, Pk. Hobhouse.
Ladybrand	Ladybrand	Stephanus Esaias Delport	Erasmusstraat 24, Ladybrand.
Ladybrand	Ladybrand	Andries Rowan Kolbe	Valpre, Pk. Ladybrand.
Ladybrand	Ladybrand	Johannes Petrus Cornelius Pretorius	Uysberg, Pk. Modderpoort.
Ladybrand	Ladybrand	Matthys Jacobus van Niekerk	Sumatra, Pk. Modderpoort.
Steytlerville	Steytlerville	Ignatius Stephanus Terblanche	Hoofstraat, Steytlerville.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Bloemfontein	Tygerpoort	Christiaan Gabriel Theron	Bedank.
Randfontein	Randfontein	Frederick Thomas Frank Orr	Bedank.
Steytlerville	Steytlerville	George Nathanile John Terblanche	Bedank.

✱ No. 1854.] [20 Julie 1951.

BROU VAN KAFFERBIER.—MERRIESPRUIT O.F.S. GOLD MINING COMPANY, LIMITED, VIRGINIA, DISTRIK VENTERSBURG.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die persele van die Merriespruit O.F.S. Gold Mining Company, Limited, geleë te Virginia, in die distrik Ventersburg, Provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbier, hoogstens vier pinte per werknemer per week, wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1853.] [20 July 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Germiston	Klippoortje	Dawid Hermanus Jacobs	Klippoortje No. 13, Germiston District.
Klip River	Colworth	Johannes Mattheus Wessels	Springfield, P.O. Besters.
Ladybrand	Commissiepoort	Johannes Nicolaas le Roux	De Luc, P.O. Vinies Siding.
Ladybrand	Commissiepoort	Pieter Jacobus Naude	Souvenir, P.O. Commissiepoort.
Ladybrand	Commissiepoort	Frederik Hendrik Swanepoel	Middelplaats, P.O. Thaba Patchoa.
Ladybrand	Hobhouse	Jan Hendrik Olivier	Kleinvlei, P.B. Marseilles.
Ladybrand	Hobhouse	Frans Jacob Christoffel van Heerden	Alstuin, P.O. Hobhouse.
Ladybrand	Ladybrand	Stephanus Esaias Delport	24 Erasmus Street, Ladybrand.
Ladybrand	Ladybrand	Andries Rowan Kolbe	Valpre, P.O. Ladybrand.
Ladybrand	Ladybrand	Johannes Petrus Cornelius Pretorius	Uysberg, P.O. Modderpoort.
Ladybrand	Ladybrand	Matthys Jacobus van Niekerk	Sumatra, P.O. Modderpoort.
Steytlerville	Steytlerville	Ignatius Stephanus Terblanche	Main Street, Steytlerville.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Bloemfontein	Tygerpoort	Christiaan Gabriel Theron	Resigned.
Randfontein	Randfontein	Frederick Thomas Frank Orr	Resigned.
Steytlerville	Steytlerville	George Nathanile John Terblanche	Resigned.

✱ No. 1854.] [20 July 1951.

BREWING OF KAFFIR BEER.—MERRIESPRUIT O.F.S. GOLD MINING COMPANY, LIMITED, VIRGINIA, DISTRICT VENTERSBURG.

Under section *one hundred and twenty-seven* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the Merriespruit O.F.S. Gold Mining Company, Limited, situated at Virginia, in the district of Ventersburg, Province of the Orange Free State, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding four pints per employee per week to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. 1710.] [6 Julie 1951.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hiervan verskyn, om 10 vm. op 3 Augustus 1951, in Kamer 326, Sanlam-gebou, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan waarom aansoek gedoen is.

(A) African Air Carriers (Pty.), Ltd., Bureaulaan 36, Pretoria. (B) African Air Carriers (Pty.), Ltd. (C) Verandering van die bepalings en voorwaardes van nievasgestelde lugvervoerderslisensie No. 73, gedateer 26 Februarie 1951:—

(i) Sluit Halton-vliegtuig in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word".

(ii) Sluit die orige deel van Afrika en Europa in onder „Gebied wat bedien moet word".

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Andersonstraat, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Verandering en wysiging van nie-vasgesteide lugvervoerders-lisensie No. 21, gedateer 19 Oktober 1950:—

(i) Sluit D.H. Dove in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word".

(ii) Verander „Tariewe of reisgelde" na: tussen £20 en £30 per uur.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. (D) Vliegtuig wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Andersonstraat, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (C) Enkeltarief, £8. 5s.; retoertarief, £15; vrag, 10d. per lb.; oortollige bagasie, 1s. per lb. (D) De Havilland Dove. (E) Welkom-Durban-Welkom. Eenkeer per maand.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 1710.] [6 July 1951.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on 3rd August, 1951, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission (Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) The title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) African Air Carriers (Pty.), Ltd., 36 Bureau Lane, Pretoria. (B) African Air Carriers (Pty.), Ltd. (C) Alterations to the terms and conditions of non-scheduled air transport service licence No. 73, dated 26th February, 1951:—

(i) Include Halton aircraft among "Aircraft to be used".

(ii) Include the rest of Africa and Europe under "Area to be served".

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Anderson Street, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Alteration and amendment to non-scheduled air transport service licence No. 21, dated 19th October, 1950:—

(i) Include D.H. Dove under "Aircraft to be used".

(ii) "Tariff of charges" to be altered to: between £20 and £30 per hour.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges or fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Anderson Street, Johannesburg. (B) Scheduled. (C) Single fare, £8. 5s.; return fare, £15; freight, 10d. per lb.; excess baggage, 1s. per lb. (D) De Havilland Dove. (E) Welkom-Durban-Welkom. Once monthly. 6-20

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1832.] [20 Julie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—AARTAPPELRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2, gelees met artikel 7 van die Aartappelskema, afgekondig by Proklamasie No. 136 van 1951, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Aartappelraad vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 1 Julie 1951, goedgekeur het:—

1. Mnr. J. S. Smit.....	Wat produsente van aartappels in Transvaal verteenwoordig.
2. Mnr. P. A. Rossouw...	
3. Mnr. P. J. Combrink..	Wat produsente van aartappels in Oranje-Vrystaat verteenwoordig.
4. Mnr. G. J. Knobel....	
5. Mnr. K. H. E. Muhl..	Wat produsente van aartappels in Natal verteenwoordig.
6. Mnr. J. H. H. Viljoen.	Wat produsente van aartappels in die Laeveld-gebied van Transvaal verteenwoordig.
7. Mnr. F. H. Robertson.	Wat produsente van aartappels in Kaapprovinsie verteenwoordig.
8. Mnr. D. F. van Tonder	Wat kwekers van artappelmoere verteenwoordig.
9. Mev. B. M. le Roux..	Wat verbruikers van aartappels verteenwoordig.
10. Mev. M. Gaisford.....	
11. Mnr. K. Mouton.....	Wat persone wat as agente vir die verkoop van aartappels namens produsente in beheerde gebiede optree, verteenwoordig.
12. Mnr. P. W. Venter....	Wat Markmeesters verteenwoordig.
13. Mnr. B. J. van Niekerk	Wat die Departement van Landbou verteenwoordig en sy amp solank dit die Goewerneur-generaal behaag, sal beklee.

✱ No. 1848.] [20 Julie 1951.

AANSTELLING VAN STAMBOEKVEETELERS-LID.—RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, die aanstelling van mnr. R. Roderick as verteenwoordiger van stamboekveetelers op die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 18 Junie 1951, goedgekeur het.

✱ No. 1849.] [20 Julie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—SITRUSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Sitrusraad vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 18 Junie 1951, goed te keur:—

1. Mnr. B. C. Stewart....	Wat sitrusvrugteprodusente wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye wat in belang van die sitrusbedryf opgerig is, verteenwoordig.
2. Mnr. C. M. Eloff.....	Wat persone wat in die kleinhandel met sitrusvrugte handel, verteenwoordig.
3. Mnr. W. Heller.....	Wat konfytfabrikante en vrugte-inmakers, verteenwoordig.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1832.] [20 July 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—POTATO BOARD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 2, read with section 7 of the Potato Scheme, published by Proclamation No. 136 of 1951, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Potato Board for a period of two years, with effect from the 1st July, 1951:—

1. Mr. J. S. Smit.....	Representing producers of potatoes in Transvaal.
2. Mr. P. A. Rossouw....	
3. Mr. P. J. Combrink...	Representing producers of potatoes in the Orange Free State.
4. Mr. G. J. Knobel.....	
5. Mr. K. H. E. Muhl....	Representing producers of potatoes in Natal.
6. Mr. J. H. H. Viljoen..	Representing producers of potatoes in the Lowveld area of Transvaal.
7. Mr. F. H. Robertson..	Representing producers of potatoes in the Cape Province.
8. Mr. D. F. van Tonder.	Representing producers of seed potatoes.
9. Mrs. B. M. le Roux...	Representing consumers of potatoes.
10. Mrs. M. Gaisford.....	
11. Mr. K. Mouton.....	Representing persons who act as agents for the sale of potatoes on behalf of producers in controlled areas.
12. Mr. P. W. Venter.....	Representing Market Masters.
13. Mr. B. J. van Niekerk	Representing the Department of Agriculture and shall hold office during the Governor-General's pleasure.

✱ No. 1848.] [20 July 1951.

APPOINTMENT OF REPRESENTATIVE MEMBER OF BREEDERS OF PEDIGREE STOCK.—LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, approved of the appointment of Mr. R. Roderick as a member of the Livestock and Meat Industries Control Board, representing breeders of pedigree stock, for a period of two years, with effect from the 18th June, 1951.

✱ No. 1849.] [20 July 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—CITRUS BOARD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers vested in him by section 2 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, as amended, approved of the appointment of the undermentioned persons as members of the Citrus Board for a period of two years, with effect from the 18th June, 1951:—

1. Mr. B. C. Stewart.....	Representing producers of citrus fruit who are members of co-operative societies or co-operative companies established in respect of citrus fruit.
2. Mr. C. M. Eloff.....	Representing persons dealing with citrus fruit in the course of the retail trade.
3. Mr. W. Heller.....	Representing jam manufacturers and fruit canners.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1833.] [20 Julie 1951.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

AFSTAND VAN PERMITTE OM STANDAARD-MERKE AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar van ondergenoemde permitte om die „ Springbok "- en die „ Leeu "-standaardmerke op produkte aan te bring vrywilliglik afstand gedoen is:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1833.] [20 July 1951.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMITS TO APPLY STANDARDIZATION MARKS.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the " Springbok " and the " Lion " standardization marks to commodities have been voluntarily surrendered:—

Permit No. *Permit No.*	Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.*	Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen word. *Details of Commodities in Respect of which Permits Surrendered.*	spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.*	Permit verstryk op. *Permit Terminated on.*	Rede Rede vir afstand. *Reason for Surrender.*
Per 27/37	S. Sapir (Proprietary), Limited, van Misanco Huis 33, Grahamstownstraat 26, Johannesburg—S. Sapir (Proprietary), Limited, of 33 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg.	Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of gold of 9 and 18 carat gold fineness	S.A.B.S.–29–1948	30/4/51	Verandering van naam na Jewel Craft (Proprietary), Limited.—Change of name to Jewel Craft (Proprietary), Limited.
Per 27/121		Artikels wat van sterlingsilwer gemaak is—Articles made of sterling silver	S.A.B.S.–30–1948	30/4/51	

UITREIKING VAN PERMITTE OM STANDAARD-MERKE AAN TE BRING.

Hierby word verder vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om standaardmerke aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede wat in onderstaande bylae verstrek word:—

ISSUE OF PERMITS TO APPLY STANDARDIZATION MARKS.

It is further notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply standardization marks in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder:—

Permit No. *Permit No.*	Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.*	Besonderhede van handelsartikels ten opsigte waarvan permitte uitgereik word. *Details of Commodities in Respect of which Permits are Issued.*	Afbeelding van standaardmerke wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Marks which is to be Applied.*	S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specifications Applicable.*	Permit geldig met ingang van. *Permits Valid as From.*
Per 27/133	Jewel Craft (Proprietary), Ltd., Misanco Huis 33, Grahamstownstraat 26, Johannesburg—Jewel Craft (Proprietary), Limited, 33 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg	Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of 9 and 18 carats gold fineness.		S.A.B.S.–29–1948	1/5/51
Per 27/134	Jewel Craft (Proprietary), Ltd., van Misanco Huis 33, Grahamstownstraat 26, Johannesburg (Jewel Craft (Proprietary), Limited, of 33 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg	Artikels wat van sterlingsilwer gemaak is—Articles made of sterling silver		S.A.B.S.–30–1948	1/5/51

✱ No. 1850.] [20 Julie 1950.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

AFSTAND VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar van ondergenoemde permit om die „Leeu"-standaardmerk op 'n produk aan te bring vrywilliglik afstand gedoen is:—

✱ No. 1850.] [20 July 1951.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permit to apply the "Lion" standardization mark to a commodity has been voluntarily surrendered:—

Permit No.	Naam en adres van houer van permit. Name and Address of Holder of Permit.	Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit afstand gedoen is. Details of Commodity in respect of which Permit is surrendered.	S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. S.A.B.S. Specification applicable.	Permit verstryk. Permit to Terminate on.	Rede vir afstand. Reason for Surrender.
Per. 25/71	Mnre./*Messrs.* Karlin en/*and* Bloom, 73 Markstraat/*Market Street*, Johannesburg	Artikels van sterlingsilwer gemaak/*Articles made of Sterling Silver*	S.A.B.S. 30–1948	31/12/1951	Houers wens om merk nie langer aan te bring nie/*Holders wish to discontinue to apply mark.*

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ 1814.] [20 Julie 1951.

WYSIGING VAN DIE REËLS GEMAAK KRAGTENS ARTIKEL *TWEE-EN-DERTIG* VAN DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES, No. 30 VAN 1945.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (No. 30 van 1945), sy goedkeuring daaran geheg dat Nos. 17, 18 en 19 van die reëls wat die Raad vir Tandwerktuigkundiges kragtens genoemde artikel gemaak het en wat in Goewermentskennisgewing No. 2451 van 22 November 1946 gepubliseer is, herroep en deur die volgende vervang word:—

GELDE EN TOELAES AAN LEDE.

17. (*a*) Aan lede wat vergaderings van die Raad bywoon of andersins met sake van die Raad besig is (met inbegrip van die tyd wat hulle aan reis bestee), word die volgende gelde en toelaes betaal:—

(i) Alle lede van die Raad, £4. 4s. per dag.

(ii) Lede van permanente komitees, terwyl hulle vergaderings bywoon waarvan hulle lede is of terwyl hulle op reis is van en na sulke vergaderings, £3. 3s. per dag.

(iii) Eksaminatore in praktiese werk, terwyl hulle met eksamens besig is of terwyl hulle op reis is van en na sulke eksamens, £4. 4s. per dag.

(*b*) As lede van die Raad meer as 50 myl van hul gewone verblyfplek moet reis om vergaderings van die Raad of van 'n komitee daarvan by te woon of om ander sake van die Raad te verrig, word 'n verblyftoelae van 25s. per dag aan hulle betaal solank hulle van hul woonplek afwesig is.

(*c*) Die gelde en verblyftoelaes wat in paragrawe (*a*) en (*b*) hierbo gemeld word, word as volg bereken: Vir die eerste kalenderdag of gedeelte van 'n dag, 'n volle dag se gelde en/of verblyftoelae, en daarna vir elke twaalf uur of gedeelte daarvan, 'n halwe dag se gelde en/of verblyftoelae.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1814.] [20 July 1951.

AMENDMENT OF RULES UNDER SECTION *THIRTY-TWO* OF THE DENTAL MECHANICIANS ACT, No. 30 OF 1945.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (3) of section *thirty-two* of the Dental Mechanicians Act, 1945 (No. 30 of 1945), has approved of the rescission of Nos. 17, 18 and 19 of the rules made by the Dental Mechanicians Board under the said section of the Act published under Government Notice No. 2451 of the 22nd November, 1946, and the substitution therefor of the following:—

MEMBERS' FEES AND ALLOWANCES.

17. (*a*) Members attending meetings of the Board or otherwise engaged in the business of the Board (including time occupied in travelling) shall be paid members' fees and allowances at the following rates:—

(i) All members of the Board £4. 4s. per diem.

(ii) Members of Standing Committees, whilst attending or travelling to and from meetings of committees of which they are members, £3. 3s. per diem.

(iii) Examiners in practical work whilst attending or travelling to and from examinations, £4. 4s. per diem.

(*b*) If members of the Board have to travel more than 50 miles from their usual place of residence to attend meetings of the Board, or any Committee thereof, or on any other business of the Board, they shall be paid a subsistence allowance of 25s. per diem while absent from their place of residence.

(*c*) The fees and subsistence allowance referred to in paragraphs (*a*) and (*b*) above shall be calculated as follows: For the first calendar day or portion of a day, a full day's fees and/or subsistence allowance and thereafter for every 12 hours or part thereof half-a-day's fees and/or subsistence allowance.

(*d*) Die gelde of verblyftoelaes wat in die vorige paragrawe gemeld word, word aan lede betaal van die laatste tydstip af waarop hulle hul woonplek redelikerwys kan verlaat om die vergaderings van die Raad by te woon of die sake van die Raad te verrig tot die vroegste tydstip waarop hulle weer na hul woonplek kan terugkeer. Wanneer dit onseker is hoe lank die vergaderings sal duur, word daar na bywoning van sulke vergaderings 'n redelike tyd—dog nie langer as 12 uur na afloop daarvan nie—aan lede toegestaan om plek vir hul terugreis te verkry.

18. Lede wat na vergaderings van die Raad of in verband met sake van die Raad reis, ontvang die werklike spoor- of lugreisgeld, wat ook reisgeld op luukse-treine of die betaling van besprekingsgelde vir plek op gewone treine kan insluit. As dit redelikerwys nie moontlik is om per spoor of lug te reis nie, word 'n motortoelae van 9d. per myl aan lede betaal, dog slegs wanneer hulle vergaderings bywoon op plekke wat nie verder as 50 myl van hul gewone woonplek is nie.

19. Aan lede wat van ander vervoermiddels as bogenoemde gebruik maak, word gelde, verblyftoelaes en reisgelde betaal asof hulle per spoor oor die kortste en vinnigste roete gereis het.

✱ No. 1815.] [20 Julie 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.—REËLS BETREFFENDE GEDRAG WAARVAN DIE KOMMISSIE KENNIS KAN NEEM.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928, (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring daaraan geheg dat die reëls betreffende gedrag waarvan die Kommissie kennis kan neem, wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie gemaak en by Goewermentskennisgewing No. 1462 van 24 September 1937, soos gewysig, afgekondig is, gewysig word deur die skrapping van reël 13 en die vervanging daarvan deur die volgende:—

„Om sy apteek of apteekdienste op 'n ander wyse te adverteer as om die woorde „apteek", „apteekafdeling", „voorskrifte", „voorskrifte uitgevoer", in sy apteek te hê of om onderstaande deur middel van 'n kennisgewing wat nie groter as vier vierkante voet is nie, by die ingang van die apteek aangebring en van buite die apteek sigbaar is, of op sy briefhoofde, fakature of rekeningvorms, wanneer hulle as sodanig gebruik word, te meld:—

(*a*) Die woorde „apteek" of „voorskrifte" of „apteekdiens" of „voorskrifte uitgevoer".

(*b*) Die diensure by die apteek vir die bereiding van medisyne.

(*c*) Die name van verenigings of liggame met wie hy apteekkontrakte het.

(*d*) Die adres en/of telefoonnommer vir die lewering van apteekdienste na gewone besigheidsure.

Met dien verstande dat die Aptekersvereniging van Suid-Afrika, wanneer hy as 'n koöperatiewe liggaam optree, die apteekdienste en apteek wat deur hom as 'n liggaam bestuur of besit word en/of die apteekdienste wat gesamentlik deur sy lede of 'n deel van sy lede gelewer word, kan adverteer."

(*d*) Members will be paid the fees and subsistence allowances referred to in the preceding paragraphs from the latest time when they can reasonably leave their place of residence in order to attend meetings of the Board or to the business of the Board, until the earliest time that they can return to their place of residence. When the time of duration of meetings is uncertain members will be allowed a reasonable time after attending such meetings, but not exceeding 12 hours after the conclusion of such meetings, for securing travelling accommodation for their return journeys.

18. Members travelling to meetings or on the business of the Board shall be paid their actual rail or airway fares, which may include fares on *de luxe* trains, or the payment of a reservation fee for accommodation on ordinary trains. If unable reasonably to travel by rail or air, members shall be paid motor allowance at the rate of 9d. per mile, but only if attending meetings not further than 50 miles from their usual place of residence.

19. Members who travel by any other means than the above, shall be paid fees, subsistence allowance and travelling as though they had travelled by rail by the shortest and most expeditious route.

✱ No. 1815.] [20 July 1951.

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—RULES REGARDING CONDUCT OF WHICH THE BOARD MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Health in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninty-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules regarding conduct of which the Board may take cognisance, made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 1462 of the 24th September, 1937, as amended, by the deletion of rule 13 and the substitution of the following:—

"Advertising his dispensary or dispensing services in any way other than by having the words 'dispensary', 'dispensing department', 'prescriptions', 'prescriptions dispensed', 'prescriptions compounded', within his pharmacy or indicating by notice not exceeding four square feet in area, affixed at the entrance of and visible from the exterior of the pharmacy, or on his letterheads, invoices or account forms, when used as such, the following:—

(*a*) The words 'dispensary' or 'prescriptions' or 'dispensing' or 'prescriptions dispensed' or 'prescriptions compounded'.

(*b*) The hours of attendance at the pharmacy for the purpose of dispensing.

(*c*) The names of the societies or bodies with which he holds dispensing contracts.

(*d*) The address and/or telephone number for the rendering of dispensing services after narmal trading hours.

Provided that the Pharmaceutical Society of South Africa acting as a co-operative body may advertise the dispensing services and dispensary owned or operated by such body and/or the dispensing services rendered collectively by its members or by any section of its members."

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 1817.] [20 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sesen-tagtig* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan:—

A. Die wysiging van die regulasies wat ingevolge die Wet uitgevaardig is, en by Goewermentskennisgewings Nos. 470 van 28 Maart 1940, 555 van 21 Maart 1947, 276 van 6 Februarie 1948, 582 en 590 van 19 Maart 1948, 622 van 25 Maart 1948, 2287 van 29 Oktober 1948 en 797 van 29 April 1949 gepubliseer is, deur Deel IX te skrap en deur die volgende nuwe regulasies te vervang:—

DEEL IX.

HULPTOELAES.

1. Hulptoelaes wat kragtens artikel *vier-en-tagtig* (1) deur die Minister toegestaan word, kan in een of meer van onderstaande vorms betaal word:—

(*a*) Hoofdelike toelaes;

(*b*) jaarlikse toelaes;

(*c*) spesiale toelaes;

(*d*) gesinstoelaes.

HOOFDELIKE TOELAES.

Persone wat vir 'n toelae in aanmerking kom.

2. (1) 'n Hoofdelike toelae kan onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies en volgens die skale in regulasie 16 uiteengesit betaal word—

(*a*) vir die onderhoud van die ouer, voog, grootouer, broer of ongetroude suster van 'n kind wat in so'n ouer, voog, grootouer, broer of ongetroude suster se bewaring is en ten opsigte van wie daar ingevolge paragraaf (*b*) 'n toelae toegeken is; of

(*b*) vir die onderhoud van 'n kind—

(i) deur sy ouer of voog; of

(ii) deur 'n grootouer, broer of ongetroude suster in wie se bewaring die kind geplaas is ingevolge die Wet of ingevolge artikel *driehonderd-en-vyftig* van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig; of

(*c*) vir die onderhoud van 'n kind deur 'n persoon wat nie in paragraaf (*b*) genoem word nie en in wie se bewaring die kind geplaas is ingevolge die Wet of ingevolge artikel *driehonderd-en-vyftig* van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig; of

(*d*) vir die onderhoud van 'n kind wat ingevolge die Wet of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig—

(i) in 'n inrigting; of

(ii) in 'n veiligheidsplek of plek van bewaring geplaas is.

(2) Vir die doeleindes van hierdie gedeelte van die regulasies beteken die woord „ouer" ook „stiefouer".

Aansoek om 'n toelae.

3. (1) Aansoek om 'n toelae ingevolge paragraaf (*a*), (*b*) of (*c*) van subregulasie (1) van regulasie 2 moet aan die plaaslike proefbeampte voorgelê word of, as daar geen proefbeampte is nie, aan die kommissaris van die distrik waarin die applikant woonagtig is, en in die geval van naturelle, aan die naturellekommissaris van die distrik waarin die applikant woonagtig is, en moet op vorm K.W. 61 ingedien word.

(2) Die proefbeampte of die kommissaris of die naturellekommissaris, na gelang van die geval, moet op versoek van die sekretaris enige verdere inligting wat laasgenoemde vereis, inwin en aan hom verstrek.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 1817.] [20 July 1951.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-six* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to amend:—

A. The regulations made under the Act, and published under Government Notices Nos. 470 of 28th March, 1940, 555 of 21st March, 1947, 276 of 6th February, 1948, 582 and 590 of 19th March, 1948, 622 of 25th March, 1948, 2287 of 29th October, 1948, and 797 of 29th April, 1949, by the deletion of Part IX and the substitution therefor of the following new regulations:—

PART IX.

GRANTS-IN-AID.

1. Grants-in-aid made by the Minister in terms of section *eighty-four* (1) may be made in one or more of the following forms:—

(*a*) Capitation grants.

(*b*) Annual grants.

(*c*) Special grants.

(*d*) Family allowances.

CAPITATION GRANTS.

Persons Eligible for a Grant.

2. (1) Subject to the provisions of these regulations and the rates set out in regulation 16, a capitation grant may be made—

(*a*) in aid of the maintenance of the parent, guardian, grandparent, brother or unmarried sister of a child which is in the custody of such parent, guardian, grandparent, brother or unmarried sister, and in respect of which a grant has been made under paragraph (*b*); or

(*b*) in aid of the maintenance of any child—

(i) by its parent or guardian; or

(ii) by its grandparent, brother or unmarried sister in whose custody that child has been placed under the Act or under section *three hundred and fifty* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act; or

(*c*) in aid of the maintenance of any child by any person, other than a person mentioned in paragraph (*b*), in whose custody that child has been placed under the Act or under section *three hundred and fifty* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act; or

(*d*) in aid of the maintenance of any child which has been placed in—

(i) an institution; or

(ii) a place of safety or place of detention under the Act or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act.

(2) For the purposes of this part of the regulations the word "parent" shall include a "step-parent".

Application for a Grant.

3. (1) An application for a grant under paragraph (*a*), (*b*) or (*c*) of sub-regulation (1) of regulation 2 shall be submitted to the local probation officer or, if there is no probation officer, to the commissioner for the district in which the applicant resides and in the case of natives to the Native Commissioner for the district in which the applicant resides, and shall be in form C.A. 61.

(2) The probation officer or the commissioner or Native Commissioner, as the case may be, shall, on request by the Secretary, obtain and furnish such further information as the Secretary may require.

(3) Die kommissaris moet in enige geval waar om 'n toelae ingevolge paragraaf (*b*) (ii), (*c*) of (*d*) van subregulasie (1) van regulasie 2 aansoek gedoen word, 'n afskrif van die verslag van verrigtinge by die ondersoek wat ingestel word ingevolge artikel *agt-en-twintig*, of ingevolge artikel *'driehonderd-en-vyftig* van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig, aan die Sekretaris stuur (tensy so'n afskrif ingevolge reël 12 van Order II deur die klerk van die hof aangestuur is of word): Met dien verstande dat hierdie subregulasie nie van toepassing is op 'n hulptoelae vir die onderhoud van 'n kind wat in 'n gesertifiseerde inrigting, 'n gesertifiseerde tehuis, 'n veiligheidsplek of 'n plek van bewaring is nie.

(4) In enige geval waar om 'n toelae ingevolge paragraaf (*b*) (i) van subregulasie (1) van regulasie 2 of ingevolge subregulasie (1) van regulasie 13 aansoek gedoen word, moet die geboortesertifikaat of doopseel van die kind deur die ouer of voog voorgelê word. Indien sodanige sertifikaat nie voorgelê of verkry kan word nie, kan die Sekretaris van Volkswelsyn ander dokumentêre bewys van die kind se ouderdom, wat hy as bevredigend beskou, aanvaar. Indien daar geen sodanige dokumentêre bewys gelewer kan word nie, kan die kommissaris van kindersorg, die naturellekommissaris of die proefbeampte, na gelang van die geval, die kind se ouderdom volgens skatting vasstel.

4. Die Minister moet enige aansoek wat na die Sekretaris deurgestuur is, oorweeg en daarna met inagneming van enige verdere inligting wat ingevolge regulasie 3 aan die Sekretaris verstrek is en met behoorlike inagneming van al die omstandighede wat die applikant raak, bepaal of die applikant 'n toelae behoort te ontvang al dan nie, en indien hy van mening is dat die applikant 'n toelae behoort te ontvang, moet hy die bedrag daarvan vasstel; met dien verstande dat die bedrag nie die bedrae in subregulasie (1) (*a*) van regulasie 16 vermeld, mag oorskry nie.

Tydperk waarvoor toelae betaalbaar is.

5. (1) 'n Toelae wat ingevolge paragraaf (*a*), (*b*) of (*c*) van subregulasie (1) van regulasie 2 toegestaan word, is betaalbaar met ingang van die datum waarop die aansoek behoorlik geattesteer is of op enige later datum soos deur die Minister bepaal, en mag nie betaal word na afloop van die kalenderjaar waarin die kind die ouderdom van sestien jaar bereik nie: Met dien verstande dat—

(*a*) die Minister in uitsonderlike gevalle waar hy daarvan oortuig is dat die kind met sy opleiding moet voortgaan, 'n toelae kan toeken vir betaling tot die einde van die kalenderjaar waarin die kind die ouderdom van agtien jaar bereik;

(*b*) betaling in die geval van 'n toelae wat ingevolge paragraaf (*c*) van subregulasie (1) van regulasie 2 toegestaan word, 'n aanvang neem op die datum waarop 'n kind vir die eerste keer in iemand se bewaring opgeneem word kragtens magtiging verleen by of ingevolge die Wet, of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig, tensy die Minister uitdruklik anders gelas;

(*c*) in die geval van so'n hulptoelae vir die ouderhoud van 'n kind wie se ouer of voog tot gevangenisstraf veroordeel is of waar beveel is dat so'n ouer of voog vir ses maande of langer in 'n staatsondersteunde of staatsinrigting aangehou moet word, die datum met ingang waarvan die toelae betaal word, die datum van die vonnis of bevel, na gelang van die geval, of 'n later datum kan wees.

(2) 'n Toelae wat ingevolge paragraaf (*d*) van subregulasie (1) van regulasie 2 toegestaan word, moet tensy die Minister uitdruklik anders gelas, betaal word met ingang van die datum waarop die kind vir die eerste keer in 'n inrigting, gesertifiseerde tehuis, veiligheidsplek of plek van bewaring opgeneem word kragtens magtiging verleen by 'n bepaling van die Wet, of van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig en moet gemagtig word vir die tydperk van aanhouding daarin of vir sodanige korter tydperk as wat die Minister in enige besondere geval uitdruklik bepaal.

(3) In any case in which a grant is sought under paragraph (*b*) (ii), (*c*) or (*d*) of sub-regulation (1) of regulation 2, the commissioner shall transmit to the Secretary a copy of the record of proceedings in the enquiry held under section *twenty-eight* (unless such copy has been or is being sent by the clerk of the court under rule 12 of Order II) or under the provisions of section *three hundred and fifty* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act; provided that this sub-regulation shall not apply to a grant-in-aid of the maintenance of any child in a certified institution, certified hostel, place of safety or place of detention.

(4) In any case in which a grant is sought under paragraph (*b*) (i) of sub-regulation (1) of regulation 2 or under sub-regulation (1) of regulation 13, the birth or baptismal certificate of the child shall be produced by the parent or guardian. If such certificate cannot be produced or obtained, the Secretary for Social Welfare may accept such other documentary evidence as may satisfy him as regards the age of the child. If such documentary evidence cannot be produced, the commissioner of child welfare or Native Commissioner or the probation officer, as the case may be, may estimate the age of the child.

4. The Minister shall consider any application transmitted to the Secretary and thereupon after consideration of any further information which may have been furnished to the Secretary in terms of regulation 3, shall determine, having due regard to all the circumstances of the applicant, whether the applicant should or should not receive a grant, and if he considers that the applicant should receive a grant, he shall determine the amount thereof, provided that such amount does not exceed the amounts set out in sub-regulation (1) (*a*) of regulation 16.

Period for which Grant is Available.

5. (1) A grant made under paragraph (*a*), (*b*) or (*c*) of sub-regulation (1) of regulation 2 shall commence on the date when the application was duly attested or any such later date as the Minister may determine, and shall not be made after the end of the calendar year in which the child has attained the age of sixteen years; provided that—

(*a*) the Minister may, in exceptional cases where he has satisfied himself that the child should continue with its education, make a grant to the end of the calendar year in which the child has attained the age of eighteen years;

(*b*) in the case of a grant made under paragraph (*c*) of sub-regulation (1) of regulation 2, payment shall commence on the date of first reception of the child in the custody of a person under authority conferred by or under the Act or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act, unless the Minister otherwise expressly directs;

(*c*) in the case of any such grant-in-aid of the maintenance of a child whose parent or guardian has been sentenced to imprisonment or has been ordered to be detained in a state-aided or state institution for a period of six months or more, the date on which the grant shall commence may be the date of the sentence or order, as the case may be, or any later date.

(2) A grant made under paragraph (*d*) of sub-regulation (1) of regulation 2 shall, unless the Minister otherwise expressly directs, commence on the date of first reception of the child in an institution, certified hostel or place of safety or place of detention, under authority conferred by any provisions of the Act or of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act, and shall be authorised for the period of retention therein, or for such shorter period as the Minister may in any case expressly determine.

(3) 'n Toelae wat toegestaan word vir die onderhoud van 'n kind of leerling wat, kragtens magtiging verleen by 'n bepaling van die Wet of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig, in 'n inrigting of gesertifiseerde tehuis geplaas is, is ondanks die afwesigheid van die kind of leerling van die inrigting of tehuis, betaalbaar—

(*a*) vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae wat die kind of leerling wat van 'n inrigting of gesertifiseerde tehuis weggeloop het, daarvan afwesig is: Met dien verstande dat vir die doeleindes van hierdie regulasie nie beskou moet word dat die kind of leerling weggeloop het as hy na afloop van afwesigheidsverlof versuim om terug te keer nie;

(*b*) vir die eerste twee-en-veertig dae van 'n tydperk waartydens die kind of leerling met vakansieverlof van 'n inrigting of gesertifiseerde tehuis afwesig is: Met dien verstande dat indien sodanige kind of leerling meer as eenkeer in 'n kalenderjaar met vakansieverlof afwesig is, daar gedurende so'n kalenderjaar nie vir meer as altesame twee-en-veertig dae ingevolge hierdie regulasie betaal moet word nie;

(*c*) vir die tydperke van afwesigheid van die kind of leerling met naweekverlof of spesiale verlof (vir hoogstens veertien dae);

(*d*) vir 'n tydperk van hoogstens drie maande waartydens die kind of leerling van 'n inrigting of gesertifiseerde tehuis afwesig is en tydelik in 'n hospitaal of ander soortgelyke inrigting gehuisves is.

Voorwaardes waarop toelaes betaal word.

6. Dit is 'n stilswyende voorwaarde ten opsigte van elke hulptoelae vir die onderhoud van 'n kind—

(*a*) dat die kind of leerling moet bly in die bewaring van die persoon in wie se bewaring hy was of in die inrigting of gesertifiseerde tehuis waarin hy was toe vir betaling van die toelae magtiging verleen is, of in enige ander bewaring waarheen hy met die Sekretaris se goedkeuring oorgeplaas is, of in enige ander inrigting of gesertifiseerde tehuis waarheen hy met die Minister se goedkeuring oorgeplaas is;

(*b*) dat die kind of leerling behoorlik gehuisves, gevoed en geklee moet wees en die nodige mediese en tandheelkundige behandeling moet ontvang;

(*c*) dat die kind of leerling indien hy van skoolgaande ouderdom is, gereeld die skool moet besoek, tensy hy deur 'n grondige rede verhinder word om dit te doen;

(*d*) dat die ouer, voog of bewaarder aan wie 'n toelae betaal word, redelike toegang tot die kind en tot die huis waarin die kind woon, moet verleen aan die gemagtigde amptenaar van 'n vereniging of aan 'n persoon wat kragtens 'n bepaling van die Wet of van hierdie regulasies aangewys is om toesig oor die kind te hou solank hy in voornoemde ouer, voog of bewaarder se bewaring is, en die inligting moet verstrek wat van tyd tot tyd redelikerwys deur so'n amptenaar of persoon vereis word; en dat so'n ouer, voog of bewaarder moet voldoen aan die voorskrifte wat in verband met die besteding van die toelae gegee word deur 'n persoon of die amptenaar van 'n vereniging wat ingevolge regulasie 7 benoem is om die besteding van die toelae te beheer.

Betaling van toelae.

7. (1) Tensy die Minister uitdruklik anders gelas, is 'n toelae wat ingevolge paragraaf (*a*), (*b*) of (*c*) van subregulasie (1) van regulasie 2 toegestaan word, maandeliks agternabetaalbaar en kan dit aan die applikant of aan 'n ander bevoegde persoon of vereniging van persone wat deur die Minister benoem is, betaal word om deur so'n persoon of vereniging aan die onderhoud van die ouer, voog, grootouer, broer, ongetroude suster of kind bestee te word, en die Minister kan verder so'n persoon of vereniging benoem om toesig oor die kind te hou.

(3) A grant made in aid of the maintenance of any child or pupil which has been placed under authority conferred by any provision of the Act or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act, in an institution or certified hostel, shall, notwithstanding the absence of the child or pupil from such institution or hostel be payable—

(*a*) for any period of not more than fourteen days during which the child or pupil having absconded from an institution or a certified hostel is absent therefrom; provided that for the purpose of this regulation abscondment shall not include failure to return on the expiration of leave of absence;

(*b*) for the first forty-two days of any period during which the child or pupil of an institution or certified hostel is absent on vacation leave; provided that if such child or pupil is absent on vacation leave more than once in any calendar year, the number of days during which payment is made in terms of this regulation shall not exceed forty-two in all during such calendar year;

(*c*) for period of absence of the child or pupil on week-end leave or special leave not exceeding fourteen days;

(*d*) for a period not exceeding three months during which the child or pupil of an institution or certified hostel is absent therefrom and temporarily accommodated in a hospital or any other similar institution.

Conditions of Grant.

6. It shall be an implied condition of every grant-in-aid of the maintenance of a child—

(*a*) that the child or pupil shall remain in the custody of the person in whose custody it was or the institution or certified hostel in which it was at the time of the authorisation of the grant, or in any other custody to which its removal has been approved by the Secretary or in any other institution or certified hostel to which its transfer has been approved by the Minister;

(*b*) that the child or pupil shall be properly housed, fed and clothed and receive necessary medical and dental treatment;

(*c*) that the child or pupil, if of school age, shall regularly attend school; unless for good cause it is prevented from doing so;

(*d*) that the parent, guardian or custodian to whom a grant is made shall allow reasonable access to the child and to the home in which the child lives by the authorised officer of any association or by any person appointed under any provision of the Act or of these regulations to supervise the child while in his custody and shall furnish such information as may from time to time reasonably be required by such officer or person; and that such parent, guardian or custodian shall comply with any directions as to the expenditure of the grant given by any person or the officer of any association appointed under regulation 7 to control the expenditure of the grant.

Payment of Grant.

7. (1) Unless the Minister otherwise expressly directs, a grant made under paragraph (*a*), (*b*) or (*c*) of subregulation (1) of regulation 2 shall be paid monthly in arrear, and may be paid to the applicant or to some other competent person or association of persons designated by the Minister to be expended by such person or association on the maintenance of the parent, guardian, grandparent, brother or unmarried sister or the child, and the Minister may further appoint such person or association to supervise the child.

(2) 'n Toelae wat ingevolge paragraaf (*d*) van subregulasie (1) van regulasie 2 toegestaan word, is agternabetaalbaar tensy die Minister uitdruklik anders gelas, en 'n rekwisisie vir die betaling van so'n toelae moet aan die Sekretaris voorgelê word op vorm K.W. 62 met sodanige tussenpose as wat hy bepaal.

Hersiening en staking of verandering van toelae.

8. (1) 'n Toelae wat ingevolge paragraaf (*a*), (*b*) of (*c*) van subregulasie (1) van regulasie 2 toegestaan word, kan te eniger tyd gedurende die tydperk waarvoor betaling daarvan gemagtig is, eenkeer per jaar deur die Minister in hersiening geneem word, tensy die Minister uitdruklik anders gelas.

(2) Indien die Minister daarvan oortuig is—

(*a*) dat iemand nie meer ingevolge hierdie regulasie bevoeg is om 'n toelae te ontvang nie; of

(*b*) dat die bedrag van die toelae groter of kleiner is as die bedrag wat die persoon ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (1) (*a*) van regulasie 16 behoort te ontvang, kan hy betaling van so'n toelae staak of die toelae, na gelang van die geval, vermeerder of verminder ooreenkomstig die bepalings van regulasie 16.

Toelaes kan nie afgestaan word en daar kan nie op 'n toelae beslag gelê word nie.

9. Geen toelae kan afgestaan, oorgedra of andersins gesedeer, verpand of verhipotekeer word nie; ook kan 'n toelae nie in beslag geneem word nie en is dit nie vatbaar vir enige vorm van beslaglegging kragtens 'n uitspraak of bevel van 'n geregshof nie, en indien enigeen wat 'n toelae ontvang, probeer om daarvan afstand te doen, dit oor te dra of andersins te sedeer of te verpand of te verhipotekeer, kan betaling van die toelae teruggehou, opgeskort of geheel en al gestaak word indien die Minister aldus bepaal.

Kennisgewing van verandering van omstandighede.

10. (1) Iemand aan wie 'n toelae betaal word, moet die Sekretaris so gou moontlik nadat enige verandering van omstandighede rakende sy reg op die toelae ingetree het, skriftelik van so'n verandering in kennis stel.

(2) In geval van die dood van die ouer, voog of bewaarder van 'n kind aan wie 'n toelae vir die onderhoud van daardie kind betaalbaar is, of indien ander ongeskiktheid so'n ouer, voog of bewaarder verhinder om die kind te onderhou, moet die proefbeampte of die kommissaris of naturellekommissaris, na gelang van die geval, die Sekretaris onmiddellik nadat sodanige dood of ongeskiktheid by hom aangemeld is, daarvan in kennis stel en hom meedeel aan wie voorgestel word om die toelae in die vervolg te betaal.

JAARLIKSE TOELAES.

11. (1) Die Minister kan 'n jaarlikse toelae in een of meer van die volgende vorms toeken:—

(*a*) Aan 'n inrigting of gesertifiseerde tehuis, vir die onderhoud van kinders of leerlinge wat daarin geplaas is kragtens magtiging verleen by 'n bepaling van die Wet of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig, bereken volgens skale wat dié voorgeskryf by paragrawe (*a*) (iii) en (iv) en (*b*) van subregulasie (3) van regulasie 16, nie oorskry nie en volgens die daaglikse gemiddelde getal kinders of leerlinge in so'n inrigting of gesertifiseerde tehuis; betaling van sodanige toelaes geskied by wyse van driemaandelikse voorskotte gebaseer op beraamde benodigdhede en word aan die end van elke kwartaal gereël en aangesuiwer;

(*b*) aan 'n vereniging van persone, benewens 'n jaarlikse toelae toegeken ingevolge paragraaf (*a*) van subregulasie (1), om uitgawe in verband met sodanige vereniging se *gesertifiseerde* inrigtings of *gesertifiseerde* tehuise te dek—

(i) vir die mediese en tandheelkundige behandeling van kinders en leerlinge wat daarin geplaas is kragtens magtiging wat by 'n bepaling van die Wet of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig, verleen is; of

(2) A grant made under paragraph (*d*) of subregulation (1) of regulation 2 shall be paid in arrear unless the Minister otherwise expressly directs, and a requisition for payment of any such grant shall be submitted to the Secretary on form C.A. 62 and at such intervals as he may determine.

Review and Discontinuance or Variation of Grant.

8. (1) A grant made under paragraph (*a*), (*b*) or (*c*) of sub-regulation (1) of regulation 2 may at any time during the period for which it has been authorised be reviewed by the Minister once a year, unless the Minister otherwise expressly directs.

(2) Whenever the Minister is satisfied—

(*a*) that a person is no longer qualified in terms of these regulations to receive a grant; or

(*b*) that the amount of the grant is greater or less than the amount which such person should receive in accordance with the provisions of sub-regulation (1) (*a*) of regulation 16,

he may discontinue such grant or, as the case may be, increase or reduce it in conformity with the provisions of regulation 16.

Grants not Assignable or Executable.

9. No grant shall be capable of being assigned or transferred or otherwise ceded or of being pledged or hypothecated, nor shall it be liable to be attached or subjected to any form of execution under a judgment or order of a court of law, and if a grantee attempts to assign, transfer or otherwise cede or to pledge or hypothecate a grant, payment of the grant may be withheld, suspended or entirely discontinued if the Minister so determines.

Notification of Change of Circumstances.

10. (1) Any person to whom a grant is paid shall notify the Secretary in writing of any change of circumstances affecting the right to the grant as soon as practicable after the occurrence of any such change.

(2) In the event of the death of the parent, guardian or custodian of a child to which a grant is payable in aid of the maintenance of that child or in the event of other disability preventing any such parent, guardian or custodian from maintaining the child, the probation officer or the commissioner or Native Commissioner, as the case may be, shall immediately upon report to him of an such death or disability inform the Secretary thereof and of the name of any person to whom it is proposed to continue payment of the grant.

ANNUAL GRANTS.

11. (1) The Minister may make an annual grant in one or more of the following forms to—

(*a*) an institution or certified hostel for the maintenance of children or pupils placed therein under authority conferred by any provision of the Act or of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act, calculated at the rates not exceeding those laid down in paragraphs (*a*) (iii) and (iv) and (*b*) of sub-regulation (3) of regulation 16 on the daily average number of such children or pupils therein; payment of such grants to be made by quarterly advances based on estimated requirements and to be adjusted at the end of each quarter;

(*b*) an association of persons in addition to an annual grant made under paragraph (*a*) of sub-regulation (1) to meet expenditure in connection with such association's *certified* institutions or *certified* hostels—

(i) for the medical and dental treatment of children and pupils placed therein under authority conferred by any provision of the Act or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act; or

(ii) vir die betaling van huurgelde en salarisse van personeel in diens van die bestuurders van die gesertifiseerde inrigting of gesertifiseerde tehuis;

(*c*) aan 'n vereniging van persone, vir die koste verbonde aan die versorging, onderhoud, opvoeding en opleiding van en die verskaffing van tandheelkundige en mediese diens aan kinders wat in 'n inrigting van sodanige vereniging geplaas is anders as kragtens magtiging verleen by 'n bepaling van die Wet of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig. Sodanige toelae word teen onderskeidelik hoogstens £20 en £10 per jaar vir blanke en nie-blanke kinders en volgens die daaglikse gemiddelde getal kinders daarin bereken; betaling van sodanige toelaes geskied by wyse van driemaandelikse voorskotte gebaseer op beraamde benodigdhede en word aan die end van elke kwartaal gereël en aangesuiwer,

(*d*) aan 'n vereniging van persone wat 'n plek van veiligheid en bewaring bestuur, 'n bedrag gelyk aan die totale koste deur hom goedgekeur en deur die vereniging aangegaan vir die onderhoud van kinders daarin geplaas kragtens magtiging verleen by 'n bepaling van die Wet of die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos by die Wet gewysig, vir 'n tydperk van 'n jaar of minder, en vir die instandhouding en bestuur van die plek van veiligheid en bewaring;

(*e*) aan 'n goedgekeurde vereniging of 'n vereniging van persone wat hom in die Unie vir die beskerming en versorging van en die beheer oor kinders beywer, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Minister stel, vir die koste verbonde aan die algemene administrasie van die vereniging of goedgekeurde vereniging;

(*f*) aan 'n goedgekeurde vereniging of 'n vereniging van persone wat hom in die Unie vir die beskerming en versorging van en die beheer oor kinders beywer, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Minister stel, vir die koste verbonde aan die instandhouding of administrasie van 'n kinderhuis vir die opname en versorging van jong kinders van moeders, voogdesse of vroulike bewaarders wat *bona fide* werksoekers is, of terwyl die moeders, voogdesse of vroulike bewaarders werk.

(2) Die betaling van 'n jaarlikse toelae ingevolge paragrawe (*a*), (*b*), (*c*) en (*d*) van subregulasie (1), is onderworpe aan die stilswyende voorwaardes in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) van regulasie 6 genoem, en aan ander voorwaardes wat die Minister in enige besondere geval uitdruklik stel, en die Sekretaris kan, voordat hy 'n paaiement van 'n toelae betaal, vereis dat die bestuur of vereniging, na gelang van die geval, hom daarvan oortuig dat enige van, of al die uitdruklike of stilswyende voorwaardes van die toelae nagekom is.

(3) 'n Jaarlikse toelae toegeken ingevolge paragrawe (*b*), (*d*), (*e*) of (*f*) van subregulasie (1) van regulasie 11, moet deur die Sekretaris in die paaiemente en met die tussenpose wat die Minister in elke afsonderlike geval bepaal, aan die bestuur of vereniging, na gelang van die geval, betaal word.

SPESIALE TOELAES.

12. Benewens jaarlikse toelaes wat ingevolge paragrawe (*a*), (*b*) of (*f*) van subregulasie (1) van regulasie 11 aan 'n gesertifiseerde inrigting, gesertifiseerde tehuis, goedgekeurde vereniging of vereniging van persone betaal word, kan die Minister spesiale toelaes op sodanige voorwaardes as wat hy stel en vir enige doeleindes deur hom goedgekeur, aan so'n gesertifiseerde inrigting, gesertifiseerde tehuis of goedgekeurde vereniging, of aan 'n vereniging van persone toeken.

GESINSTOELAES.

Gesinne wat vir toelaes in aanmerking kom.

13. (1) Daar kan onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies en die skale vermeld in regulasie 16 aan elke gesin (behalwe Indiër- of Naturellegesinne) wat drie of meer kinders insluit, en tot voordeel van die gesin as geheel, ten opsigte van elke kind onder die ouderdom van 16 jaar in die gesin behalwe die eerste en tweede kind, 'n toelae betaal word.

(ii) towards rent and salaries of staff employed by the managers of the certified institution or certified hostel.

(*c*) an association of persons towards the cost involved in caring for, maintaining, educating, training and providing dental and medical care for children placed in any institution of such association otherwise than under authority conferred by any provision of the Act or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act, such grant to be calculated at a rate not exceeding £20 and £10 per annum for European and non-European children respectively on the daily average number of such children therein; payment of such grants to be made by quarterly advances based on estimated requirements and to be adjusted at the end of each quarter;

(*d*) an association of persons conducting a place of safety and detention, equivalent to the total costs approved by him and incurred by the association for the maintenance of children placed therein under authority conferred by any provision of the Act or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the Act, for any year or less period, and for the maintenance and conduct of the place of safety and detention;

(*e*) an approved agency or association of persons working in the Union for the protection, care and control of children, subject to such conditions as the Minister may impose, towards the cost of the general administration of the association or approved agency;

(*f*) an approved agency or association of persons working in the Union for the protection, care and control of children, subject to such conditions as the Minister may impose, towards the cost of maintenance or administration of a créche for the reception and care of infants of their bona fide work-seeking mothers, female guardians or female custodians or during the hours of employment of their mothers, female guardians or female custodians.

(2) The making of an annual grant under paragraphs (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) of sub-regulation (1), shall be subject to the implied conditions mentioned in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) of regulation 6 and to such other conditions as the Minister may in any case expressly impose, and the Secretary may, before making payment of any instalment of the grant, require the management or the association, as the case may be, to satisfy him that any or all the conditions of the grant express or implied have been complied with.

(3) An annual grant made under paragraphs (*b*), (*d*), (*e*) or (*f*) of sub-regulation (1) of regulation 11 shall be paid by the Secretary to the management or the association, as the case may be, in such instalments and at such intervals as the Minister may in each case decide.

SPECIAL GRANTS.

12. In addition to annual grants made to a certified institution, certified hostel, approved agency or association of persons under paragraph (*a*), (*b*) or (*f*) of sub-regulation (1) of regulation 11, special grants may be made by the Minister on such conditions as he may impose, to such certified institution, certified hostel or approved agency, or to such association of persons for any purpose approved by him.

FAMILY ALLOWANCES.

Families Eligible for Allowances.

13. (1) Subject to the provisions of these regulations and the rates set out in regulation 16 there may be paid for every family (other than an Indian or native family) which includes three or more children and for the benefit of the family as a whole, an allowance in respect of each child under the age of sixteen years in the family other than the first and second child.

(2) Elk van onderstaande groepe persone moet onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies vir die doeleindes van die regulasies as 'n gesin beskou word:—

(*a*) 'n Man en sy vrou wat saamwoon en 'n kind het wat die nakomeling van een of albei van hulle is en deur een of albei van hulle onderhou word;

(*b*) 'n man wat nie 'n vrou het nie, of nie met sy vrou saamleef nie, en 'n kind wat sy nakomeling is en deur hom onderhou word: Met dien verstande dat 'n kind ten opsigte van wie 'n toelae ingevolge subparagraaf (*b*), (*c*) of (*d*) van subregulasie (1) van regulasie 2 uitbetaal word, nie behandel word asof hy 'n lid van die gesin is nie.

(3) Vir die doeleindes van hierdie regulasie moet beskou word dat 'n ouer 'n kind onderhou indien so'n ouer die enigste persoon is wat bydra tot die koste verbonde aan die voorsiening vir die kind of as so'n ouer tesame met ander persone tot die koste bydra, en sodanige ander persone nie meer as £33 per jaar daartoe bydra nie.

Betaling van gesinstoelaes.

14. Tensy die Minister uitdruklik anders gelas, is toelaes maandeliks agternabetaalbaar en moet hulle betaal word—

(*a*) aan die vrou in die geval van 'n gesin in paragraaf (*a*) van subregulasie (2) van regulasie 13 genoem: Met dien verstande dat die Minister, indien hy op grond van vertoë tot hom gerig daarvan oortuig is dat die vrou nie 'n geskikte ontvanger van toelaes vir die gesin is nie, kan gelas dat die toelaes aan die man betaal word, en te eniger tyd so'n voorskrif na goeddunke kan herroep of verander; en

(*b*) aan die man in die geval van 'n gesin in paragraaf (*b*) van subregulasie (2) van regulasie 13 genoem;

(*c*) aan enige ander bevoegde persoon wat op aanbeveling van die proefbeampte of die kommissaris, na gelang van die geval, deur die Minister benoem word om namens die persoon wat tot sodanige toelaes geregtig is, die toelaes te ontvang: Met dien verstande dat die Minister so'n benoeming te eniger tyd na goeddunke kan herroep of verander.

Toepassing van sekere bepalings betreffende hoofdelike toelaes.

15. Die bepalings van subregulasies (1), (2) en (4) van regulasie 3, regulasie 4, subregulasie (1) van regulasie 5 (uitgesonderd die voorbehoudsbepalings), en regulasies 8 tot 10 is *mutatis mutandis* op gesinstoelaes van toepassing, behalwe dat 'n aansoek om 'n gesinstoelae op vorm K.W. 63 ingedien moet word.

SKALE.

16. Skale van hoofdelike toelaes mag nie die volgende oorskry nie:—

(2) Subject to the provisions of these regulations, each of the following groups of persons shall be treated for the purpose of these regulations as constituting a family—

(*a*) a man and his wife living together and any child being issue of, and maintained by either or both of them;

(*b*) a man not having a wife or not living together with his wife, and any child being issue of his and maintained by him; provided that a child in respect of whom a grant is made under subparagraph (*b*), (*c*) or (*d*) of sub-regulation (1) of regulation 2 shall not be treated as included in any family.

(3) A parent shall be treated for the purpose of this regulation as maintaining a child if that parent is the only person who contributes to the cost of providing for the child or if such parent together with other persons contribute towards the cost, and such other persons do not contribute more than £33 per annum thereto.

Payment of Family Allowances.

14. Unless the Minister otherwise expressly directs, allowances shall be paid monthly in arrear, and shall be paid—

(*a*) in the case of the family mentioned in paragraph (*a*) of sub-regulation (2) of regulation 13 to the wife; provided that if he is satisfied that on representations made to him the wife is not a proper recipient of allowances for the family, the Minister may direct that the allowances shall be paid to the husband, and may at any time, in his discretion, revoke or vary such direction; and

(*b*) in the case of a family mentioned in paragraph (*b*) of sub-regulation (2) of regulation 13, to the man; or

(*c*) to any other competent person appointed by the Minister, on the recommendation of the probation officer or the commissioner, as the case may be, to receive any allowances on behalf of the person entitled to such allowances; provided that the Minister may at any time in his discretion revoke or vary any such appointment.

Application of Certain Provisions Relating to Capitation Grants.

15. The provisions of sub-regulations (1), (2) and (4) of regulation 3, regulation 4, sub-regulation (1) of regulation 5 (excluding the provisos), and regulations 8 to 10, shall apply, *mutatis mutandis*, to family allowances, except that an application for a family allowance shall be on form C.A. 63.

RATES.

16. The rates of capitation grants shall not exceed the following rates:—

(1) (*a*) Ingevolge paragrawe (*a*) en (*b*) van subregulasie (1) van regulasie 2:—

	Gesin se middele plus staatstoelae per gesin per maand mag die bedrae hieronder aangegee, nie oorskry nie.	Maksimum toelae per volwassene per maand.	Maksimum toelae per eerste kind per maand.	Maksimum toelae per tweede kind per maand.	Maksimum toelae per kind vir en na die derde kind per maand.	Vry inkomste per volwassene per maand. *	Addisionele vry inkomste per kind onder die voorgeskrewe ouderdom per maand toegelaat. *	Maksimum staatstoelae (insluitende pensioene en toelaes vermeld in paragraaf (*b*) per gesin per maand.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Blankes:								
Stede	30 0 0	6 0 0	3 0 0	3 0 0	2 0 0	7 10 0	1 0 0	15 0 0
Dorpe	27 0 0	5 10 0	2 15 0	2 15 0	1 15 0	7 0 0	1 0 0	13 0 0
Plattelandse gebiede	25 0 0	5 0 0	2 10 0	2 10 0	1 10 0	7 0 0	1 0 0	11 0 0
(ii) Kleurlinge:								
Stede	15 0 0	3 0 0	1 10 0	1 10 0	1 0 0	3 15 0	0 10 0	7 10 0
Dorpe	13 0 0	2 10 0	1 7 6	1 7 6	0 17 6	3 5 0	0 10 0	6 10 0
Plattelandse gebiede	12 0 0	2 5 0	1 5 0	1 5 0	0 15 0	3 5 0	0 10 0	5 10 0
(iii) Indiërs:								
Stede	12 0 0	2 10 0	1 5 0	1 5 0	0 15 0	3 0 0	0 10 0	6 0 0
Dorpe	10 0 0	2 0 0	1 2 6	1 2 6	0 12 6	2 10 0	0 10 0	5 0 0
Plattelandse gebiede	9 0 0	1 15 0	1 0 0	1 0 0	0 10 0	2 10 0	0 10 0	4 0 0
(iv) Naturelle:								
Stede	5 0 0	1 0 0	0 12 6	0 12 6	0 7 6	1 0 0	0 5 0	3 0 0
Dorpe	4 0 0	0 15 0	0 10 0	0 10 0	0 7 6	0 15 0	0 5 0	2 10 0
Plattelandse gebiede	—	—	—	—	—	—	—	—

OPMERKING.—Vry inkomste beteken 'n vasgestelde maandelikse bedrag toelaatbaar by wyse van afslag op die middele (inkomste en/of verdienste) van die ouer(s), voog(de), grootouer(s), broer(s) of ongetroude suster(s) van die kind(ers) wat vir hoofdelike toelaes in aanmerking kan kom en so'n bedrag word by die berekening van die bedrag van die toelae nie as middele beskou nie.

(1) (*a*) Under paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-regulation 1 of regulation 2:—

	Family Means plus State Grant per Family per Month shall not exceed the Amounts shown hereunder.	Maximum Grant per Adult per Month.	Maximum Grant per first Child per Month.	Maximum Grant per second Child per Month.	Maximum Grant per Child as from third Child per Month.	Free Income per Adult per Month. *	Additional free Income allowed per Child under the prescribed Age per Month. *	Maximum State Grant [including Pensions and Grants mentioned in paragraph (*b*)] per Family per Month.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Europeans:								
Cities	30 0 0	6 0 0	3 0 0	3 0 0	2 0 0	7 10 0	1 0 0	15 0 0
Towns	27 0 0	5 10 0	2 15 0	2 15 0	1 15 0	7 0 0	1 0 0	13 0 0
Rural Areas	25 0 0	5 0 0	2 10 0	2 10 0	1 10 0	7 0 0	1 0 0	11 0 0
(ii) Coloureds:								
Cities	15 0 0	3 0 0	1 10 0	1 10 0	1 0 0	3 15 0	0 10 0	7 10 0
Towns	13 0 0	2 10 0	1 7 6	1 7 6	0 17 6	3 5 0	0 10 0	6 10 0
Rural Areas	12 0 0	2 5 0	1 5 0	1 5 0	0 15 0	3 5 0	0 10 0	5 10 0
(iii) Indians:								
Cities	12 0 0	2 10 0	1 5 0	1 5 0	0 15 0	3 0 0	0 10 0	6 0 0
Towns	10 0 0	2 0 0	1 2 6	1 2 6	0 12 6	2 10 0	0 10 0	5 0 0
Rural Areas	9 0 0	1 15 0	1 0 0	1 0 0	0 10 0	2 10 0	0 10 0	4 0 0
(iv) Natives:								
Cities	5 0 0	1 0 0	0 12 6	0 12 6	0 7 6	1 0 0	0 5 0	3 0 0
Towns	4 0 0	0 15 0	0 10 0	0 10 0	0 7 6	0 15 0	0 5 0	2 10 0
Rural Areas	—	—	—	—	—	—	—	—

* NOTE.—Free income shall mean a fixed monthly amount allowable by way of rebate on the means (income and/or earnings) of the parent(s), guardian(s), grandparent(s), brother(s) or unmarried sister(s) of a child(ren) eligible for a capitation grant and such amount shall not be assessed as means in determining the amount of a grant.

(*b*) Toelaes mag nie ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subregulasie (1) van regulasie 2 aan 'n ouer of voog betaal word nie tensy sy 'n vrou is—

(i) wat ongetroud of 'n weduwee is;
(ii) wie se man haar vir 'n tydperk van minstens ses maande verlaat het, terwyl sy adres onbekend is, of indien hy, as sy adres bekend is, na die Minister se mening nie toereikend tot haar onderhoud bydra nie;
(iii) wat van haar man geskei is of weg van hom lewe en na die Minister se mening nie toereikend deur haar man onderhou word nie;
(iv) wie se man 'n pensioen ingevolge die Ouderdomspensioenwet, 1928, soos gewysig, of die Wet op Blindes, 1936, soos gewysig, of 'n oudstryderspensioen ingevolge die Oorlogspensioenwet, 1941, soos gewysig, of 'n toelae ingevolge die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1946, soos gewysig, ontvang;
(v) wie se man vir 'n tydperk van minstens ses maande totaal ongeskik verklaar is om lonende werk te onderneem; of
(vi) wie se man tot gevangenisstraf veroordeel is of kragtens 'n bevel vir 'n tydperk van minstens ses maande in 'n staats- of staatsondersteunde inrigting aangehou moet word.

(*c*) Niemand wat enigeen van die in paragraaf (*b*) (iv) van subregulasie (1) genoemde pensioene of toelaes ontvang, is tot 'n toelae ingevolge paragraaf (*a*) van subregulasie (1) van regulasie 2 geregtig nie.

(*d*) Nieteenstaande die bepalings van paragraaf (*a*) van hierdie regulasie kan daar aan 'n gesin, wat gedurende die maand Maart 1947 'n maandelikse staatstoelae ontvang het wat die bedrag soos aangetoon in gemelde paragraaf (*a*) oorskry, 'n toelae betaal word wat (met inbegrip van lewenskostetoelae) gelyk is aan die toelae wat die gesin voorheen ontvang het.

(2) Ingevolge paragraaf (*c*) van subregulasie (1) van regulasie 2:—

(*a*) *Gewone skaal:*—

	Blankes per maand.	Nie-blankes (behalwe naturelle), per maand.	Naturelle, per maand.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Stede	4 0 0	2 0 0	1 2 6
Dorpe	3 10 0	1 15 0	1 0 0
Plattelandse gebiede	3 0 0	1 10 0	—

(*b*) *Spesiale skaal.*—Hulptoelaes vir die onderhoud van 'n kind wat liggaamlike of geestesgebreke of gedragsafwykinge aan die dag lê:—

	Blankes, per maand.	Nie-blankes (behalwe (naturelle), per maand.	Naturelle, per maand.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Stede	4 10 0	2 10 0	2 0 0
Dorpe	4 5 0	2 5 0	1 10 0
Plattelandse gebiede	4 0 0	2 0 0	—

(*b*) Grants under paragraph (*a*) of sub-regulation (1) of regulation 2 shall not be paid to any parent or guardian unless she is a woman—

(i) who is unmarried or a widow;
(ii) who has been deserted by her husband for a period of at least six months and his whereabouts are unknown; or if his whereabouts are known he, in the opinion of the Minister, contributes inadequately to her support;
(iii) who has been divorced or separated from her husband and is in the opinion of the Minister inadquately supported by her husband;
(iv) whose husband receives a pension under the Old Age Pensions Act, 1928, as amended, or the Blind Pensions Act, 1936, as amended, or a Veteran's Pension under the War Pensions Act, 1941, as amended, or a grant under the Disability Grants Act, 1946, as amended;
(v) whose husband has been certified as totally unfit to undertake remunerative work for a period of at least six months; or
(vi) whose husband has been sentenced to imprisonment or has been ordered to be detained in a state or state-aided institution for a period of at least six months.

(*c*) A person in receipt of any pension or grant mentioned in paragraph (*b*) (iv) of sub-regulation (1) shall not be entitled to a grant under paragraph (*a*) of sub-regulation (1) of regulation 2.

(*d*) Notwithstanding the provisions of paragraph (*a*) of this regulation a family, in receipt of a monthly state grant during March, 1947, exceeding the amount shown in the said paragraph (*a*), may be paid equal to the grant (including the cost of living allowance) previously received.

(2) Under paragraph (*c*), sub-regulation (1) of regulation 2:—

(*a*) *Ordinary rates.*—

	Europeans, per Month.	Non-Europeans (other than Natives), per Month.	Natives, per Month.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cities	4 0 0	2 0 0	1 2 6
Towns	3 10 0	1 15 0	1 0 0
Rural Areas	3 0 0	1 10 0	—

(*b*) *Special rates.*—Grant-in-aid of the maintenance of a child exhibiting physical, mental or behaviour disabilities:—

	Europeans, per Month.	Non-Europeans (other than Natives), per Month.	Natives, per Month.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cities	4 10 0	2 10 0	2 0 0
Towns	4 5 0	2 5 0	1 10 0
Rural Areas	4 0 0	2 0 0	—

(3) Ingevolge paragraaf (*d*) van subregulasie (1) van regulasie 2—

(*a*) *Gewone skaal:*—

(i) Veiligheidsplek en plek van bewaring aan 'n persoon:—

Blanke kind, hoogstens 5s. per dag.
Nie-blanke kind (behalwe naturelle), hoogstens 3s. 4d. per dag.
Naturellekind, hoogstens 2s. 6d. per dag.

(ii) Aan 'n inrigting wat ook as veiligheidsplek en plek van bewaring dien:—

Blanke kind, hoogstens 6s. 6d. per dag.
Nie-blanke kind (behalwe naturelle), hoogstens 4s. 4d. per dag.
Naturellekind, hoogstens 3s. 3d. per dag.

(iii) Hulptoelae vir die onderhoud van 'n leerling in 'n gesertifiseerde of ander inrigting:—

Blanke kind, hoogstens £48 per jaar.
Nie-blanke kind, hoogstens £27 per jaar.

(iv) Hulptoelae vir die onderhoud van 'n leerling in 'n gesertifiseerde tehuis of in 'n inrigting wat as beide gesertifiseerde inrigting en gesertifiseerde tehuis gesertifiseer is:—

Blanke kind, hoogstens 4s. 6d. per dag.
Nie-blanke kind, hoogstens 2s. 6d. per dag.

(*b*) *Spesiale skaal.*—Hulptoelae vir die onderhoud van 'n leerling in 'n gesertifiseerde inrigting wat geklassifiseer is vir die opname en opleiding van kinders wat liggaamlike of geestesgebreke of gedragsafwykinge aan die dag lê:—

Blanke kind, hoogstens £4 per maand.
Nie-blanke kind, hoogstens £2 per maand.

(4) (*a*) Onderstaande is die skaal van gesinstoelaes:—

	Gesin se middele plus staatstoelae per gesin per maand mag ondervermelde bedrag nie oorskry nie.	Maandelikse toelae per kind vir en na die derde kind,	Minimum inkomste van ouers om vir maksimum toelae per maand in aanmerking te kan kom. *	Maksimum staatstoelae per maand.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Blankes:—				
Stede.....	30 0 0	2 0 0	5 0 0	15 0 0
Dorpe.....	27 0 0	1 15 0	4 0 0	13 0 0
Plattelandse gebiede....	25 0 0	1 10 0	4 0 0	11 0 0
(ii) Kleurlinge:—				
Stede.....	15 0 0	1 0 0	4 5 0	6 5 0
Dorpe.....	13 0 0	0 17 6	3 10 0	5 0 0
Plattelandse gebiede....	12 0 0	0 15 0	3 10 0	4 0 0

* Vir elke £1 wat die ouer(s) se inkomste minder as die vermelde bedrae is, sal die maksimum toelae met £1 verminder word.

(*b*) As 'n gesin gedurende die maand Januarie 1948 'n gesinstoelae ontvang het wat die gesinstoelae soos by hierdie subregulasie voorgeskryf, oorskry, kan aan so'n gesin nieteenstaande die bepalings van paragraaf (*a*), 'n gesinstoelae betaal word wat gelyk is aan die gesinstoelae wat die gesin gedurende Januarie 1948 ontvang het; met dien verstande dat hierdie paragraaf nie meer van toepassing sal wees as 'n gesin van woonplek verander of as sy geldelike omstandighede verander nie.

(*c*) Hulptoelaes waarvoor kragtens paragraaf (*b*) magtiging verleen is, kan vir 'n tydperk met aanvang op of na 6 Februarie 1948 betaal word.

(5) Die Minister kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Tesourie, onder buitengewone omstandighede toelaes toestaan teen hoër skale as die wat by subregulasies (2) en (3) van hierdie regulasies voorgeskryf word.

17. Hulptoelaes by bostaande wysigings gemagtig kan ten aansien van enige tydperk met aanvang op of na 1 April 1951 toegestaan word.

B. Die regulasies opgestel ingevolge die Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 8 van 26 Januarie 1945, word hierby gewysig deur die volgende vorms, nl., K.W. 61, K.W. 62 en K.W. 63 by die bylae van voorgeskrewe vorms van hierdie regulasies te voeg.

(3) Under paragraph (*d*) of sub-regulation (1) of regulation 2:—

(*a*) *Ordinary rates*—

(i) Place of Safety and Detention to a Person:—

European child, not exceeding 5s. a day.
Non-European child (other than a Native), not exceeding 3s. 4d. a day.
Native child, not exceeding 2s. 6d. a day.

(ii) To an Institution which also serves as a Place of Safety and Detention:—

European child, not exceeding 6s. 6d. a day.
Non-European child (other than a Native child) not exceeding 4s. 4d. a day.
Native child, not exceeding 3s. 3d. a day.

(iii) Grant-in-aid of the maintenance of a pupil in a certified institution or other institution:—

European child, not exceeding £48 per year.
Non-European child, not exceeding £27 per year.

(iv) Grant-in-aid of the maintenance of a pupil in a certified hostel or in an institution which has been certified as both a certified institution and a certified hostel:—

European child, not exceeding 4s. 6d. a day.
Non-European child, not exceeding 2s. 6d. a day.

(*b*) *Special rates.*—Grant-in-aid of the maintenance of a pupil in a certified institution classified for the reception and training of children exhibiting physical, mental or behaviour disabilities:—

European child, not exceeding £4 per month.
Non-European child, not exceeding £2 per month.

(4) (*a*) The rates of family allowance shall be:—

	Family Means plus State Grant per Family per Month shall not exceed the Amounts shown hereunder.	Grant per Child as from the Third Child.	Minimum Income of Parents in order to qualify for Maximum Grant per Month. *	Maximum State Grant per Month.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Europeans—				
Cities.....	30 0 0	2 0 0	5 0 0	15 0 0
Towns.....	27 0 0	1 15 0	4 0 0	13 0 0
Rural Areas.	25 0 0	1 10 0	4 0 0	11 0 0
(ii) Coloureds—				
Cities.....	15 0 0	1 0 0	4 5 0	6 5 0
Towns.....	13 0 0	0 17 6	3 10 0	5 0 0
Rural Areas.	12 0 0	0 15 0	3 10 0	4 0 0

* For every £1 that the income of the parent(s) is below the amounts stated, the maximum grant will be abated by £1.

(*b*) If a family was, during the month of January, 1948, in receipt of a family allowance which exceeded the family allowance prescribed by this sub-regulation, such family may, notwithstanding the provisions of paragraph (*a*), be paid a family allowance equal to the family allowance received during January, 1948: Provided that this paragraph shall cease to apply to any family as soon as such family changes its place of residence or its financial position.

(*c*) Grants-in-aid authorised by paragraph (*b*) may be paid in respect of a period which commenced on or after the 6th February, 1948.

(5) The Minister may under exceptional circumstances, subject to approval by the Treasury, make grants at rates higher than those prescribed in sub-regulations (2) and (3) of this regulation.

17. Grants-in-aid authorised by the above-mentioned amendments may be made in respect of any period commencing on or after 1st April, 1951.

B. The regulations made under the Act and published under Government Notice No. 470 of 28th March, 1940, as amended by Government Notice No. 8 of 26th January, 1945, by the insertion of the following forms C.A. 61, C.A. 62 and C.A. 63 in the Schedule of prescribed forms in these regulations.

K.W. 61.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VORM VAN AANSOEK OM ONDERHOUDSTOELAE KRAGTENS DIE KINDERWET, No. 31 VAN 1937, SOOS GEWYSIG.

A.—Besonderhede van Applikant.

L.W.—As die applikant 'n pleegouer is, hoef die besonderhede onder subparagrawe 5, 6 en 8 van paragraaf A en paragrawe B, C, E en F nie verstrek te word nie.

1. Naam voluit.....
(Indien 'n Indiër, vermeld ook registrasienommer.)
2. Ras..... Geslag..... Geboortedatum.....
3. Volledige woon- en posadres.....
4. Vermeld of applikant ongetroud, getroud, wewenaar/weduwee of geskei is.....
5. Indien geskei, vermeld datum en plek van egskeidingsbevel en heg 'n gewaarmerkte afskrif van die bevel en die ooreenkoms, indien enige, hierby aan.....
6. Vermeld beroep.....
7. Vermeld die poskantoor waar, en gee die naam en adres van die persoon aan wie die toelae betaal moet word.....
8. Vermeld of applikant tevore om 'n onderhoudstoelae of 'n ander vorm van staatshulp aansoek gedoen het. Indien wel, verstrek besonderhede.....

B.—Besonderhede van Eggenoot/Eggenote.

1. Indien applikant getroud is en eggenoot/eggenote nog lewe, vermeld—
   (i) naam en adres, volledig.....
   (ii) of eggenoot/eggenote by applikant in dieselfde huis woon. Indien nie, die datum met ingang waarvan applikant en eggenoot/eggenote apart begin woon het.....
   (iii) geboortedatum van eggenoot/eggenote..... Ras..... Beroep.....
2. As eggenoot/eggenote oorlede is, vermeld—
   (i) datum waarop oorlede.....
   (ii) waarde van boedel, indien enige, hoe bedrag aangewend is, en saldo voorhande.....

C.A. 61.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

APPLICATION FORM FOR MAINTENANCE GRANT UNDER THE CHILDREN'S ACT, No. 31 OF 1937, AS AMENDED.

A.—Particulars of Applicant.

Note.—If the applicant is a foster-parent, the particulars required in sub-paragraphs 5, 6 and 8 of paragraph A and paragraphs B, C, E and F, need not be furnished.

1. Full name.....
(If Indian, also give registration number.)
2. Race..... Sex..... Date of birth.....
3. Full residential and postal address.....
4. State whether single, married, widowed or divorced.....
5. If divorced, state date and place of decree and attach a certified copy of decree and agreement, if any.....
6. State occupation.....
7. State at which post office the grant should be paid and name and address of person to whom the grant should be paid.....
8. State whether application has previously been made for a maintenance grant or any other form of Government assistance. If so, give particulars.....

B.—Particulars of Spouse.

1. If applicant is married and spouse is alive, state—
   (i) Full name and address.....
   (ii) Whether spouse is living together with applicant in the same house. If not, from what date applicant and spouse are living apart.....
   (iii) Date of birth of spouse is..... Race..... Occupation.....
2. If spouse is deceased, state—
   (i) Date of death.....
   (ii) Value of estate, if any, how amount was expended and balance on hand.....

C.—Besonderhede van kinders van die ouderdom van 16 jaar en jonger wat van applikant afhanklik is en deur hom/haar onderhou word.

	Naam voluit.	Geboorte-datum.	Ras.	Vermeld verwantskap tussen kind en applikant.	Standerd geslaag.	Ontvang kind 'n losies-beurs?	Woon kind 'n skool by? (Indien nie, vermeld redes.)	Vermeld of kind permanent by applikant inwoon. (Indien nie, vermeld waar kind woon en in watter mate kind deur applikant onderhou word.)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

C.—Particulars of Children of the Age of 16 Years and under Dependent upon and Maintained by Applicant.

	Full Names.	Date of Birth.	Race.	State Relationship of Child to Applicant.	Standard passed.	If Child in receipt of a Boarding Bursary?	Does Child attend School? If not, state Reasons.	State if Child is permanently resident with Applicant. If not, state where Child resides, and to what extent Child is supported by Applicant.
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

D.—BESONDERHEDE VAN PLEEGKINDERS.

(*a*) Naam voluit.	Geboortedatum.	Ras.	Vermeld verwantskap tussen pleegkind en applikant.	Standerd geslaag.	Is die pleegkind op skool? Indien nie, vermeld redes.	Vermeld of kind permanent by pleegouer inwoon. Indien nie, waar woon die pleegkind?
1						
2						
3						
4						
5						
6						

OPMERKING.—Indien geboortedatum nie deur doopseel of geboortesertifikaat of ander dokumentêre bewys bevestig kan word nie, moet dit deur die proefbeampte, kommissaris van kindersorg of naturellekommissaris, na gelang van die geval, geskat word.
(*b*) Vermeld getal pleegkinders in applikant se bewaring
(*c*) Vermeld hoeveel van applikant se eie kinders 16 jaar oud en jonger is en by hom/haar inwoon

D.—PARTICULARS OF FOSTER-CHILDREN.

(*a*) Full Names.	Date of Birth.	Race.	State Relationship of Foster-child to Applicant.	Standard passed.	Does the Foster-child attend School? If not, state Reasons.	State if Child is permanently resident with Foster-parent. If not, state where Child resides.
1						
2						
3						
4						
5						
6						

NOTE.—If date of birth cannot be verified from baptismal or birth certificate or other documentary evidence, it should be estimated by the Probation Officer, Commissioner of Child Welfare or the Native Commissioner, as the case may be.
(*b*) State number of foster-children in custody of applicant
(*c*) State number of applicant's own children of the age of 16 years and under residing with applicant

Vaste eiendom:

E.—BESONDERHEDE VAN APPLIKANT SE BESITTINGS.

Waar geleë en of eiendom deur applikant bewoon word, al dan nie.	Munisipale waardering of waardering deur magistraat naturellekommissaris of proefbeampte, na gelang van die geval.	Grootte van woning, dit wil sê getal vertrekke uitgesonderd badkamer, kombuis en spens.	Getal vertrekke verhuur en maandelikse huurgeld per kamer.	Verband betaalbaar en rentekoers.	Jaarlikse belastings betaalbaar.

OPMERKINGS:—
(*a*) As applikant oor verskillende eiendomme beskik, verstrek besonderhede van elk afsonderlik en meld watter eiendom deur applikant bewoon word.
(*b*) As applikant huurgeld betaal, vermeld—
(i) maandelikse huurgeld;
(ii) grootte van huis;
(iii) getal vertrekke onderverhuur; en
(iv) huurgeld per maand vir onderverhuurde vertrekke

E.—PARTICULARS OF APPLICANT'S POSSESSIONS.

Fixed Property:—

Where situated and whether occupied by Applicant, or not.	Municipal Valuation or Valuation by Magistrate, Native Commissioner or Probation Officer (as the case may be).	Size of Dwelling, i.e., Number of Rooms, excluding Bathroom, Kitchen and Pantry.	Number of Rooms let and Rental per Room per Month.	Bond and Rate of Interest Payable.	Annual Rates payable.

NOTES.—
(*a*) If applicant has more than one property, state particulars of each separately and which property is occupied by applicant.
(*b*) If rental is paid by applicant—
(i) State monthly rental;
(ii) Size of house;
(iii) Number of rooms sublet; and
(iv) At what rental per month

F.—BESONDERHEDE VAN INKOMSTE.

1. Inkomste uit boerdery:—

	Bruto inkomste. £ s. d.	*Uitgawe.* £ s. d.
(i) Graan:		
(ii) Groente:		
(iii) Ander produkte, soos melk, botter, kaas, ens.:		
(iv) Lewende hawe verkoop:		
(v) Produkte nie hierbo genoem nie:		
(vi) Produkte vir huishoudelike doeleindes gebruik:		

Opmerking.—Alle inkomste en uitgawes moet vir die afgelope twaalf maande aangetoon word en slegs produksiekoste moet onder uitgawes verstrek word.

2. Inkomste uit bronne behalwe boerdery:—

	Applikant. £ s. d.	*Applikant se eggenote.* £ s. d.
(i) Verdienste (vermeld of dit weeklikse of maandelikse verdienste is).....		
Opmerking.—Verstrek naam van werkgewer van applikant en/of sy eggenote.		
(ii) Waarde van kos en inwoning, indien *in natura*, vir dienste verrig (vermeld of dit per week of per maand is en verstrek waarde van kos, indien enige, afsonderlik).....		
(iii) Indien die applikant of sy eggenote kos en inwoning verskaf, 'n besigheid dryf en/of los werk doen, gemiddelde netto maandelikse inkomste daaruit verkry gedurende die afgelope twaalf maande (moet deur 'n ondertekende staat van inkomste en uitgawes gestaaf word).....		
(iv) Van staatsweë (vermeld aard, bedrag en verwysingsnommer en of applikant 'n nedersetter op kroongrond is al dan nie, en of die applikant en/of sy eggenote enige bedrag aan die Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte verskuldig is).....		
(v) Ander bron (bv. huurgeld, vruggebruik, beleggings, vergoeding en geskenke in kontant of *in natura*)....		

Opmerkings.

(*a*) Volledige besonderhede van bedrae wat deur applikant en/of sy eggenote belê is, moet verstrek word.

(*b*) Bydraes ten opsigte van kos en inwoning deur kinders wat by applikant inwoon, asook die verdienste van elke kind wat by applikant inwoon, moet vermeld word.

G.—VERKLARING DEUR APPLIKANT.

Ek, die ondergetekende, doen hierby om 'n onderhoudstoelae aansoek en verklaar dat—

(*a*) die voorgaande verklarings na my beste wete en oortuiging waar en juis is;

(*b*) ek bewus is van die feit dat die bedrag van die toelae ingeval van 'n verandering in my huwelikstaat, inkomste en die waarde van my eiendom en/of die van my eggenoot/eggenote aan hersiening onderworpe is;

(*c*) ek daarvan bewus is dat ek my aan vervolging blootstel as—

(i) ek versuim om die Departement van 'n verandering in my en/of my eggenoot/eggenote se huwelikstaat of geldelike omstandighede in kennis te stel;

(ii) ek in my vorm van aansoek om 'n onderhoudstoelae 'n valse verklaring doen.

_____

Handtekening van applikant.

Datum_____

Opmerkings.

(*a*) Indien die handtekening deur middel van 'n merk of duimafdruk in teenwoordigheid van die beampte in H hieronder vermeld, aangebring word, is geen getuie nodig nie.

(*b*) Paragrawe (*b*) en (*c*) (i) is nie op pleegouers van toepassing nie en moet waar nodig, geskrap word.

F.—PARTICULARS OF INCOME.

1. Income dervied from farming:—

	Gross Amount. £ s. d.	*Expenditure.* £ s. d.
(i) Grain:		
(ii) Vegetables:		
(iii) Other produce, i.e., milk, butter, cheese, etc.:		
(iv) Livestock sold:		
(v) Produce not mentioned above:		
(vi) Products used for domestic purposes:		

Note.—All income and expenditure must be given for the preceding twelve months and only cost of production should be furnished under expenditure.

2. Income derived from other sources other than farming:

	Applicant. £ s. d.	*Applicant's Wife.* £ s. d.
(i) Earnings (state whether weekly or monthly).....		
Note.—State the name of employer of applicant and/or wife.		
(ii) Value of board and lodging if in kind, for services rendered (state whether weekly or monthly and give separately value of board, if any).....		
(iii) If the applicant or his wife provides board and lodging, conducts a business and/or does casual work, average net monthly income therefrom during the last twelve months (to be supported by a signed statement of income and expenditure).....		
(iv) Government source (state nature, amount and reference number and whether applicant is a settler on Crown land or not and whether any amount is owing to the State Advances Recoveries Office by applicant and/or his wife).....		
(v) Other source (rent, usufruct, investments, compensation and gifts in cash or in kind).....		

Note.

(*a*) Full particulars of any amounts invested by applicant and/or his wife should be given.

(*b*) Contributions by children residing with applicant in respect of board and lodging as well as the earnings of each child residing with applicant should be given.

G.—DECLARATION BY APPLICANT.

I, the undersigned, hereby make application for a maintenance grant and declare that—

(*a*) the foregoing statements are, to the best of my knowledge and belief, true and correct;

(*b*) I am aware of the fact that the amount of the grant is subject to review in the event of any change in my marital status, income, value of property and/or that of my spouse;

(*c*) I am aware that I render myself liable to prosecution if—

(i) I fail to advise the Department of any change in the marital status or financial circumstances of myself and/or of my spouse;

(ii) I furnish any false statement in my application form for a maintenance grant.

_____

Signature of Applicant.

Date_____

Note.

(*a*) If the signature is by mark or thumbprint in the presence of the official mentioned hereunder in H, no witness is required.

(*b*) Paragraphs (*b*) and (*c*) (i) are not applicable to foster-parents, and should be deleted where necessary.

H.—VERKLARING DEUR BEAMPTE IN WIE SE TEENWOORDIGHEID BOVERMELDE VERKLARING ONDERTEKEN IS.

Ek verklaar hierby dat bostaande verklaring aan die applikant verduidelik is, dat hy/sy dit verstaan en dit in my teenwoordigheid onderteken het.

Handtekening van klerk van die Kommissaris van Kindersorg, Proefbeampte, Naturellekommissaris, Vrederegter, Posbeampte, of lid van die Polisiemag of Superintendent van 'n kleurlingsendingstasie of -reserwe, ingevolge Wet No. 12 van 1949.
(Hoedanigheid moet aangedui word deur ampstitels wat nie van toepassing is nie, te skrap.)

Plek_____
Datum_____

I.—AANBEVELING DEUR KOMMISSARIS VAN KINDERSORG, NATURELLEKOMMISSARIS OF PROEFBEAMPTE.

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby dat ek die applikant se aansoek ondersoek het en dat die applikant—

(*a*) 'n blanke is;
(*b*) 'n kleurling/Indiër is maar 'n blanke lewenstandaard handhaaf;
(*c*) 'n kleurling/Indiër is en nie 'n blanke lewenstandaard handhaaf nie (skrap wat nie van toepassing is nie);
(*d*) 'n naturel is;
(*e*) die applikant nie op 'n plaas woon nie en in die munisipale gebied_____woon;

en ek beveel aan dat—

(*a*) 'n onderhoudstoelae aan die applikant toegeken word;
(*b*) die applikant toegelaat word om self die toelae te trek en aan te wend of dat die toelae aan_____ betaal moet word (skrap wat nie van toepassing is nie en gee volledige naam en adres van persoon of kindersorgvereniging of welsynsvereniging wat aanbeveel word om die toelae ten behoewe van die applikant te administreer) omdat

(Gee redes waarom dit nie raadsaam geag word om die toelae regstreeks aan die applikant te betaal nie);
(*c*) die aansoek om die volgende redes geweier moet word

Die volgende dokumente gaan hierby (meld aard van dokumente)

My kantoorverwysingsnommer in dié geval is_____

Kommissaris van Kindersorg/Naturellekommissaris/Proefbeampte.
(Hoedanigheid moet aangedui word deur ampstitels wat nie van toepassing is nie, te skrap.)

Plek_____
Datum_____

H.—STATEMENT BY OFFICER IN WHOSE PRESENCE ABOVE-MENTIONED DECLARATION HAS BEEN SIGNED.

I hereby declare that the above declaration has been explained to the applicant, he/she understands it and has signed it in my presence.

Signature of Clerk of the Commissioner of Child Welfare/Probation Officer/Native Commissioner/Justice of the Peace/Postal Official or Member of the Police Force or Superintendent of a Coloured Mission Station or Reserve under Act No. 12 of 1949.
(Capacity must be indicated by deleting inapplicable designation.)

Place_____
Date_____

I.—RECOMMENDATION BY COMMISSIONER OF CHILD WELFARE, NATIVE COMMISSIONER OR PROBATION OFFICER.

I, the undersigned, hereby certify that applicant's application has been investigated and/or examined by me and that applicant—

(*a*) is a European;
(*b*) is a Coloured/an Indian, but maintains a European standard of living;
(*c*) is a Coloured/an Indian, and does not maintain a European standard of living (delete whatever is not applicable);
(*d*) a Native;
(*e*) is not resident on a farm and resides in the municipal area of

and I recommend that—

(*a*) a maintenance grant be awarded to the applicant;
(*b*) the applicant be permitted to draw and administer the grant herself or the grant be paid to_____ (delete whatever is not applicable and state name and address in full of person or child welfare society or the welfare agency recommended to administer the grant on behalf of the applicant), because

(give reasons why it is not considered advisable to pay the grant to the applicant direct);
(*c*) the applicant be refused for the following reasons

The following documents are enclosed (state nature of documents)

My office reference number in this case is_____

Commissioner of Child Welfare/Native Commissioner/Probation Officer.
(Capacity must be indicated by deleting inapplicable designation.)

Place_____
Date_____

K.W. 62.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Eis deur_____vir 'n hoofdelike toelae vir die onderhoud van 'n
(vul in naam van inrigting of persoon)
kind wat, ingevolge magtiging verleen by bepalings van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, of by die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos gewysig, geplaas is in—

(i) 'n inrigting of gesertifiseerde tehuis; of
(ii) die bewaring van 'n persoon as 'n veiligheidsplek of plek van bewaring, of 'n inrigting of 'n gesertifiseerde tehuis wat ook as 'n veiligheidsplek en plek van bewaring dien.

(Moet in tweevoud ingedien word.)

Ek sertifiseer hierby dat die kinders wie se name in hierdie eis verskyn, werklik onderhou is gedurende die tydperk waarvoor die hoofdelike toelaes geëis word.

Handtekening_____
Ampstitel_____
Posadres_____

Datum_____

Name van kinders (familiename eerste en in alfabetiese volgorde).	Tydperk waarvoor hoofdelike toelaes geëis word.	Verwysing na magtiging vir betaling van die toelae.	Bedrag van die toelae. £ s. d.	Opmerkings.

OPMERKING.—Tydperke wat 'n leerling van die inrigting afwesig was en wat die tydperke oorskry wat deur die regulasies vir toelaagdoeleindes toegelaat word, moet in die kolom vir opmerkings aangedui word.

C.A. 62.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

Claim by _____ for capitation grant in aid of the maintenance of a child which has been placed under authority conferred by any provisions of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, or the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended, in—

(Insert Name of Institution or Person)

(i) an institution or certified hostel; or
(ii) the custody of a person as a place of safety or detention, or an institution or certified hostel which also serves as a place of safety and detention.

(To be submitted in duplicate.)

I hereby certify that the children whose names appear on this claim were actually maintained during the period for which the capitation grants are claimed.

Signature _____
Designation _____
Postal Address _____

Date _____

Names of Children (Surname first and in Alphabetical Order.	Period for which Capitation Grants are claimed.	Reference to Authority for Payment of the Grant.	Amount of the Grant. £ s. d.	Remarks.

NOTE.—Absence of a pupil from the institution in excess of the periods allowed in the regulations for grant purposes to be stated in the remarks column.

K.W. 63.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VORM VAN AANSOEK OM GESINSTOELAE.

L.W.—Die eggenoot en nie die eggenote nie moet aansoek doen.

A.—BESONDERHEDE VAN APPLIKANT.

1. Naam voluit _____
2. Ras _____ Geboortedatum _____
3. Volledige woon- en posadres _____
4. Vermeld of applikant ongetroud, getroud, wewenaar of geskei is _____
5. Indien geskei, vermeld datum en plek van egskeidingsbevel en heg 'n gewaarmerkte afskrif daarvan en van die ooreenkoms, indien enige, hierby aan _____
6. Vermeld beroep _____
7. Vermeld die poskantoor waar die toelae betaal moet word _____
8. Vermeld of daar voorheen om 'n gesinstoelae of enige ander vorm van staatshulp aansoek gedoen is. Indien wel, verstrek besonderhede _____

B.—BESONDERHEDE VAN EGGENOTE.

As applikant getroud is en sy eggenote nog leef, vermeld—

(i) haar naam en adres voluit _____
(ii) of eggenote met applikant in dieselfde huis saamwoon. Indien nie, met ingang van watter datum applikant en sy eggenote apart begin woon het _____
(iii) Geboortedatum van eggenote _____ Ras _____

C.—BESONDERHEDE VAN KINDERS VAN DIE OUDERDOM VAN 16 JAAR EN JONGER WAT DIE NAKOMELINGE IS VAN, AFHANKLIK IS VAN EN ONDERHOU WORD DEUR DIE APPLIKANT.

Name voluit.	Geboortedatum.	Vermeld verwantskap tussen sen kind en applikant.	Vermeld of kind permanent by applikant inwoon. Indien nie, vermeld waar kind woon en in watter mate kind deur applikant onderhou word.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

Opmerkings.

(*a*) As 'n kind 'n skool- en losiesbeurs ontvang, moet die bedrag insluitende lewenskostetoelae, indien enige, vermeld word.

(*b*) Indien geboortedatum nie deur doopseel of geboortesertifikaat of ander dokumentêre bewys bevestig kan word nie, moet dit deur die Kommissaris van Kindersorg of Proefbeampte, al na die geval, geskat word.

C.A. 63.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

APPLICATION FORM FOR FAMILY ALLOWANCE.

Note.—Application to be made by the husband and not the wife.

A.—PARTICULARS OF THE APPLICANT.

1. Full name _____
2. Race _____ Date of birth _____
3. Full residential and postal address _____
4. State whether single, married, widowed or divorced _____
5. If divorced, state date and place of decree and attach a certified copy of decree and agreement, if any _____
6. State occupation _____
7. State at which post office the allowance should be paid _____
8. State whether application has previously been made for a family allowance or any other form of Government assistance. If so, give particulars _____

B.—PARTICULARS OF WIFE.

If applicant is married and wife is alive, state—

(i) her full name and address _____
(ii) whether wife is living together with applicant in the same house. If not, from what date the applicant and his wife are living apart _____
(iii) date of birth of wife _____ Race _____

C.—PARTICULARS OF CHILDREN OF THE AGE OF 16 YEARS AND UNDER WHO ARE THE ISSUE OF, DEPENDENT UPON AND MAINTAINED BY APPLICANT.

Full Names.	Date of Birth.	State Relationship of Child to Applicant.	State if child is permanently resident with Applicant. If not, state where Child resides and to what Extent Child is supported by Applicant.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

Note.

(*a*) If a child receives a school and boarding bursary the amount including cost of living allowance, if any, should be stated.

(*b*) If the date of birth cannot be verified from baptismal or birth certificate or other documentary evidence, it should be estimated by the Commissioner of Child Welfare or Probation Officer, as the case may be.

D.—BESONDERHEDE VAN APPLIKANT SE BESITTINGS.

Vaste eiendom:

Waar eiendom geleë is en of dit deur applikant bewoon word, al dan nie.	Munisipale waardering of waardering deur magistraat of proefbeampte, na gelang van die geval.	Grootte van huis, t.w., getal vertrekke uitgesonderd badkamer, kombuis en spens.	Getal vertrekke verhuur en maandelikse huurgeld per kamer.	Verband en rente betaalbaar.	Jaarlikse belasting betaalbaar.

Opmerkings.

(*a*) As applikant oor verskeie eiendomme beskik, verstrek besonderhede van elk afsonderlik en meld watter eiendom deur applikant bewoon word.

(*b*) As applikant huurgeld betaal, vermeld—

(i) maandelikse huurgeld.....
(ii) grootte van huis.....
(iii) getal vertrekke onderverhuur.....; en
(iv) huurgeld per maand vir onderverhuurde vertrekke.....

E.—BESONDERHEDE VAN INKOMSTE.

1. Inkomste uit boerdery:

	Bruto inkomste. £ s. d.	*Uitgawe.* £ s. d.
(i) Graan:		
(ii) Groente:		
(iii) Ander produkte, soos melk, botter, kaas, ens.:		
(iv) Lewende hawe verkoop:		
(v) Produkte nie hierbo genoem nie:		
(vi) Produkte vir huishoudelike doeleindes gebruik:		

Opmerking.—Alle inkomste en uitgawes moet vir die afgelope twaalf maande aangetoon word en slegs produksiekoste moet onder uitgawes verstrek word.

2. Inkomste uit bronne behalwe boerdery:

	Applikant. £ s. d.	*Applikant se eggenote.* £ s. d.
(i) Verdienste (vermeld of dit weeklikse of maandelikse verdienste is)..... *Opmerking.*—Verstrek naam van werkgewer van applikant en/of sy eggenote.		
(ii) Waarde van kos en inwoning, indien *in natura*, vir dienste verrig (vermeld of dit per week of per maand is en verstrek waarde van kos, indien enige, afsonderlik).....		
(iii) Indien die applikant of sy eggenote kos en inwoning verskaf, 'n besigheid dryf en/of los werk doen, gemiddelde netto maandelikse inkomste daaruit verkry gedurende die afgelope twaalf maande (moet deur 'n ondertekende staat van inkomste en uitgawes gestaaf word).....		
(iv) Van staatsweë (vermeld aard, bedrag en verwysingsnommer en of applikant 'n nedersetter op kroongrond is al dan nie, en of die applikant en/of sy eggenote enige bedrag aan die Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte verskuldig is).....		
(v) Ander bron (bv. huurgeld, vruggebruik, beleggings, vergoeding en geskenke in kontant of *in natura*)....		

Opmerkings.

(*a*) Volledige besonderhede van bedrae wat deur applikant en/of sy eggenote belê is, moet verstrek word.

(*b*) Bydraes ten opsigte van kos en inwoning deur kinders wat by applikant inwoon, asook die verdienste van elke kind wat by applikant inwoon, moet verstrek word.

D.—PARTICULARS OF APPLICANT'S POSSESSIONS.

Fixed Property.—

Where situated and whether occupied by Applicant or not.	Municipal Valuation or Valuation by Magistrate or Probation Officer (as the case may be).	Size of Dwelling, i.e. Number of Rooms, excluding Bathroom, Kitchen and Pantry.	Number of Rooms let and Rental per Room per Month.	Bond and Rate of Interest payable.	Annual Rates payable.

Note.

(*a*) If the applicant has more than one property, state particulars of each separately and which property is occupied by him.

(*b*) If rental is paid by applicant, state—

(i) Monthly rental.....
(ii) Size of house.....
(iii) Number of room sub-let.....
(iv) At what rental per month.....

E.—PARTICULARS OF INCOME.

1. Income dervied from farming:—

	Gross Amount. £ s. d.	*Expenditure.* £ s. d.
(i) Grain:		
(ii) Vegetables:		
(iii) Other produce, i.e. milk, butter, cheese, etc.:		
(iv) Livestock sold:		
(v) Produce not mentioned above:		
(vi) Products used for domestic purposes:		

Note.—All income and expenditure must be given for the preceding twelve months and only cost of production should be furnished under expenditure.

2. Income derived from sources other than farming:—

	Applicant. £ s. d.	*Applicant's Wife.* £ s. d.
(i) Earnings (state whether weekly or monthly)..... *Note.*—State the name of employer of applicant and/or wife.		
(ii) Value of board and lodging if in kind, for services rendered (state whether weekly or monthly and give separately value of board, if any).....		
(iii) If the applicant or his wife provides board and lodging, conducts a business and/or does casual work, average net monthly income therefrom during the last twelve months (to be suppported by a signed statement of income and expenditure).....		
(iv) Government source (state nature, amount and reference number and whether applicant is a settler on Crown land or not and whether any amount is owing to the State Advances Recoveries Office by applicant and/or his wife).....		
(v) Other source (rent, usufruct, investments, compensation and gifts in cash or in kind).....		

Note.

(*a*) Full particulars of any amounts invested by applicant and/or his wife should be given.

(*b*) Contributions by children residing with applicant in respect of board and lodging as well as the earnings of each child residing with applicant should be given.

F.—VERKLARING DEUR APPLIKANT.

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om 'n gesinstoelae en verklaar dat—

(*a*) die voorgaande verklarings na my beste wete en oortuiging waar en juis is;

(*b*) ek bewus is van die feit dat die bedrag van die toelae ingeval van 'n verandering in my huwelikstaat, inkomste en die waarde van my eiendom en/of dié van my eggenote, aan hersiening onderworpe is;

(*c*) ek bewus daarvan is dat ek myself aan vervolging blootstel, indien—

(i) ek versuim om die Departement van enige verandering in my en/of my eggenote se huwelikstaat en/of geldelike omstandighede in kennis te stel;

(ii) ek enige valse inligting in my vorm van aansoek om 'n gesinstoelae verstrek.

Handtekening van applikant.

Datum.....

Opmerking.—Indien die handtekening deur middel van 'n merk of duimafdruk in teenwoordigheid van die beampte in G hieronder vermeld, aangebring word, is geen getuie nodig nie.

G.—VERKLARING DEUR BEAMPTE IN WIE SE TEENWOORDIGHEID BOVERMELDE VERKLARING ONDERTEKEN IS.

Ek verklaar hierby dat bostaande verklaring aan die applikant verduidelik is, dat hy dit verstaan en in my teenwoordigheid onderteken het.

Handtekening van klerk van die Kommissaris van Kindersorg/Proefbeampte/Vrederegter/Posbeampte of lid van die Polisiemag of Superintendent van 'n Kleurlingsendingstasie of -reserwe ingevolge Wet No. 12 van 1949.

(Hoedanigheid moet aangedui word deur ampstitels wat nie van toepassing is nie, te skrap.)

H.—AANBEVELING DEUR KOMMISSARIS VAN KINDERSORG OF PROEFBEAMPTE.

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby dat ek die applikant se aansoek ondersoek het en dat die applikant—

(*a*) 'n blanke is;

(*b*) 'n kleurling is (skrap wat nie van toepassing is nie);

(*c*) die applikant nie op 'n plaas woon nie en in die munisipale gebied.....woon;

en ek beveel aan dat—

(*a*) 'n gesinstoelae aan die applikant toegeken word;

(*b*) dat die applikant se eggenote of die applikant self toegelaat word om die toelae te trek of dat die toelae aan.....

betaal word (skrap wat nie van toepassing is nie en gee volledige naam en adres van persoon of kindersorgvereniging- of ander welsynsvereniging wat aanbeveel word om die toelae ten behoewe van die applikant of sy eggenote te administreer) omdat.....

(Gee redes waarom dit nie raadsaam geag word om die toelae regstreeks aan die applikant of aan sy eggenote te betaal nie);

(*c*) die aansoek om die volgende redes geweier moet word.....

Die volgende dokumente gaan hierby (meld aard van dokumente).....

My kantoorverwysingsnommer in dié geval is.....

Kommissaris van Kindersorg/Proefbeampte.

(Hoedanigheid moet aangedui word deur ampstitels wat nie van toepassing is nie, te skrap.)

Plek.....
Datum.....

F.—DECLARATION BY APPLICANT.

I, the undersigned, hereby make application for a family allowance and declare that—

(*a*) the foregoing statements are to the best of my knowledge and belief, true and correct;

(*b*) I am aware of the fact that the amount of the allowance is subject to review in the event of any change in my marital status, income, value of property and/or that of my wife;

(*c*) I am aware that I render myself liable to prosecution if—

(i) I fail to advise the Department of any change in the marital status or financial circumstances of myself and/or my wife;

(ii) I furnish any false statement in my application form for a family allowance.

Signature of Applicant.

Date.....

Note.—If the signature is by mark or thumbprint in the presence of the official mentioned hereunder in G, no witness is required.

G.—STATEMENT BY OFFICER IN WHOSE PRESENCE ABOVE-NAMED DECLARATION HAS BEEN SIGNED.

I hereby declare that the above declaration has been explained to the applicant and that he understands it and has signed it in my presence.

Signature of Clerk to the Commissioner of Child Welfare/Probation Officer/Justice of the Peace/Postal Official or member of the Police Force or Superintendent of a Coloured Mission Station or Reserve under Act No. 12 of 1949.

(Capacity must be indicated by deleting inapplicable designation.)

H.—RECOMMENDATION BY COMMISSIONER OF CHILD WELFARE OR PROBATION OFFICER.

I, the undersigned, hereby certify that the applicant's application has been investigated and/or examined by me and that applicant—

(*a*) is a European;

(*b*) is a Coloured (delete whatever is not applicable);

(*c*) is not resident on a farm and resides in the municipal area of

and I recommend that—

(*a*) a family allowance be awarded to the applicant;

(*b*) the applicant's wife or the applicant be permitted to draw the allowance herself/himself or the grant be paid to.....

(delete whatever is not applicable and state name and address in full of person or Child Welfare Society or other welfare agency recommended to administer the allowance on behalf of the applicant's wife or the applicant),
because.....

(give reasons why it is not considered advisable to pay the grant to the applicant's wife or the applicant direct);

(*c*) the application be refused for the following reasons.....

The following documents are enclosed (state nature of documents).....

My office reference number in this case is.....

Commissioner of Child Welfare/Probation Officer.

(Capacity must be indicated by deleting inapplicable designation.)

Place.....
Date.....

✱ No. 1860.] [20 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-entagtig* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van Deel III van die regulasies wat ingevolge die Wet uit-

✱ No. 1860.] [20 July 1951.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-six* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the undermentioned amendments to Part III of the regulations made under the Act and

gevaardig en in Goewermentskennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 8 van 26 Januarie 1945, gepubliseer is:—

DEEL III.

Regulasie 14.—Skrap syfer 10 in subregulasie (1) en voeg die volgende nuwe subregulasies in na subregulasie (2):—

„(3) 'n Amptenaar van die staatsdiens spesiaal deur die Minister aangestel, sal die sekretaris van die raad van toesig van 'n inrigting of tehuis wees wat kragtens subartikel (2) *bis* van artikel 38 opgerig is. Die sekretaris van die raad of ingeval van sy onvermydelike afwesigheid, 'n ander staatsamptenaar deur hom daartoe afgevaardig, moet alle raadsvergaderings bywoon. Die sekretaris van die raad kan deelneem aan enige debat of bespreking deur die raad oor enige saak wat voorgebring word, maar het geen stem in die besluite tensy die sekretaris van die raad ook as lid van die raad deur die Minister aangestel is.

(4) Die sekretaris van die raad wat kragtens subregulasie (3) hiervan aangestel is moet notule van verrigtings op alle raadsvergaderings hou of laat hou, en moet so gou moontlik na afloop van enige vergadering 'n afskrif van die notule van die verrigtings daarop aan die Sekretaris opstuur. Die notule van die verrigtings op enige vergadering moet aan die raad by sy volgende vergadering voorgelê word vir bekragtiging of wysiging."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 1762.] [2 Julie 1951.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 77.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

„World Trade Union Movement"—Fortnightly Review *en* Byvoegsel (World Federation of Trade Unions—Executive Bureau Meeting, Bucharest, December 1-7, 1950) (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van bovermelde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleeg ingevolge artikel *honderd-drie-en-dertig* van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf van hoogstens twaalf maande sonder die keuse van 'n boete of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 1834.] [9 July 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—ELLIS NA DU PLESSIS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Magdalena Sacharia Ellis, woonagtig te Koningstraat, Ladismith, K.P., te magtig om die van Du Plessis aan te neem.

published under Government Notice No. 470 of the 28th March, 1940, as amended by Goevernment Notice No. 8 of the 26th Junuary, 1945:—

PART III.

Regulation 14.—Delete figure 10 in sub-regulation (1) and insert the following new sub-regulations after sub-regulation (2):—

"(3) An officer of the Public Service, especially appointed by the Minister, shall be secretary to the board of management of an institution or hostel established in terms of sub-section (2) *bis* of section 38. The secretary to the board or in the event of his unavoidable absence, another officer of the Public Service deputed by him, shall attend all meetings of the board. The secretary to the board may take part in any debate or discussion by the board of any question before it, but shall have no vote in its resolutions unless the secretary to the board has also been appointed a member of the board by the Minister.

(4) The secretary appointed to the board in terms of sub-regulation (3) hereof, shall keep or cause to be kept minutes of the proceedings at all meetings of the board and shall as soon as possible after the conclusion of any meeting transmit a copy of such minutes of the proceedings to the Secretary. The minutes of the proceedings at any meeting shall be laid before the board at its next meeting for confirmation or amendment."

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 1762.] [2 July 1951.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 77.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publication to be indecent, obscene or objectionable:—

"World Trade Union Movement"—Fortnightly Review *and* Supplement (World Federation of Trade Unions—Executive Bureau Meeting, Bucharest, December 1-7, 1950) (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, all issues of the said publication are, therefore, prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publication shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
13-20.

✱ No. 1834.] [9 July 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—ELLIS TO DU PLESSIS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise Magdalena Sacharia Ellis, residing at King Street, Ladismith, C.P., to assume the surname du Plessis.

✱ 1835.] 7 Julie 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935: SUID-AFRIKAANSE VERENIGING VAN MUNISIPALE WERKNEMERS (NIE-POLITIEK).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Munisipale Werknemers (Nie-politiek), Pretoria, soos in Goewermentskennisgewing No. 681 van 22 Maart 1951 beskryf, geregistreer het.

✱ No. 1837.] [20 Julie 1951.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

✱ 1835.] [7 July, 1951.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935: SOUTH AFRICAN ASSOCIATION OF MUNICIPAL EMPLOYEES (NON-POLITICAL).

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the South African Association of Municipal Employees (Non-Political), Pretoria, as described in Government Notice No. 681 of the 22nd March, 1951.

✱ No. 1837.] [20 July 1951.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general informaton that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With Effect from.*
Ds.—*Rev.*	Steenkamp, Johannes Daniel	Nederduits Gereformeerde Kerk	2/5/51
„ „	Schutte, Jan Theunis	Nederduits Gereformeerde Kerk	4/5/51
„ „	Greeff, Jan Wynand Willem	Nederduits Gereformeerde Kerk	4/5/51
Eerw.—*Rev.*	Mullins, George Aloysius	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	7/5/51
Ds.—*Rev.*	Papp, Kalman	Nederduits Hervormde Kerk	10/5/51
Eerw.—*Rev.*	Fleischmann, Erich	Baptistekerk/*Baptist Church*	22/5/51
„ „	Gordon, Douglas Granville	Church of the Province of S.A.	22/5/51
„ „	Schultz, Ira Ehlers	Sewende-Dag-Adventiste/*Seventh Day Adventists*	23/5/51
Ds.—*Rev.*	Schreuder, Nico	Nederduits Gereformeerde Kerk	23/5/51
Eerw.—*Rev.*	Jantjes, Theodor Herman	Berlynse Lutherse Kerk/*Berlin Lutheran Church*	29/5/51
„ „	Russell, Philip Welsford Richmond	Anglikaanse Kerk/*Anglican Church*	29/5/51
„ „	Hampson, Claude Eric	Anglikaanse Kerk/*Anglican Church*	29/5/51
„ „	Robinson, Peter McCall	Anglikaanse Kerk/*Anglican Church*	29/5/51
„ „	Steyn, Johan	Apostolisie Geloofsending/*Apostolic Faith Mission*	30/5/51
	VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*		
Eerw.—*Rev.*	Silinga, Johnson	Morawiese Kerk/*Moravian Church*	7/5/51
„ „	Seheri, Paul Simon	African Methodist Episcopal Church	12/5/51
„ „	Mashiyi, Douglas Herven Ndafika	Anglikaanse Kerk/*Anglican Church*	10/5/51
	VIR DIE PROVINSIE NATAL.—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*		
Eerw.—*Rev.*	Hlongwa, Amos	Noorse Sendinggenootskap/*The Norwegian Mission Society*	12/5/51
	VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*		
Eerw.—*Rev.*	Serongoane, Theophilus	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	22/5/51
	VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*		
Eerw.—*Rev.*	Mothupi, John Leepile	Metodistekerk van Suid-Afrika—*Methodist Church of South Africa*	10/5/51
„ „	Ndlela, Micah Soga	African Methodist Episcopal Church	22/5/51

✱ No. 1838.] [20 Julie 1951.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 met ingang van die datums hieronder gemeld tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

✱ No. 1838.] [20 July 1951.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Naam.—*Name.*	Rang.—*Rank.*	Plek.—*Station.*	Distrik.—*District.*	Tydperk.—*Period.*
Joubert, Adriaan Jacobus Jeremias Olivier	Klerklike assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Somerset-Oos.. *Somerset East*	Somerset-Oos.. *Somerset East*	1/4/51
Van Rhyn, Hendrik Petrus Nicholaas	Klerklike assistent, graad I/*Clerical Assistant, Grade I*	Vryburg.....	Vryburg.....	10/4/51–25/5/51
Nagel, Samuel Rudolph.....	Magistraat, graad I—*Magistrate, Grade I*.....	Wynberg.....	Wynberg.....	1/5/51
Van Huyssteen, Hercules.....	Senior klerk/*Senior Clerk*.....	Port Elizabeth..	Port Elizabeth..	1/5/51
Keyser, Cornelius Johannes..	Senior klerk—*Senior Clerk*.....	Worcester.....	Worcester.....	1/5/51
Bergh, Jacobus Petrus.....	Senior klerk/*Senior Clerk*.....	Queenstown....	Queenstown....	1/9/51

PROVINSIE TRANSVAAL—*PROVINCE OF TRANSVAAL.*

Francis, Louis Philip.....	Klerklike assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Potgietersrust...	Potgietersrust...	1/4/51–30/9/51
Erasmus, Johannes Jacobus..	Senior klerk en assistent-magistraat/*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Germiston.....	Germiston.....	1/5/51
Eloff, Marthinus Johannes...	Klerklike assistent, graad I—*Clerical assistant, Grade I*	Bethal.....	Bethal.....	1/5/51
Basson, Jacobus Johannes....	Senior klerk en assistent-magistraat/*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Roodepoort....	Roodepoort....	1/5/51
Hobson, Eric Nuttal.....	Senior magistraat/*Senior Magistrate*.....	Germiston.....	Germiston.....	1/5/51
Swanepoel, Petrus Nicolaas Jacobus	Senior klerk en assistent-magistraat/*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Lichtenburg....	Coligny.....	1/5/51
Immelman, Stanford Peter William	Addisionele magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Johannesburg..	Johannesburg..	1/5/51
Bezuidenhout, Cornelius Johannes	Senior klerk/*Senior Clerk*.....	Germiston.....	Germiston.....	1/5/51
Burger, Andries Jacobus.....	Addisionele magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Potchefstroom..	Carletonville...	1/5/51
Reichardt, Emil Arthur.....	Addisionele magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Potchefstroom..	Potchefstroom..	1/5/51
Cronje, Barend Johannes....	Senior klerk en assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Potgietersrust...	Potgietersrust...	2/4/51

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

Kuhn, Pieter Gysbert.....	Klerklike assistent, graad I—*Clerical Assistant Grade, I*	Bothaville.....	Bothaville.....	2/4/51
Henderson, Thomas Colvin..	Klerklike assistent, graad I—*Clerical assistant, Grade I*	Ventersburg....	Ventersburg....	1/3/51–31/8/51
Van Staden, Thomas Daniel	Senior klerk—*Senior Clerk*.....	Bloemfontein...	Bloemfontein...	1/5/51
Husselmann, Willem Kasper.	Klerklike assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Bloemfontein...	Bloemfontein...	18/12/50–31/1/51
Du Preez, André Chrisman...	Klerklike assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Ficksburg.....	Ficksburg.....	2/4/51–30/9/51

PROVINSIE NATAL.—*PROVINCE OF NATAL.*

Hill, Charles Henry.....	Klerklike assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Harding.....	Harding.....	1/4/51–30/9/51
Van Rooyen, Hermanus.....	Senior klerk en waarnemende addisionele magistraat—*Senior Clerk and Acting Additional Magistrate*	Newcastle.....	Dannhauser....	1/5/51
Evans, Harold Herrick.....	Senior klerk en waarnemende addisionele magistraat—*Senior Clerk and Acting Additional Magistrate*	Pietermaritzburg	Pietermaritzburg	1/5/51

✱ No. 1839.] [20 Julie 1951.

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Visser, Rudolph, van die Sewende-dag-adventiste.
Van Niekerk, Viljoen Gilbert, van die Kerk van Jesus Christus.
Yarn, Edgar Richardson, van die Kerk van Jesus Christus van die Heiliges van die Jongste Dag.
Birkett, Frederick William, van die Baptiste-unie van Suid-Afrika.
Hawley, Frederick James, van die Apostoliese Geloofsending.
Rogers, Norbert Henry, van die Algemene Kerk van die Nuwe Jerusalem.
McKee, John, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Downton, Edmund Murray, van die Anglikaanse Kerk.
Rout, Frederick Owen, van die Heilsleër.
Yates, Richard Alexander, van die Church of the Province of S.A.

VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Goba, Abie Nathaniel Theophilus, van die Ou-Apostoliese Kerk.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Dyafta, Davies Zanywa, van die African Methodist Episcopal Church.
Lewis, John Albertus, van die African Methodist Episcopal Church.

✱ No. 1856.] [12 Julie 1951.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

BENOEMINGS VIR DIE NOBEL-VREDESPRYS, 1952.

Alle voorstelle van kandidate vir die Nobel-vredesprys wat op 10 Desember 1952 toegeken sal word, moet, om in aanmerking te kan kom, voor 1 Februarie van genoemde jaar deur 'n bevoegde persoon by die Nobelkomitee van die Noorweegse Parlement ingedien word.

✱ No. 1839.] [20 July 1951.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Visser, Rudolph, of the Seventh Day Adventists.
Van Niekerk, Viljoen Gilbert, of the Church of Christ.
Yarn, Edgar Richardson, of the Church of Jesus Christ of Latter Day Saints.
Birkett, Frederick William, of the Baptist Union of of South Africa.
Hawley, Frederick James, of the Apostolic Faith Mission.
Rogers, Norbert Henry, of the General Church of the New Jerusalem.
McKee, John, of the Methodist Church of South Africa.
Downton, Edmund Murray, of the Anglican Church.
Rout, Frederick Owen, of the Salvation Army.
Yates, Richard Alexander, of the Church of the Province of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Goba, Abie Nathaniel Theophilus, of the Old Apostolic Church of Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Dyafta, Davies Zanywa, of the African Methodist Episcopal Church.
Lewis, John Albertus, of the African Methodist Episcopal Church.

✱ No. 1856.] [12 July 1951.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

NOMINATIONS FOR NOBEL PEACE PRIZE, 1952.

All proposals of candidates for the Nobel Peace Prize, which is to be distributed on the 10th December, 1952, must, in order to be taken into consideration, be laid before the Nobel Committee of the Norwegian Parliament by a duly qualified person before the first of February of the same year.

Enigeen van ondergenoemde persone word as bevoeg beskou:—

(*a*) Lede en oud-lede van die Nobelkomitee van die Noorweegse Parlement, en ook die adviseurs wat aan die Noorweegse Nobelinstituut aangestel is.
(*b*) Lede van die parlement en lede van die regering van die verskillende state, en ook lede van die Interparlementêre Unie.
(*c*) Lede van die Internasionale Arbitrasiehof, Den Haag.
(*d*) Lede van die Raad van die Internasionale Vredesburo.
(*e*) Lede en medewerkers van die Instituut van Internasionale Reg.
(*f*) Universiteitsprofessore in die Staatsleer en die Regte, in die Geskiedenis en in die Filosofie.
(*g*) Persone wat die Nobel-vredesprys ontvang het.

Die Nobel-vredesprys kan ook aan inrigtings of verenigings toegeken word.

Ooreenkomstig die Reglement, paragraaf 8, moet die redes op grond waarvan 'n voorstel gedoen word, vermeld en saam met die stukke en ander dokumente wat daarin genoem word, ingedien word.

Volgens paragraaf 3, moet elke geskrewe werk in druk verskyn het ten einde vir 'n prys in aanmerking te kan kom.

Wat besonderhede betref, word bevoegde person versoek om aansoeke te doen by die kantoor van die Nobelkomitee van die Noorweegse Parlement, Drammensvlei 19, Oslo.

✱ No. 1857.] [12 Julie 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENSWET, 1935.—SOUTH AFRICAN WAR VETERANS' ASSOCIATION.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam van die South African War Veterans' Association, Durban, geregistreer het.

✱ No. 1836.] [20 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het, om kragtens die bepalings van artikel *ag-en-sestig* (4) van die Zuid Afrika Wet, 1909, die weledele heer William James Belt Slater, Provinsiale Sekretaris van die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aan te stel as Waarnemende Administrateur van genoemde Provinsie vir die tydperk 23 tot 31 Julie 1951.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1818.] [20 Julie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-Versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Transvaal Jewellers' Association" ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

Any one of the following persons is held to be duly qualified:—

(*a*) Members and late members of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, as well as the advisors appointed at the Norwegian Nobel Institute.
(*b*) Members of Parliament and members of Government of the different States, as well as members of the Interparliamentary Union.
(*c*) Members of the International Arbitartion Court at the Hague.
(*d*) Members of the Council of the International Peace Bureau.
(*e*) Members and Associates of the Institute of International Law.
(*f*) University professors of Political Science and of Law, of History and of Philosophy.
(*g*) Persons who have received the Nobel Peace Prize.

The Nobel Peace Prize may also be accorded to institutions or associations.

According to the Code of Statutes, paragraph 8, the grounds upon which any proposal is made must be stated and handed in along with such papers and other documents as may therein be referred to.

According to paragraph 3, every written work, to qualify for a prize, must have appeared in print. For particulars, qualified persons are requested to apply to the office of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, Drammensvlei 19, Oslo.

✱ No. 1857.] [12 July 1951.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—SOUTH AFRICAN WAR VETERANS' ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name of the South African War Veterans' Association, Durban.

✱ No. 1836.] [20 July 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *sixty-eight* (4) of the South Africa Act, 1909, to appoint William James Belt Slater, Esquire, Provincial Secretary of the Province of the Cape of Good Hope, as Deputy Administrator of that Province for the period 23rd to 31st July, 1951.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1818.] [20 July 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the "Transvaal Jewellers Association" will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 1822.] [20 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

LEERVOORWAARDES EN INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE.—BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1169 van 18 Mei 1951 en No. 1230 van 25 Mei 1951 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Afrikaanse teks van Goewermentskennisgewing No. 1169 *van* 18 *Mei* 1951.—Skrap die klousule „Gebiede" en vervang deur onderstaande klousule:—

„GEBIEDE.

Magistraatsdistrik Pretoria, behalwe die myngebied Premiermyn, en die munisipale gebiede van Middelburg (Transvaal) en Witbank."

In die Engelse teks van Goewermentskennisgewing No. 1230 *van* 25 *Mei* 1951.—Onder die opskrif „Areas" voeg 'n komma in na die woorde „Premier Mine".

✱ No. 1822.] [20 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP AND ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.—BUILDING INDUSTRY, PRETORIA.

The following corrections to Government Notices No. 1169 of 18th May, 1951, and No. 1230 of 25th May, 1951, are published for general information:—

In the Afrikaans version of Government Notice No. 1169 *of* 18*th May,* 1951.—Delete the clause "Gebiede" and substitute therefor the following clause:—

"GEBIEDE.

Magistraatsdistrikte Pretoria, behalwe die myngebied Premiermyn, en die Munisipale Gebied Middelburg (Transvaal) en Witbank."

In the English version of Government Notice No. 1230 *of* 25*th May,* 1951.—Under the heading "Areas" insert a comma after the words "Premier Mine".

✱ No. 1840.] [20 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadplaging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Meubelnywerheid in die Provinsie Transvaal ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2295 van 7 November 1947, gee hierby kennis dat ek voorstel om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat—

(i) elke werkgewer wat in die Provinsie Transvaal 'n vakleerling in diens het in enigeen van die bedrywe wat in kolom 1 van Tabel A genoem word en deur my aangewys is by Goewermentskennisgewing No. 2470 van 19 November 1948, Goewermentskennisgewing No. 1251 van 1 Julie, 1949, Goewermentskennisgewing No. 1634 van 12 Augustus 1949 en Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1 Junie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet gee soos gemeld in kolom 2 daarvan teenoor die bedryf waarin hy as vakleerling ingeboek is;

(ii) elke werkgewer wat in die Provinsie Transvaal 'n vakleerling in diens het in enigeen van die bedrywe wat in kolom 1 van Tabel B genoem word en deur my aangewys is by die Goewermentskennisgewings wat in paragraaf (i) hierbo genoem word, die leerling bo en behalwe die opleiding wat kragtens paragraaf (i) hierbo gegee word, opleiding moet gee in die basiese beginsels van die werksaamhede wat in kolom 2 van Tabel B teenor die bedryf waarin die vakleerling ingeboek is, verskyn, in so'n mate as wat die geleentheid daarvoor in die werkgewer se inrigting bestaan; met dien verstande dat in die geval van die bedryf van „Masjienbewerking van meubels", die opleiding nie langer as een-vyfde van die totale leertyd moet duur nie.

✱ 1840.] [20 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the province of the Transvaal by Government Notice No. 2295 of 7th November, 1947, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of apprenticeship that—

(i) every employer who employs an apprentice in the Province of the Transvaal in any one of the trades referred to in column 1 of Table A and designated by me by Government Notice No. 2470 of 19th November, 1948, Government Notice No. 1251 of 1st July, 1949, Government Notice No. 1634 of 12th August, 1949 and Government Notice No. 1304 of 1st June, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated in column 2 thereof opposite the trade to which he is apprenticed;

(ii) every employer who employs an apprentice in the Province of the Transvaal in any one of the trades referred to in Column 1 of Table B and designated by me by the Government Notices mentioned in paragraph (i) above, shall, in addition to any training given in terms of paragraph (i) above, give the apprentice training in the basic principles of the operations listed in Column 2 of Table B opposite the trade to which the apprentice is indentured, to the extent to which facilities exist in such employers' establishments; provided that in the case of the trade "Furniture Machining" such training shall not exceed one-fifth of the total period of apprenticeship.

TABEL A.

1.	2.
Meubelmakery	Algemene opleiding in die vervaardiging van meubels hoofsaaklik van hout, vir gebruik in almal of enigeen van die volgende: Huise, kantore, teekamers, kerke, skole, kantiene, klubs, teaters.
Raamwerk, met inbegrip van stoelvervaardiging	Algemene opleiding in die vervaardiging van rame vir allerhande soorte bekleewerk.
Poleer van meubels	Algemene opleiding in poleer, spuit, lak, kleur met die hand en masjien, afgesien van die materiaal wat gebruik word.
Masjienbewerking van meubels	Algemene opleiding op die volgende masjiene: Freesmasjien, van-dikte-skaafmasjien, gewone skaafmasjien, tapgatmasjien, tapsnymasjien, skuurmasjien, sirkelsaag en bandsaag, met opleiding in die basiese beginsels van saagdokterwerk.
Bekleding	Algemene opleiding in webwerk, vere insit, opstop en oordek van alle soorte stoele, rusbanke, los sittings, sofas.
Fineer	Algemene opleiding in fineerwerk, inpas, oplê, sny, naatwerk, bymekaarpas en ontwerp van fineerhout.
Houtdraai	Handdraaiwerk.
Houtsnywerk	(*a*) Teken. (*b*) Oorbring van patrone op materiaal wat uitgesny moet word, deur middel van sjablone. (*c*) Skuur en pons voor en/of nadat 'n patroon uitgesny is. (*d*) Vormgee aan Kabrioolpote met inbegrip van krul en/of bal of klouuitsnywerk daaraan (Kabriool—Koningin Anne-pote). (*e*) Los oopwerk uitsny om aan meubels geheg te word, met inbegrip van skulp- of kruluitsnywerk. (*f*) Paneel- en/of uitsnywerk aan kroonlyste.

TABEL B.

1	2
Poleer van meubels	Skilder.
Masjienbewerking van meubels	Houtdraai (hand of outomatiese masjien) en opleiding op houtbewerkingsmasjiene, behalwe dié in die verpligte opleidingskursus genoem.
Beklee	Oortreksels, los oortreksels, gordyne sny en oortrek van springveermatrasse.
Houtdraai	Draai met outomatiese masjien.
Houtsnywerk	(*a*) Reliëffigure, bv., gesigte, dierkoppe, ens., uitsny. (*b*) Meubelmakery. (*c*) Uitsny met masjien.

Besware teen die bogenoemde voorstelle moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1841.] [20 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

MEGANIESE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.—INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingskapkomitee vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn en Steynsburg, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1894 van 18 November 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1310 van 25 Junie 1948, pas die bepalings van subartikel (2) van artikel *negentien* van die genoemde Wet, wat soos volg lui, toe met ingang van die datum van

TABLE A.

1.	2.
Cabinet-making	General training in the manufacturing of furniture mainly of wood for use in al, or any of the following houses, officesl tea-rooms, churches, schools, bars, clubs, theatres.
Frame-making, including chair-making	General training in the manufacturing of frames for all types of upholstering.
Furniture polishing	General training in polishing, spraying, lacquering, colouring by hand and machine irrespective of the material used.
Furniture machining	General training on the following machines: Spindle, thicknesser, planing machine, mortising machine, tenoning machine, sanding machine, circular saw and band saw, with training in the basic principles of saw doctoring.
Upholstering	General training in webbing, springing, stuffing and covering of all types of chairs, settees, loose seats, divans.
Veneering	General training in veneer-placing, laying, cutting, joining, matching and designing of veneers.
Woodturning	Turning by hand lathe.
Woodcarving	(*a*) Drawing. (*b*) Transfer of patterns on to material to be carved, by means of stencils. (*c*) Grounding and punching before and/or after a pattern is carved. (*d*) Shaping of cabriole legs including scroll and/or claw and ball carving thereof. (Cabriole Queen Anne legs.) (*e*) Carving of loose frets to be attached to furniture, including shell and scroll carving. (*f*) Panel and/or carving of pediments.

TABLE B.

1.	2.
Furniture polishing	Painting.
Furniture machining	Woodturning (hand or automatic lathe), and training on woodworking machines other than those mentioned in the compulsory training courses.
Upholstering	Cutting of covers, loose covers and curtains and covering of box-spring mattresses.
Woodturning	Turning by automatic lathe.
Woodcarving	(*a*) Raised figure carving, e.g., faces, animal heads, etc. (*b*) Cabinet-making. (*c*) Carving by machine.

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1841.] [20 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, PORT ELIZABETH.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanial and Electrical Engineering Industry in the Magisterial districts of Port Elizabeth, Uitenhage, Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn and Steynsburg by Government Notice No. 1894 of the 18th November, 1938, as amended by Government Notice No. 1310 of the 25th June, 1948, with effect from the date of this notice in respect of the trade of electroplating designated by Government Notice No. 1342

hierdie kennisgewing ten opsigte van die bedryf van elektrogalvaniseer, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1342 van 8 Junie 1951:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna, in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1842.] [20 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

JUWELIERS- EN GOUDSMEDENYWERHEID, JOHANNESBURG EN PRETORIA.—INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee vir die Juweliers- en Goudsmedenywerheid in die munisipale gebiede Johannesburg en Pretoria, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1585 van 22 September 1944, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 256 van 11 Februarie 1949, pas die bepalings van subartikel (2) van artikel *negentien* van die genoemde Wet, wat soos volg lui, toe met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van die bedryf van bewerking van edelmetale en set (met inbegrip van set van diamante) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 194 van 26 Januarie 1951:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna, in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1843.] [20 Julie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend, dat ek die registrasie van die „Pretoria Launderers' and Dry Cleaners' Association" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheidversoeningswet, 1937, met ingang vanaf 30 Junie 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

---

of the 8th June, 1951, apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates, any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1842.] [20 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, JOHANNESBURG AND PRETORIA.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry in the Municipal areas of Johannesburg and Pretoria, by Government Notice No. 1585 of the 22nd September, 1944, as amended by Government Notice No. 256 of the 11th February, 1949, with effect from the date of this notice in respect of the trade of precious metal working and mounting (including diamond mounting) designated by Government Notice No. 194 of the 26th January, 1951, apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the Committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1843.] [20 July 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the "Pretoria Launderers' and Dry Cleaners' Association", with effect from the 30th June, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 1846.] [20 Julie 1951.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verklaar hierby ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die opwekkking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Laer Tugela soos uitgeoefen deur die Dorpsraad van Stanger 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1851.] [20 Julie 1951.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (5).

Hiermee word bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Arbeid van voorneme is om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet 1946, soos gewysig, te publiseer, met die verklaring dat, met ingang van 1 Oktober 1951—

(*a*) Goewermentskennisgewing No. 765 van 6 April 1950, gewysig is deur die woorde „Maraisburg (Kaap)" wat daarin verskyn, te skrap, en

(*b*) persone in diens in die Magistraatsdistrik Maraisburg (Kaap) nie as bydraers beskou moet word nie.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 21 Augustus 1951, by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

✱ No. 1852.] [20 Julie 1951.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *sesen-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946) die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met seggenskap in die gebied wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnr. L. F. Heyns as eisebeampte word hiermee herroep.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van Amptenaar.	*Gebied van Seggenskap.*
Jurgens Johannes Badenhorst	Die Provinsie Oranje-Vrystaat.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1819.] [20 Julie 1951.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN KINROSS.—UITBREIDING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, goedgekeur het dat die Gesondheidskomitee van Kinross 'n sekere stuk grond, ongeveer 16 morg groot

✱ No. 1846.] [20 July 1951.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby in terms of the proviso to paragraph (*a*) of subsection (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the generation of electricity in the Magisterial District of Lower Tugela as carried on by the Town Council of Stanger, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1851.] [20 July 1951.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *TWO* (5).

It is hereby notified that the Acting Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st October, 1951—

(*a*) Government Notice No. 765 of 6th April, 1950, is amended by the deletion therefrom of the words "Maraisburg (Cape)", and

(*b*) persons employed in the Magisterial District of Maraisburg (Cape) shall not be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 21st August, 1951.

✱ No. 1852.] [20 July 1951.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Act, 1946 (Act No. 53 of 1946) appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the area specified therein.

The appointment of Mr. L. F. Heyns as Claims Officer, is hereby withdrawn.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Jurgens Johannes Badenhorst	The Province of the Orange Free State.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1819.] [20 July 1951.

KINROSS HEALTH COMMITTEE.—EXTENSION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Kinross Health Committee

en geleë binne die gebied onder die beheer van die Gesondheidskomitee van Kinross, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en as volg begrens word, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, die noordelike baken van die oorblywende gedeelte van die gedeelte genoem Kinross van die plaas Zondagsfontein No. 74, distrik Bethal (sien Kaart S.G. No. A 2429/08); daarvandaan in 'n suidoostelike rigting al langs die noordoostelike grens van dié gedeelte wat Kinross genoem word vir 'n afstand van ongeveer 750 voet tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,297 voet tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 240 voet tot by 'n punt I; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 160 voet tot by 'n punt H; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 150 voet tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 200 voet tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 445 voet tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,840 voet tot by A, die beginpunt.

Goewermentskennisgewing No. 784 van 1926 word hierby ingetrek.

✱ No. 1847.] [20 Julie 1951.

MUNISIPALITEIT VAN KROONSTAD.—HEROMSKRYWING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Kroonstad 'n sekere stuk grond, 314·4789 morg groot, naamlik onderverdeling van die plaas Dorpsgronden van Kroonstad No. 460, geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Kroonstad soos aangetoon op Kaart S.G. No. 651/50 wat in die kantoor van die Landmeter-generaal, Bloemfontein, bewaar word, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

Goewermentskennisgewing No. 677 van 1947 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1844.] [20 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Transvaal Mijnverhuring en Minerale Wet Wijzigings Wet, 1918 (Wet No. 30 van 1918), Wilfred Hyde Clark Brink, solank hy die pos van Registrateur van Mynbriewe en Registrateur van Randdorpe beklee, vir 'n verdere tydperk van hoogstens drie jaar met ingang van 6 April 1951 tot lid van die Mynverhuringsraad te benoem. M.M. Staf 26/A.

✱ No. 1845.] [20 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat William Patrick Duncan met ingang van 2 Julie 1951 aangestel is om as Mynkommissaris, Pretoria, waar te neem gedurende die afwesigheid, met verlof, van Hermanus Bernardus Swart. M.M. Staf 4/26.

as a location and native village of a certain piece of land approximately 16 morgen in extent and situate within the area under the control of the Kinross Health Committee as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A the northern beacon of the remaining extent of portion called Kinross of the farm Zondagsfontein No. 74, District Bethal (*vide* Diagram S.G. No. A2429/08); thence in a south-easterly direction along the north-eastern boundary of that portion called Kinross for a distance of approximately 750 feet to a point B; thence in a north-north-easterly direction for a distance of approximately 1,297 feet to a point C; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 240 feet to a point I; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 160 feet to a point H; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 150 feet to a point G; thence in a north-north-easterly direction for a distance of approximately 200 feet to a point F; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 445 feet to a point E; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 1,840 feet to the point of commencement A.

Government Notice No. 784 of 1926 is hereby repealed.

✱ No. 1847.] [20 July 1951.

KROONSTAD MUNICIPALITY.—REDEFINITION OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby noted for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Kroonstad Municipality as a location and native village, of a certain piece of land 314·4789 morgen in extent, being subdivision of the farm Dorpsgronden van Kroonstad No. 460, situate within the area of jurisdiction of the Kroonstad Municipality, as shown on Diagram S.G. No. 651/50, filed in the office of the Surveyor-General, Bloemfontein.

Government Notice No. 677 of 1947 is hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1844.] [20 July 1951.

It is notified for general information that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *one* of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918 (Act No. 30 of 1918), His Excellency the Governor-General has been pleased to designate Wilfred Hyde Clark Brink, whilst holding the office of Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, as a member of the Mining Leases Board for a further period not exceeding three years as from the 6th April, 1951. M.M. Staff 26/A.

✱ No. 1845.] [20 July 1951.

It is hereby notified for general information that, William Patrick Duncan has been appointed to act as Mining Commissioner, Pretoria, with effect from 2nd July, 1951, during the absence on leave of Hermanus Bernardus Swart. M.M. Staff 4/26.

✱ No. 1858.] [20 Julie 1951.

WYSIGING VAN REGULASIES.—MIJNEN EN BEDRIJVEN WET, 1911 (WET No. 12 VAN 1911).

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911 (Wet No. 12 van 1911), die regulasies opgestel kragtens gemelde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1124 van 11 Augustus 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1768 van 29 Augustus 1947, te wysig deur Hoofstuk V van Deel I van genoemde regulasies te herroep en dit te vervang deur die regulasies soos in Hoofstuk V in onderstaande Bylae vervat. M.M. 37/2.

BYLAE.

MYNE-, WERKE- EN MASJINERIEREGULASIES.

HOOFSTUK V.

UITGANGE, LEERINSTALLASIES EN LOOPGANGE.

Twee uitgange na die oppervlakte.

46. (1) In verband met elke myn moet daar skagte of uitgange na die oppervlakte verskaf word sodat, behalwe soos vergun in regulasie 48, elke persoon wat ondergronds in so'n myn werk minstens twee afsonderlike en onafhanklike skagte of uitgange tot sy beskikking het wat uitgang uit die myn na die oppervlakte bied; sulke skagte of uitgange hoef egter nie op dieselfde myn geleë te wees nie.

(2) Die twee afsonderlike en onafhanklike skagte of uitgange na die oppervlakte wat ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis word, moet—

Afstand van mekaar.

(*a*) op geen punt nader as dertig voet van mekaar wees nie;

Verskaffing van vervoerfasiliteite.

(*b*) van behoorlike fasiliteite voorsien wees wat voortdurend vir gebruik beskikbaar gehou moet word ten einde persone in staat te stel om van en na die oppervlakte te gaan;

Instandhouding van uitgange.

(*c*) in 'n veilige toestand gehou word en dwarsdeur teen 'n dwarsdeursnee-oppervlakte wat voldoende is om die vrye deurgang van persone toe te laat.

Verantwoordelikheid waar uitgange op verskillende myne is.

(3) In enige geval waar die twee afsonderlike en onafhanklike skagte of uitgange na die oppervlakte wat ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis word, nie op dieselfde myn geleë is nie, is elke bestuurder vir die skag of uitgang of deel daarvan in sy myn verantwoordelik. Indien daar 'n obstruksie in so'n skag of uitgang ontstaan, of enigiets in die myn voorval wat die veilige gebruik van die skag of uitgang beïnvloed, moet die obstruksie of voorval onmiddellik aan die Inspekteur van Myne en aan die bestuurder van enige myn wat daardeur geraak word, gerapporteer word. Indien enige van die skagte of uitgange of deel daarvan in 'n verlate myn of myne geleë is, is die bestuurder of bestuurders van die werkende myn of myne gesamentlik sowel as afsonderlik vir sodanige skag of uitgang verantwoordelik.

Ondergrondse verbindings na uitgange.

47. (1) Wanneer afsonderlike en onafhanklike skagte of uitgange na die oppervlakte ingevolge subregulasie (1) van regulasie 46 verskaf word, moet elke deel van die ondergrondse werkplekke waarin meer as vyftig persone op 'n keer werk op so'n wyse van verbindings na ten minste twee sodanige skagte of uitgange voorsien wees dat elke persoon wat in sodanige deel werk ten minste twee uitgangsweë vanaf sy werkplek, een na elkeen van die twee skagte of uitgange, tot sy beskikking het. Sulke weë moet so ingerig wees dat as die een daarvan op enige punt onbegaanbaar word, die ander een uitgang vanaf die werkplek na 'n skag of uitgang na die oppervlakte sal verskaf.

✱ No. 1858.] [20 July 1951.

AMENDMENT OF REGULATIONS.—MINES AND WORKS ACT, 1911 (ACT No. 12 OF 1911).

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *four* of the Mines and Works Act, 1911 (Act No. 12 of 1911), has been pleased to amend the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. 1124 dated 11th August, 1937, as amended by Government Notice No. 1768, dated 29th August, 1947, by rescinding Chapter V of Part I of the said regulations and substituting in its stead the regulations contained under Chapter V in the Schedule annexed hereunder.

M.M. 37/2.

SCHEDULE.

MINES, WORKS AND MACHINERY REGULATIONS.

CHAPTER V.

OUTLETS, LADDERWAYS AND TRAVELLINGWAYS.

Two Outlets to Surface.

46. (1) In connection with every mine there shall be provided shafts or outlets to surface such that, except as is permitted in regulation 48, every person employed underground in such mine shall have available to him not less than two seperate and independent shafts or outlets affording means of egress from underground to surface; provided that it shall not be necessary for such shafts or outlets to be situated on the same mine.

(2) The two separate and independent shafts or outlets to surface required in terms of sub-regulation (1) of this regulation—

Distance Apart.

(*a*) shall not at any point be nearer to each other than thirty feet;

Travelling Arrangements.

(*b*) shall be provided with proper arrangements, which shall be kept constantly available for use, to enable persons to travel to and from the surface;

Maintenance.

(*c*) shall be maintained in a safe condition and at a sufficent cross-sectional area throughuot to allow the free passage of persons.

Responsibility where Outlets in Different Mines.

(3) In any case in which the two separate and independent shafts or outlets to surface required in terms of sub-regulation (1) of this regulation are not situated on the same mine, each manager shall be responsible for the shaft or outlet, or part of it, in his mine. Should any obstruction arise in such shaft or outlet, or anything occur in the mine to affect the safe use of such shaft or outlet, such obstruction or occurrence shall be immediately reported to the Inspector of Mines and to the manager of any mine affected. If either of the shafts or outlets, or part of them, be situated in an abandoned mine or mines, the manager or managers of the working mine or mines shall be jointly and severally responsible for such shaft or outlet.

Underground Connections to Outlets.

47. (1) Whenever separate and independent shafts or outlets to surface are provided in terms of sub-regulation (1) of regulation 46, every part of the underground workings, in which more than fifty persons are employed at any one time, shall be provided with connections to at least two of these shafts or outlets in such manner that every person employed in such part shall have available to him at least two ways of egress from his working place, one to each of the two shafts or outlets. Such ways shall be so arranged that should either become unavailable at any point the other will afford means of egress from the working place to a shaft or outlet to surface.

(2) Die verbindings wat uitgang verskaf na die skagte of uitgange na die oppervlakte wat ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis word, moet—

Voorsiening van vervoerfasiliteite.

(*a*) van behoorlike fasiliteite voorsien wees wat voortdurend vir gebruik beskikbaar gehou moet word ten einde persone in staat te stel om van en na die skagte of uitgange te gaan;

Instandhouding van verbindings.

(*b*) in 'n veilige toestand gehou word en dwarsdeur teen 'n dwarsdeursnee-oppervlakte wat voldoende is om die vrye deurgang van persone toe te laat.

Verantwoordelikheid waar verbindings op verskillende myne is.

(3) As enige deel van die verbindings wat ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis word in 'n ander myn geleë is, is die bestuurder van so'n ander myn verantwoordelik vir die deel van die verbindings wat in sy myn is. Indien daar 'n obstruksie in so'n deel ontstaan, of enigiets in die myn voorval wat die veilige gebruik van sodanige deel beïnvloed, moet die obstruksie of voorval onmiddellik aan die Inspekteur van Myne en aan die bestuurder van enige myn wat daardeur geraak word, gerapporteer word. Indien enige deel van die verbindings in 'n verlate myn of myne geleë is, is die bestuurder of bestuurders van die myn of myne ten opsigte van wie se werkplekke die verbindings nodig is, gesamentlik sowel as afsonderlik vir sodanige deel verantwoordelik.

Voorsiening van rigtingaanwysers.

(4) Waar 'n deel van die verbindings wat ingevolge subregulasie (1) van dierdie regulasie vereis word, in 'n ander myn of in 'n verlate myn geleë is, moet voldoende rigting-aanwysers in so'n deel aangebring word.

Vrystelling van regulasie 47 (1).

(5) Vrystelling van die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie kan deur die Inspekteur van Myne, met die goedkeuring van die Staatsmyningenieur, verleen word by ontvangs van 'n skriftelike aansoek van die bestuurder wat in sy aansoek duidelik die omvang van en die redes vir die verlangde vergunning moet aandui. Sodanige vrystelling is onderworpe aan sulke voorwaardes en beperkings as wat die Inspekteur, met die goedkeuring van die Staatsmyningenieur, mag voorskryf.

Vrystelling van regulasie 46 (1).

48. (1) Een skag of uitgang na die oppervlakte word as voldoende uitgang uit die myn na die oppervlakte beskou vir persone wat werksaam is—

(*a*) in ondergrondse werkplekke—

(i) indien nie meer as tien persone op 'n keer in sulke werkplekke as 'n geheel werksaam is nie; of

(ii) indien meer as tien persone, maar nie meer as vyftig nie, op 'n keer in sulke werkplekke as 'n geheel werksaam is, mits toestemming skriftelik van die Inspekteur van Myne verkry is onderworpe aan sulke voorwaardes as wat hy mag voorskryf; of

(iii) indien meer as vyftig persone, maar nie meer as vyfhonderd nie, op 'n keer in sulke werkplekke as 'n geheel werksaam is, mits aan die vereistes van subregulasie (2) van hierdie regulasie voldoen word; of

(iv) indien meer as vyfhonderd persone op 'n keer in sulke werkplekke as 'n geheel werksaam is, mits toestemming ingevolge subregulasie (3) van hierdie regulasie verkry is;

(*b*) in 'n skag of daling vanaf die oppervlakte wat gesink word of in 'n ingangstonnel wat ontwikkel word, of in plekke waar werksaamhede regstreeks verbonde aan sodanige sinking of ontwikkeling uitgevoer word;

(*c*) in ondergrondse werkplekke indien een van die twee voorgeskrewe skagte of uitgange na die oppervlakte tydelik vir gebruik deur persone wat in sulke werkplekke werksaam is, onbeskikbaar geword het, mits alle pogings deur die bestuurder aangewend word om beskikbaarheid te herstel. Die bestuurder moet die Inspekteur van Myne sonder versuim van die betrokke omstandighede verwittig.

(2) The connections providing ways of egress to the shafts or outlets to surface required in terms of sub-regulation (1) of this regulation—

Travelling Arrangements.

(*a*) shall be provided with proper arrangements, which shall be kept constantly available for use, to enable persons to travel to and from the shafts or outlets;

Maintenance.

(*b*) shall be maintained in a safe condition and at a sufficient cross-sectional area throughout to allow the free passage of persons.

Responsibility where Connections in Different Mines.

(3) If any part of the connections required in terms of sub-regulation (1) of this regulation be situated in another mine, the manager of such other mine shall be responsible for the part of the connections in his mine. Should any obstruction arise in such part, or anything occur in the mine to affect the safe use of such part, such obstruction or occurrence shall be immediately reported to the Inspector of Mines and to the manager of any mine affected. If any part of the connections be situated in an abandoned mine or mines, the manager or managers of the mine or mines for the workings of which such connections are required shall be jointly and severally responsible for such part.

Direction Notices.

(4) Where any part of the connections required in terms of sub-regulation (1) of this regulation is situated in another mine or in an abandoned mine, adequate direction notices shall be provided in such part.

Exemption from Regulation 47 (1).

(5) Exemption from the provisions of sub-regulation (1) of this regulation may be granted by the Inspector of Mines, with the approval of the Government Mining Engineer, upon receipt of written application from the manager who shall, in his letter of application, clearly state the extent of and the reasons for the relief required. Such exemption shall be subject to such conditions and limitations as the Inspector, with the approval of the Government Mining Engineer, may prescribe.

Exemption from Regulation 46 (1).

48. (1) One shaft or outlet to surface shall be deemed to be sufficient means of egress from underground to surface for persons employed—

(*a*) in underground workings—

(i) if not more than ten persons are at any one time employed in the whole of such workings; or

(ii) if more than ten but not more than fifty persons are at any one time employed in the whole of such workings; provided permission, under such conditions as he may prescribe, has been obtained in writing from the Inspector of Mines; or

(iii) if more than fifty but not more than five hundred person are at any one time employed in the whole of such workings; provided the requirements of sub-regulation (2) of this regulation are complied with; or

(iv) if more than five hundred persons are at any one time employed in the whole of such workings; provided permission has been obtained in terms of sub-regulation (3) of this regulation;

(*b*) in any shaft or winze from surface in the course of sinking, or in any adit being developed, or in places where work directly accessory to such sinking or development is being carried out;

(*c*) in underground workings if one of the two presribed shafts or outlets to the surface has become temporarily unavailable for use by the persons employed in such workings; provided that every effort is being made by the manager to restore availability. The manager shall notify the Inspector of Mines without delay of the attendant circumstances.

Vereistes as tussen 51 en 500 persone ondergrond is.

(2) Een skag of uitgang na die oppervlakte word ingevolge paragraaf (*a*) (iii) van subregulasie (1) van hierdie regulasie, beskou as voldoende uitgang na die oppervlakte, mits aan die volgende vereistes voldoen word:—

Voorrang aan werk om tweede uitgang daar te stel.

(*a*) Die nodige werk om 'n tweede skag of uitgang wat uitgang na die oppervlakte bied, beskikbaar te stel, moet tot bevrediging van die Inspekteur van Myne, voorrang bo alle ander werk, behalwe werk wat nodig is om veiligheid en gesondheid te verseker, geniet. Geen persone mag minerale ontgin nie anders dan deur ontwikkelingswerksaamhede sonder die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne, wat die aantal persone wat aldus werksaam mag wees, mag beperk:

Kennisgewing aan leweransier van krag.

(*b*) Indien elektrisiteit of druklug vir die werking van hysmasjiene, ventilasie- of pompmasjinerie gekoop word, moet die mynbestuurder die leweransier van sodanige krag in kennis stel van die belangrikheid om te verseker dat onderbrekings van die toevoer so min moontlik moet geskied en so kort moontlik moet duur.

Verskaffing van brandbestrydingstoerusting.

(*c*) Voldoende brandbestrydingstoerusting moet bogronds naby die skag of uitgang en ondergronds by alle skagstasies en ander strategiese punte verskaf word. Die bestuurder moet persone aanstel wat vir die behoorlike instandhouding van die brandbestrydingstoestelle en toerusting verantwoordelik sal wees en sulke persone moet in die behoorlike gebruik daarvan onderrig word. Waar die skag of uitgang betimmer is, moet die betimmering van die skag of uitgang en van die stasies brandvas gemaak of nat gehou word. Toesig moet uitgeoefen word ten einde te verseker dat die uitbreek van 'n brand spoedig ontdek en die brand spoedig bestry word.

Toets vir ontvlambare gas.

(*d*) Elke ontwikkelingsend, behalwe dié waarvoor skriftelike vrystelling van die Inspekteur van Myne verkry is, moet aan die begin van elke skof vir ontvlambare gas getoets word. Doeltreffende middels moet vir hierdie doel aangewend word deur persone wat in die gebruik daarvan onderrig is.

Vervoer van springstowwe.

(*e*) Die vervoer van springstowwe deur die skag of uitgang moet tussen skofte onderneem word tensy skriftelike vrystelling van die Inspekteur van Myne verkry is, onderworpe aan sulke voorwaardes as wat hy mag voorskryf.

'n Verantwoordelike ingelyste persoon wat deur die bestuurder of die mynopsigter aangestel word, moet toesig hou oor die vervoer van springstowwe en die aflewering en toesluiting daarvan in spesiale bewaarkaste op die verskeie vlakke of stasies.

Dreigende oorstroming van bogrond. Bestuurder se verantwoordelikheid.

(*f*) Ingeval van gevaar van oorstroming vanaf die oppervlakte, moet die bestuurder verseker dat alle persone uit die ondergrondse werkplekke onttrek word.

Boorgate om waterhoudende splete te ontdek.

(*g*) 'n Genoegsame aantal boorgate van voldoende diepte om vroegtydig die bestaan van waterhoudende splete aan te dui, moet voortdurend in alle ontwikkelingsgange, behalwe dié waarvoor skriftelike vrystelling van die Inspekteur van Myne verkry is, vooruit geboor wees.

Requirements when between 51 and 500 Persons Underground.

(2) One shaft or outlet to surface shall, in terms of paragraph (*a*) (iii) of sub-regulation (1) of this regulation be deemed sufficient means of egress to surface; provided the following requirements are complied with:—

Precedence of Work.

(*a*) The work necessary to make available a second shaft or outlet affording means of egress to surface shall, to the satisfaction of the Inspector of Mines, take precedence over all other work except work necessary to ensure safety and health. No persons shall be engaged in the winning of minerals other than by development operations without the permission in writing of the Inspector of Mines, who may limit the number of persons so employed.

Power Supply.

(*b*) If electricity or compressed air for operating winding, ventilating or pumping machinery is purchased, the manager of the mine shall notify the supplier of such power of the importance of ensuring that interruptions of supply shall be as infrequent and of as short a duration as possible.

Fire-fighting Equipment.

(*c*) Adequate fire-fighting equipment shall be provided on surface near the shaft or outlet and underground at all shaft stations and other strategic points. The manager shall appoint persons to be responsible for the proper maintenance of the fire-fighting appliances and equipment and such persons shall be instructed in the correct use thereof. Where the shaft or outlet is timbered, the timbering of the shaft or outlet and of the stations shall be fireproofed or kept wet. Supervision shall be exercised to ensure that an outbreak of fire is promptly detected and dealt with.

Testing for Gas.

(*d*) Every development end, except those for which exemption in writing has been obtained from the Inspector of Mines, shall be tested for inflammable gas at the beginning of each shift. For this purpose efficient devices shall be used by persons who have been instructed in their use.

Transport of Explosives.

(*e*) The transport of explosives through the shaft or outlet shall be done between shifts unless exemption, under such conditions as he may prescribe, has been obtained in wrting from the Inspector of Mines. A responsible scheduled person appointed by the manager or the mine overseer shall supervise the transport of the explosives and the delivery to, and the locking thereof in special storage boxes at the various levels or stations.

Flooding Precautions.

(*f*) In the event of danger of flooding from the surface the manager shall ensure that all persons are withdrawn from the underground workings.

Boreholes.

(*g*) Boreholes, sufficient in number and length to give ample warning of the existence of waterbearing fissures, shall be carried in advance of all development headings except those for which exemption in writing has been obtained from the Inspector of Mines.

Interkommunikasie tussen bogrond en ondergrond.

(*h*) Terwyl die skof ondergronds is, moet 'n doeltreffende interkommunikasie-stelsel wat voortdurend vir gebruik beskikbaar is tussen die oppervlakte en die ondergrondse stasies in stand gehou word ten einde te verseker dat waarskuwings en bevele spoedig gegee en ontvang kan word. 'n Middel om persone by werkplekke ingeval van nood spoedig te waarsku, moet verskaf en in stand gehou word.

Reëlings vir skietwerk.

(*i*) Tensy skriftelike vrystelling van die Inspekteur van Myne verkry is onderworpe aan sulke voorwaardes as wat hy mag voorskryf, moet alle persone wat nie in verband met skietwerk werksaam is of vir ander noodsaaklike pligte moet aanbly nie, na die oppervlakte verwyder word voordat skietwerk in die ondergrondse werkplekke begin. Hierdie vereiste is nie op die uitsonderings genoem in subregulasie (34) van regulasie 106 van toepassing nie.

Noodvoorrad kos en drinkwater.

(*j*) 'n Voorraad kos en drinkwater wat vir menslike gebruik geskik is en voldoende sal wees om te verseker dat elke persoon in die ondergrondse werkplekke, ingeval van nood, vir sewe dae 'n voorraad sal hê, moet by alle ondergrondse stasies wat vir tyd en wyl in gebruik is, verskaf en in stand gehou word.

Noodhulptoerusting.

(*k*) Noodhulptoerusting en 'n voldoende voorraad ontsmettingsmiddels moet by punte ondergronds hoogstens drieduisend voet vanaf enige plek waar mynwerksaamhede plaasvind, gehou word.

Toesig ondergrond.

(*l*) Op alle tye gedurende elke skof moet daar 'n mynopsigter, skofbaas of ander verantwoordelike amptenaar, deur die bestuurder aangestel, ondergronds op diens wees en 'n bevoegde persoon wat in besit van 'n skiet-sertifikaat is, moet by elke vlak waar mynwerksaamhede plaasvind op diens wees. Die bestuurder moet so'n amptenaar en bevoegde persoon van die gebeurlikhede wat die veiligheid van persone in gevaar mag stel, verwittig, ten einde die amptenaar of bevoegde persoon in staat te stel om in 'n noodgeval spoedig te handel;

Prosedure om vrystelling te verkry waar meer as vyfhonderd persone tegelykertyd ondergrond werksaam is.

(3) (*a*) Die eienaar of eienaars van 'n myn wat die toestemming waarna in paragraaf (*a*) (iv) van subregulasie (1) van hierdie regulasie verwys word, wil verkry, moet skriftelik by die Staatsmyningenieur aansoek doen, en die redes vir die aansoek en die duur waarvoor die toestemming verlang word, vermeld. So'n aansoek moet vergesel gaan van 'n bedrag van eenhonderd pond (£100).

Komitee om aansoeke te oorweeg.

(*b*) Die Staatsmyningenieur moet elke aansoek van voornoemde aard voorlê aan 'n komitee wat deur die Minister benoem moet word. Die Minister moet die dienstydperk van lede vasstel en kan reëls vir die hou van die vergaderings van sodanige komitee maak en die prosedure bepaal wat gevolg moet word. Sodanige reëls, asook die name van die lede van die komitee, aangestel soos hierbo bepaal, moet in die *Staatskoerant* gepubliseer word. Die Staatsmyningenieur moet voorsitter van die komitee wees.

Aanbevelings deur komitee.

(*c*) Hierdie komitee moet elke aansoek oorweeg en sy aanbevelings by die Staatsmyningenieur doen, wat al sulke aansoeke om toestemming ooreenkomstig die komitee se aanbevelings moet toestaan of weier.

(*d*) (i) Wanneer die komitee aanbeveel dat toestemming verleen word, moet hy sulke voorwaardes as wat hy in die belang van veiligheid en gesondheid nodig mag ag, voorskryf, en hy het die reg om te eniger tyd aan te beveel dat sulke voorwaardes ingetrek, gewysig of dat verdere voorwaardes daaraan toegevoeg word. Die Staatsmyningenieur moet ooreenkomstig sodanige aanbevelings handel.

Intercommunication.

(*h*) While the shift is below ground an efficient and continuously available system of inter-communication shall be maintained between the surface and the underground stations so that warnings and instructions may be promptly given and received. A means of quickly warning persons at the working places in case of emergency shall be provided and maintained.

Blasting.

(*i*) Unless exemption, under such conditions as he may prescribe, has been obtained in writing from the Inspector of Mines, all persons not employed in connection with blasting operations or required to remain on essential services shall be removed to the surface before blasting in the underground workings commences. This requirement shall not apply to the exceptions detailed in sub-regulation (34) of regulation 106.

Emergency Supply of Food and Drinking Water.

(*j*) A supply of food and drinking water fit for human consumption shall be provided and maintained underground at all stations for the time being in use in such quantity as will ensure, in an emergency, a seven days' supply for each and every person in the underground workings.

First Aid Equipment.

(*k*) First-aid equipment and an adequate supply of disinfectant shall be kept at points underground not more than three thousand feet from any place where mining operations are being conducted.

Supervision.

(*l*) At all times during each shift there shall be a mine overseer, shiftboss, or some other responsible official appointed by the manager, on duty underground and a competent person who is the holder of a blasting certificate shall be on duty at each level where mining operations are being carried out. The manager shall inform each such official and competent person of contingencies which may jeopardise the safety of persons so that such official or competent person can take prompt action in an emergency.

Permission when more than 500 Persons at One Time Underground.

(3) (*a*) The owner or owners of any mine desirous of obtaining the permission referred to in paragraph (*a*) (iv) of sub-regulation (1) of this regulation shall apply in writing to the Government Mining Engineer setting forth the reasons for the application and the period for which the permission is desired. Each such application shall be accompanied by a fee of one hundred pounds (£100).

Committee to Consider Applications.

(*b*) The Government Mining Engineer shall submit every such application to a committee to be appointed by the Minister. The Minister shall fix the period for which the members of the committee shall serve and may make rules for the conduct of meetings of, and the procedure to be followed by such committee. Such rules and also the names of members of the committee appointed as aforesaid shall be published in the *Government Gazette*. The Government Mining Engineer shall be chairman of the committee.

Recommendations by Committee.

(*c*) This committee shall consider each application and make its recommendations to the Government Mining Engineer, and he shall grant or refuse all such applications for permission in accordance with the committee's recommendations.

(*d*) (i) When the committee recommends that permission be granted it shall prescribe such conditions as it may consider necessary in the interests of safety and health and shall have the right at any time to recommend the cancellation or amendment of, or any addition to, these conditions. The Government Mining Engineer shall act in accordance with these recommendations.

(ii) Indien enige voorwaardes wat aldus voorgeskryf word, nie in ag geneem en uitgevoer word nie, kan die Staatsmyningenieur die toestemming terugtrek.

(iii) Die eienaar of bestuurder wat in gebreke bly om voorwaardes wat aldus voorgeskryf word, in ag te neem of uit te voer, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd-en-vyftig pond (£150) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

Leerinstallasies.

49. (1) Behalwe soos vergun ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subregulasie (2) van hierdie regulasie moet 'n behoorlike leerinstallasie verskaf word wanneer die hellingshoek met die horisontaal twintig grade oorskry—

Leerinstallasie in skag of uitgang na bogrond.

(*a*) in 'n skag of uitgang na die oppervlakte, indien toegelaat word dat so'n skag op uitgang ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van subregulasie (1) van regulasie 48 die enigste uitgang na die oppervlakte bied vir persone wat in ondergrondse werkplekke werksaam is;

Leerinstallasie in 'n verbinding na skag of uitgang.

(*b*) in 'n verbinding of gedeelte daarvan vanaf enige gedeelte van die ondergrondse werkplekke na 'n skag of uitgang na die oppervlakte indien sodanige verbinding of gedeelte daarvan die enigste uitgangsweg na 'n skag of uitgang na die oppervlakte bied vir persone wat in enige werkplek werksaam is;

Leerinstallasie in skag of daling wat gesink word.

(*c*) in 'n skag of daling wat gesink word. In hierdie geval moet die leerinstallasie verskaf word tot binne so'n afstand vanaf die bodem van die skag of daling as wat die minimum is wat nodig is om die leerinstallasie gedurende skietwerk teen beskadiging te vrywaar. Vanaf die onderend van sodanige leerinstallasie tot op die bodem van die skag of daling moet die volgende verskaf word:—

(i) Kettings, kettinglere of draadtoulere waar die hellingshoek meer as vyf-en-dertig grade en minder as sewentig grade is.

(ii) Kettinglere of draadtoulere waar die hellingshoek sewentig grade of meer is.

Leerinstallasies nie nodig waar twee hystoestelle beskikbaar is nie.

(2) (*a*) Die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie is nie van toepassing waar minstens twee hystoestelle van voldoende kapasiteit vir onmiddellike gebruik beskikbaar gehou word om persone te vervoer, en indien voldoende krag vir hysdoeleindes van twee onafhanklike bronne by die hystoestelle verskaf word sodat die kragtoevoer vanaf een bron maklik beskikbaar sal wees ingeval die toevoer vanaf die ander bron faal. Wanneer die hystoestelle deur middel van elektriese krag aangedryf word wat van 'n substasie by wyse van 'n volledige kringbaan of duplikaat-toevoerlyne verkry word en die substasie vanaf 'n hoofkragtoevoerstelsel by wyse van 'n volledige kringbaan of duplikaat-toevoerlyne gevoer word, word sodanige inrigting van stroombane as twee onafhanklike bronne van toevoer beskou.

Toets van reserwe-aanleg en verskaffing van brandstof.

(*b*) Indien daar slegs twee hystoestelle is en een daarvan 'n reserwe-toestel is, moet die reserwe-toestel eenmaal daagliks getoets word met 'n lading wat ten minste gelykstaande is met die totale toelaatbare gewig van persone, deur die voertuig of voertuie vir 'n volledige rit in die hysafdeling of -afdelings af en op te laat beweeg. Vir geval sodanige reserwe-hystoestel van krag wat op die myn ontwikkel word vir sy gebruik afhanklik is, moet voldoende brandstof en noodsaaklike voorrade vir die ontwikkeling van krag vir die werking van die hystoestel op die myn in voorraad gehou word.

(ii) If any conditions so prescribed be not observed and carried out, the Government Mining Engineer may withdraw the permission.

(iii) The owner or manager who fails to observe or to carry out any condition so prescribed shall be liable, upon conviction, to a fine not exceeding one hundred and fifty pounds (£150), or, in default of payment thereof, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months.

When Ladderways Necessary.

49. (1)-Except as is permiteed in terms of paragraph (*a*) of sub-regulation (2) of this regulation, a proper ladderway shall be provided when the inclination from the horizontal exceeds twenty degrees—

Installation of Ladders in Shaft or Outlet to Surface.

(*a*) in a shaft or outlet to surface if, according to the provisions of paragraph (*a*) of sub-regulation (1) of regulation 48, such shaft or outlet is allowed to afford the only means of egress to the surface for persons employed in underground workings;

Installation of Ladders in Connection to a Shaft or Outlet.

(*b*) in a connection, or part thereof, from any part of the underground workings to a shaft or outlet to surface if such connection, or part thereof, affords the only means of egress to a shaft or outlet to surface for persons employed in any working place;

Installation of Ladders in Sinking Shafts.

(*c*) in a shaft or winze in the course of sinking. In this case the ladderway shall be provided to within such distance from the bottom of the said shaft or winze as is the minimum necessary to secure the ladderway from damage during blasting. From the lower end of such ladderway to the bottom of the shaft or winze there shall be provided—

(i) chains, chain ladders or wire rope ladders where the inclination is more than thirty-five degrees and less than seventy degrees;

(ii) chain ladders or wire rope ladders where the inclination is seventy degrees or more.

Two Winding Plants In Lieu of Ladderway.

(2) (*a*) The provisions of sub-regulation (1) of this regulation shall not apply if at least two winding plants of adequate capacity are kept available for immediate use to convey persons and if adequate power for winding purposes from at least two independent sources is provided at the winding plants so that in the event of failure of the power supply from one such source the supply from the other will be readily available. When the winding plants are operated by electric power obtained from a sub-station by way of a complete ring circuit or duplicate supply lines and the sub-station is fed from a main power supply system through a complete ring circuit or duplicate supply lines, such an arrangement of circuits shall be deemed to constitute two independent sources of supply.

Testing of Standby Plant and Supply of Fuel.

(*b*) If there are only two winding plants and one of these is a standby plant, the standby plant shall be tested once daily with at least the load equivalent to the total weight permitted for persons by running the conveyance or the conveyances for a complete trip down and up the winding compartment or compartments. In the event of such standby winding plant depending for its operation on power generated at the mine, sufficient fuel and essential stores for the generation of power for the operation of the winding plant shall be kept at the mine.

Leerinstallasies in 'n myn.

50. Die volgende bepalings is van toepassing op leerinstallasies in 'n myn:—

(1) Waar die hellingshoek met die horisontaal meer as vyftien grade en minder as sewentig grade is, moet die lere nie vir 'n afstand van meer as vyftig voet aaneenlopend wees nie.

Wyse van oprigting.

(2) Waar die hellingshoek met die horisontaal sewentig grade of meer is, moet rusplekke (platforms) verskaf word op afstande van hoogstens dertig voet van mekaar en die lere moet so geplaas word dat hulle die mangate van die rusplekke bedek.

(3) Waar die hellingshoek met die horisontaal meer as vyf-en-dertig grade is, moet die lere minstens drie voet bokant die bek van die skag, daling of ander uitgrawing en bokant elke rusplek verbysteek, behalwe waar sterk handrelings by sodanige bek of rusplek aangebring is.

(4) Geen leer mag met 'n hellingshoek van meer as tagtig grade met die horisontaal opgerig word nie behalwe met die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne.

(5) Geen leer mag in 'n oorhangende posisie opgerig word nie.

(6) Elke leer moet—

Konstruksie.

(*a*) stewig gemaak wees;

(*b*) stewig aan die betimmering of wand van die skag, daling of ander uitgrawing bevestig word;

(*c*) in goeie toestand gehou word.

51. Die gebruik in 'n myn van draadtoue of stringe van draadtoue vir klimdoeleindes mag nie toegelaat word nie, indien die toue of stringe gekinkel of geknoop is, of drade daarvan gebreek is of uitsteek.

Afskorting van loop-afdelings.

52. In vertikale skagte en skagte met 'n hellingshoek van vyf-en-veertig grade of meer met die horisontaal moet elke afdeling wat gereeld as 'n loopafdeling gebruik word veilig van die ander afdelings afgeskort word. In skagte met 'n hellingshoek van meer as tien grade en minder as vyf-en-veertig grade moet sodanige afdeling veilig afgeskort word tot op 'n hoogte van ten minste vyf voet bokant die leer reghoekig met die helling gemeet; met dien verstande dat indien sodanige skagte nie vir hysdoeleindes gebruik word nie, hulle van die bepalings van hierdie regulasie deur die Inspekteur van Myne vrygestel mag word.

Gereedskap, ens., op leerinstallasies.

53. Niemand mag enige boor, stuk gereedskap of enige los materiaal op 'n leerinstallasie in 'n vertikale of steilhellende skag of tussenskag dra of toegelaat word om te dra nie, behalwe vir sover dit nodig mag wees vir die uitvoer van herstelwerk.

Ingang en uitgang: Ondergrondse werkplekke.

54. Persone mag nie die ondergrondse werkplekke van 'n myn binnegaan of verlaat nie, behalwe deur middel van die weë wat ingang en uitgang bied en wat spesiaal vir die doel daargestel of afgesonder is, tensy sulke persone deur die bestuurder daartoe gemagtig is.

Grootte van verkeersweg vir gebruik van diere.

55. (1) Elke verkeersweg waarin 'n perd of ander trekdier ondergrond gebruik word, moet van genoegsame afmetings wees om die perd of ander dier in staat te stel om daarin voort te beweeg sonder om aan die dak of betimmering te skuur.

Hoogte van hoofverkeersweg.

(2) 'n Hoogte van minstens ses voet, of sodanige mindere hoogte as wat die Inspekteur van Myne mag toelaat, moet in elke hoofverkeersweg in 'n myn gehandhaaf word.

Vir die doel van hierdie subregulasie beteken „hoofverkeersweg" 'n weg wat deur die groot meerderheid skofwerkers van enige skof wat in die myn werksaam is, gebruik word om na en van hulle werkplekke te reis, en, waar die myn in seksies of distrikte ingedeel is, beteken dit die weg wat deur die groot meerderheid skofwerkers wat in sodanige seksie of distrik werksaam is, gebruik word.

Ladderways.

50. The following provisions shall apply to ladderways in a mine:—

(1) Where the inclination from the horizontal is more than fifteen degrees and less than seventy degrees the ladder shall not be continuous over a greater distance than fifty feet.

Mode of Erection.

(2) Where the inclination from the horizontal is seventy degrees or more resting places (platforms) shall be provided at distances apart of not more than thirty feet and the ladders shall be so placed as to cover the manholes of the resting places.

(3) Where the inclination from the horizontal is more than thirty-five degrees the ladders shall project at least three feet above the mouth of the shaft, winze or other excavation and above every resting place, except when strong handrails are fixed at such mouth or resting place.

(4) No ladder shall be erected at an inclination of more than eighty degrees from the horizontal, except with the written permission of the Inspector of Mines.

(5) No ladder shall be fixed in an overhanging position.

(6) Every ladder shall be—

Construction.

(*a*) of strong construction;

(*b*) securely fastened to the timbering or wall of the shaft, winze or other excavation;

(*c*) maintained in good repair.

51. Wire ropes or strands or wire ropes shall not be allowed to be used for climbing purposes in a mine if the ropes or strands are kinked, knotted or contain broken or projecting wires.

Bratticing and Travellingways.

52. In vertical shafts and in shafts having an inclination from the horizontal of forty-five degrees or more any compartment regularly used as a foot travellingway shall be securely bratticed off from the other compartments. In shafts having an inclination of more than ten degrees and less than forty-five degrees such compartment shall be securely bratticed off to a height of at least five feet above the ladder measured normal to the dip; provided that such shafts may be exempted from the provisions of this regulation by the Inspector of Mines if they are not used for winding purposes.

Tools, etc., not to be carried on Ladderways.

53. No person shall carry or be permitted to carry any drill, tool or any loose material on a ladderway in a vertical or steeply inclined shaft or winze, except so far as may be necessary in executing repairs.

Entering and Leaving Underground Workings.

54. Persons shall not enter or leave the underground workings of a mine except by the means of ingress or egress specially provided or set apart for the purpose unless such persons are authorised to do so by the manager.

Roads used by Animals.

55. (1) Every travelling road on which a horse or other draught animal is used underground shall be of sufficient dimensions to allow the horse or other animal to travel without rubbing against the roof or timbering.

Height of Main Travelling Roads.

(2) Every main travelling road in a mine shall be maintained at a height of at least six feet or at such lesser height as the Inspector of Mines may, in writing, permit.

For the purpose of this sub-regulation "main travelling road" shall mean a road used by the main body of any shift employed in the mine for travelling to and from their working places and, where the mine is divided into sections or districts, the road used by the main body of men employed in such section or district.

✱ No. 1859.] [20 Julie 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN No. 8, DISTRIK SPRINGS, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 18·61 morg groot, geleë op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Rand Selection Corporation, Limited, en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2003 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/1618.

✱ No. 1859.] [20 July 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM RIETFONTEIN No. 8, DISTRICT SPRINGS, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-general, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 18·61 morgen, situate on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Rand Selection Corporation, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2003.

M.M. 17/1618.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 564 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad. S. 975/15/1.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet, goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 27 Augustus 1951 ontvang word nie.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 564 OF 1951.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received before the 27th August, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
8546/49.....	Erf No. 1671, Malmesbury..	Bounded by Smuts and Church Streets, Erven Nos. 538, 541–8, 169–172, 174, 1538 and the Main Street/*Begrens deur Smuts- en Kerkstraat. Erwe Nos.* 538, 541–8, 169–172, 174, 1538 *en die Hoofweg*	Malmesbury.....	2·3800 morgen/*morg.*
9385/50.....	Farm/*Plaas* Crawley A.....	Situate on the Thomas River between East London–Queenstown railway line and the farm Newholm/*Grensende aan die Thomasrivier tussen die Oos-Londen–Queenstown spoorwegroete en die plaas Newholm*	Cathcart.....	35 morgen/*morg* 545 sq. rds./*vk. roedes.*

29–6–13–20

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 649 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. A. DE RIDDER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake aansoek van. Re *Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Stephanus Esias de Bruin van/*of* Rietfontein, Pk./*P.O.* Putfontein, Bronkhorstspruit	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Bronkhorstspruit	4 September 1951 om 10 vm./*4th September,* 1951, *at* 10 *a.m.*

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 649 OF 1951.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. A. DE RIDDER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake aansoek van. Re *Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Stephanus Esias de Bruin van/*of* Rietfontein, Pk./*P.O.* Putfontein, Bronkhorstspruit	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Bronkhorstspruit	4 September 1951 om 10 vm./*4th September,* 1951, *at* 10 *a.m.*

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 629 VAN 1951.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. C. KUSCHKE,
Sekretaris van Volkswelsyn.

Pretoria, 13 Julie 1951.

KOMITEE VAN ONDERSOEK INSAKE NEDERSETTINGS VIR LIGGAAMLIK HALF- EN ONGESKIKTE PERSONE ONDER BEHEER VAN DIE DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Nademaal dit een van die belangrikste doelstellings van die Departement van Volkswelsyn is om minderbevoorregtes en belemmerdes sover moontlik deur middel van eie inspanning tot selfstandigheid te voer; en

Nademaal die volgende nedersettings vir liggaamlik half- en ongeskikte persone met hierdie doel voor oë deur die Departement van Volkswelsyn gestig is:—

Sonop, in die distrik Brits, Transvaal.
Karatara, in die distrik Knysna.
Ganspan, in die distrik Barkly-Wes.
De Novo, in die distrik Bellville (Kleurlinge).
Elandsdoorn, naby Groblersdal (Naturelle).
Hereford.
Casino.
Ambalagi.
El Alamein, naby Groblersdal.
Renosterkop, oor Kakamas (gesubsidieer);

En nademaal die Volksraad op 20 Februarie 1951, die volgende mosie bespreek het:—

„Dat die Raad van mening is dat die Regering die raadsaamheid moet oorweeg om 'n Kommissie aan te stel om ondersoek in te stel na—

(*a*) die algemene funksionering van, en
(*b*) voorwaardes van bewoning van blanke nedersetters op nedersettings vir half-geskiktes en ongeskiktes onder die beheer van die Departement van Volkswelsyn",

het dit die Minister van Volkswelsyn behaag om 'n Komitee, bestaande uit die volgende lede, aan te stel—

(1) mnr. W. H. Faurie, L.V. (Voorsitter);
(2) dr. H. W. Turpin;
(3) dr. C. J. H. Brink;
(4) dr. C. W. Wright;
(5) mnr. P. L. Steyn;
(6) mev. J. M. Raath;
(7) ds. W. J. Lubbe;
(8) kol. H. B. George;
met mnr. P. S. Oelrich as Sekretaris;

A. om ondersoek in te stel, getuienis aan te hoor en aan my so spoedig as wat dit gerieflikerwys gedoen kan word verslag te doen oor—

(i) die doeltreffendheid van die regulasies;
(ii) die nedersetters se finansiële posisie en algemene lewensstandaard in vergelyking met die van ouderdomspensioenarisse en ontvangers van ongeskiktheidstoelaes;
(iii) die relatiewe hoofdelike koste van nedersetters en pensioenarisse;
(iv) behuisingstoestande;
(v) maatskaplike dienste, vrye-tydsbesteding en geestelike bearbeiding;
(vi) gesondheidsdienste en algemene gesondheidstoestand van nedersetters en hul afhanklikes;
(vii) geleentheid vir die kinders om 'n ambagskool, tegniese skool of hoërskool te besoek;
(viii) reëlings vir werkverskaffing aan kinders wanneer hulle die nedersettings verlaat;
(ix) die oorplasing van nedersetters van een soort nedersetting na 'n ander onder die Departement van Volkswelsyn;

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 629 OF 1951.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

The following notice is published for general information.

G. A. C. KUSCHKE,
Secretary for Social Welfare.

Pretoria, 13th July, 1951.

COMMITTEE OF INQUIRY INTO SETTLEMENTS FOR PHYSICALLY SEMI-FIT AND UNFIT PERSONS UNDER CONTROL OF THE DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

Whereas one of the main objects of the Department of Social Welfare is to enable under-privileged and disabled persons to become self-supporting as far as possible through their own efforts; and

Whereas the following settlements for physically semi-fit and unfit persons were established by the Department of Social Welfare for this purpose:—

Sonop, in the District of Brits, Transvaal.
Karatara, in the District of Knysna.
Ganspan, in the District of Barkly West.
De Novo, in the District of Bellville (Coloureds).
Elandsdoorn, near Groblersdal (Natives).
Hereford.
Casino.
Ambalagi.
El Alamein, near Groblersdal.
Renosterkop, via Kakamas (subsidised);

And whereas the House of Assembly on 20th February, 1951, discussed the following motion:—

"That in the opinion of this House the Government should consider the advisability of appointing a commission to enquire into—

(*a*) the general functioning, and
(*b*) the conditions of occupation of European settlers of settlements for the semi-fit and the unfit under control of the Department of Social Welfare",

the Minister of Social Welfare has been pleased to appoint a Committee consisting of the following members—

(1) Mr. W. H. Faurie, M.P. (Chairman);
(2) Dr. H. W. Turpin;
(3) Dr. C. J. H. Brink;
(4) Dr. C. W. Wright;
(5) Mr. P. L. Steyn;
(6) Mrs. J. M. Raath;
(7) Ds. W. J. Lubbe;
(8) Col. H. B. George;
with Mr. P. S. Oelrich as Secretary;

A. to enquire into, to take evidence and as soon as may be convenient report to me on—

(i) the effectiveness of the regulations;
(ii) the financial position of settlers and their general standard of living compared with that of old age pensioners and recipients of disability grants;
(iii) the relative per caput costs of settlers and pensioners;
(iv) housing conditions;
(v) social services, leisure time occupation and spiritual care;
(vi) health services and the general state of health of settlers and their dependants;
(vii) opportunities for children to attend a trade school, technical college or high school;
(viii) arrangements for providing employment for children when they leave the settlements;
(ix) transfer of settlers from one type of settlement to another under the Department of Social Welfare;

(x) wat van nedersetters word wat suksesvol of andersins die nedersettings verlaat;
(xi) of persele van ongeveer 10 morg elk aan nedersetters behoort toegeken te word met die reg om kaart en transport te kry na die koopsom uit winste afbetaal is, maar intussen onderworpe aan beheer deur die Departement van Volkswelsyn soos in die geval van nedersettings vir half-geskiktes;
(xii) die algemene funksionering van nedersettings en enige ander sake wat op hierdie opdrag regstreeks betrekking het; en

B. om 'n geskikte Wetsontwerp op te stel.

Alle persone wat begerig is om getuienis voor die Komitee af te lê, word versoek om dit by wyse van Memoranda te doen, wat so gou doenlik, maar nie later as 31 Augustus 1951, nie, by die ondergetekende ingelewer moet word. In die memoranda moet aangedui word of persone ook wens om die Komitee persoonlik te ontmoet.

P. S. OELRICH,
Sekretaris.

Departement van Volkswelsyn,
Privaatsak, Krugersdorp.

(x) what becomes of settlers, successful or otherwise, who leave the settlements?
(xi) whether plots of approximately 10 morgen each should be allocated to settlers with the right to obtain title deeds when the purchase price has been paid out of profits, but for the time being subject to control by the Department of Social Welfare similar to that applicable to settlements for the semi-fit;
(xii) the general functioning of settlements and any other matter having a direct bearing on these terms of reference; and

B. to draft a suitable Bill.

All persons desirous of giving evidence before the Committee are requested to do so by means of memoranda to be submitted to the undersigned as early as possible but not later than 31st August, 1951. The memoranda must indicate whether the persons also wish to meet the Committee in person.

P. S. OELRICH,
Secretary.

Department of Social Welfare,
Private Bag, Krugersdorp.

✱ KENNISGEWING No. 630 VAN 1951.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd-nege-en-negentig* van die Maatskappy Wet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

A. A. F. KEETON,
Waarnemende Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 20 Julie 1951.

✱ NOTICE No. 630 OF 1951.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register, and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

A. A. F. KEETON,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 20th July, 1951.

No. *No.*	Naam van Maatskappye. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys/*List* A.		
U.C. 39730	Durban North Bottle Store (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	21/12/50
U.C. 13772	Rocklands Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	30/3/40
U.C. 30829	Lake View Hotel (Natal) (Proprietary), Limited, Mooi River	£5,000	16/8/48
U.C. 11475	Elite Estates (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	30/7/38
U.C. 23545	Alpha Stinkhout Nuwighede en Kunsartikels Vervaardigers (Eiendoms), Beperk, Port Elizabeth	£2,500	22/10/46
U.C. 7642	Kuruman Blue Asbestos Distributors, Limited, Johannesburg	£1,000	6/2/36
U.C. 21865	Shamrock Sales Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/6/46
U.C. 24868	Parnall Associates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£,5000	14/3/47
U.C. 32396	Campbell & Orr (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	8/1/49
U.C. 26990	Sengren (Proprietary), Limited, Johannesburg	£99	4/10/47
U.C. 36331	Dam Construction and Irrigation Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/3/50
U.C. 18029	Polakow Imports (Proprietary), Limited, Randfontein	£1,000	31/10/44
U.C. 8351	Ozania Estate (Proprietary), Limited, Pretoria	£500	27/7/36
U.C. 21560	Acme Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	6/5/46
T. 6798	J. A. Jones & Company, Limited, Johannesburg	£30,000	24/6/21
U.C. 19360	Intro Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	25/7/45
U.C. 23590	Jaydee Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/10/46
U.C. 32209	Air Equator (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	17/12/48
U.C. 27600	G. and H. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/11/47
U.C. 18831	Fairview Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/4/45
U.C. 22196	St. Michael's Brick and Tile Works (Proprietary), Limited, South Coast, Natal	£3,000	26/6/46
U.C. 24862	F.T.S. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/3/47
U.C. 28609	Cape Minerals (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	4/3/48
U.C. 29272	Crawfords Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/4/48
U.C. 28423	Handbag House (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	16/2/48
T. 8779	Guarantee Power Company of South Africa, Limited, Johannesburg	£1,000	12/10/26
U.C. 9019	C. H. Singleton & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/12/36
U.C. 28137	Alpha Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	23/1/48
U.C. 28532	Westcliffe House Provision Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	26/2/48
U.G. 29965	Goldfield Hotels (Proprietary), Limited, Witbank	£1,000	10/6/48
N. 964	Natal Sugar Agency, Limited, Durban	£7,500	26/9/19
U.C. 7102	Hupp Motors, Limited, Johannesburg	£20,000	12/8/35
U.C. 24760	Anglo-Gallic Agencies (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	3/3/47
U.C. 38180	Rose Tea Lounge (Proprietary), Limited, Springs	£4,000	21/8/50
U.C. 30218	Avion Aviation Company (Proprietary), Limited, Bronkhorstspruit	£600	25/6/48
U.C. 13792	East London Investments (Proprietary), Limited, East London	£10,000	8/4/40

No. *No.*	Naam van Maatskappye. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 31319	Tri-Electrical Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	27/9/48
U.C. 19510	Standard Mortgage Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£20	27/8/45
U.C. 16909	Wonderland (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	4/2/44
U.C. 32085	Sepco (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£1,500	7/12/48
U.C. 26456	United National Advertising Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,120	18/8/47
U.C. 18990	Union Fir Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	2/6/45
U.C. 31604	H. W. Emery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	25/10/48
U.C. 37675	Sherwood Glade (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£500	3/7/50
U.C. 31723	Van Dyks Shoe Store (Proprietary), Limited, Bethal	£3,000	4/11/48
U.C. 20902	Midway Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	2/3/46
U.C. 13211	Caravans and Trailers, Limited, Johannesburg	£5,000	19/10/39
U.C. 29946	Gull Fisheries (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	10/6/48
U.C. 31984	Craftsman Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	27/11/48
U.C. 10343	Greenhill & Company, South African (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	28/10/37
U.C. 30151	Transparent Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/6/48
U.C. 39540	Jerub Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/12/50
U.C. 36230	Brummer en Eloff (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100	2/3/50
U.C. 3451	The Excelsior Butchery (Proprietary), Limited, Germiston	£500	14/10/31
U.C. 3509	Farmer's Meat Bazaars (Proprietary), Limited, Germiston	£1,000	4/11/31
51/494	Basbei Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/2/51
U.C. 8681	Weirs Butchery (Proprietary), Limited, Germiston	£100	17/10/36
U.C. 24259	Crosby Transport and Asphalt Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/1/47
U.C. 24124	Alzier Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/12/46
U.C. 33060	Konrieta Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/3/49
U.C. 17663	Sassoons Import Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£575	26/7/44
U.C. 30302	Holden Automotive and Marine Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	30/6/48
U.C. 32213	Auto Courts (South Africa), Limited, Johannesburg	£100	17/12/48
U.C. 23244	Harwyn Holiday Camps (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/9/46
U.C. 27765	S.S. Publishing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/12/47
U.C. 12395	Unity Real Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	22/3/39
U.C. 30392	G. Naidoo & Sons (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	7/7/48
U.C. 35252	Bharat Bazaar (Proprietary), Limited, East London	£2,000	7/11/49
U.C. 32577	Superior Iron Foundry (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	28/1/49
U.C. 27716	Quality Delivery Services (Proprietary), Limited, Vasco, Cape	£5,000	8/12/47
U.C. 21067	Fiena Gowns (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	18/3/46
U.C. 26257	Willowvale Dairy (Proprietary), Limited, Roodepoort	£1,000	29/7/47
U.C. 28607	Yorkshire Trust Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	4/3/48
U.C. 24844	Travel Air (Proprietary), Limited, Witbank	£5,000	12/3/47
U.C. 31213	S.A. Racing Review (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/9/48
U.C. 32286	W. R. Adey (Proprietary), Limited, Durban	£100	24/12/48
U.C. 25019	Wembley Radiator and Sheet Metal Works (Proprietary), Limited, Maitland	£5,000	1/4/47
U.C. 35960	J. Botes & F. Joubert (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	1/2/50
U.C. 35153	Waterfall Mill (Proprietary), Limited, Machadodorp	£100	28/10/49
U.C. 32341	Essential Dry Cleaners and Launderers (Proprietary), Limited, Glencoe, Natal	£5,000	30/12/48
U.C. 15932	African Malt (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	9/4/43
	Lys/*List* B.		
U.C. 24794	Edlyn Exploration (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	7/3/47
U.C. 15117	Transvaal Nursing Homes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	13/2/42
U.C. 28703	Karoo Cash Store (Proprietary), Limited, Fordsburg	£3,000	12/3/48
U.C. 18639	Excelle Products (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	15/3/45
U.C. 28576	Garland Street Trading and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	1/3/48
U.C. 21918	Errol Jordaan & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	8/6/46
U.C. 32997	Magaliesberg General Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	11/3/49
U.C. 17167	African Trade Improvement Company, Limited, Johannesburg	£2,000	4/4/44
U.C. 21478	M. Werd & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	29/4/46
U.C. 26820	A. Argus Sand Supply Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,200	19/9/47
U.C. 21715	Kretzmer Holdings, Limited, Johannesburg	£100,000	20/5/46
U.C. 25482	Baxwills Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	22/5/47
U.C. 10587	The Arman Engineering Works (Proprietary), Limited, East London	£3,000	28/12/37
U.C. 20715	K.B.W. Gold Recovery Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	9/2/46
U.C. 27573	Dunswart Joinery Company (Proprietary), Limited, Boksburg	£1,000	26/11/47
U.C. 20849	Artcrete Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	25/2/46
C. 695	C. J. Cole, Limited, Cape Town	£30,000	26/8/05
C. 2864	The Middelman's Bank and Trust Company, Limited, Johannesburg	£10,000	12/3/26
U.C. 20883	Aries Developments (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	28/2/46
U.C. 19806	Apex Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/10/45
U.C. 30869	D. M. Carpendale & Company (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	18/8/48
U.C. 25929	Amays Grocery Bazaar (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	1/7/47
U.C. 22656	Louisa Mining Company (Proprietary), Limited, Vereeniging	£10,000	27/7/46
U.C. 21249	The South African Motoring Journal (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250	4/4/46
U.C. 24380	G. R. Dowse & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	24/1/47
U.C. 25515	Victoria Outfitters (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	26/5/47
U.C. 36328	Technichrome (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	10/3/50
U.C. 26126	General Floors (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,500	17/7/47
U.C. 25602	Pearton's Plastic Products (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,500	4/6/47
C. 1483	Store Bros. (Kimberley), Limited, Kimberley	£20,000	21/3/1916
U.C. 31345	Mineral and Chemical Company of South Africa (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	29/9/48
U.C. 21967	Elastex (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	12/6/46

✱ KENNISGEWING No. 631 VAN 1951.

KENNISGEWING.

Daar ondervermelde ruwe en ongeslypte diamante deur genoemde persone op gemelde plekke en datums gevind en opgetel is, word hierby bekendgemaak dat as die

✱ NOTICE No. 631 OF 1951.

NOTICE.

Whereas the following rough and uncut diamonds were found and picked up by the undermentioned persons at the places and on the dates stated, notice is hereby

regmatige eienaar van gemelde diamante nie binne een-en-twintig dae (21) vanaf datum hiervan opeis nie, hulle volgens Wet verkoop sal word:—

3·75 karaat: A. J. Griesel: Opgetel op 'n mynhoop naby Pnielweg, Kimberley, op 22 Februarie 1951.

1·25 karaat: W. A. J. Visagie: Opgetel in die agterplaas by Maudestraat 15A, Kimberley, op 13 April 1951.

W. A. E. AYRES,
Hoof Inspekteur,
namens Adjunk-kommissaris.

Kimberley, 27 Junie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 632 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD.—GLEN GREY DISTRIK TUSSENTYDSE VERGADERING.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (No. 30 van 1928) dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Glen Grey, om 10-uur in die voormiddag op Vrydag, 27 Julie 1951, in die Magistraatshof te Lady Frere, gehou sal word, vir die oorweging van 'n aansoek deur Charles Henry Chave vir die oordrag van die Hotel-dranklisensie ten opsigte van die Commercial Hotel, geleë op Erf No. 78, Lady Frere, aan Thomas Charles Cecil Golding.

A. M. BLAKEWAY,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Lady Frere, 5 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 633 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD.—DISTRIK KENHARDT.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Kenhardt om 10 vm. op 10 Augustus 1951 in die Magistraatshof te Kenhardt gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

HERNUWING.

Hoteldranklisensie.

1. Loxton, Andrew Phillip, Erf No. 1339, Longlandstraat, Kenhardt, vir die Commercial Hotel (B).
2. Rossouw, Hermanus Albertus, Erf No. 1075, en restant van Erf No. 1074, Mainstraat, Kenhardt, vir die Kenhardt Hotel (B).

VERWYSING.

(B) Heroorweging en vasstelling van dae waarop drank verkoop mag word en hoeveelhede wat vir buiteverbruik aan nie-blankes verskaf mag word.

J. P. VAN NIEKERK,
Magistraat.

Kenhardt, 5 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 634 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VEKLARING KRAGTENS ARTIKEL *NEGE* VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Martin Franco Janson, 'n blanke man van Janson's Dairy Farm, Philippi, in die distrik Wynberg, Kaap, op 2 Julie 1951, kragtens artikel *nege* van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van vermelde datum 'n vuurwapen te besit.

S. R. NAGEL.
Addisionele Magistraat.

Wynberg, 2 Julie 1951.

given that if the said diamonds is not claimed within twenty-one (21) days from date hereof, same will be sold according to law:—

3·75 carats: A. J. Griesel: Picked up on mine dump near Pniel Road, Kimberley, on 22nd February, 1951.

1·25 carats: W. A. J. Visagie: Picked up in yard of 15A Maude Street, Kimberley, on 13th April, 1951.

W. A. E. AYRES,
Chief Inspector,
for Deputy-Commissioner.

Kimberley, 27th June, 1951.

✱ NOTICE No. 632 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD.—GLEN GREY DISTRICT INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of the provisions of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928 (No. 30 of 1928) that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Glen Grey will be held at the Magistrate's Court at Lady Frere at 10 o'clock in the forenoon on Friday, 27th July, 1951, for the consideration of an application by Charles Henry Chave for the transfer of the hotel liquor licence in respect of the Commercial Hotel, situate on Erf No. 78, Lady Frere, to Thomas Charles Cecil Golding.

A. M. BLAKEWAY,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Lady Frere, 5th July, 1951.

✱ NOTICE No. 633 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD.—DISTRICT KENHARDT.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Kenhardt will be held at the Magistrate's Court at Kenhardt at 10 a.m. on the 10th day of August, 1951, for consideration of the following applications:—

RENEWAL.

Hotel.

1. Loxton, Andrew Phillip, Erf No. 1339, Longland Street, Kenhardt, and known as the Commercial Hotel (B).
2. Rossouw, Hermanus Albertus, Erf No. 1075, and remainder Erf No. 1074, Main Street, Kenhardt, and known as Kenhardt Hotel (B).

REFERENCE.

(B) Reconsidering and fixing days of sale of liquor, and quantities to be supplied to non-Europeans, by way of off-sale.

J. P. VAN NIEKERK,
Magistrate.

Kenhardt, 5th July, 1951.

✱ NOTICE No. 634 OF 1951.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION *NINE* OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, Martin Franco Janson, a European male of Janson's Dairy Farm, Philippi, in the District of Wynberg, Cape, was on the 2nd day of July, 1951, declared to be a person unfit to possess a fire-arm for a period of three years as from the said date.

S. R. NAGEL,
Additional Magistrate.

Wynberg, 2nd July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 635 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLAAUWSEKOP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer P. J. H. Luttig as lid van bovermelde Besproeiingsraad op 16 November 1950 verstryk het en dat die here A. P. J. Burger en J. P. Coetzee as lede van die raad bedank het.

'n Openbare hofsitting sal om 3-uur nm. op Vrydag, 24 Augustus 1951, by die woning van mnr. J. Stone, Blaauwsekop, gehou word om drie lede in die plek van bogenoemde lede te kies.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Upington, 3 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 636 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARTHINUSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Saterdag, 11 Augustus 1951, in die Magistraatskantoor te Robertson gehou sal word om 'n lid van bovermelde raad te kies in die plek van mnr. P. J. de Wet wat nie langer 'n geregistreerde kieser van die raad is nie.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 4 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 637 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NONNARIVER.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Deel IV van die regulasies wat opgestel is kragtens artikels *seween-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 14 Augustus 1951 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die Verkiesing van 'n lid van bogenoemde raad in die plek van mnr. A. P. Kloppers wat bedank het. Die gekose lid se ampstermyn verstryk op 24 Februarie 1952.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester.
2 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 638 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLYDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat daar as gevolg van die afsterwe van die lid, wyle mnr. J. H. Greeff, 'n vakature in bovermelde Raad ontstaan het.

Daar word verder bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11-uur vm. op Woensdag, 22 Augustus 1951, in die Hofsaal, Pearston, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

Die lid wat gekies word, sal diens doen vir die onverstreke gedeelte van bogenoemde lid se ampstermyn, d.w.s. tot 30 Junie 1952.

A. W. GARBERS,
Magistraat.

Pearston, 5 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 639 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KLEIN-KLAASVOOGDS.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11.30 vm. op Saterdag, 11 Augustus 1951, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sál word vir die verkiesing van twee lede vir bovermelde Raad in die plek van die here G. J. Conradie en S. J. Conradie.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 4 Julie 1951.

✱ NOTICE No. 635 OF 1951.

BLAAUWSEKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. P. J. H. Luttig as member of the above-mentioned Irrigation Board expired on the 16th November, 1950, and that Messrs. A. P. J. Burger and J. P. Coetzee have resigned as members of the Board.

A public court will be held at the residence of Mr. J. Stone, Blaauwsekop, at 3 p.m. on Friday, the 24th August, 1951, for the election of three members to replace the above-named members.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Upington, 3rd July, 1951.

✱ NOTICE No. 636 OF 1951.

MARTHINUSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 11th August, 1951, at 11 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board, to replace Mr. P. J. de Wet, who is no longer a registered voter of the Board.

C. L. HAGER,
Robertson, 4th July, 1951. Magistrate.

✱ NOTICE No. 637 OF 1951.

NONNA RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 14th August, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of One member for the above-mentioned Board *vice* Mr. A. P. Kloppers who has resigned and the elected member's term of office will extend to 24th February, 1952.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester.
2nd July, 1951.

✱ NOTICE No. 638 OF 1951.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a vacancy has occurred on the above Board owing to the death of the late member Mr. J. H. Greeff.

It is further notified that a public court will be held in the Courtroom Pearston at 11 a.m. on Wednesday the 22nd August, 1951, for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of the above-named, i.e. up to 30th June, 1952.

A. W. GARBERS,
Magistrate.

Pearston, 5 July, 1951.

✱ NOTICE No. 639 OF 1951.

KLEIN KLAASVOOGDS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday the 11th August, 1951 at 11.30 a.m., for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. G. J. Conradie and S. J. Conradie.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 4th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 640 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NOUDONZEES.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer E. J. Nel as lid van bogenoemde Besproeiingsraad op 9 September 1951 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur vm. op Vrydag, 24 Augustus 1951, by die woning van mnr. P. Nel, Noudonzees, gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van bogenoemde uittredend lid.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Upington, 3 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 641 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN GROOT-VISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Ross Hockly, die verteenwoordiger van subdistrik No. 9, as lid van die Besproeiingsraad van Groot-Visrivier bedank het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 21 Julie 1951, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om hierdie vakature te vul.

Die lid wat gekies word, sal diens doen vir die onverstreke gedeelte van mnr. Ross Hockly se ampstermyn.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 6 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 642 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN LAER-KAAP.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here H. J. Liebenberg en A. E. Cordes vir 'n tydperk van drie jaar tot lede van die Besproeiingsraad van Laer-Kaap gekies is.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton, 4 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 643 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN VENTERSPOSTLOOP.

NOMINASIEHOF.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die Regulasies wat daarkragtens opgestel is, bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op Woensdag, 22 Augustus 1951, in die sitkamer van die West Wits-hotel, Pk. Bank, gehou sal word om persone te kies om die vakatures in bogenoemde Raad te vul wat ontstaan het as gevolg van die verstryking van die ampstermyn van die volgende lede op die datums hieronder genoem:—

Du Toit, J. J. P.: 6 Junie 1949.
Van der Merwe, H. J. C. S.: 6 Junie 1949.
Kok, L. J.: 6 Junie 1949.
Nel, P. R.: 13 Februarie 1950.
Peet, A.: 13 Februarie 1950.
Watermeyer, F. S. J.: 13 Februarie 1950.
Roos, J. S.: 2 Oktober 1950.
Van Wyk, J. de K.: 2 Oktober 1950.

D. ROBINS,
Magistraat.

Randfontein, 28 Junie 1951.

✱ NOTICE No. 640 VAN 1951.

NOUDONZEES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. E. J. Nel, as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 9th September, 1951.

A public court will be held at the residence of Mr. P. Nel, Noudonzees, at 10 a.m. on Friday, the 24th August, 1951, for the election of one member to replace the above-mentioned outgoing member.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Magistrate's Office, Upington, 3rd July, 1951.

✱ NOTICE No. 641 OF 1951.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Ross Hockly, the representative for Sub-district No. 9, has resigned as a member of the Great Fish River Irrigation Board.

It is further notified that a public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 21st July, 1951, at 10 am., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. Ross Hockly's term of office.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 6th July, 1951.

✱ NOTICE No. 642 OF 1951.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. H. J. Liebenberg and A. E. Cordes have been re-elected as members of the Lower Kaap Irrigation Board for a period of three years.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton, 4th July, 1951.

✱ NOTICE No. 643 OF 1951.

VENTERSPOST IRRIGATION BOARD.

NOMINATION COURT.

Notice is hereby given in terms of the relative provisions of the Irrigation and Conservation of Water Act, No. 8 of 1912, and of the Regulations thereunder, that a Nomination Court will be held in the lounge of the West Wits Hotel, P.O. Bank, on Wednesday, the 22nd of August, 1951, at 10 a.m. for the purpose of electing persons to fill the vacancies of the above Board resulting from the expiry of the period of office of the following members on the dates mentioned hereunder:—

Du Toit, J. J. P.: 6th June, 1949.
Van der Merwe, H. J. C. S.: 6th June, 1949.
Kok, L. J.: 6th June, 1949.
Nel, P. R.: 13th February, 1950.
Peet, A.: 13th February, 1950.
Watermeyer, F. S. J.: 13th February, 1950.
Roos, J. S.: 2nd October, 1950.
Van Wyk, J. de K.: 2nd October, 1950.

D. ROBINS,
Magistrate.

Randfontein, 28th June, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 644 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN LAER-KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsitting om 9 vm. op die 23ste dag van Augustus 1951 by die National Park-hotel, Kaapmuiden, gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. V. Tonetti te kies.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton, 4 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 645 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Emtonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsberg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa, Laer Umfolozi (Empangeni), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 10 September 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 6 Julie 1951.

BYLAE.

Melmoth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 8 Augustus 1951.
Mahlabatini, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 10 Augustus 1951.
Nongoma, Hofgebou, van 9 vm. tot 11 vm., 14 Augustus 1951.
Louwsburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 16 Augustus 1951.
Magut, Magut & Pongola Winkels, van 9 vm. tot 10 vm., 17 Augustus 1951.
Ingwavuma, mnr. G. Bartle-Moore se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Augustus 1951.
Ubombo, mnr. J. D. Smythe se winkel, van 11 vm. tot 1 nm., 21 Augustus 1951.
Otobotini, die firma Ndumu, Bpk., van 11 vm. tot 12 middag, 22 Augustus 1951.
Mkuzi, die firma Ndumu, Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 23 Augustus 1951.
Hlabisa, Hlabisa se Handelswinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Augustus 1951.
Ingweni, mnr. J. H. Badenhorst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 27 Augustus 1951.
Nyalazirivier, Jack Morrison & Seun (Edms.), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 28 Augustus 1951.
Mtubatuba, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Augustus 1951.
Umfolozi, Umfolozi Handelsmaatskappy, van 9 vm. tot 10 vm., 30 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 644 OF 1951.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a Public Court will be held on the 23rd day of August, 1951, at 9 a.m. at the National Park Hotel, Kaapmuiden, for the election of a member to replace Mr. V. Tonetti.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton, 4th July, 1951.

✱ NOTICE No. 645 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Emtonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsberg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa, Lower Umfolozi (Empangeni), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th September, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 6th July, 1951.

SCHEDULE.

Melmoth, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th August, 1951.
Mathlabatini, Police Station from, 2 p.m. to 3p.m., 10th August, 1951.
Nongoma, Court House, from 9 a.m. to 11 a.m., 14th August, 1951.
Louwsburg, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 16th August, 1951.
Magut, Magut & Pongola Stores, from 9 a.m. to 10 a.m., 17th August, 1951.
Ingwavuma, Mr. G. Bartle-Moore's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th August, 1951.
Ubombo, Mr. J. D. Smythe's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 21st August, 1951.
Otobotini, Messrs. Ndumu, Ltd., from 11 a.m. to 12 noon, 22nd August, 1951.
Mkuzi, Messrs. Ndumu, Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd August, 1951.
Hlabisa, Hlabisa Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24 August, 1951.
Ingweni, Mr. J. H. Badenhorst's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1951.
Nyalazi River, Jack Morrison & Son (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 28th August, 1951.
Mtubatuba, Police Station from 9 a.m. to 12 noon, 29th August, 1951.
Umfolozi, Umfolozi Trading Co., from 9 a.m. tot 10 a.m. 30th August, 1951.

Kwambonambi, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 3 September 1951.
Empangeni-spoor, die firma Salvensens (Empangeni), Bpk., van 9 vm. tot 11 vm., 4 September 1951.
Empangeni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 5 September 1951.
Intambana, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 6 September 1951.

✱ KENNISGEWING No. 646 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Alexandria, Bathurst en Albany wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 10 September 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 6 Julie 1951.

BYLAE.

Kenkelbosch, H. J. Potgieter, van 11 vm. tot 11.30 vm., 7 Augustus 1951.
Congoskraal, M. Donaldson, van 2 nm. tot 2.30 nm., 7 Augustus 1951.
Zuney, L. E. Harvey & Seun, van 3.30 nm. tot 4 nm., 7 Augustus 1951.
Alexandria, Hofgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 8 Augustus 1951.
De Kol, Gebroeders Fourie, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 9 Augustus 1951.
Boesmansriviermond, S. C. Scheepers, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 10 Augustus, 1951.
Southwell, Arnold se winkel, van 12 middag tot 1 nm., 10 Augustus 1951.
Port Alfred, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 13 Augustus 1951, en van 9 vm. tot 12 middag, 14 Augustus 1951.
Trappes Valley, G. H. Ansley, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 15 Augustus 1951.
Bathurst, Gebroeders Timm, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Augustus 1951.
Douglas Heights, H. W. C. Schoeman, van 10.30 vm. tot 11 vm., 20 Augustus 1951.
Carlisle-brug, P. J. Pieterse, van 12.30 vm. tot 1 nm., 20 Augustus 1951.
Riebeeck-Oos, L. Botha, van 2.30 vm. tot 3 nm., 20 Augustus 1951.
Fraser's Camp, R. I. Roberts, van 11.30 vm tot 12 middag, 21 Augustus 1951.
Committeesdrift, S. J. du Plessis, van 2 nm. tot 2.30 nm., 21 Augustus 1951.
Salem, S. G. Hill, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 22 Augustus 1951.

Kwambonambi, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd September, 1951.
Empangeni Rail, Messrs. Salvensens (Empangeni), Ltd., from 9 a.m. to 11 a.m., 4th September, 1951.
Empangeni, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 5th September, 1951.
Intambana, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th September, 1951.

✱ NOTICE No. 646 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Alexandria, Bathurst and Albany, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th September, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 6th July, 1951.

SCHEDULE.

Kenkelbosch, H. J. Potgieter, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 7th August, 1951.
Congoskraal, M. Donaldson, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 7th August, 1951.
Zuney, L. E. Harvey & Son, from 3.30 p.m. to 4 p.m., 7th August, 1951.
Alexandria, Court House, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th August, 1951.
De Kol, Fourie Bros., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 9th August, 1951.
Boesmansriviermond, S. C. Scheepers, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 10th August, 1951.
Southwell, Arnold's Store, from 12 noon to 1 p.m., 10th August, 1951.
Port Alfred, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 13th August, 1951.
Port Alfred, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 13th August, 1951, and from 9 a.m. to 12 noon, 14th August, 1951.
Trappes Valley, G. H. Ansley, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 15th August, 1951.
Bathurst, Timm Bros., from 10 a.m. to 11 a.m., 16th August, 1951.
Douglas Heights, H. W. C. Schoeman, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 20th August, 1951.
Carlisle Bridge, P. J. Pieterse, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 20th August, 1951.
Riebeeck East, L. Botha, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 20th August, 1951.
Fraser's Camp, R. I. Roberts, from 11.30 a.m. to 12 noon, 21st August, 1951.
Committeesdrift, S. J. du Plessis, from 2 p.m. to 2.30 p.m, 21st August, 1951.
Salem, S. G. Hill, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 22nd August, 1951.

Seven Fountains, G. L. Griffiths, van 12 middag tot 1 nm., 22 Augustus 1951.
Grahamstad, Drilsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 27 tot 30 Augustus 1951.
Highlands, D. J. van Rensburg, van 10 vm. tot 10.30 vm., 3 September 1951.
Alicedale, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11.30 vm., 4 September 1951.
Sandflats, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11.30 vm. 5 September 1951.
Zuurberg, D. R. McAllister, van 10 vm. tot 10.30 vm., 6 September 1951.

✱ KENNISGEWING No. 647 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 37 van 1894 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3562, gedateer 24 Februarie 1951 en op 18 April 1951 op Lodewicus Jacobus Conradie gedien, sekere grond, groot 2·9361 morg, synde Gedeelte No. 23 ('n gedeelte van Gedeelte No. 3) van die plaas Goree, geleë in die gebied van die dorpsbestuursraad Ashton, afdeling Montagu, Kaapprovinsie vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart L.G. No. 126/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 6de dag van Julie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarn. Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

LZ. 607/1/7

✱ KENNISGEWING No. 648 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

AANLEGTOETSE VIR TOELATING VAN VAKLEERLINGE TOT DIE SPOORWEGDIENS.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat aanlegtoetse vir toelating as vakleerlinge tot die Spoorwegdiens binnekort op die volgende toetssentrums afgeneem sal word:—

Kaapstad, Uitenhage, Durban, Pretoria, Kimberley, Windhoek, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Upington, Bloemfontein, Johannesburg.

'n Seun wat standerd ses met goeie gevolg afgelê het of in November/Desember 1951 sal aflê, en op 30 September 1951, 15 jaar of ouer maar nog nie 19 jaar sal wees nie, kan vir die aanlegtoetse inskryf.

Seuns wat 19 jaar of ouer is, maar hoër opvoedkundige kwalifikasies as standerd sewe of spesiale kwalifikasies besit, asook diegene onder 15 jaar maar wat daardie ouderdom op of voor 2 Januarie 1952 sal bereik, kan toestemming van die Departement kry om die aanlegtoetse af te lê, en elke geval sal op sy meriete behandel word.

Nader besonderhede kan van enige werktuigkundige ingenieur, afdelingsbestuurder of stasiemeester verkry word.

Seven Fountains, G. L. Griffiths, from 12 noon to 1 p.m., 22nd August, 1951.
Grahamstown, Drill Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th to 30th August, 1951.
Highlands, D. J. van Rensburg, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 3rd September, 1951.
Alicedale, Police Station, from 9 a.m. to 11.30 a.m., 4th September, 1951.
Sandflats, Police Station, from 9 a.m. to 11.30 a.m., 5th September, 1951.
Zuurberg, D. R. McAllister, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 6th September, 1951.

✱ NOTICE No. 647 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice, that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 37 of 1894 (Cape) and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916 has by Notice of Expropriation No. C. 3562, dated 24th February, 1951, served on 18th April, 1951, on Lodewicus Jacobus Conradie expropriated certain land, in extent 2·9361 morgen, being Portion No. 23 (a portion of Portion No. 3) of the farm Goree, situate in the Village Management Board Area of Ashton, Division of Montagu, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram L.G. No. 126/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 6th day of July, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways.

LZ. 607/1/7

✱ NOTICE No. 648 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

APTITUDE TESTS FOR ADMISSION OF APPRENTICES TO THE RAILWAY SERVICE.

It is notified for general information that aptitude tests for admission to the Railway Service as apprentices will be held shortly at the following test centres:—

Cape Town, Uitenhage, Durban, Pretoria, Kimberley, Windhoek, East London, Pietermaritzburg, Upington, Bloemfontein, Johannesburg.

Any youth who has passed the sixth standard or who will do so in November/December, 1951, and whose age at 30th September, 1951, will be 15 years or over but not yet 19 years, is eligible to enter for the aptitude tests.

Youths who are 19 years of age or over but whose educational qualifications are higher than standard seven or who are in possession of any special qualifications, as well as those youths under 15 years of age but who will attain that age on or before 2nd January, 1952, may receive permission from the Department to undergo the aptitdue tests and each case will be dealt with on its merits.

Further particulars can be obtained from any mechanical engineer, system manager, or station master.

Kandidate moet die aanlegtoetse op die toetssentrum naaste aan hul tuiste aflê, en aansoeke om vir die aanlegtoetse in te skryf *saam met die geboorte- en skoolsertifikaat van die applikant moet* betyds ingestuur word om die naaste werktuigkundige ingenieur of die afdelingsbestuurders, Kimberley, Johannesburg of Windhoek nie later as 6 Augustus 1951 te bereik nie. *Aansoeke om vir aanlegtoetse in te skryf, moet nie aan die hoofgestuurder gestuur word nie.*

Kandidate wat na 'n toetssentrum reis met 'n spoorwegvrypas deur die Administrasie verskaf, en later 'n aanbod van die hand wys om as vakleerling in die Diens aangestel te word, moet die Administrasie vergoed vir die reis wat onderneem is.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
S. 237/3.

✱ KENNISGEWING No. 650 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 28 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 12 JULIE, 1951.

PES.

Kaapprovinsie.

Distrik Cathcart.—Twee sterfgevalle aan builepes is aangemeld vanaf Goshen, distrik Cathcart.

Alle voorsorgmaatreëls word getref en die Departement se veldpersoneel tree in die besmette gebied op.

Voorsorgmaatreëls teen pes.

Die publiek word dringend versoek om, indien enige buitengewone vrekte onder knaagdiere opgemerk word, dit onmiddellik by die plaaslike magistraat of naaste polisiepos aan te meld.

Die gebruik van D.D.T. is die doeltreffendste voorsorgmaatreël teen vlooie, wat pes van knaagdiere aan mense oordra. Alle vloere, gate, skeure, ens., sowel as beddegoed en klere, waar vlooie moontlik teenwoordig kan wees, moet deeglik met 10 persent-D.D.T. in talk bestuif word. Ongeveer 'n halfpond per kamer moet gebruik word. Enigeen wat in 'n plek werk waar hy aan besmette vlooie blootgestel mag wees, word aangeraai om rubberskoene en 'n oorpak te dra en om die rubberskoene van binne met D.D.T.-poeier te bestuif. Indien rubberskoene of 'n oorpak nie beskikbaar is nie, moet die sokkies by die enkels oor die broekspype getrek word. Stappe moet terselfdertyd gedoen word om knaagdiere uit te roei deur hulle te vergas, te vergiftig of in valle te vang. Die gewone siaangaspomp kan ook gebruik word om gate en ander onbereikbare plekke met D.D.T.-poeier te bestuif.

POKKIES.

Grootfontein, distrik Zoutpansberg; Alexandra-Naturelledorp, distrik Johannesburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Die plaas Welgevonden, distrik Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Allahabad (Indië).

Cholera in Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Bassein, Merqui, Moulmein, (Birma).

Pokkies in Ispahan, Macoo, Sanandaj (Iran); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Karachi (Pakistan); Akyab, Moulmein, Rangoon (Birma); Haipong, Kanoi, Nam-dinh (Vietnam).

Tifuskoors: Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

Candidates will be required to undergo the aptitude tests at the test centre nearest their homes, and applications to enter for aptitude tests, *which must be accompanied by the birth and school certificates of the applicant,* are to be submitted in sufficient time to reach the nearest mechanical engineer, or the system managers at Kimberley, Johannesburg or Windhoek, not later than 6th August, 1951. *Applications for permission to enter for the aptitude tests must not be submitted to the General Manager.*

Candidates who travel to a test centre on a free railway pass, provided by the Administration, and who afterwards decline a proffered appointment to apprenticeship in the Service, will be required to reimburse the Administration in respect of the rail journey undertaken.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
S. 237/3

✱ NOTICE No. 650 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 28 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 12TH JULY, 1951.

PLAGUE.

Cape Province.

Cathcart District.—Two native deaths from bubonic plague were reported from Goshen, Cathcart District.

All necessary precautionary measures are being taken and the Department's field staff is dealing with the outbreak.

Precautionary Measures against Plague.

The public is urged to report any abnormal rodent mortality which comes to their notice, immediately to the local magistrate or nearest police station.

The application of D.D.T. is the most effective precautionary measure against fleas, which convey plague from rodents to human beings. All floors, burrows, holes and crevices, etc., as well as bedding and clothing, where fleas are suspected to be present, should be thoroughly dusted with 10 per cent. D.D.T. in talk, at the rate of approximately half a pound per room. Any person required to work in a place where he may be exposed to infected fleas, is advised to wear gumboots and overalls and to dust the inside of the gumboots with D.D.T. If overalls or gumboots are not available, socks should be pulled over trousers at ankles. Measures should at the same time be taken to destroy rodents by gassing, poisoning or trapping. The ordinary cyanogas pump may also be used for dusting burrows, and other inaccessible places with D.D.T. powder.

SMALLPOX.

Grootfontein, Zoutpansberg District; Alexandra Native Township, Johannesburg District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

The farm Welgevonden, Wakkerstroom District (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Allahabad (India).

Cholera in Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (India); Bassein, Merqui, Moulmein (Burma).

Smallpox in Ispahan, Macoo, Sanandaj (Iran); Allahabad, Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli (India); Karachi (Pakistan); Akyab, Moulmein, Rangoon (Burma); Haipong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

Typhus: Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Acting Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 651 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en Sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Mei 1951:—

✱ NOTICE No. 651 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of May, 1951:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *European.*		Nie-blankes. *Non-European.*		Blankes. *European.*		Nie-blankes. *Non-European.*		Blankes. *European.*		Nie-blankes. *Non-European.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*
Kaapland—*Cape*	2	—	5	1	—	—	8	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	1	—	—	—	17	1	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
TOTALE—TOTALS	3	—	6	1	—	—	27	1	—	—	—	—

✱ KENNISGEWING No. 652 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdrikte Taungs, Christiana (deel), Vryburg en Mafeking, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 3 Oktober 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 13 Julie 1951.

BYLAE.

Taungs, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 17 Augustus 1951.

Reivilo, Gaapseberg Ko-op. Winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 23 Augustus 1951.

Vryburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 27 en 28 Augustus 1951, en 9 vm. tot 11 vm., 29 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 652 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that al persons in the Magisterial Districts of Taungs, Christiana (part), Vryburg and Mafeking, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556 Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 13th July, 1951.

SCHEDULE.

Taungs, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th August, 1951.

Reivilo, Ghaapsberg Ko-op. Winkel, from 11 a.m. to 12 noon, 23rd August, 1951.

Vryburg, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 27th and 28th August, and 9 a.m. to 11 a.m., 29th August, 1951.

Alettasrust, P. P. A. Hayward se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 7 September 1951.
Tlakaming, Mnr. van Wyngaardt se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 7 September 1951.
Bray (Kirstonia), Mnr. Nieuwoudt se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 11 September 1951.
Morokwen, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 12 September 1951.
Genesa, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 13 September 1951.
Stella, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 17 September 1951.
Maribogo, Setlagoli-handelswinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 September 1951.
Mareetsane, Mnr. Wessels se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 September 1951.
Heathview, Mansfield & Fincham se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 25 September 1951.
Mafeking, Stadsaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 27 September 1951, en 9 vm. tot 1 nm., 28 September 1951.

✱ KENNISGEWING No. 653 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Malmesbury, Hopefield en Piketberg, wat weeg of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 20 September 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die laaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 13 Julie 1951.

BYLAE.

Kalabaskraal, Mnr. B. Stoch se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1951.
Mamre, Sendingwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 13 Augustus 1951.
Darling, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 14 Augustus 1951.
Riebeek-kasteel, Mnr. N. A. Basson se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Augustus 1951.
Riebeek-wes, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 16 Augustus 1951.
Malmesbury, Ned. Gereformeerde Kerksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 20 en 21 Augustus 1951.
Rust, Mnr. J. Levin se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 22 Augustus 1951.

Alettasrust, P. P A. Hayward's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th September 1951.
Tlakaming, Mr. Van Wyngaardt's Store, from 2 p.m. to 3 pm., 7th September, 1951.
Bray (Kirstonia), Mr. Nieuwoudt's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 11th September, 1951.
Morokwen, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 12th September, 1951.
Genesa, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th September, 1951.
Stella, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th September, 1951.
Maribogo, Setlagoli Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th September, 1951.
Mareetsane, Mr. Wessel's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th September, 1951.
Heathview, Mansfield & Finchams Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 25th September, 1951.
Mafeking, Town Hall, from 9 a.m. to 3.30 pm., 27th September, 1951, and 9 a.m. to 1 p.m., 28th September, 1951.

✱ NOTICE No. 653 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Malmesbury, Hopefield and Piquetberg, having weighing and measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th September, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 13th July, 1951.

SCHEDULE.

Kalabaskraal, Mr. B. Stoch's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1951.
Mamre, Mission Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 13th August, 1951.
Darling, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th August, 1951.
Riebeek Kasteel, Mr. N. A. Basson's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th August, 1951.
Riebeek West, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th August, 1951.
Malmesbury, "Ned. Gereformeerde Kerksaal", from 9 a.m. to 4 p.m., 20th and 21st August, 1951.
Rust, Mr. J. Levin's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 22nd August, 1951.

Hopefield, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 23 Augustus 1951.
Spreeuwal, Mnr. H. S. C. Bester se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 24 Augustus 1951.
Vredenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 27 Augustus 1951.
Paternoster, Mnr. H. H. Miller se winkel, van 2.30 tot 3.30 nm., 27 Augustus 1951.
Saldanha, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 28 Augustus 1951.
Langebaan, Mr. P. Rosenthal's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th August, 1951.
Koringberg, Mnr. S. C. Bester se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 31 Augustus 1951.
Moorreesberg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 4 September, 1951.
Piketberg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 10 September 1951.
Porterville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 12 September 1951.
Aurora, Mnr. A. P. Mostert se winkel, van 9.30 tot 10 vm., 13 September 1951.
Het Kruis, Mnr. J. J. Adriaanse se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 14 September 1951.
Redelinghuys, Polisiekantoor, van 2.30 tot 3.30 nm., 14 September 1951.
Eendekuil, Mnr. P. G. Rossouw se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 September 1951.

Hopefield, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 23rd August, 1951.
Spreeuwal, Mr. H. S. C. Bester's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 24th August, 1951.
Vredenburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 27th August, 1951.
Paternoster, Mr. H. H. Miller's Store, from 2.30 to 3.30 p.m., 27th August, 1951.
Saldanha, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 28th August, 1951.
Langebaan, Mnr. P. Rosenthal se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 30 Augustus 1951.
Koringberg, Mr. S. C. Bester's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st August, 1951.
Moorreesburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th September, 1951.
Piquetberg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 10th September, 1951.
Porterville, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th September, 1951.
Aurora, Mr. A. P. Mostert's Store, from 9.30 to 10 a.m., 13th September, 1951.
Het Kruis, Mr. J. J. Adriaanse's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th September, 1951.
Redelinghuys, Police Station, from 2.30 to 3.30 p.m., 14th September, 1951.
Eendekuil, Mr. P. G. Rossouw's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th September, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 654 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK GEORGE.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik George om 10 vm. op die 23ste dag van Augustus 1951 in die Magistraatshof te George gehou sal word vir die oorweging van die aansoek van die firma Hawthorndene (Eiendoms) Bpk. om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie kragtens artikel *twee-en-dertig* van die die Wet.

D. NEETHLING,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
George, 5 Julie 1951.

✱ NOTICE No. 654 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF GEORGE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the district of George will be held at the Magistrate's Court at George at 10 o'clock a.m. on the 23rd day of August, 1951, for the consideration of the application of Messrs. Hawthorndene (Pty.), Ltd., for a conditional authority for a hotel liquor licence in terms of section *thirty-two* of the Act.

D. NEETHLING,
Magistrate.

Magistrate's Office,
George, 5th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 655 VAN 1951.

ADVISERENDE RAAD VIR GRONDBESIT.

WET No. 41 VAN 1950.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *sewe-en-twintig* van Wet No. 41 van 1950 bekendgemaak dat aansoeke gedoen is om die uitreiking van permitte vir die toepassing van artikels *agt* en/of *twaalf*, en/of die doen van aanwysings kragtens artikel *dertien* van genoemde Wet, soos in die Bylae hiervan vervat word.

'n Persoon, groep persone of vereniging, ens., afgesien van ras, wat geraak of moontlik geraak kan word deur die uitreiking van sulke permitte of die doen van sulke aanwysings en verlang om vertoë in verband daarmee voor te lê, moet dit voor of op 31 Julie 1951 skriftelik tot die Sekretaris by ondergenoemde adres rig.

✱ NOTICE No. 655 OF 1951.

LAND TENURE ADVISORY BOARD.

ACT No. 41 OF 1950.

It is hereby notified, in terms of paragraph (*a*) of subsection (2) of section *twenty-seven* of Act No. 41 of 1950, that applications have been made for the issue of permits for the purposes of sections *eight* and/or *twelve* and/or the making of determinations in terms of section *thirteen* of the said Act, as set out in the Schedule hereto.

Any person, group of persons or association, etc., irrespective of race, affected or likely to be affected by and desirous of making representations regarding the issue of any such permits of the making of any such determinations, should do so in writing to the Secretary at the address given below not later than the 31st July, 1951.

Vertoë wat reeds ooreenkomstig die vorige advertensies in die nuusblaaie wat in die Bylae gemeld word, gerig is, sal beskou word as vertoë wat ooreenkomstig hierdie advertensie gerig is.

M. C. V. T. BARKER,
Sekretaris,
Adviserende Raad vir Grondbesit.

Privaatsak 190,
Pretoria, 12 Julie 1951.

Any representations already made in terms of the previous advertisements in the newspapers indicated in the Schedule, will be regarded as having been made in terms of this advertisement.

M. C. V. T. BARKER,
Secretary,
Land Tenure Advisory Board.

Bag 190,
Pretoria, 12th July, 1951.

BYLAE.

Applikant(e).	Doel.	Eiendom(me) ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.	Koerantuitgawes waarin kennisgewings ingevolge Wet No. 28 van 1946, soos gewysig, reeds verskyn het.	
			Naam.	Datum.
Kanniappen Dhavaraj (Indiër)	Permitte.....	Gedeelte B1 van Perseel No. 40, Boomstraat, Stad Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	16 en 23 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	16 en 23 Maart 1951.
Shaikh Ahmod (Indiër).....	Permit.....	Onderverdeling 38 van Perseel No. 22 van Perseel No. 27 en 28, Plessies Lager No. 1513, Distrik Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	9 en 16 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	9 en 16 Maart 1951.
Catherine Ketina Gumede (Naturel)	Aanwysing.....	Onderverdeling 46 van Perseel Arnold, dorpsgrond Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	23 en 30 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	23 en 30 Maart 1951.
Die Trustees van die Asmall Trust (Indiër)	Aanwysing.....	Perseel No. 41 van Perseel No. 380, dorpsgrond Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	16 en 23 Februarie 1951.
			Die Transvaler.....	16 en 23 Februarie 1951.
(*a*) I. Weineronk (Blanke) en (*b*) Die Abdoola Kajee Family Trust (Indiër)	(*a*) Permit..... (*b*) Aanwysing....	Onderverdeling 1 van Perseel No. 18, Blok A, dorpsgrond Durban, Natal	*The Natal Mercury*...	23 en 30 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	23 en 30 Maart 1951.
(*a*) M. & J. Properties (Pty.), Ltd. (Blanke) (*b*) Essop Ismail Kajee, en Ismail Abdoola Kajee (Indiërs)	(*a*) Permit..... (*b*) Aanwysing....	Onderverdeling 14 van A van Perseel No. 6, Blok G, dorpsgrond Durban, Natal	*The Natal Daily News*	16 en 23 Februarie 1951.
			Die Transvaler.....	16 en 23 Februarie 1951.
(*a*) J. M. Rogaly (Blanke) en (*b*) Peria Munsamy, Murugan, Govindasami, Mooragan en Munsamy (Indiërs)	(*a*) Permit..... (*b*) Aanwysing....	Restant van Perseel No. 50 van Mid-Wentworth, naamlik 'n gedeelte van die plaas Wentworth No. 860, stad Durban, Natal	*The Natal Daily News*.	9 en 16 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	9 en 16 Maart 1951.
J. H. Grobler (Blanke).....	Permit.....	Onderverdeling Z van Perseel No. d/44a, Blok B, dorpsgrond Durban No. 1737, Natal	*The Natal Daily News*	9 en 16 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	9 en 16 Maart 1951.
Judgharee Sing (Indiër).....	Permitte.....	Persele Nos. 1004 en 1005, beide van die dorp Newcastle, Distrik Klipriver, Natal	*The Newcastle Advertiser*	23 en 30 Maart 1951.
			Die Transvaler.....	23 en 30 Maart 1951.
Goolam Hoosen S. Dadabhay (Indiër)	Permit.....	Gedeelte van Gedeelte 50 ('n gedeelte van Gedeelte genoem Kromgenoeg) van Vlakfontein No. 26, Distrik Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22 en 29 Desember 1950.
			Vereeniging News.....	22 en 29 Desember 1950.
Suliman Essop Dadabhay (Indiër)	Permit.....	Gedeelte van Gedeelte 51 ('n gedeelte van Gedeelte genoem Kromgenoeg) van Vlakfontein No. 26, Distrik Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22 en 29 Desember 1950.
			Vereeniging News.....	22 en 29 Desember 1950.
Cassim Tima Hendricks (Indiër)	Permit.....	Gedeelte van Gedeelte 47 ('n gedeelte van Gedeelte genoem Kromgenoeg) van Vlakfontein No. 26, Distrik Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22 en 29 Desember 1950.
			Vereeniging News.....	22 en 29 Desember 1950.
Mohamed Essop (Indiër)....	Permit.....	Gedeelte van Gedeelte 50 ('n gedeelte van Gedeelte genoem Kromgenoeg) van Vlakfontein No. 26, Distrik Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22 en 29 Desember 1950.
			Vereeniging News.....	22 en 29 Desember 1950.
Jacobson's Properties (Pty.), Ltd. (Blanke)	Aanwysing.....	Restant van Erf No. 743, Dorp Pretoria	*Die Transvaler*.....	5 en 12 Januarie 1951.
			Pretoria News.....	5 en 12 Januarie 1951.
Ismail Mahomed Moola (Indiër)	Permit.....	Erf No. 65, Dorp Volksrust....	*Volksrust Recorder*...	2 en 9 Maart 1951.
Jacob Henry Popham (Blanke)	Permit vir okkupasie deur Indiër	Erf No. 323, Dorp Heidelberg..	*Rand Daily Mail*.....	2 en 9 Februarie 1951.
			Die Vaderland.....	2 en 9 Februarie 1951.

SCHEDULE.

Applicant(s).	Purpose.	Property(ies) in Respect of which Application is/are made.	Newspaper Issues in which Notices, in terms of Act No. 28 of 1946, as amended, have already appeared.	
			Name.	Date.
Kanniappen Dhavaraj (Indian)	Permits.....	Portion B1 of Lot No. 40, Boom Street, City of Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	16th and 23rd March, 1951.
			Die Transvaler.....	16th and 23rd March, 1951.
Shaikh Ahmod (Indian).....	Permit.....	Sub. 38 of Lot No. 22 of Lot No. 27 and 28, Plessies Lager No. 1513, County of Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	9th and 16th March, 1951.
			Die Transvaler.....	9th and 16th March, 1951.
Catherine Ketina Gumede (Native)	Determination....	Sub. 46 of Lot Arnold, Townlands of Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	23rd and 30th March, 1951.
			Die Transvaler.....	23rd and 30th March, 1951.

Applicant(s).	Purpose.	Property(ies) in Respect of which Application is/are made.	Newspaper Issues in which Notices, in terms of Act No. 28 of 1946, as amended, have already appeared.	
			Name.	Date.
The Trustees of the Asmall Trust (Indian)	Determination....	Lot No. 41 of Lot No. 380, Townlands of Pietermaritzburg, Natal	*The Natal Witness*....	16th and 23rd February, 1951.
			Die Transvaler.....	16th and 23rd February, 1951.
(*a*) I. Weineronk (White) and (*b*) The Abdoola Kajee Family Trust (Indian)	(*a*) Permit..... (*b*) Determination.	Sub. 1 of Lot No. 18, Block A, Town Lands of Durban, Natal	*The Natal Mercury*...	23rd and 30th March, 1951.
			Die Transvaler.....	23rd and 30th March, 1951.
(*a*) M. & J. Properties (Pty.), Ltd. (White) (*b*) Essop Ismail Kajee and Ismail Abdoola Kajee (Indians)	(*a*) Permit..... (*b*) Determination.	Sub. 14 of A of Lot No. 6, Block G, Town Lands of Durban, Natal	*The Natal Daily News*	16th and 23rd February,
			Die Transvaler.....	16th and 23rd February, 1951.
(*a*) J. M. Rogaly (White).... (*b*) Peria Munsamy, Murugan, Govindasami, Mooragan and Munsamy (Indians)	(*a*) Permit..... (*b*) Determination.	Remainder of Lot No. 50 of Mid-Wentworth, being portion of the farm Wentworth No. 860, City of Durban, Natal	*The Natal Daily News*	9th and 16th March, 1951.
			Die Transvaler.....	9th and 16th March, 1951.
J. H. Grobler (White).....	Permit.....	Sub. Z of Lot No. d/44a, Block B, Town Lands of Durban No. 1737, Natal	*The Natal Daily News*	9th and 16th March, 1951.
			Die Transvaler.....	9th and 16th March, 1951.
Judgharee Sing (Indian).....	Permits.....	Lots Nos. 1004 and 1005, both of Newcastle Township, County of Klip River, Natal	*The Newcastle Advertiser*	23rd and 30th March, 1951.
			Die Transvaler.....	23rd and 30th March, 1951.
Goolam Hoosen S. Dadabhay (Indian)	Permit.....	Portion of Portion No. 50 (a portion of Portion called Kromgenoeg) of Vlakfontein No. 26, District of Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22nd and 29th December, 1950.
			The Vereeniging News.	22nd and 29th December, 1950.
Suliman Essop Dadabhay (Indian)	Permit.....	Portion of Portion No. 51 (a portion of Portion called Kromgenoeg) of Vlakfontein No. 26, District of Vereeniging	*The Vereeniging News.*	22nd and 29th December, 1950.
			Die Transvaler.....	22nd and 29th December, 1950.
Cassim Tima Hendricks (Indian)	Permit.....	Portion of Portion No. 47 (a portion of Portion called Kromgenoeg) of Vlakfontein No. 26, District of Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22nd and 29th December, 1950.
			The Vereeniging News.	22nd and 29th December, 1950.
Mohamed Essop (Indian)...	Permit.....	Portion of Portion No. 50 (a portion of Portion called Kromgenoeg) of Vlakfontein No. 26, District of Vereeniging	*Die Transvaler*.....	22nd and 29th December, 1950.
			The Vereeniging News	22nd and 29th December, 1950.
Jacobson's Properties (Pty.), Ltd. (European)	Determination....	Remaining Extent of Erf No. 743, Township of Pretoria	*Die Transvaler*.....	5th and 12th January, 1951.
			Pretoria News.....	5th and 12th January, 1951.
Ismail Mahomed Moola (Indian)	Permit.....	Erf No. 65, Township of Volksrust	*Volksrust Recorder*....	2nd and 9th March, 1951.
Jacob Henry Popham (European)	Permit for occupation by Indian	Erf No. 323, Township of Heidelberg	*Rand Daily Mail*.....	2nd and 9th February, 1951.
			Die Vaderland.....	2nd and 9th February, 1951.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Klipheuvel (K.P.) Draadloosstasie : Teer van pad. Tender No. D.P.W. 534	Tendervorms, tekeninge, en gekombineerde spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Kaapstad	1951. 27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W. Kaapstad en Johannesburg	1951. 16 Aug.
*Johannesburg Stadsentrale: Sloping van geboue, koop van materiaal en opruiming van terrein. Tender No. D.P.W. 535	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.
*Pretoria, Laboriagebou vir die Departement van Arbeid: Kontrak No. 2. Bobou en voltooiing van kelder. Tender No. D.P.W. 536	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking he.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Klipheuvel (C.P.) Wireless Station : Tarmacadamising of road. Tender No. P.W.D. 534	Tender forms, drawings and combined specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Cape Town and Johannesburg	16th Aug.
✱Johannesburg City Exchange: Demolition of buildings, purchase of materials and clearing of site. Tender No. P.W.D. 535	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.
✱Pretoria, Laboria Building for the Department of Labour: Contract No. 2. Superstructure and completion of basement. Tender No. P.W.D. 536	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman. Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned;—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 510	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Johannesburg—	
		Lewering, aflewering en oprigting van 'n differensiaal - vakuumstoomverwarmingsinstallasie by die Goewermentskantore/*Supply, delivery and erection of a differential vacuum steam heating system at the Government Offices*	£31,617.
D.P.W./*P.W.D.* 516	Fulmark Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Onderstepoort—	
		Lewering, aflewering en oprigting van 'n verdampingsverkoelings- en pleunurverwarmingsinstallasie en lugreëlingsinstallasie in die Toksikologiese Museum, Fakulteitsgebou, Veeartsenylaboratorium/*Supply, delivery and erection of an evaporative cooling and pleunur heating installation and air conditioning system in the Toxicological Museum, Faculty Building, Veterinary Laboratory*	£7,560.
		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
Irrig. 13/1951–52...	J. M. L. Klopper, Rustenburg.	Brits—	
		Boor na water by ondergenoemde skole/*Boring for water at the undermentioned schools*—	
		A.—*Geluk*— 0–220 voet/*feet*..... B.—*Voorwaarts*— 0–150 voet/*feet*.....	£1. 2s. 6d. per voet/*foot.*
		Lewering en insit van 5 duim-voering/*Supply and insertion of 5 inch casing*	10s. per voet/*foot.*
		Lewering en insit van 6 duim-voering/*Supply and insertion of 6 inch casing*	11s. per voet/*foot.*
		Lewering en insit van 8 duim-voering/*Supply and insertion of 8 inch casing*	£1. 10s. per voet/*foot.*
		Toets van boorgat/*Testing of borehole*....	£1 per uur/*hour.*
Irrig. 17/1951–52...	G. F. Wolfaard, Willowmore, K.P./*C.P.*	Murraysburg—	
		Boor na water by die magistraatswoning/*Boring for water at the residency*—	
		0–200 voet/*feet*.....	£1. 5s. per voet/*foot.*
		Lewering en insit van 5 duim-voering/*Supply and insertion of 5 inch casing*	6s. per voet/*foot.*
		Lewering en insit van 6 duim-voering/*Supply and insertion of 6 inch casing*	12s. 6d. per voet/*foot.*
		Lewering en insit van 8 duim-voering/*Supply and insertion of 8 inch casing*	18s. per voet/*foot.*
		Dompeling/*Plunging*.....	17s. per uur/*hour.*
		Toets/*Testing*.....	16s. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*	£70.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
Irrig. 20/1951–52...	G. F. Wolfaard, Willowmore, K.P./*C.P.*	Willowmore—	
		Boor na water by Middelbare skool, Rietbron/*Boring for water at Rietbron Secondary School*—	
		0–175 voet/*feet*.....	£1 per voet/*foot*.
		Lewering en insit van 5 duim-voering/*Supply and insertion of 5 inch casing*	6s. per voet/*foot*.
		Lewering en insit van 6 duim-voering/*Supply and insertion of 6 inch casing*	12s. 6d. per voet/*foot*.
		Lewering en insit van 8 duim-voering/*Supply and insertion of 8 inch casing*	18s. per voet/*foot*.
		Dompeling/*Plunging*.....	17s. per uur/*hour*.
		Toets/*Testing*.....	16s. per uur/*hour*.
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*	£50.
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 293/51.....	Silbert & Co., Durban.....	Pretoria—	
		Lewering van 6,000 jaarts goiingsak aan die Departement van Gesondheid/*Supply of 6,000 yards hessian to the Department of Health*	1s. 10⅝d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
		Diskobolos—	
		Voorrade aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supplies to the Department of Education, Arts and Science*	
S.O. 1429/51.....	Ace Import Agencies, Pretoria.	2,000 handdoeke/*towels*.....	7s. 5½d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r* Kimberley.
	Jay Jay Hat and Cap Manufacturers, Kaapstad/*Cape Town*	150 barette/*berets*.....	7s. 2d. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 1432/51.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 10,000 pette aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag/*Supply of 10,000 caps to the South African Naval Forces*	14s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
		Diskobolos—	
		Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Department of Education, Arts and Science*—	
S.O. 1438/51.....	De Bruyn se Skoenwinkels (Edms.), Bpk., Pretoria	Lewering van 250 paar spykerskoene/*Supply of 250 pairs spikes*	£2. 4s. 9d. paar /*pair*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
	Walter H. Adams & Co., Bloemfontein	Lewering van 550 paar voetbalstewels/*Supply of 550 pairs rugby boots*	£1. 9s. 3d. paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
S.O. 1439/51.....	A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria	Diskobolos—	
		Lewering van 850 Sondagspakke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of 850 Sunday suits to the Department of Education, Arts and Science*	£8. 3s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
S.O. 1446/51.....	Torch Tie Manufacturers, Johannesburg	Pretoria—	
		Sny, maak en afwerk van 10,000 dasse vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of 10,000 ties for the Department of Defence*	2s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4775.....	Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Nelspoort—	
		Lewering van 'n gronddolwer aan die Sanatorium/*Supply of a sub-soiler to the Sanatorium*	£282 v.o.s./*f.o.r.* Parow.
S.O. 4767.....	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein	Diskobolos—	
		Lewering van 100 lb. klinknaels aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of 100 lb. rivets to the Department of Education, Arts and Science*	£5. 8s. altesame/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Boksburg.
S.O. 4789.....	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 6 betonmengers aan die Departement van Naturellesake/*Supply of 6 concrete mixers to the Department of Native Affairs*	£113 elk/*each*, v.a.b. Britse Hawe/*f.o.b. British Port.*
S.O. 4790.....	Fluorescent Sales, Ltd., Johannesburg	Diskobolos—	
		Lewering van 100 elektriese verwarmers aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of 100 electric heaters to the Department of Education, Arts and Science*	£2. 9s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Beaconsfield.
S.O. 4825.....	Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban Ltd., Durban	Diskobolos—	
		Lewering van 84 skrynwerkerskroewe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of 84 carpenters' vices to the Department of Education, Arts and Science*	£2. 11s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Benoni.
S.O. 4832.....	Jan H. Prins, Pretoria.....	Pretoria—	
		Lewering van 1,000 stelle houtvoerings vir sigaretkokers aan die S.A. Munt/*Supply of 1,000 sets wood linings for sigaret boxes to the S.A. Mint*	4s. 5d. per stel/*set*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
S.O. 4851.....	Bartle & Co., Kaapstad / *Cape Town*	Kaapstad/*Cape Town*—	
		Lewering van 2 dieselmotore vir skepe aan die S.A. Seemag/*Supply of 2 marine diesel engines to the S.A. Naval Forces*	£770 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Woodstock.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 509.....	Pretoria— Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*— Lewering van kabel en kabeltoebehore/*Supply of cable and cable accessories*— British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Telcon Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg. Ryall Trading Co., Ltd., Pretoria. Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 544.....	Lewering van pomp en stoomuitrusting/*Supply of pump and steam equipment*— Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Matheson & Bremner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg. Bell's Asbestos and Engineering (Africa), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
D.P.W./*P.W.D.* S. 553.....	Lewering van swamdoders en insektegif/*Supply of fungicides and insecticides*— Industrial Chemical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 554.....	Lewering van skakelbordbenodigdhede, stroomverbrekers en isolators/*Supply of switchboard equipment, circuit breakers and insulators*— Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg. S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg.
S.D./G.P.-S. 121.....	Pretoria— Lewering van geriffelde karton, geriffelde kartonhouers en gompapierstroke aan die Staatsdrukker/*Supply of corrugated cardboard, corrugated cardboard containers and gummed tape to the Government Printer*— Cardboard Packing Utilities, Ltd., Johannesburg. Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Durban.
Irrig. 407/1950–51.....	Pretoria— Lewering van lugdrukbore, lugdrukstampers, vibrators en bikhamers aan die Departement van Besproeiing/*Supply of pneumatic rock drills, rammers, vibrators and chipping hammers to the Department of Irrigation*— Broom & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Steel Engineering Co., Ltd., Roodepoort. Holman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.A.P. 499.....	Pretoria— Lewering van fotografiese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Polisie/*Supply of photographic material to the South African Police*— Photra (Pty.), Ltd. Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad / *Cape Town.* Cooke, Troughton & Simms, Ltd., Johannesburg. General Electric Medical Products, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Agfa Photo (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ozalid, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Technical Book Co., Kaapstad/*Cape Town.* Ashley & Radmore (Pty.), Ltd., Johannesburg. Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Alec Brick & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 109/51.....	Salisbury-eiland/*Island,* Durban— Verkoop van ondienstige klerasie by die Sentrale Voorraadedépôt, S.A. Seemag/*Sale of unserviceable clothing at the Central Supply Depot, S.A. Naval Forces*— S.A. Auctioneers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Levin & Co., Johannesburg. L. Langman, Durban. Anglo-American Clothing Depot, Johannesburg. Uvongo Beach Stores (Pty.), Ltd., Pk. Uvongostrand/*P.O. Uvongo Beach.* S. Treger, Johannesburg. M. Belikoff (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 593/51.....	Pretoria— Lewering van tandheelkundige en chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Supply of dental, surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Services*— Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Medical Distributors, Johannesburg. F. C. Marcus, Kaapstad/*Cape Town.* Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Dental Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. A. Hausler, Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 596/51.....	Pretoria— Lewering van chirurgiese instrumente, hospitaal- en tandheelkundige uitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Supply of surgical instruments, hospital and dental equipment to the Central Medical and Veterinary Stores*— MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. P. Grant Smith (Transvaal), Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. S.A. Dental Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. I.C.I. South African (Pharmaceutical), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
S.O. 597/51.....	Potchefstroom— Lewering van elektriese kombuismasjinerie aan die Landboukollege / *Supply of electrical kitchen machinery to the College of Agriculture*— Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 598/51.....	Diskobolos— Lewering van kombuisbenodigdhede, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of kitchen utensils, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Keystone Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Technical Importers, Kaapstad/*Cape Town.* Ben Richards (Pty.), Ltd., Pretoria. The Rand Broom and Brush Mnfrs. (1936) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Transvaal Steel Pressing Syndicate, Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. Paramount Stores, Brakpan. M. Green & Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Union Enamel Co., Ltd., Johannesburg. Trade and Commerce Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 599/51.....	Pretoria— Lewering van drogerye, tablette en ampuls aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Supply of drugs, tablets and ampoules to the Central Medical and Veterinary Services*— Pretoria Chemical Industries (Pty.), Ltd., Pretoria. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Pharmador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.* Alex Lipworth, Ltd., Johannesburg. Lennon, Ltd., Johannesburg. Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Glaxo Laboratories (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A.R.P. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Druggists, Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Durban. Sterling Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Burroughs Wellcome & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 602/51	Pretoria— Lewering van chemikalieë aan die Landbounavorsingsinstituut/*Supply of chemicals to the Agricultural Research Institute*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1407/51	Pretoria— Lewering van vilt, katoengare, kaliko, ens., aan die S.A. Seemag/*Supply of felt, cotton, calico, etc., to the S.A. Naval Forces*— V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg. The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Halsted & Co., Johannesburg. D. E. Hagger & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Saffer Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1428/51	Pretoria— Lewering van flitsligte en skoenmakersbenodigdhede aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of torches and bootmaking materials to the Department of Prisons*— Stellenbosch Tanning and Leather Works, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 1435/51	Diskobolos— Lewering van mansokkies, manskouse en rugbytruie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of men's socks, men's stockings and rugby jerseys to the Department of Education, Arts and Science*— Safnit Mills, Ltd., Johannesburg. Safnit Mills, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 1449/51	Diskobolos— Lewering van tekenpapier, penhouers, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of drawing paper, penholders, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Maynards (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 1452/51	Lewering van „Holland"-blindings aan die Unieregering, gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952/*Supply of Holland blinds to the Union Government, during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952*— V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Thomas Crawford (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4732	Alexanderbaai/*Alexander Bay*— Lewering van houtwerkmasjiene aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of woodworking machines to the State Alluvial Diggings*— Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg. Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4747	Kaapstad/*Cape Town*— Lewering van elektriese hystoestel van 25 perdekrag aan die Lugdireksie/*Supply of 25 horsepower electric winch to the Air Directorate*— National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4783	Pokwaniestasie/*Station*— Lewering van landbougereedskap aan die Vaalhartz-nedersetting/*Supply of agricultural implements to the Vaalhartz Settlement*— T. D. Slattery & Seun, Potgietersrus. Mangolds, Bpk., Port Elizabeth.
S.O. 4841	Pretoria— Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Publieke Werke/*Supply of fencing material to the Department of Public Works*— Jacks' Fencing and Eng. Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4847	Pretoria— Lewering van hamers aan die Departement van Bosbou/*Supply of hammers to the Department of Forestry*— Henwoods, Ltd., Johannesburg. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5252	Lewering van verf aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952/*Supply of paints to the Union Government during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952*— Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg. Buffalo Paints, Ltd., Durban. General Spares and Accessories, Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. A.E. & C.I. (Paints), Ltd., Durban. Ferguson's Goodlass Wall (Pty.), Ltd., Durban. Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban. Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Dimanol Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pinchin, Johnson and Associates, S.A. (Pty.), Ltd., Durban. Jenson & Nicholson (Pty.), Ltd., Denver. Smith & Walton (S.A.) (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. Seal Paint and Pigment Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Warden & Hotchkiss (S.A.), Ltd., Durban. Narramores (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 5253	Lewering van verftoebehore, glas en kwaste aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952/*Supply of paint accessories to the Union Government during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952*— The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Calu Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Beckwith & Grant (Pty.), Ltd., Rossburgh, Natal. Dimanol Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African Paints and Lacquers, Ltd., Durban. African Indent Merchants A.I.M. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Griffith Blooman Glassworks (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Smith & Walton (S.A.) (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. Drydol Products (Pty.), Ltd., Voortrekkerhoogte. The Rand Broom and Brush Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Talotex Manufacturing Co., Claremont, Kaap/*Cape.* Jenson & Nicholson (S.A.) (Pty.), Ltd., Denver. Warden & Hotchkiss (S.A.), Ltd., Durban. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. G. C. Shave, Ltd., Durban. Durban Glass Works (Pty.), Ltd., Durban. O.F.S. Glass Works (Pty.), Ltd., Bloemfontein. B. P. Jones (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg. Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei. Epic Oil Mills, Ltd., Johannesburg. Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban. Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Bitumen Emulsions (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Johannesburg. Industrial Chemical Products, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Bitumen Emulsions (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. Express Glassworks (Pty.), Ltd., Johannesburg. Buffalo Paints, Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Seal Paint and Pigment (Corp.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ferguson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van stene en teëls aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 152/51.

Lewering van tou aan Lugdépôt No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/51.

Lewering van muisbeskuitjies aan die Veeartsenynavorsingslaboratorium gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952, Onderstepoort. Tender No. S.O. 302/51.

Lewering van entstofbottels aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 646/51.

Lewering van meubels aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 647/51.

Lewering van kombuisgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 648/51.

Lewering van onderhemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1498/51.

Lewering van sakdoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1499/51.

Lewering van vlagdoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1500/51.

Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1501/51.

Lewering van knope, sygare en dasse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1502/51.

Lewering van seildoek aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1503/51.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6002.

Lewering van koper en geelkoper aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6003.

Lewering van rubbergoedere aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6004.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6005.

Lewering van ogiesdraad en hekke aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6006.

Lewering van freesmasjien aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6007.

Lewering van wasmasjien vir gebruik in wassery aan die Plek van Veiligheid en Bewaring vir Blankes, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 6009.

Lewering van boumateriaal aan die Sonop-nedersetting, Wolhuterskopstasie. Tender No. S.O. 6010.

Lewering van diverse ysterware aan die Departement van Volkswelsyn vir gebruik op verskeie nedersettings. Tender No. S.O. 6011.

Lewering van 16 mm.-klankfilmprojektor aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 6013.

Lewering van vogwerende vloerbedekking aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 6014.

Lewering van pype en toebehore en yster en staal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6015.

Lewering van staal, skroewe, wasters, boute en moere, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6017.

Lewering van grassnyers en vloerpoetsers aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S. Tender No. S.O. 6018.

Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6019.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 26 *Julie* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of bricks and tiles to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 152/51.

Supply of cordage to the No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/51.

Supply of mice biscuits to the Veterinary Research Laboratory, during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952, Onderstepoort. Tender No. S.O. 302/51.

Supply of vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 646/51.

Supply of furniture to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 647/51.

Supply of kitchen utensils to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 648/51.

Supply of vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1498/51.

Supply of handkerchiefs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1499/51.

Supply of bunting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1500/51.

Supply of waterproof coats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1501/51.

Supply of buttons, silk and ties to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1502/51.

Supply of cotton duck to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1503/51.

Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6002.

Supply of copper and brass to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6003.

Supply of rubber products to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6004.

Supply of fencing materials to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6005.

Supply of netting wire and gates to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6006.

Supply of milling machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6007.

Supply of laundry washing machine to the European Place of Safety and Detention, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 6009.

Supply of building material to the Sonop Settlement, Wolhuterskop Station. Tender No. S.O. 6010.

Supply of miscellaneous hardware items to the Department of Social Welfare for use at various settlements. Tender No. S.O. 6011.

Supply of 16 m.m. sound projector to the Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 6013.

Supply of dampcourse floor covering to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 6014.

Supply of pipes and fittings and iron and steel to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6015.

Supply of steel, screws, washers, bolts and nuts, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6017.

Supply of lawn mowers and floor polishers to the School of Industries, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 6018.

Supply of radio valves to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6019.

Tenders due 9 *a.m.,* 26*th July,* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Verkoop van ondienstige buitebande, Voorraadedépôt No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 153/51.

Lewering van bunkersteenkool aan die Ambalagi-, die Casino- en die Hereford–El-Alamein-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 303/51.

Lewering van tou aan die Loskop-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 304/51.

Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 651/51.

Lewering van spuitstowwe aan die S.E. Landbou-kollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 653/51.

Lewering van elektriese opwasmasjien aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 654/51.

Lewering van kaliumjodied aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 655/51.

Lewering van manssokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1506/51.

Sny, maak en afwerk van aanmekaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1507/51.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1508/51.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1509/51.

Lewering van flanelet aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1510/51.

Lewering van buitebande vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1511/51.

Sny, maak en afwerk van bosbaadjies, hemde en broeke vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 1512/51.

Lewering van bedspreie, gordynmateriaal, sportbaadjies, dasse, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1513/51.

Lewering van knope en materiaal vir verpleegsters-uniforms aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1514/51.

Lewering van gladdedraad aan die Landbounavorsingstasie, Border. Tender No. S.O. 6021.

Lewering van yskaste aan die Nywerheidskool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6022.

Herstel van soeklig-sleepwaens vir die Suid-Afrikaanse Lugmag te Lyttelton. Tender No. S.O. 6023.

Lewering van masjiengereedskap, slypskywe, dryfriemkoppelaars, brandblussers, betonmengers, garagemasjiene, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6024.

Lewering van soldeersel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6025.

Lewering van dekriet aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 6027.

Lewering van timmerhout en wa-onderdele aan die Loskop-nedersetting, P.M.D. Groblersdal. Tender No. S.O. 6034.

Lewering van sleepwa aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 6035.

Lewering van sweismateriaal, kleingereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6036.

Lewering van dekskropborsels aan die Suid-Afrikaanse Vlootmagte, Durban. Tender No. S.O. 6037.

Lewering van metaaldraaibank aan die Hoërskool vir Liggaamlike Afwykendes, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 6038.

Lewering van landbougereedskap aan die Rietrivier-nedersetting, Modderrivier. Tender No. S.O. 6039.

Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6040.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 *Augustus* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Sale of unserviceable tyres at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 153/51.

Supply of bunker coal to the Ambalagi, Casino and Hereford–El-Alamein Settlements, Groblersdal. Tender No. S.O. 303/51.

Supply of twine to the Loskop Settlement, Groblersdal. Tender No. S.O. 304/51.

Supply of kitchen utensils, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 651/51.

Supply of spraying materials to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 653/51.

Supply of electrical dishwashing machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 654/51.

Supply of potassium iodide to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 655/51.

Supply of men's stockings to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1506/51.

Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1507/51.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1508/51.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1509/51.

Supply of flannelette to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1510/51.

Supply of aircraft tyres to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1511/51.

Cut, make and trim of bushshirts, shirts and trousers for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 1512/51.

Supply of bedspreads, curtaining, sports coats, ties, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1513/51.

Supply of buttons and nurses' cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1514/51.

Supply of plain wire to the Vaal Hartz Agricultural Research Station, Border. Tender No. S.O. 6021.

Supply of refrigerators to the School of Industries, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6022.

Repair of floodlight trailers for the South African Air Force at Lyttelton. Tender No. S.O. 6023.

Supply of machine tools, emery wheels, belt fasteners, fire extinguishers, concrete mixers, garage machines, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6024.

Supply of solder to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6025.

Supply of thatching grass to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 6027.

Supply of timber and wagon parts to the Loskop Settlements, R.M.S., Groblersdal. Tender No. S.O. 6034.

Supply of trailer to the College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 6035.

Supply of welding material, small tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6036.

Supply of deck scrubber brushes to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6037.

Supply of metal turning lathe to the High School of the Physically Handicapped, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 6038.

Supply of agricultural implements to the Rietrivier Settlement, Modder River Station. Tender No. S.O. 6039.

Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6040.

Tenders due 9 *a.m.,* 2*nd August,* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van fotografiese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6001.

Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6020.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 649/51.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 652/51.

Lewering en montering van een staaltenk (30,000 gellings) aan die Departement van Bosbou, Bellville, K.P. Tender No. S.O. 6028.

Lewering van masjiengereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6029.

Lewering van grofsmidsmasjiengereedskap aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6030.

Lewering van wetenskaplike instrumente aan die Departement van Arbeid, Pretoria. Tender No. S.O. 6032.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6033.

✱ Lewering van fynsout, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 306/51.

✱ Lewering van mis, ens., afgelewer aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 307/51.

✱ Lewering van Bromotox of ekwivalent aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 659/51.

✱ Lewering van staalkaste aan die Nywerheidskool, Ottery, Kaap. Tender No. S.O. 660/51.

✱ Lewering van watte aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 661/51.

✱ Lewering van selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 663/51.

✱ Lewering van enemmelkastrolle aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 666/51.

✱ Lewering van sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1515/51.

✱ Lewering van stoflappe aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 1516/51.

✱ Herstel van biljarttafels by die Valkenberg-hospitaal (Departement van Gesondheid). Tender No. S.O. 1517/51.

✱ Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1518/51.

✱ Lewering van garagetoebehore aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6042.

✱ Lewering van „B.A."-skroewe, -moere en -wasters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6044.

✱ Lewering van masjiengereedskap, lugperspompe, ens., aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6045.

✱ Lewering van omheiningsdraad aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6046.

✱ Lewering van elektriese materiaal en toebehore aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6047.

✱ Lewering van saadplanters aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6049.

✱ Lewering van melkery-uitrusting aan die Afdeling Suiwelbereiding, Pretoria. Tender No. S.O. 6051.

✱ Lewering van draaibank, sweistoestel en garagegereedskap aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 6052.

✱ Lewering van omheinings- en sifdraad aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6053.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of photographic material to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6001.

Supply of radio valves to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6020.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 649/51.

Supply of laboratory equipment to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 652/51.

Supply and erection of one 30,000 gallon steel tank to the Department of Forestry, Bellville, C.P. Tender No. S.O. 6028.

Supply of machine tools to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6029.

Supply of blacksmith's machine tools to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6030.

Supply of scientific instruments to the Department of Labour, Pretoria. Tender No. S.O. 6032.

Supply of timber to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6033.

✱ Supply of fine salt, f.o.r. tenderer's station, during the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.O. 306/51.

✱ Supply of manure, etc., delivered to institutions in the Transvaal during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 307/51.

✱ Supply of Bromotox or equal to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 659/51.

✱ Supply of steel lockers to the School of Industries, Ottery, Cape. Tender No. S.O. 660/51.

✱ Supply of cotton wool to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 661/51.

✱ Supply of self-propelled invalid chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 663/51.

✱ Supply of enamel saucepans to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 666/51.

✱ Supply of sanitary paper to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1515/51.

✱ Supply of dusters to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 1516/51.

✱ Repair of billiard tables at the Valkenberg Hospital (Department of Health). Tender No. S.O. 1517/51.

✱ Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1518/51.

✱ Supply of garage accessories to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6042.

✱ Supply of B.A. screws, nuts and washers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6044.

✱ Supply of machine tools, air compressors, etc., to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6045.

✱ Supply of fencing wire to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 6046.

✱ Supply of electrical material and fittings to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6047.

✱ Supply of seed drills to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6049.

✱ Supply of dairy equipment to the Division of Dairying, Pretoria. Tender No. S.O. 6051.

✱ Supply of lathe, welding set and garage tools to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 6052.

✱ Supply of fencing and screening wire to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6053.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van koper- en geelkoperplate aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6054.

✱ Lewering van wetenskaplike instrumente, elektriese benodigdhede, gereedskap, ens., aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 6055.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *Augustus* 1951.

Lewering van radiosenders aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6016.

Lewering van drogerye en chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 650/51.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 656/51.

Lewering van arseenverbindings, drogerye en penisillin aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 657/51.

✱ Lewering van spuite en naalde aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 658/51.

✱ Lewering van timmerhout en metaalonderdele vir waens aan die Vaalhartz-nedersetting, Pokwanistasie. Tender No. S.O. 6048.

✱ Lewering van dryfkatrolle, hyserbakkies, metaalonderdele, rolklipbreker, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6050.

✱ Lewering van metaal skyframe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6056.

✱ Lewering van materiaal vir die maak van waens aan die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6058.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Augustus* 1951.

Lewering van rolprentfilm aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6031.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 662/51.

✱ Lewering van sulphanilamied aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 664/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *Augustus* 1951.

✱ Lewering van ankerwikkelingsuitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6057.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *Augustus* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van gordynmateriaal, onderhemde en sny, maak en afwerk van petoortreksels. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 501.

Lewering van draagbare stoomreiniger en proseshitteontwikkelaar. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 504.

Lewering en montering van nuwe romp op motorvervoerwa (S.A.P. 1712) wat gebruik word vir die vervoer van prisoniers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 505.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *Augustus* 1951.

✱ Lewering van musiekinstrumente en toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 502.

✱ Verskaffing van fietse, fietsonderdele, naaimasjiene, grassnyers en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 503.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *Augustus* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of brass and copper sheets to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6054.

✱ Supply of scientific instruments, electrical material, tools, etc., to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 6055.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th August*, 1951.

Supply of radio transmitters to the Department of Defence. Tender No. S.O. 6016.

Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 650/51.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 656/51.

Supply of arsenicals, drugs and penicillin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 657/51.

✱ Supply of syringes and needles to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 658/51.

✱ Supply of timber and metal parts for wagons to the Vaalhartz Settlement, Pokwani Station. Tender No. S.O. 6048.

✱ Supply of pulleys, elevator buckets, metal parts, roll crusher, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6050.

✱ Supply of metal target frames to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6056.

✱ Supply of wagon building material to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6058.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th August*, 1951.

Supply of cine film to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6031.

✱ Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 662/51.

✱ Supply of sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 664/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd August*, 1951.

✱ Supply of armature winding equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6057.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th August*, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Supply of casement cloth, vests and cut, make and trim of cap covers. South African Police Formal Tender No. 501.

Supply of portable steam cleaner and process heat generator. South African Police Formal Tender No. 504.

Supply and fitting of a new body on motor van S.A.P. 1712, used for the conveyance of prisoners. South African Police Formal Tender No. 505.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd August*, 1951.

✱ Supply of band instruments and accessories. South African Police Formal Tender No. 502.

✱ Supply of bicycles, bicycle accessories, sewing machines, lawn mowers and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 503.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th August*, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van staalsorteerrakke. Poskantoor Tender No. 1304.
Lewering van poswaentjies. Poskantoor Tender No. 1322.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Lewering van gaasdoek. Poskantoor Tender No. 1310.
Lewering van rooi vlagmateriaal of vlagdoek. Poskantoor Tender No. 1311.
Lewering van posstootwaentjies. Poskantoor Tender No. 1313.
Lewering van helms. Poskantoor Tender No. 1321.
Lewering van private posbusse van staal. Poskantoor Tender No. 1323.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Lewering van koolstoftetrakloried. Poskantoor Tender No. 1308.
Lewering van viltwasters. Poskantoor Tender No. 1309.
Lewering van waterdigte klere. Poskantoor Tender No. 1320.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Lewering van kramme van staal en geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1314.
Lewering van skuurlap. Poskantoor Tender No. 1315.
Lewering van „Rawl"-stekers. Poskantoor Tender No. 1316.
Lewering van kontakstekers en kontaksokke vir telefoonverbindings. Poskantoor Tender No. 1317.
Lewering van knieskakelaars. Poskantoor Tender No. 1318.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

✱ Lewering van pette en petoortreksels vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1319.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer van die nuwe kombuis vir naturelle, Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. D.P.W. 533.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

✱ Lewering en aanbring van gordyne (vervanging) by Victorygebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 537.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel sorting presses. Post Office Tender No. 1304.
Supply of barrows. Post Office Tender No. 1322.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of mutton cloth. Post Office Tender No. 1310.
Supply of red Turkey twill or bunting. Post Office Tender No. 1311.
Supply of postal trucks. Post Office Tender No. 1313.
Supply of helmets. Post Office Tender No. 1321.
Supply of steel private boxes. Post Office Tender No. 1323.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of carbon tetrachloride. Post Office Tender No. 1308.
Supply of felt washers. Post Office Tender No. 1309.
Supply of waterproof clothing. Post Office Tender No. 1320.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Supply of steel and insulated steel staples. Post Office Tender No. 1314.
Supply of abrasive cloth. Post Office Tender No. 1315.
Supply of Rawl plugs. Post Office Tender No. 1316.
Supply of plugs and sockets for telephone connections. Post Office Tender No. 1317.
Supply of toggle switches. Post Office Tender No. 1318.

Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

✱ Supply of motor drivers' caps and cap covers. Post Office Tender No. 1319.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery (*ex* local stock) and erection of refrigerating plant for the cold room of new kitchen for Natives, Weskoppies Hospital, Pretoria. Tender No. P.W.D. 533.

Tender due 9 a.m., 26th July, 1951.

✱ Supply and fixing of curtains as replacement at Victory Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 537.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van staalkabel. Besproeiings Tender No. 121.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Lewering van vier brugspannings van 37 vt. 6 dm. Besproeiings Tender No. 52.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Lewering van gietyster-uitlaatpype en -klokbekke. Besproeiings Tender No. 91.
Boor na water by die padkamp, Rust-der-Winter, distrik Bronkhorstspruit. Besproeiings Tender No. 147.
Boor na water te Doornpoortskool, distrik Rustenburg. Besproeiings Tender No. 148.
Boor na water by Messina-skool, distrik Soutpansberg. Besproeiings Tender No. 149.
Boor na water by die magistraatswoning, Winburg. Besproeiings Tender No. 150.
Boor na water by die Hoërskool, Alexandria. Besproeiings Tender No. 151.
Boor na water by die Highlands-bosboureservaat, distrik Caledon. Besproeiings Tender No. 152.
Boor na water by Eendracht-skool en -koshuis, Nigel. Besproeiings Tender No. 153.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

✱ Lewering van boorpunte—wolframkarbied-draaibankgereedskap. Besproeiings Tender No. 129.
✱ Lewering van Torusplate, gidsleunings, lere en dekplate van sagte staal. Besproeiings Tender No. 137.
✱ Lewering van dwarsbewegingsdomkragte. Besproeiings Tender No. 145.
✱ Lewering van oppervlaktekaste vir dubbele ontladingskleppe van 2 en 3 duim. Besproeiings Tender No. 154.
✱ Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 155.
✱ Boor na water vir Departement van Bosbou en Departement van Verdediging te Dukuduku en Mtubatuba. Besproeiings Tender No. 157.
✱ Lewering van sagte soldeersel. Besproeiings Tender No. 162.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van seildoek, koord, hakies en katrolle, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.604.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Lewering van skroewe vir houtwerk, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.583.
✱ Lewering van elektriese lampe benodig deur die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 September 1951 tot 31 Augustus 1952. Tender No. D.P.W. S.600.
✱ Lewering van stembusse benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.603.
✱ Lewering van temperatuur- en vogtigheidsregistreertoestelle benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.608.
✱ Lewering van kantoorbrandkaste benodig deur die Departement van Publieke Werke (Unie-verdedigingsmag). Tender No. D.P.W. S.611.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

✱ Lewering van diverse ysterware (vir bouwerke), benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.585.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

✱ Lewering van stoomontsmetters benodig vir Onderstepoortlaboratorium. Tender No. D.P.W. S.581.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 121.
Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of four 37 ft. 6 inch bridge spans. Irrigation Tender No. 152.
Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of cast iron outlet pipes and bellmouths. Irrigation Tender No. 91.
Boring for water at roadcamp, Rust-der-Winter, Bronkhorstspruit District. Irrigation Tender No. 147.
Boring for water at Doornpoort School, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 148.
Boring for water at Messina School, Zoutpansberg District. Irrigation Tender No. 149.
Boring for water at The Residency, Winburg. Irrigation Tender No. 150.
Boring for water at Alexandria High School, Alexandria. Irrigation Tender No. 151.
Boring for water at Highlands Forest Reserve, Caledon District. Irrigation Tender No. 152.
Boring for water at Eendracht School and Hostel, Nigel. Irrigation Tender No. 153.
Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

✱ Supply of bits—tungsten carbide lathe tools. Irrigation Tender No. 129.
✱ Supply of mild steel brest plates, guide rails, ladders and cover plates. Irrigation Tender No. 137.
✱ Supply of jacks traversing. Irrigation Tender No. 145.
✱ Supply of surface boxes for 2 and 3 inches double discharge valves. Irrigation Tender No. 154.
✱ Supply of white metal. Irrigation Tender No. 155.
✱ Boring for water for Forestry and Defence Departments at Dukuduku and Mtubatuba. Irrigation Tender No. 157.
✱ Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 162.
Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of canvas, cord, hooks and pulleys required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.604.
Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of screws (wood), required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.583.
✱ Supply of electric lamps required by Public Works Department during the period 1st September, 1951, to 31st August, 1952. Tender No. P.W.D. S.600.
✱ Supply of ballot boxes, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.603.
✱ Supply of temperature and humidity recorders required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.608.
✱ Supply of office safes required by Public Works Department (Union Defence Force). Tender No. P.W.D. S.611.
Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

✱ Supply of miscellaneous builders' hardware required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.585.
Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

✱ Supply of steam disinfectors required for the Onderstepoort Laboratory. Tender No. P.W.D. S.581.
Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste
Lewering van vloeipapier. Tender No. S.D./G.P.-S. 129.
Lewering van boekbindersmateriaal. Tender No. S.D./G.P.W. 154.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.
Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 2827. Wysiging No. 1. Telefoonkabel en verwante uitrusting: Wysiging in spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 16 Augustus 1951.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 306.

Tenders word ingewag vir lê van deklaag, warm bitumineuse mengsel, van paaie, parkeerplekke en platforms by die Nuwe Goedereterrein, Kaapstadstrand.

Op en na 20 Julie 1951, sal die tenderdokumente in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 9 Augustus 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Ronde tente sonder voering. Tender No. E. 3317. Sluitingsdatum 2 Augustus 1951.
2. Stowe vir huishoudelike kookdoeleindes, ens. Tender No. D. 3232. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
3. Asbessementpype en toebehore. Tender A. 3262. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
4. Asbessement- en staalpype en toebehore. Tender No. A. 3263. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Supply of blotting paper. Tender No. S.D./G.P.-S. 129.
Supply of bookbinders' material. Tender No. S.D./G.P.W. 154.
Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.
Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 2827. Amendment No. 1. Telephone cable and allied equipment: Amendment to specification and closing date extended to 16th August, 1951.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg. 7899—20

✱ TENDER No. C.C.E. 306.

Tenders are invited for the surfacing with bituminous hot mix of the roadways, parking areas, and platforms at the New Goods Area, Foreshore, Cape Town.

On and after 20th July, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways, Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 9th August, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
7912—20

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Single bell tents. Tender No. E. 3317. Closing date 2nd August, 1951.
2. Domestic cooking stoves, etc., Tender No. D. 3232. Closing date 16th August, 1951.
3. Asbestos cement piping and fittings. Tender No. A. 3262. Closing date 16th August, 1951.
4. Asbestos cement and steel piping and fittings. Tender No. A. 3263. Closing date 16th August, 1951.

5. Stroopdranke. Tender No. E. 3268. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
6. Mineraalwater (Afdeling Natal). Tender No. E. 3269. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
7. Mineraalwater (Kaapprovinsie en Suidwes-Afrika). Tender No. E. 3270. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
8. Mineraalwater (Afdeling Transvaal). Tender No. E. 3271. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
9. Mineraalwater (Afdeling O.V.S.). Tender No. E. 3272. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
10. Aluminiumverf. Tender No. G. 3115. Sluitingsdatum 6 September 1951.
11. Geleistawe van koper. Tender No. C. 3160. Sluittingsdatum 20 September 1951.
12. Slypmasjien. Tender No. G. 3171. Sluitingsdatum 20 September 1951.
13. Kopergeleier. Tender No. C. 3192. Sluitingsdatum 20 September 1951.
14. Hyskrane. Tender No. C. 2086. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5. Cordials. Tender No. E. 3268. Closing date 16th August, 1951.
6. Mineral waters (Natal System). Tender No. E. 3269. Closing date 16th August, 1951.
7. Mineral waters (Cape Province and S.W.A. Systems). Tender No. E. 3270. Closing date 16th August, 1951.
8. Mineral waters (Transvaal System). Tender No. E. 3271. Closing date 16th August, 1951.
9. Mineral waters (O.F.S. System). Tender No. E. 3272. Closing date 16th August, 1951.
10. Aluminium paint. Tender No. G. 3115. Closing date 6th September, 1951.
11. Copper bus bar. Tender No. C. 3160. Closing date 20th September, 1951.
12. Grinding machine. Tender No. 3171. Closing date 20th September, 1951.
13. Copper conductor. Tender No. C. 3192. Closing date 20th September, 1951.
14. Cranes. Tender No. C. 2086. Closing date 18th October, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

7898—20

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende gemelde dienste en aankope:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No. *Tender No.*	Diens. *Service.*	Suksesvolle Tenderaars. *Successful Tenderers.*	Waarde. *Value.* £ s. d.
	A.—Tenders gevra deur die hoofmagasynsuperintendent. *A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.*		
C. 1322	Elektriese wielbandverhitters/*Electric tyre heaters*	A. Keller	11,875 0 0
E. 2641	Lusern/*Lucerne*	A. Nurick	10,104 3 4
		F. R. Waring	6,700 8 9
E. 2571	Seildoek/*Canvas*	H. J. Stephenson & Co.	42,968 15 0
		S.A. Canvas Co., Ltd.	312,291 13 4
		Joseph Teer & Sons (Pty.), Ltd.	28,750 0 0
		Ash Bros. (Pty.), Ltd.	11,562 10 0
		Gourock Ropes & Canvas (Africa), Ltd.	28,802 1 8
G. 2206	Draaibanke/Lathes	S.A. General Electric Co., Ltd.	12,564 3 0
G. 1469	Freesmasjiene/*Milling machines*	D. Drury & Co., Ltd.	8,712 10 0
E. 2713	Groente vir naturelle-rantsoene, afdeling Oos-Transvaal/*Vegatables for Native rations, Eastern Transvaal System*	G. Sinovich & Sons	5,201 10 0
	B.—Tender gevra deur die verversingsbestuurder. *B.—Tender invited by the Catering Manager.*		
—	Pluimvee, Kaapstad/*Poultry, Cape Town*	Union Produce Supply Co.	6,265 0 0
	C.—Tenders gevra deur die Algemene Sekretaris, Siekefonds. *C.—Tenders invited by the General Secretary, Sick Fund.*		
51/52	Verdowingsmiddels en heelkundige verbande/*Drugs and surgical dressings*	S. M. L. Hatrick (Pty.)., Ltd.	8,377 9 6
		Heynes Mathew, Ltd.	8,391 13 6
		John Grant (Africa), Ltd.	7,187 10 0
		Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd.	9,658 12 8
		Vernon & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.	9,127 5 10
		B. Owen Jones, Ltd.	15,304 16 1
	D.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. *D.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.*		
270	Kantoor, onderstasie en blokke waskamers en gemakhuisies by Jan Smuts-lughawe, Kempton Park/*Jan Smuts Airport: Sub-station and offices, ablution and lavatory facilities*	Boogertman (Pty.), Ltd.	48,568 0 0
273	Bou van 'n gewapende betonboogbrug, 40 vt. spanning, duikers en 'n bogrondse padbrug tussen 84 m. 60 k. en 87 m. 23 k. op die verlegging Bushmans River–Sheldon, Kaap-Middellandse hooflyn/*Construction of a reinforced concrete arch bridge, 40 ft. span, culverts and an overhead road bridge between 84 m. 60 c. and 87 m. 23 c. on Bushmans River–Sheldon deviation, Cape Midland main line*	Scoccia Bros.	7,443 17 5
274	Bou van duikers en die lê van pype tussen 95 m. 20 k. en 98 m. 71 k. op die Kaap-Middellandse hooflyn/*Construction of Culverts and pipes between 95 m. 20 c. and 98 m. 71 c., Cape Midland main line*	Benedetti and Cocciante	18,942 12 6

7900—20

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE. Staf 2/9/23/80.

* VAKATURES VIR TYDELIKE INGENIEURS.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Ingenieur (2 poste).....	£840 × £30–£1,080, plus lewenskostetoelae teen voorgeskrewe tarief	Applikante moet in besit wees van 'n B.Sc. (Siviele Ingenieurswese) graad sertifikaat of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat en moet ten minste ses jaar vorige toepaslike ondervinding gehad het. Aanvangsalarisse sal bepaal word ooreenkomstig vorige toepaslike ondervinding	28/8/51

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Staff 2/9/23/80.

* VACANCIES FOR TEMPORARY ENGINEERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Engineer (2 posts)...	£840 × £30–£1,080, plus cost of living allowance at the prescribed rate	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Civil Engineering) degree certificate or an acknowledged equivalent certificate and must have had at least six years' previous appropriate experience. Commencing salary will be determined in accordance with previous appropriate experience	28/8/51

20—27—3

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Junie 1951.

BLOU-BOEKE.

Sesde Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese met insluiting van 'n Samevatting van Opgawes wat deur Versekeraars verstrek is ten opsigte van boekjare geëindig in die kalenderjaar 1949 (U.G. 9/51). Prys 10s.

Derde Jaarverslag oor die werking en Administrasie van die Welsynsorganisasies Wet, No. 40 van 1947, vir die jaar geëindig 31 Oktober 1950 (U.G. 31/51). Prys 4s.

Vierde Jaarverslag van die Grondbewaringsraad vir die tydperk 1 Julie 1949 tot 30 Junie 1950 (U.G. 32/51). Prys 1s. 9d.

Verslag van die Spoorweg- en Haweraad vir die jaar geëindig 31 Desember 1950 (U.G. 36/51). Prys 5s.

Verslag oor die Verrigtinge van die Naturelle-Verteenwoordigende Raad, Elfde Sitting (U.G. 39/51). Prys 1s. 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Spesiale Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Rekenings van die Nasionale Padfonds) (G.K. 1B/51). Prys 1s.

Eerste en Tweede Verslae van die Gekose Komitee oor Spoorweë en Hawens (G.K. 2/51). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Gekose Komitee oor 'n Pensioenskema vir Parlementslede (G.K. 7/51). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die „Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill" (G.K. 8/51). Prys 1s.

Official Publications Issued during June, 1951.

BLUE BOOKS.

Sixth Annual Report of the Registrar of Insurance which embodies a Summary Lodged by Insurers in respect of Financial Years ended during the Calendar Year 1949 (U.G. 9/51). Price 10s.

Third Annual Report on the Operation and Administration of the Welfare Organisations Act, No. 40 of 1947, for the year ended 31st October, 1950 (U.G. 31/51). Prys 4s.

Fourth Annual Report of the Soil Conservation Board for the period 1st July, 1949 to 30th June, 1950 (U.G. 32/51). Price 1s. 9d.

Report of the Railways and Harbours Board for the year ended 31st December, 1950 (U.G. 36/51). Price 5s.

Report on the Proceedings of the Native Representative Council, Eleventh Session (U.G. 39/51). Price 1s. 6d.

SELECTED COMMITTEE REPORTS.

Special Report of the Select Committee on Public Accounts (on Accounts of the National Road Fund) (S.C. 1B/51). Price 1s.

First and Second Reports of the Select Committee on Railways and Harbours (S.C. 2/51). Price 1s. 6d.

Report of the Select Committee on Pension Scheme for Members of Parliament (S.C. 7/51). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill (S.C. 8/51). Price 1s.

WETTE.

Wet No. 13 van 1951.—Wysiging van die Kinderwet. Prys 6d.
Wet No. 14 van 1951.—Wysiging van die Drankwet. Prys 6d.
Wet No. 15 van 1951.—Wysiging van die Wet op Spesiale Skole. Prys 9d.
Wet No. 16 van 1951.—Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens, 1951. Prys 6d.
Wet No. 17 van 1951.—Wysigingswet op Blindes. Prys 6d.
Wet No. 18 van 1951.—Wysigingswet op die Besproeiingsnedersetting Kopjes. Prys 9d.
Wet No. 19 van 1951.—Wysigingswet op Jurie-beregting. Prys 6d.
Wet No. 20 van 1951.—Wysigingswet op Polisie. Prys 3d.
Wet No. 21 van 1951.—Wet op Ongemagtigde Uitgawes (1949-50). Prys 6d.
Wet No. 22 van 1951.—Wysigingswet op die Ontwikkeling van die Visnywerheid. Prys 6d.
Wet No. 23 van 1951.—Wysigingswet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers. Prys 3d.
Wet No. 24 van 1951.—Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Toeriste-koöperasie. Prys 9d.
Wet No. 25 van 1951.—Wysigingswet op die Wetenskaplike Navorsingsraad. Prys 6d.
Wet No. 26 van 1951.—Wysigingswet op Handelswaremerke. Prys 6d.
Wet No. 27 van 1951.—Wet op Naturellebouwerkers. Prys 1s. 9d.
Wet No. 28 van 1951.—Wysigingswet op Vakleerlinge. Prys 1s.
Wet No. 29 van 1951.—Wysigingswet op Outeursreg. Prys 6d.
Wet No. 30 van 1951.—Wysigingswet op die Universiteit van Suid-Afrika. Prys 9d.
Wet No. 31 van 1951.—Wet op Ondersoek van Onedele Minerale. Prys 6d.
Wet No. 32 van 1951.—Wysigingswet op Ontplofbare Stowwe. Prys 6d.
Wet No. 33 van 1951.—Wysigingswet op Standaarde. Prys 9d.

LANDKAARTE.

1/500,000 Topografiese-reeks, Vel No. S.E. 25/30.—Messina.
1/500,000 Suid-Afrika Lugvaartreeks, Vel No. S.E. 25/30.—Messina.
1/250,000 S.A. Topo-reeks, Vel No. 3228.—Keimouth.
Prys 3s. per vel op linne-rug papier en 2s. 6d. per vel op papier.

VERDRAGREEKS.

No. 13 van 1949.—Protokol ter Vervanging van Bylae I (Australië) van die Algemene Oorenkoms oor Tariewe en Handel.—Prys 3d.
No. 22 van 1949.—Eerste Protokol van Wysiging aan die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.
No. 22 van 1950.—Protokol ter Wysiging van Artikel XXVI van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings, 1946–1947.—Voorlopige Verslae:—
No. 26.—Mansuitrusters (Kleinhandel).
No. 27.—Damesuitrusters (Kleinhandel).
No. 28.—Algemene Uitrusters (Kleinhandel).
No. 29.—Kleinhandelaars in Skoene.
No. 30.—Kleinhandelaars in Reisbenodigdhede Leer- en Seilgoedere.
No. 31.—Kleinhandelaars in Huishoudelike Meubelment.
No. 32.—Kleinhandelslagters.
Prys 6d. per eksemplaar.
No. 187.—Transport van Plattelandse Vaste Eiendom, 1 April 1949 tot 31 Maart 1950. Prys 6d.
No. 188.—Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1950. Prys 1s.

DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Maart 1951. Prys 3s. 6d.
„ Measurements of Gravity in Southern Africa." (Alleen in Engels.) Prys 10s.
„ The Secular Variation of the Earth's Magnetic Field in South Africa, 1939-1948; Results of Observations at the Secular Variation Field Stations of the Magnetic Observatory, Hermanus." (Alleen in Engels.) Prys 16s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

ACTS.

Act No. 13 of 1951.—Childrens Amendment Act. Price 6d.
Act No. 14 of 1951.—Liquor Law Amendment Act. Price 6d.
Act No. 15 of 1951.—Special Schools Amendment Act. Price 9d.
Act No. 16 of 1951.—Railways and Harbours Unauthorized Expenditure. Price 6d.
Act No. 17 of 1951.—Blind Persons Amendment Act. Price 6d.
Act No. 18 of 1951.—Kopjes Irrigation Settlement Amendment Act. Price 9d.
Act No. 19 of 1951.—Jury Trails Amendment Act. Price 6d.
Act No. 20 of 1951.—Police Amendment Act. Price 3d.
Act No. 21 of 1951.—Unauthorised Expenditure (1949-50). Price 6d.
Act No. 22 of 1951.—Fishing Industry Development Amendment Act. Price 6d.
Act No. 23 of 1951.—Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act. Price 3d.
Act No. 24 of 1951.—S.A. Tourist Corporation Amendment Act. Price 9d.
Act No. 25 of 1951.—Scientific Research Council Amendment Act. Price 6d.
Act No. 26 of 1951.—Merchandise Marks Amendment Act. Price 6d.
Act No. 27 of 1951.—Native Building Workers Act. Price 1s. 9d.
Act No. 28 of 1951.—Apprenticeship Amendment Act. Price 1s.
Act No. 29 of 1951.—Copyright Amendment Act. Price 6d.
Act No. 30 of 1951.—University of South Africa Amendment Act. Price 9d.
Act No. 31 of 1951.—Base Minerals Investigation Act. Price 6d.
Act No. 32 of 1951.—Explosives Amendment Act. Price 6d.
Act No. 33 of 1951.—Standards Amendment Act. Price 9d.

MAPS.

1/500,000 Topographical Series, Sheet No. S.E. 25/30.—Messina.
1/500,000 South African Aeronautical Series, Sheet No. S.E. 25/30.—Messina.
1/250,000 S.A. Topo Series, Sheet No. 3228.—Keimouth.
Price 3s. per sheet on linen-backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

TREATY SERIES.

No. 13 of 1949.—Protocol replacing Schedule I (Australia) of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.
No. 22 of 1949.—First Protocol of Modifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.
No. 22 of 1950.—Protocol modifying Article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946–1947.—Preliminary Reports:—
No. 26.—Men's Outfitters (Retail).
No. 27.—Ladies' Outfitters (Retail).
No. 28.—General Outfitters (Retail).
No. 29.—Retail Dealers in Footwear.
No. 30.—Retail Dealers in Travel, Leather and Canvas Goods.
No. 31.—Retail Dealers in Household Furnishings.
No. 32.—Retail Butchers.
Price 6d. per copy.
No. 187.—Transfer of Rural Immovable Property, 1st April, 1949 to 31st March, 1950. Price 6d.
No. 188.—Motor Vehicle Statistics for the year 1950. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, March, 1951. Price 3s. 6d.
Measurements of Gravity in Southern Africa. Price 10s.
The Secular Variation of the Earth's Magnetic Field in South Africa, 1939-1948. Results of Observations at the Secular Variation Field Station of the Magnetic Observatory, Hermanus. Price 16s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) nr. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is; mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 Augustus 1951.
9. Telefoniese navrae kan aan Pretoria, nr. 2-6751, gerig word.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/242..	Distriksgeneesheer.....	£960 × £40–£1,120..	Gesondheid (Durban en Bloemfontein)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Oos-Londen en Aflospersoneel, Pretoria)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende geneesheer (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe. Die bekleër van die pos in Pretoria sal bo en behalwe sy salaris en lewenskostetoelae 'n omgesette verblyfstoelae van £100 per jaar in die geval van 'n getroude en £60 per jaar in die geval van 'n ongetroude amptenaar ontvang.
81/20/239..	Tandarts.....	£840 × £30–£960....	Gesondheid (Hoofkantoor)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle kandidaat sal die tandheelkundige dienste by die Weskoppies-hospitaal en aan die Westfort-inrigting te Pretoria, sowel as by die Sonderwater-werkkolonie van die Departement van Volkswelsyn moet waarneem.
81/24/83...	Senior Assistentargitek....	£840 × £30–£960....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Argiteks-afdeling)	Applikante moet lede van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte wees of moet as argitekte kragtens die Argitekte en Hoeveelheidsopnemers (Privaat) Wet van 1927 registreerbaar wees en moet ten minste agt jaar praktiese ondervinding in argitektuur, na kwalifikasie, opgedoen het. Kandidate moet ook in staat wees om beheer oor die werk van die argitekspersoneel uit te oefen en leiding te gee.	Ondervinding in die ontwerp van skole en/of hospitale sal 'n aanbeveling wees.
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£780 × £30–£900....	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Durban)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig en was	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban, Nelspoort-sanatorium, Pk. Restvale en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	—
81/5/20....	Vakkundige Beampte (Skeikundige)	£600 × £30–£840....	Finansies (S.A. Munt)	'n Universiteitsgraad in wetenskap met skeikunde of metallurgie as 'n hoofvak en laboratorium- en fabrieksondervinding in die essaieering van goud en silwer en ander metale	Bykomende kwalifikasies in metallurgie sal 'n aanbeveling wees.
81/21/56...	Ingenieur, Graad IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Publieke Werke (Ingenieursafdeling—Boukundige, Elektrotegniese en Werktuigkundige Onderafdeling)	Applikante moet ten minste in besit wees van 'n B.Sc. (Ingenieurswese)-graad in Siviele, Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/424...	Assistent-vakkundige Beampte (Akkerbou)	*£350 × £25–£600...	Landbou (Landbounavorsingsinstituut, Pretoria)	B.Sc. (Landbou) graad met Erflikheidsleer as hoofvak, of 'n kursus wat gelykstaande is daaraan	Die suksesvolle kandidaat sal met navorsingswerk in planteteelt op die Universiteitsproefplaas, Pretoria behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/96...	Assistent-argivaris (manlik of vroulik)	*£350 × £25–£600...	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria en Pietermaritzburg)	'n Universiteitsgraad met Geskiedenis as 'n hoofvak	Geskiedkundige navorsingsondervinding en/of die besit van 'n meer gevorderde graad in Geskiedenis, en/of 'n graad in die Regte sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/35...	Klerk van Werke.....	£480 × £20–£600....	Naturellesake (Kingwilliamstown, Pietermaritzburg en Pietersburg	Suksesvolle voltooiing van 'n vyfjarige vakleerlingskap in een van die hoofambagte van die boubedryf en minstens drie jaar ondervinding as vakman in algemene bouwerk. Kandidate moet ten minste 'n Standerd VI-sertifikaat besit	Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat in besit is van 'n diploma in 'n goedgekeurde studiekursus van Klerk van Werke en 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600....	Gesondheid (Westlakehospitaal, Retreat, Weskoppies-hospitaal, Pretoria en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/42...	Tekenaar, Graad I.....	£400 × £25–£600....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens sewe jaar ondervinding van tekenkantoorwerk, veral in verband met opmetingswerk en die opstel van brugplanne opgedoen het	Die pligte aan die pos verbonde is die opstel van opmetings- en brugplanne, sketskaarte in verband met verleggings en die sluit van paaie asook vorderingskaarte. Die bevoegdheid om hoeveelhede te bepaal sal 'n aanbeveling wees.
81/20/256..	Radiografis, Graad II.....	£400 × £20–£500....	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as lid van die Vereniging van Radiografiste	—
81/29/78...	Argiteks-assistent, Graad II	£180 × £20–£200 × £25–£475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werke-afdeling, Windhoek)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Vorige ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/37...	Ingenieursopmetingsassistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Algemene ondervinding van opmetingswerk sal 'n aanbeveling wees. Aanvangsalarisse ooreenkomstig op voedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/9/64....	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Binnelandse Sake (Adviserende Raad vir Grondbesit, Pietermaritzburg)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werke-afdeling)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/60...	Tegniese assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Vervoer (Weerburo)..	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	£300 × £20–£440....	Gesondheid (Westlakehospitaal, Pk. Retreat)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/5/19....	Skoeiselinspekteur.....	£660 × £30–£780....	Tesourie (Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Pretoria)	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet 'n deeglike kennis van skoeisel en leerwerk besit	Daar sal van die suksesvolle applikant verwag word dat hy skoeisel en leerwerk by die verskillende fabrieke en Staatsinrigtings dwarsdeur die Unie moet ondersoek.
81/25/167..	Matrone, Graad III.....	£450 × £25–£550, plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Natalse Provinsiale Administrasie (Greyhospitaal, Pietermaritzburg)	(i) Sertifikaat in Algemene Verpleging, (ii) Vroedvrousertifikaat	—
81/9/59....	Buitebeampte, Graad II...	£260 × £20–£480....	Binnelandse Sake (Verkiesingskantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Kandidate moet bereid wees om by enige van die Departemente se Verkiesingskantore diens te doen. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom na 21 opgedoen erken.
81/9/60....	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	£260 × £20–£480....	Binnelandse Sake (Immigrasiekantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit)	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit, Na goeddunke van die Kommissie, kan toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen by die vasstelling van die aanvangsalaris erken word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum	£256 per annum.	£80 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shewn in the first column hereunder should be quoted.*

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

8. The closing date for the receipt of applications is the 18th August, 1951.
9. Telephone enquiries may be made to Pretoria, No. 2-6751.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/242..	District Surgeon.....	£960 × £40–£1,120..	Health (Durban and Bloemfontein)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (East London and Relief Staff, Pretoria)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches. The incumbent of the Pretoria post will receive a commuted subsistence allowance of £100 per annum in the case of a married officer and £60 per annum in the case of an unmarried officer, in addition to salary and cost of living allowance.
81/20/239..	Dentist.....	£840 × £30–£960.....	Health (Head Office)..	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to carry out dentistry services at the Weskoppies Hospital and Westfort Institution at Pretoria and also at the Sonderwater Work Colony of the Department of Social Welfare.
81/24/83...	Senior Assistant Architect.	£840 × £30–£960....	Cape Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicants must be members of the South African Institute of Architects or be eligible for registration as an architect, in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927 and must have had at least eight years' practical experience in Architecture after having qualified as an Architect. Candidates must also be capable of controlling and directing the work of an Architectural Staff	Experience in the design of schools and/or hospitals will be a recommendation.
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£780 × £30–£900....	Health (Pathological Laboratory, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/20/262..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (King George V Hospital, Durban, Nelspoort Sanatorium, P.O. Restvale and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/5/20....	Professional Officer (Chemist)	£600 × £30–£840....	Finance (S.A. Mint)..	A university degree in science with chemistry or metallurgy, as a major subject and laboratory and factory experience of the assaying of gold and silver and other metals	Additional qualifications in metallurgy will be a recommendation.
81/21/56...	Engineer, Grade IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Public Works (Engineering Division—Structural, Electrical and Mechanical Sections)	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Eng.) degree in Civil, Mechanical or Electrical Engineering	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/424...	Assistant Professional Officer (Field Husbandry)	*£350 × £25–£600...	Agriculture (Agricultural Research Institute, Pretoria)	B.Sc. (Agric.) degree with Genetics as a major subject or a course equivalent thereto	The successful applicant will be required to assist with research work in plant breeding at the University Experimental Farm, Pretoria. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/96...	Assistant Archivist (Male or Female)	*£350 × £25–£600...	Education, Arts and Science (Pretoria and Pietermaritzburg)	A university degree with History as a major subject	Historical research experience and/or the possession of a more advanced degree in History and/or a degree in Law will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale, £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/15/35...	Clerk of Works.....	£480 × £20–£600....	Native Affairs (Kingwilliamstown, Pietermaritzburg and Pietersburg)	Successful completion of a five year apprenticeship in one of the major trades of the building industry and not less than three years experience as journeyman in general building construction. Candidates must be in possession of at least a Standerd VI Certificate	Preference will be given to candidates who hold a diploma in an approved Clerk of Works course of study and a Junior (or equivalent) certificate.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600....	Health (Westlake Hospital, Retreat, Weskoppies Hospital, Pretoria and King George V Hospital, Durban)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/42...	Draughtsman, Grade I....	£400 × £25–£600....	Orange Free State Provincial Administration	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) Candidates must have had at least seven years' experience of drawing office work, especially in connection with surveying and the preparation of bridge plans	The duties attached to the post are the preparation of survey and bridge plans, diagrams in connection with deviations and closing of roads and progress diagrams. The ability to determine quantities will be a recommendation.
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	£400 × £20–£500....	Health (West End Hospital, Kimberley and King George V Hospital, Durban)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/29/78...	Architectural Assistant, Grade II	£180 × £20–£200... £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch, Windhoek)	Matriculation (or equivalent) Certificate	Previous experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/37...	Engineering Surveying Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Orange Free State Provincial Administration	Junior (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	General surveying experience will be a recommendation. Applicants will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/64....	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Interior (Land Tenure Advisory Board, Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate....	Candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/60...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Transport (Weather Bureau)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	A successful candidate will be paid a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/267..	Female Physiotherapist, Grade II	£300 × £20–£440....	Health (Westlake Hospital, P.O. Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/5/19....	Footwear Inspector.....	£660 × £30–£780....	Treasury (Office of the Union Tender and Supplies Board, Pretoria)	(i) Junior (or equivalent) certificate. (ii) Candidates must possess a thorough knowledge of footwear and leather	The successful applicant will be required to undertake inspection duties on footwear and leather at factories and Government Institutions throughout the Union.
81/25/167..	Matron, Grade III.....	£450 × £25–£550, plus privileges of quarters, rations, fuel, light, laundry and uniform	Natal Provincial Administration (Grey's Hospital, Pietermaritzburg)	(i) General Nursing Certificate.... (ii) Midwifery Certificate.....	—
81/9/59....	Outdoor Officer, Grade II	£260 × £20–£480....	Interior (Electoral Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. Applicants must be prepared to serve at any one of the department's Electoral Offices. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/60....	Immigration Examining Officer, Grade II	£260 × £20–£480....	Interior (Immigration Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess the Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior Certificate. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years will be recognised in determining the commencing salary.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

NOTICE.

Notice is hereby given that SAM SWILLING and BENJAMIN FONN who carry on the business of general dealers under the style GREENSIDE TRADING STORE at Clydesdale, in the District of Witbank, intend to dispose of this business (the Clydesdale business only) as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to BENJAMIN WOLPERT, who will carry on the said business under the style CLYDESDALE TRADING STORE at the same address. Dated at Witbank this 25th day of June, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

7236—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage and general dealers carried on by JOACHIM JOHANNES DE BEER and FREDERICK ANDRIES MYNHARDT at 5 Von Geusau Street, Nigel. under the name or style of B.M. BODY & MOTOR WORKS has with effect from the 2nd day of July, 1951, been transferred to 4 Main Road, Nigel, and from that date the said business will be carried on under the name or style of DE BEER & MYNHARDT. Dated at Nigel this 27th day of June, 1951. —Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 7336—6-13-20

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van dames kleremaakster gedryf as ROSAMOND MILLICHAMP (EIND.), BPK., te Narun Huis 12a, hoek van Jeppe- en Pollystraat, oorgedra sal word tesame met al die bates en laste aan ROSAMOND KATHERINE MILLICHAMP met effek vanaf die 1ste Julie 1951.—R. S. Meyers, V.R., Agent vir die Partye, Mutual-gebou 210, Harrisonstraat 37, Johannesburg.

7399—6-13-20

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die restaurant en varsproduktehandelaarsbesigheid wat gedryf is deur MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE, onder die firmanaam van DIE HOEK KAFEE is deur hom verkoop aan NICK SAVVAS en KYRIAKOS SAVVAS, tesame met die toebehore en voorrade; en die gemelde kopers sal die gemelde besigheid vir hulle eie voordeel en rekening voortsit by die ou adres, naamlik, Erf No. 2, hoek van Hereford- en Brugstraat, Groblersdal.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye. Posbus 23, Groblersdal. 7351—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between ARNOLDUS CHRISTIAAN DU PLESSIS and WILLEM JACOBUS MULLER under the style of DU PLESSIS & MULLER, farmers, of Margate No. 164, District Pilgrims Rest, was by mutual consent dissolved on the 25th day of April, 1951. The said DU PLESSIS having assumed all the assets and liabilities of the said partnership. Nelspruit, 23rd June, 1951.—Aling & Streak, Attorneys, P.O. Box 23, Nelspruit.

7239—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer carried on by ABRAHAM GOLDFISH under the style of VLAKPLAAS TRADING STORE at Vlakplaas No. 20, Tarlton, District of Krugersdorp, has been sold together with the assets with effect as from the 1st June, 1951, to JAN HARM STEPHANUS GRIESEL, who will continue the said business at the same address and under the same style for his own benefit. Dated at Krugersdorp this 1st day of June, 1951.—A. Goldfish.

7452—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM ISSAC JANKS as a motor vehicle and general dealer at 151 Main Street, Johannesburg, has been sold to JANKSIL MOTORS (PTY.), LTD., as from the 1st day of July, 1951.

7453—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between ANDRIES DANIEL VAN WYK and DAVID JACOB KAHTS, trading in partnership under the style or firm of UNICON TERRAZZO AND CONCRETE WORKS at Stand No. 739, High Street, Ferndale, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st June, 1951. Dated at Johannesburg this 27th June, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for D. J. Kahts, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7396—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of mineral water dealer hitherto carried on by JOHN ALBERT VAN DER BYL at Erf No. 151, Lange Street, Carolina, under the style of CAROLINA MINERAL WATER FACTORY, has been sold, with effect from 28th of June, 1951, to WILHELMINA JOHANNA SWANEPOEL, married out of community of property to Pieter Andries Johannes Swanepoel, who will carry on the said business under the same style at the same address for her sole benefit.—Mynhardt & Nel, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Carolina.

7389—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business carried on by GARAGE INVESTMENTS (PTY.), LTD., under the style or firm of DURBAN ROAD FILLING STATION at 20 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, has been disposed of to FREDERICK CHARLES BOWLES and that the business formerly carried on by the said FREDERICK CHARLES BOWLES at 20a Voortrekker Road, New Redruth, has been removed to 20 Voortrekker Road, New Redruth, where the business will be carried on for his sole account and benefit under the style or firm of DURBAN ROAD FILLING STATION.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 7386—6-13-20

The business carried on by DAVID FLOCKHART under the name of JENNINGS BOOK STORE AND KNIGHT LIGHT COMPANY of 43 Simmonds Street, will be removed to 21a Fraser Street, Johannesburg, as from 16th July, 1951.

7435—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between ARNOLDUS CHRISTIAAN DU PLESSIS and WILLEM JACOBUS MULLER under the style of DU PLESSIS & MULLER, farmers of Margate No. 164, District Pilgrims Rest, was by mutual consent dissolved on the 25th day of April, 1951, the said DU PLESSIS having assumed all the assets and liabilities of the said partnership. Nelspruit, 23rd June, 1951.—Messrs. Aling & Streak, Attorneys, P.O. Box 23, Nelspruit.

7349—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the business of manufacturers' representatives carried on by HIRAM CLAYTON HARTLEY and ARTHUR HAMILTON WOODS in partnership under the style of HARTLEY & WOODS at 14 Stemens Buildings, 115 President Street, Johannesburg, has been altered with effect from the 1st July, 1951, by the admission into the said partnership of ROBERT HENRY MITCHELL and ARNOLD GIBSON The newly constituted partnership will continue to carry on business under the style of HARTLEY & WOODS and at the same address as heretofore.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7448—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID MAGAU (also known as DAVID MAGAL), under the style or firm of CHEAPERMANS STORE at 25 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg. has been sold as a going concern to STEPHEN MOGOAI with effect as and from the 1st July, 1951, who will carry on the aforesaid business for his own account and benefit under the same style or firm and at the same address.—B. Stern & Co., Attorneys for Parties, 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

7438—6-13-20

The business carried on by SHANTILAL VITHALDAS GOKAL, JAGJIVAN VITHALDAS GOKAL, VRAJLAL VITHALDAS GOKAL, BHUPATRAI VITHALDAS GOKAL and VITHALDAS GOKAL, in partnership as V. GOKAL & COMPANY at 45/7 Market Street, Johannesburg, has been changed by the retirement of VITHALDAS GOKAL on the 30th June, 1950, from which date the business has been carried on by the remaining partners under the same style and at the same address. Johannesburg this 6th day of July, 1951.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties. 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.

7436—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by AH YAN and SHE JACK at 952 Steven Street, Lady Selborne, will be transferred to AH YAN as and from the date of issue of the control certificate by the Local Authority.—Friedland, Hart & Cooper, Applicant's Attorneys, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

7479—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAIAH WALKER and ALFRED ANDERSON McCONNELL WALKER carrying on business under the style of McCULLAGH & BOTHWELL at 44 Rissik Street, Johannesburg, has been altered by the admission of two further partners, ALFRED NEWTON WALKER and ROBERT JOHN WALKER, with effect from the 1st day of March, 1951. The said ISAIAH WALKER, ALFRED ANDERSON McCONNELL WALKER, ALFRED NEWTON WALKER and ROBERT JOHN WALKER will carry on the business in partnership under the style of McCULLAGH & BOTHWELL at the same address.—Moodie & Robertson, Attorneys for the Parties, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg. 7449—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that JULIEKA MOHAMED carrying on business as general dealer under the style or firm of J. B. STORES at Grootvlei No. 10, Bulpan, District Witbank, has been disposed of as a going concern to YUSUF ABOO GANI and LATTAR ABOO GANI, who will carry on the said business for their own benefit under the style A. B. GANI & SONS at the same address. Dated at Witbank this 25th day of June, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

7235—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by I. E. SASS & COMPANY (PTY.), LTD., wholesale confectioners, of 26a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 21 Frazer Street, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1951.

7318—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's and restaurant business heretofore carried on by ASSAD DANIEL TANNOUS and JOSEPH ASSAD TANNOUS under the style of WESTERN REEFS BAZAAR in Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, has been sold, together with the stock-in-trade, to ARTHUR ANTHONY JAFFER, who will as from the expiration of these notices carry on same for his own benefit. Klerksdorp, 26th June, 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp.

7347—6-13-20

Notice is hereby given that I, the undersigned, D. F. BLIGNAULT, sole proprietor of BLIGNAUT GENERAL DEALER, of 309 Struben Street, Pretoria, have abandoned the business carried on by me at the above address as from the 30th June, 1951. 7348—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC KEMP under the style of EXCHANGE TAILORS at 175a Bree Street, Johannesburg, will be sold to MAURICE KRAMER as and from the 20th July, 1951.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 7497—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT BRIVIK, ERNEST BRIVIK and SOLLY BRIVIK as clothing manufacturers under the style of BRIVIK'S CLOTHING FACTORY at 244 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to BRIVIK'S CLOTHING FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1951, from which date the said business will be carried on at the same address under the style of BRIVIK'S CLOTHING FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED.—L. C. Super, F.A.C.S. (S.A.), 215 Union Centre, Johannesburg. 7447—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SIMON LEVIN, NAHUM BROZIN and SAM RESNICOW under the style of MIDDELBURG GENERAL AGENCY at Long Street, Middelburg, will be transferred to L. B. R. WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st July, 1951.

The said Company will take over all the assets (except book debts) and the liabilities of the said business and will continue to trade at the same address as heretofore.

7228—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by NAHUM BROZIN and SAM RESNICOW under the style of N. BROZIN & COMPANY at Middelburg, FURNITURE EXCHANGE MART at Middelburg and BOVEN FURNISHERS at Boven, will be transferred to N. BROZIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st July, 1951.

The said Company will take over the assets (except book debts) and the liabilities of the said businesses and will continue to trade under the same styles and at the same addresses as heretofore. 7227—6-13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat PIETER JOHANNES JACOBUS GREYLING sy houtsaerybesigheid bekend as VAN'S FIREWOOD op Erf No. 266, Heidelberg, verkoop het aan GERT JOHANNES HUMAN met ingang vanaf 1 Julie 1951, en dat die genoemde GERT JOHANNES HUMAN vanaf genoemde datum die besigheid sal voortdryf vir sy eie wins op Erf No. 264, Heidelberg.—A. von Geusau & Joubert, Ueckermannstraat 22, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal.

7258—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by CECIL ORDMAN on the farm Bultfontein, District Nigel, under the name or style of BLUE VALLEY STORES, has, with effect from the 1st July, 1951, been sold to SAM SACKS from which date the said SAM SACKS will carry on the said business for his own benefit and account, under the same name or style.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 7376—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist and general dealer carried on by RUBIN EPHRAIM POPE at Bristol Buildings, 53a Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to POPES PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, after due expiry of the necessary legal notices.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7440—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, butcher, non-European restaurant and provision dealer conducted by CECIL ORDMAN on the farm Bultfontein, District Nigel, under the name or style of NIGEL LOCATION BAZAAR has, with effect from the 1st July, 1951, been sold to MEYER SACKS from which date the said MEYER SACKS will carry on the said business for his own benefit and account, under the same name or style.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 7375—6-13-20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business ROSENEATH PRIVATE HOTEL, carried on by THOMAS McDONALD and AUGUST CHARLES KATZKE at 633 Park Street, Pretoria, has been sold to CORNELIUS JAKOBUS JOHANNES BASSON who will carry on the business at the same address and under the same style of ROSENEATH PRIVATE HOTEL for his own account with effect from the 1st day of July, 1951. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1951.—J. P. van Niekerk, of Pickard & Van Niekerk, Attorney for the Parties, 45 Bureau Lane, Pretoria. 7442—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business between LILY ROSEN (born GREENBERG) and ABRAM FAINSTEIN has been dissolved, and that the said business namely WHOLESALE TIMBER AND DEMOLISHING COMPANY, being timber merchants and demolishing contractors, carried on at Stand No. 1, Pretoria Road, Wynberg, Johannesburg, will henceforth be carried on by the said LILY ROSEN (born GREENBERG) for her own and sole benefit and account under the same name or style.—Sasto and Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

7511—6-13-20

The business conducted by LEONIDAS JOANIDES under the style of FRANK'S OUTFITTERS at 7 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, is abandoned as from the 30th June, 1951.—Jack Sacks, Agent, Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg. 7505—6-13-20

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat my besigheid verplaas is na Ketjenstraat 43: WESSIE'S MELKERY vroeër van Mitchellstraat, 162, Pretoria-Wes.—F. G. v. d. Westhuizen, Maltzenstraat 78, Pretoria-Wes.

7603—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant keeper, and patent medicine dealer, formerly carried on by VERONICA CATHERINE HOSKING (widow), and ARTHUR WILLIAM DUFFY, in co-partnership under the style of CORNER LOUNGE TEA ROOM, at 26 Church Street, Boksburg, has been sold to WILLY HAMMERSCHMIDT, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from ten (10) days after the last publication hereof.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 7648—13-20-27

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskapsbesigheid van restaurant vantevore gedryf deur WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS en DONALD MACDONALD DU PLESSIS bekend as die HUTSPOT te Sentraalstraat 228, Pretoria, ontbind is, met effek vanaf 1 Julie 1951; dat die besigheid oorgedra is aan WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, HAZEL ANN REGINA DU PLESSIS, getroud buite gemeenskap van goed met JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS, en JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS met effek vanaf 1 Julie 1951, en dat die genoemde WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, HAZEL ANN REGINA DU PLESSIS getroud soos voormeld en JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS voortaan die besigheid vir hulle eie voordeel sal dryf met effek vanaf 1 Julie 1951 by dieselfde adres. Pretoria, 10 Julie 1951.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, Permanent-gebou, Posbus 1167, Pretoria. 7755—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership between TOBIAS JOHANNES SWART and MARTHINUS FREDERICK GEYSER who carried on business at Stand No. 160, Naboomspruit, under the style or firm of NABOOM SLAGTERY has been dissolved as from the 25th May, 1951. TOBIAS JOHANNES SWART retires from the partnership and the said MARTHINUS FREDERICK GEYSER will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Naboomspruit this 9th day of July, 1951.—A. C. Meyer, Attorney for the Parties, Court Chambers, P.O. Box 21, Naboomspruit. 7759—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses of hotel keeper, aerated or mineral water dealer and bottle store keeper carried on by ARTHUR LLOYS-ELLIS at MULDERSDRIFT HOTEL situate on the farm Rietvlei No. 89, in the District of Krugersdorp, together with the entire assets of the said businesses have been sold to FREDERICK AUBREY TAYLOR, the sale being subject to the granting of temporary transfer of the hotel and bottle liquor licences held in respect of the said premises into the name of the Purchaser, for which the application will be considered on the 27th day of July, 1951. The said Purchaser will carry on the said businesses in the same names and at the same address.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, Krugersdorp. 7768—13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen FREDERICK SIMON DU PLOOY en ANNA ELIZABETH ESTHER FOUCHE (gebore BIERMAN), weduwee, welke persone besigheid gedryf het onder die naam LICHTENBURG ENGINEERING WERKE te Scholtzstraat, Lichtenburg, ontbind is met effek vanaf 1 Julie 1951. Die gesegde FREDERICK SIMON DU PLOOY het uit die gemelde besigheid uitgetree, en die gemelde ANNA ELIZABETH ESTHER FOUCHE (gebore BIERMAN), weduwee, sal die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek voortsit vir haar eie voordeel vanaf gemelde datum. Die gesegde FREDERICK SIMON DU PLOOY behou egter sy half-aandeel in alle gereedskap en masjinerie wat daar tans in gebruik is.—Bosman & Bosman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 1, Lichtenburg. 7756—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MAX SCHWARTZ under the style of J. PEACOCK & COMPANY at 181 Church Street, Petoria, has been transferred to J. PEACOCK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st July, 1951.

The said Company has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade under the same style and at the same address as heretofore.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 7743—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the machinery, goodwill and stock of MARIO MOSCA and PIERINO ABATE, trading as ORNAMENTAL CEMENT TILE FACTORY at corner Long and Wolhuter Streets, Johannesburg, has been sold to UNION FLOORING TILES FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 30th July, 1951. Dated at Johannesburg this 6th day of July, 1951.—Routledge & Douglas Wilson, Solicitors, P.O. Box 306, Johannesburg. 7746—13-20

General dealer's business carried on by GAYROON FIELAND under the style of NEWLOOK CASH STORE at 130 Second Avenue, Alexandra, Johannesburg, has been abandoned as from the 18th June, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 7745—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICOLAAS VENTER at 730 Voortrekker Road, Pretoria, under the style of BATTERY HOUSE will be transferred after the expiry of ten (10) days from the last publication hereof to FRANK JOSEPH MOORE, who will continue to carry on the aforesaid business under the same style and at the same address for his own benefit.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for the Parties, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. 7747—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ABE TEIMAN and MIKE ROGOFF, of wholesale merchants, in copartnership under the name or style of WHOLESALE BUILDERS AND PLUMBERS SUPPLIERS at Newton Street, Village Main, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of July, 1951, to WHOLESALE BUILDERS AND PLUMBERS SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED, and that upon the third publication of this advertisement, the assets of the said partnership will be transferred to the said Company. Dated at Johannesburg on this the 9th day of July, 1951.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 7781—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur CHARLES HERMAN GUSTAV JOSEPH LINDENBERG te Rhenosterspruit No. 16, distrik Klerksdorp, verkoop is aan LOUIS JACOBUS RUDOLPH KRITZINGER wat vanaf 1 Julie 1951 die besigheid voortsit vir sy eie rekening.—M. E. Rood, Prokureur vir die Partye, Standardbank-gebou, Klerksdorp. 7761—13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE IVOR MURRAY as THE LILIAN SNACK BAR at the corner of Lilian and Commercial Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been sold and will be transferred to VINCENT TARRINGTON RUTHERFORD with effect from the 6th July, 1951, on the last publication hereof.—Edward Smitheman & Co., Attorneys for the Parties, 20 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg. 7782—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES JACOBS has sold the business carried on by him under the name of WANDERERS GARAGE at 141 Voortrekker Road, Brakpan, and that such business will be transferred to JOHN JAMES WOOLDRIDGE, the Purchaser thereof, after the lapse of the requisite period after publication of this notice, in accordance with the section aforementioned.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys, Meischke's Buildings, corner Harrison and Market Streets, Johannesburg. 7780—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ANTHEMOS EFSTATHIOU at 9b Webber Road, Germiston, under the style or firm of ARTHUR'S MILK BAR, has been sold to VIENNI EFSTATHIOU, who will now carry on the business at the same address under the same style or firm name for her sole account and benefit.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 7809—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business carried on by DUNCAN MEARNS ABEL and JOE JOHNSTONE COOMBE trading in partnership as general dealers under the style of FERTILIS TRADING STORE on Haenertsburg Lot No. 303, The Downs, District Pietersburg, was dissolved on the 30th June, 1951, and will be carried on as and from the 1st July, 1951, by the said DUNCAN MEARNS ABEL on his own account under the name of FERTILIS TRADING STORE.—Kotze & Gillett, Attorneys for Parties, Empire Buildings, Mare Street, P.O. Box 217, Pietersburg. 7802—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant and fresh produce dealer carried on by JACOB KANDRALIDES under the style of SPOTLIGHT TEA ROOM at 349 Church Street West, Pretoria, has been sold with effect from the 1st July, 1951, to SAVVAS MONOS, who will carry on the said business at the same address under the same name and style as from the 1st July, 1951.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Buildings, 173 Church Street Central, Pretoria. 7772—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business presently carried on by GEORGE MICHAEL under the style or firm of GEORGE MICHAEL, 259 Pretorius Street, Pretoria, together with all the assets appertaining thereto, has been sold and will be transferred to a Company in the course of formation, to be known as GEORGE MICHAEL (PTY.), LTD., with effect from the 1st July, 1951. Pretoria, 27th June, 1951. 7730—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealer carried on by HYMAN SINAI under the style of BRAKPAN BAZAAR at 368 Voortrekker Road, Brakpan, will, as and from the 1st August, 1951, be removed to 32b Boundary Road, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 7833—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by PINCUS SMITH under the style of PINCUS SMITH (PTY.), LTD., at Proes Street, Pretoria, has been transferred to PRETORIA MUNICIPAL COMPOUND STORES (PTY.), LTD., with effect from the 9th July, 1951.

The said Company has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade under the same style and at the same address as heretofore. —Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 7834—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NICHOLAS JAMES MARINCOWITZ in his capacity as Curator Bonis to Hilda Engel (Estate No. 2393/51), has sold and will transfer the tearoom business known as AMBERS INN, to JOHANNA CATHARINA JONES, born NELSON, a widow, who will continue to carry on the same at present address, 16a Sauer Street Extension, Johannesburg, under the same name. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951.—Stegmann & Able, Solicitors for the Parties, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7783—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by H. P. NAGEL & COMPANY at 8 Sheins Buildings, Witbank, has moved to 98 Market Street, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1951. Dated at Witbank this 9th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 7807—13-20-27

The business of general dealer and fish fryer carried on by LEAH STEIN at 17 Perth Road, Westdene, Johannesburg, under the style of ANTHONY'S CAFÉ has with effect from the 1st July, 1951, been sold to TIENS GERTHARDUS VAN WYK, and will be conducted by him at the same address under the same style for his own benefit and account.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7830—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by JAN HENDRIK MALAN on the farm Streepfontein No. 65, District Volksrust, under the style or firm of WELTEVREDE HANDELAAR has been sold with all the assets thereof to GERRIT JACOBUS HUGO, who will carry on the said business for his own benefit as from the 1st August, 1951.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 12, Volksrust.

7813—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909, Transvaal, that the partnership between PHILLIPUS LODEWYK SMITH and ANNE WAINER trading as SMITH'S STORE on Lot No. 385, situate on Rabie Street, Fontainebleau, has been dissolved, and that the said PHILLIPUS LODEWYK SMITH will carry on the business solely on his own account under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 7814—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. FANCY LEATHER GOODS MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., of 14 Mercantile House, 155 President Street, Johannesburg, have moved to Fine Art House, Sixth Floor, 105 Pritchard Street as from 1st July, 1951.—E. Lang, Director. 7816—13-20-27

REMOVAL OF BUSINESS.

Kindly take note that the business known as JEANETTE HEWINGS carried on by MRS. M. LEVIN has been removed from Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, to 509 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Sworn Appraisers and Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 7831—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANN DROBIS (married out of community of property to MAX DROBIS), under the style of TEFFNER ET CIE at Pollock Mansions, 172 Jeppe Street, Johannesburg, will, on the 1st August, 1951, be removed to First Floor, Desroy Mansions, 176 Jeppe Street, Johannesburg. 7674—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher businesses conducted by ANDRIES PETRUS VAN WYK at 216 and 245 Kerk Street, Potchefstroom, under the respective style or firm of SUID BUTCHERY and UNION BUTCHERY, together with all assets and equipment appertaining thereto, excluding book debts, have been sold to EDWARD WILLIAM PFISTER, and will subject to the necessary consent being obtained from the Registering Authority, be transferred into his name, and will be conducted by him at the above addresses for his own benefit under the same names as and from the 1st day of August, 1951. Dated at Potchefstroom on the 5th day of July, 1951.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 7676—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a retail butchery heretofore carried on by EFRAIM ISAAC JACOBS under the style of SUNDRA KONTANT SLAGHUIS has been sold with effect from the 6th June, 1951, as a going concern to FREDERIK JACOBUS BOTHA.

The said BOTHA will in future conduct the business for his own benefit under the same style and at the same address. Dated at Springs this 18th day of June, 1951.—D. S. Cohen, of George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs. 7702—13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish monger, fresh produce dealer, ice cream vendor and tearoom keeper's business heretofore carried on by W. M. VAN TONDER and J. J. BORNMAN at Orkney Station has been abandoned. Dated at Klerksdorp this 6th day of July, 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Anderson Street, Klerksdorp. 7701—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and tearoom keeper carried on by ANDREAS GRIGORIOU under the style SPRINGBOK TEA ROOM at Kitchener Avenue, Witbank, has been sold as a going concern together with all the assets and goodwill thereof, to JACOBUS DAMIANUS VAN DER HELM, who will carry on the said business at the said address under the style or firm of THE SAVOY CAFÉ. Dated at Witbank this 3rd day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 7698—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that MAGRIETA GERTRUIDA VAN DER MERWE, a female, a public trader and produce merchant, married out of community of property to JOHANNES STEPHANUS VAN DER MERWE, and duly assisted by him as far as needs be, intends disposing of the fresh produce business hitherto conducted by her under the style or firm of HELPMEKAAR VEGETABLE MARKET at 23b Sackville Road, Casseldale, Springs, to RENIER ALBERTUS VAN NIEKERK, who will conduct the said business at the same address under the same name for his own style or benefit. Dated at Springs this 6th day of July, 1951. —Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.

7695—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN REID NICOL and JOHN STUART SEELEY carrying on the business of general dealers, piano Tuners and repairers at Mine Street, Oberholzer, Transvaal, under the style or firm of NICOL & SEELEY, have sold their said business at Oberholzer, to NICOL AND SEELEY (OBERHOLZER) (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration, which will carry on the said business at the same address for its sole account and benefit with effect from the 1st July, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni. 7704—13-20-27

NOTICE.

The partnership heretofore existing between MORRIS HAKNER and BARNETT LURIE in respect of the general dealer's business (groceries, provisions and hardware) carried on by them under the style VALLEY GROCERY & DAIRY at 111 Kimberley Road, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st July, 1951, from which date the said LURIE has retired from the said business which (assets and liabilities) has been taken over by the said HACKNER who will continue the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—Max Shainboum, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg. 7692—13-20-27

The business of general dealer, milliner and ladies' dress shop hitherto carried on by RACHEL CATHARINA WESSELS under the style or firm of RICHELIEU at Stand No. 323, being 2 Pretoria Street, Boksburg, has been sold to CLARICE OLIVE ROTHMAN and will be carried on by her under the same name or style as and from the date of the final expiry of this notice.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 7694—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that JACOB PETRUS JACOBUS MALAN who carried on a garage business under the style or firm of MUNNIK GARAGE at Munnik, District Pietersburg, has sold and transferred the said business to PIETER HENDRIK COETZEE who will carry on the garage business under the same style or firm at the same address with effect as and from the 2nd of July, 1951. Dated at Duivelskloof this 5th day of July, 1951.—J. C. van Rooy, Attorney for Parties, Gordon Road, Duivelskloof. 7687—13-20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by VAN DER BYL GARAGE (PTY.), LTD., has been sold to LEON LE SUER VAN DER BYL, AUBREY VAN DER BYL and GERRIT MARITZ HEYNIKE, who will trade in partnership under the same style and at the same address, for their own account and benefit as from the 1st day of July, 1951.—T. P. Taylor, Attorney for the Parties, Scholtz Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.

7537—13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap besigheid gedryf deur ANNA ALETTA SUSANNA CLAASSENS en HESTER HENDRINA ALETHA BOTES te Langstraat 32a en Kerkstraat 14a, Middelburg, onder die naam van JAKARANDA TEEKAMER ontbind is en dat die gesegde HESTER HENDRINA ALETHA BOTES die besigheid te Langstraat 32a, Middelburg, vir haar eie rekening sal dryf onder dieselfde naam vanaf die 1ste Julie 1951. Die besigheid gedryf te Kerkstraat 14a, Middelburg, word opgegee. Middelburg, Transvaal, 6 Julie 1951. 7534—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILHELMINA PETRONELLA BOULTARD trading as LONDON & PARIS FASHIONS at 61a Von Brandis Street, Johannesburg, is being transferred to MESSRS. R. COLMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED at the expiry of these advertisements, with effect from the 1st day of July, 1951.—Sloof, Broido & Hoffman, Attorneys for Parties, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7555—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on as general dealer by J. W. VAN TONDER at 57 First Street, Boksburg North, under the name and style of TRANSVAAL HUISRAAD MEUBEL HANDELAAR has been sold to ADAM ADRIAAN BUYS, of Vastfontein, District Pretoria, who will carry on business at the same address for his own benefit as from the 1st August, 1951. 7636—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and provision dealer, and patent medicine and licence to deal in methylated spirits hitherto carried on by JOSEPH BENJAMEN VAN ZYL under the style of PRIMROSE SUPPLY STORES at 157 Rietfontein Road, Primrose, has been sold as a going concern, together with stock-in-trade and goodwill thereof, to ABRAHAM KLOMPAS, of 61 West Moreland Road, Kensington, who will carry on the said business under the same address for his own account and benefit with effect as from the final publication hereof.—I. W. van Zyl, Attorney for the Parties, 157 Meyer Street, Germiston.

7529—13-20-27

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ELIZABETH MARGARIETHA BOTES has withdrawn from the business known as KENMARE CASH STORE conducted by HESTER ISABELLA SLABBERT, born BOTES, and ELIZABETH MARGARIETHA BOTES, in partnership at 76 Carrick Street, Kenmare, Krugersdorp, with effect from the 1st day of July, 1951, as from which date the said business will be conducted under the same style and at the same address by HESTER ISABELLA SLABBERT (born BOTES) and JACOBUS JOHANNES PETRUS SLABBERT in partnership for their own account. Dated at Krugersdorp this 3rd day of July, 1951.—A. G. Gladwin, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 154, Krugersdorp. 7616—13-20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the retail milk depot business carried on by JOHN VAN NIEKERK under the style of ANTON'S DAIRY at 36b Cason Road, Boksburg North, has been sold and the assets thereof will be transferred to KENNETH GILBERT FISHER, who will carry on the business under the style or firm of KEN'S DAIRY at the aforestated address for his own account and benefit.—Steyn & Roos, Attorneys for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. 7614—13-20-27

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by HENDRIK TJAART JACOBUS DUVENHAGE under the style and firm of BREDELL GROENTEMARK at Plot No. 250, Bredell Agricultural Holdings, Benoni District, has been sold and will be transferred to HENDRIK FREDERIK DU PREEZ with effect from eleven (11) days after the second publication hereof, from which date the said HENDRIK FREDERIK DU PREEZ will carry on the sai business under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Mille & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

7631—13-20

KENNISGEWING.

ABRAHAM JOHANNES JOUBERT en PIETER ROBERT VAN JAARSVELD handeldrywende as algemene handelaars en garage eienaars te Erwe Nos. 738 en 739, Pretoroiaweg, Brits, onder die naam van T. & M. GARAGE het sodanige besigheid op 22 Mei 1951 aan T. & M. GARAGE (EIENDOMS), BEPERK verkoop.

T. & M. GARAGE (EIENDOMS), BEPERK sal sodanige saak op dieselfde adres dryf.—Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir Partye, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits. 7634—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of manufacturing engineers carried on in co-partnership by MAX ERICH GRUTZMACHER and CYRIL THOMAS GREGOR under the style or firm of MAX'S ENGINEERING WORKS at the corner of Barrage Road and Lewis Avenue, Vereeniging, has been sold and will be transferred with effect from 1st July, 1951, to MAX ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to conduct the said business at the same address under its own name and for its own benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Unitas Chambers, Market Avenue (P.O. Box 38), Vereeniging.

7628—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the eating-house keeper's business carried on by DINAH MABILA under the style of AFRICAN HOTEL at 18 Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg, has been sold to ISMAIL AHMED ALLY, who will carry on the said business with effect from the date of final publication hereof.—Rom & Rom, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.

7625—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur EDWARD ALFRED HORNE onder die naam van DIE DIENSWINKEL te 253 Mariastraat, Fonteinebleau, Johannesburg, verkoop is aan JOHANNA HELENA VORSTER wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam by dieselfde adres vir haar eie voordeel sal dryf vanaf die 4de Augustus, 1951. Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van Julie, 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir die Partye, 1/12 Sauers-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg. 7644—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHAN CAREL REYNOLDS and JACOB COENRAAD BREYTENBACH to dispose of the business carried on by them under the style or firm name of WONDERFONTEIN GARAGE & ALGEMENE WERKSWINKEL at portion of the farm Wonderfontein, District Belfast, to AGOSTO BRAUNHOLZ and ALFRED ANGELBECK, who will carry on the same business at the same address for their own account. Dated at Belfast this 5th day of June, 1951.—Victor D. Weimer, Attorney for the Parties, P.O. Box 11, Belfast.

7645—13-20

Notice is hereby given that WILLIAM HOFFENBERG has sold the business known as THE ROSEBANK BUTCHERY at 75b Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, to HERBERT and MAURICE PARTRIDGE and FREDERICK BROOKS.—Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg. 7607—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur FRANCOIS ABRAHAM BOOYSE te Voortrekkerweg 754a, Brakpan, onder die naam van PROTEA GROENTEMARK verskuif is na Goodsweg 46 vanaf die 1ste Julie 1951.—Horwitz & A. D. Cohen, Prokureurs, Sheffreel House, Prince Georgelaan 339, Posbus 121, Brakpan.

7735—13-20-27

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen JACOBA PETRONELLA FAURE (gebore BEKKER) en ANNA MARIA GOUWS (gebore BEYTELL) ontbind is en dat die algemene handelaarsbesigheid tot dusver deur die partye gedryf onder die firmanaam FAURANNE'S te 102-103 Hamilton-gebou, Kerkstraat, Klerksdorp, met ingang vanaf 1 Julie 1951 oorgeneem word deur die gemelde JACOBA PETRONELLA FAURE (gebore BEKKER) wat die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir haar voordeel en risiko sal voortsit.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 59, Klerksdorp.

7419—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st July, 1951, the style of the general dealer business (building materials) conducted by NOACH KRAMER at 46 Siemert Road, Johannesburg, has been altered from GOLDEN CITY DEMOLISHERS to G.C.D. TIMBERS.

Further the said business has been removed to 48 Siemert Road, Johannesburg, 46 Siemert Road being retained as a storeroom.—Alec Radus, Attorney for Party, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 7411—6-13-20

Notice is hereby given that JULIAN ABE SCHLESINGER, carrying on business as a chemist and druggist and general dealer under the style of LEITCH AND WILSON at Grand National Buildings, 51 Pritchard Street, Johannesburg, has, as and from the 1st day of July, 1951, admitted RUBIN EPHRAIM POPE as a partner in the said business and that after due expiry of the necessary legal notices the said business will be transferred to the said SCHLESINGER and POPE who will carry on the said business in co-partnership under the same style of LEITCH AND WILSON.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

7441—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HANS NEUMANN and JOSEPH ANTHONY BOUCHONVILLE at 427/8 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, under the firm and style BELGO-AFRIC AGENCIES, has been dissolved as from 30th April, 1951, and the said business has been taken over by HANS NEUMANN aforesaid who will carry on the said business at the same address.—K. Steinberg, Attorney for Parties, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.

7437—6-13-20

NOTICE.

The business carried on by N. ADKINS & CO., distributors, at 5 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to 363 Commissioner Street, Johannesburg. 7456—6-13-20

Notice is hereby given that the fish restaurant business carried on by ANTONIE SHAM as THE DAN-DEE FISH RESTAURANT at 90 Sixth Avenue, corner Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN BRADY and JOHN GORDON with effect from the 28th June, 1951, on the last publication hereof.—Edward Smitheman & Co., Attorneys for the Parties, 20 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg. 7450—6-13-20

Take notice that the business of general dealer, formerly carried on by GEORGE KALIL and SAID KALIL, at 38 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of PARK FRUIT & VEGETABLE MARKET, has been transferred to GEORGE KALIL, who will henceforth carry on the business at the same address under the style of PARK FRUIT MARKET.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

7670—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisement that the business formerly carried on at 205/206, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, by BENI AMATO and BENJAMIN AMATO in co-partnership, under the style or firm of EQUATORIAL TIMBER & PRODUCE COMPANY, would be carried on by them at the same address under the style of AMATO FRÉRES (S.A.) AGENCY, has been cancelled and notice is hereby given that the business will continue to be carried on by them at the same address under the style of EQUATORIAL TIMBER & PRODUCE COMPANY. Dated at Johannesburg this 4th day of July, 1951.—Steytler Grimmer & Murray, Attorneys for the Parties, 217 Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.

7671—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kleinhandel-slagtersbesigheid, bekend as PEIRCE BROS., gedrywe te Kotzestraat 63, Hospital Hill, Johannesburg, deur SIMON STEIN, NATHAN SINDER en MICHAEL GLADSTONE, handelende in vennootskap onder die naam UNION FRESH MEAT SUPPLY COMPANY, verplaas sal word na Troyestraat 63 (Cambridge-gebou) op 1 September 1951. Gedateer te Johannesburg hierdie 6de dag van Julie 1951. 7673—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that WILFRED HAROLD LYONS trading as a chemist and druggist under the name of ORCHARDS PHARMACY at 84 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has disposed of his business as a going concern (with exception of all liabilities), to LEON JOFFE with effect from the 1st of July, 1951. Dated at Johannesburg this 4th day of July, 1951.—H. W. Chain, Esq., Attorney for Seller, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg; Jack Blumenthal, Esq., Attorney for Purchaser, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 7719—13-20-27

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by MICHEL MANCHERS at 17c Scott Crescent, Brenthurst, Brakpan, under the style of CHEAPSIDE MARKET FRUIT AND VEGETABLE SHOP has been sold and transferred with effect from the 20th April, 1951, to SUSANNA MARIA DU PREEZ, who continues the business at the same address under the style of ANESTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

7734—13-20-27

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid van algemene handelaars bekend as REX CAFÉ gedryf deur C. MICHAELIDES te Eerstelaan 20, Alberton, verkoop is aan JOHN ZARADOUKAS met effek vanaf die 1ste Julie 1951.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majuba-huis, Derdelaan, Alberton. 7606—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the mineral water dealer, restaurant and tearoom and fresh produce dealer's businesses carried on by SUSANNA ELIZABETH WILLEMSE on Erf No. 74, Market Street, Piet Retief, under the style of EXCELSIOR VIS WINKEL have been sold and will be transferred to EUSTACE DEVEREUX-QUICKE, who will carry on the said businesses for his own benefit under the style of EXCELSIOR TEA ROOM as from the expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7853—20-27-3

Notice is hereby given that the Estate late O. E. N. DANIELS intends to dispose of the fish and chips business carried on under the style of NATIONAL FISH AND CHIPS at 300 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, to VALENTIN AUGUST VIEL, who will carry on business at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 7839—20-27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Gennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedrywe onder die naam van DELAREYVILLE PATENT MEDICINES te Delareyville, distrik Delareyville, deur HAROLD KING, verkoop is aan ABRAHAM PETRUS CHRISTOFFEL PEYPER, wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortsit, met ingang vanaf 1 Junie 1951.—Herman du Plessis, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Delareyville. 7843—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by BLANCHE GLASENBERG under the style of MARTINS at 65 Corlett Drive, Johannesburg, will be sold to the RAND AUCTIONEERING COMPANY on the 30th July, 1951.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 7841—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership has been dissolved between MIRA MATUSON and SYLVIA MARKS (neé MATUSON), in the firm CONTINENTAL OIL CO., 5 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, on the 30th June, 1951. The business will be carried on by MIRA MATUSON. 7840—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BECHARA BECHARA under the style of HONEYDEW FARM DEPOT at 155 Muldersdrift Road, Northcliff, Johannesburg, has been sold as a going concern to PAUL HARNOLDUS MARAIS who will carry on same for his own benefit and take over ten days after the expiration of this advertisement. Dated at Johannesburg this 20th day of July, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 7924—20-27

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ISAAC STEIN at 226 Marshall Street has been removed to 398 Main Reef Road, Denver, as from the 1st May, 1951.

7914—20-27-3

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ERIC MICHAEL GREENBERG has abandoned, with effect from the 30th of June, 1951, the business of a boarding-house and lodging-house keeper formerly carried on by him at LYNGFORD RESIDENTIAL HOTEL, 85 Wolmarans Street, Johannesburg and in portion of Argyle Court, Wolmarans Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Party, Loveday House (Fourth Floor), corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 7845—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership business of general dealers carried on by GEORGE LITTLEWOOD WALKER, ROBERT FINCHAM WALKER, NEWTON KENELEM WALKER and WALTER AHIER under the style of WALKER BROS. on the farm The Gem No. 209, District Ermelo, will be changed as from the 30th June, 1951, by the retirement of WALTER AHIER and NEWTON KENELEM WALKER.

The remaining partners will continue the conduct of the said business at the same place under the same style. Dated at Ermelo this 11th day of July, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

7910—20-27-3

Notice is hereby given that the business conducted by MR. JOSEPH SAWITSKY under the style of SAWIK FASHIONS at 479 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from 31st July, 1951.—J. Sawitsky, 496 Fehrsen Street, Brooklyn.

7935—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the assets only of certain fish frier's and general dealer's business carried on by MATE DOMANDZICH known as PRINCESS FISH AND CHIPS at 77 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold to JOHN FENGARIDES, and the said FENGARIDES will carry on the said business at the same address under the same name or style.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 7931—20-27-3

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOSIAS PETRUS VAN TONDER and RACHEL ESTHER KIRK-COHEN under the style or firm of UNITED AGENCIES & CARTAGE COMPANY at 754c Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to JOHN GILBERT VORSTER NEL, who will carry on the said business at the same address under the style of GILBERT NEL with effect from the 1st day of August, 1951.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

7933—20-27-3

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business conducted by MASHANGANA TRADING AND DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED at 68a Seventh Avenue, Alexandra Township, was abandoned as and from the 31st day of January, 1951. 7943—20-27

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by HAVABOO MAHMOOD under the style of PARK FRUITERERS at the corner of High and Park Roads, Fordsburg, Johannesburg, being Stand No. 108, Burghersdorp, Johannesburg, will be transferred to DAYA JANDA MISTRY with effect from date of final publication hereof. Dated at Johannesburg this 13th day of July, 1951.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7944—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ST. BERNARD MODERN STORE (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of ST. BERNARD MODERN STORE (PTY.), LTD., at 9 Market Avenue, Vereeniging, has been sold with effect from the 5th July, 1951, to SAMUEL LEEB and JANE LEEB, who will carry on the said business at the same address and under the style or firm of MARCELLE'S for their own account and benefit as from that date, but will not be liable for any debts or other liabilities of the Seller. Dated at Vereeniging this 13th day of July, 1951.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Unitas Chambers, Market Avenue (P.O. Box 38), Vereeniging.

7950—20-27

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLY AHMED at Stand No. 0142, 142 Price Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 7th June, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

8008—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business heretofore carried on by LOIS GUSS WALLACE under the style of the NEW YORKER RESTAURANT at 49 Fox Street, Johannesburg, has, together with the goodwill, fixtures, fittings and assets, been sold and will as and from the 4th day of July, 1951, be transferred to LESLIE JOHN MACKAY, acting in his capacity as Trustee of a Company about to be registered, which will carry on the same business at the same address under the style of NEW YORKER (PROPRIETARY), LIMITED, for its sole account and benefit.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

7948—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between PIETER CORNELIS VAN WYK and IZAK JAKOB JOUBERT carrying on business under the style of COMET ELECTRICAL COMPANY at Stand No. 742, Ferndale, has been dissolved and the said PIETER CORNELIS VAN WYK is now carrying on the business for his own account. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for the Parties, 401-2 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

7949—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN EMORFOPOULOS under the style of TRAMBRIDGE FISH AND CHIPS at 349 Du Toit Street, Pretoria, has been transferred to NICK KARANTGIS, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account with effect from the 1st July, 1951.—Resnik & Bothma, Attorneys for the Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 8021—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ladies' Hairdresser carried on by DOREEN BERYL ASSAIZKY on Stand No. 409, being 520a Jules Street, Malvern, District Johannesburg, under the style or firm of MAISON RENEE LADIES' HAIRDRESSERS has been sold and will be transferred to MAUDE ESTHER JEFFERY, who will carry on under the same name for her own account and benefit from the 1st day of August, 1951.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, Germiston.

9001—20-27-3

General dealer's business carried on by ESSACK ISMAIL at 185 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be sold and transferred to MAHOMED EBRAHIM & AHMED EBRAHIM ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8009—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that BALKIND'S AGENCIES (PTY.), LTD., of Muti House, 217 Commissioner Street, Johannesburg, is moving to Hartley House (Fourth Floor), 112 President Street, Johannesburg, from 31st July, 1951. 8038—20-27-3

NOTICE.

The partnership between GRACE LUNN and DOREEN ANNIE FRIEDLANDER in the general dealer's business known as TREASURE TROVE, 24 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said DOREEN ANNIE FRIEDLANDER. The said GRACE LUNN has admitted IVY MAY GREASLEY as a partner, and will continue the said business under the same style at the same address. The changes of the said business will take effect on the date of expiration of this notice.—Bernard Gering, Gering and Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.

8034—20-27

Kindly take notice that the business carried on by ANNA CORNELIA ELIZABETH VAN DER WALT at 137 High Road, Brixton, Johannesburg, under the style or firm of FLORA FISH & CHIP RESTAURANT has been sold and will be transferred to ANNA ARONSTAM, who will carry on the business under the same name and at the same address.—Ben Chimes, Attorney for the Parties, 65 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

8040—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business formerly carried on by THELMA JESSIE GAULT under the style of the WINDSOR FRUIT MARKET at 73 Plein Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 4th of July, 1951. Dated at Johannesburg this the 10th day of July, 1951.—Lubner & Fisher, Attorneys for the Party, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 8029—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that the drapery business carried on by BARNETT SOLOMON KATZ under the style or firm of PAN AFRICA DRAPERS at 2 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, has been sold to MARGARET OLIPHANT SMITH, who will carry on the business under the same style for her own account and benefit at the same address with effect from the 7th day of August, 1951.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

8028—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that AARON REES trading as REES PAINT AND HARDWARE STORE at 38 Delarey Street, Vrededorp, has sold his business to STEPHANUS GIDEON JACOBUS GROVE, who, in co-partnership with MIRIAM VAN DER WALT (born GROVE), married in community of property to BAREND JOHANNES VAN DER WALT, will carry on the said business at the same address under the style or firm of S. & M. PAINT & HARDWARE and or S. & M. VERF & UYSTERWARE. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Parties, 12/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 8041—20-27-3

NOTICE.

The second-hand clothing and general dealer's business carried on by MRS. R. MERLIN, widow, at 350 Commissioner Street, Johannesburg, will be sold to BENJAMIN ALTSHULER on the day of the expiration of this notice.—Bernard Gering, Gering and Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 8035—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage keeper and general dealer heretofore carried on by GIDEON PETRUS SCHOEMAN YSSEL on Erf No. 239, Power Street, Germiston, under the name of POWER FILLING STATION, has, as from 1st July, 1951, been sold to JACK LIMBERIS, who will from that date carry on the said business at the same address under the same name for his own benefit. Dated at Germiston this 16th day of July, 1951.—J. C. de Wet, Attorney for the Parties, 1-2 Kerk House, 221 President Street, Germiston. 8036—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that SENEVASSA PADIACHEY carrying on the business of general dealer under the style or firm of PEOPLE'S BAZAAR, Stand No. 14, Asiatic Bazaar, Witbank, has been disposed of as a going concern to LALLOO RAMA, who will carry on the said business for his own benefit under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 16th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

8088—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the drapery and outfitting business carried on by JOSEPH NAGLE under the style of MODERN DRAPERS at Erf No. 294, Third Avenue, Alberton, has been sold together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill, with effect from the 16th July, 1951, to HUGO SCHWABACHER, who will carry on the said business at the same address under the same name for his sole account and benefit.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston.

8087—20-27-3

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by ANNO CLOTHING (PROPRIETARY), LIMITED at 35 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 3 Sols Buildings, corner Mooi and Fox Street, Johannesburg, from the 18th day of June, 1951.

8082—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES ALEXANDER LOW trading as DIERING STORES at 28 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, intends disposing of the said business to PETER CAWOOD GOODES, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for his own account. Dated at Johannesburg this 12th day of July, 1951.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for the Parties, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 8079—20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer, confectioner, patent medicine dealer and ice cream vendor carried on by DEMETRIUS DAMASCUS at 120b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to JOHN GERRY LECATSAS to whom it is intended to transfer all the assets of such business on the 1st August, 1951. The said JOHN GERRY LECATSAS will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of HOLLYWOOD SWEET SHOP.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Parties, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

8080—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier carried on by GEORGE ABRAHAM MORRIS under the style of GOODWILL FISH AND CHIPS SHOP at Stand No. 51 R.E., Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, will be transferred ten (10) days after the expiration of the last publication hereof to KADIJA KHAN, who will carry on the same business under the same style at the same address for her own benefit and account.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 18-19 Yorkshire House, Marshall Street, P.O. Box 7807, Johannesburg. 8081—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that MASSING & INGHAM, LIMITED carrying on business as manufacturers of furniture and office equipment at 10 Industrial Sites, in the Township of Alberton, in the District of Germiston, sold the major portion of its machinery and equipment in the said factory to THE TRADE AND INDUSTRIES ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED on the 22nd June, 1951. The said Purchaser is to take possession of the said machinery from the Seller for its own account on the 15th July, 1951.

Notice is hereby further given that the factory premises of the said MASSING & INGHAM, LIMITED at the above address, will be taken over on the 15th July, 1951, by S.A. WOOD TURNING MILLS (PTY.), LIMITED, manufacturers of household furniture and office equipment, hitherto carrying on business as such at 47/49 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, and that the said S.A. WOOD TURNING MILLS (PTY.), LIMITED, will transfer to and carry on their business as manufacturers aforesaid, at 10 Industrial Sites, in the Township of Alberton, in the District of Germiston, as and from the 15th July, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of July, 1951.—Dudley Kark, Attorney for the Seller and the Lessor, 308 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg; Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Purchaser and the Lessee, 731 S.A. Mutual Building, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

8083—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on in partnership by FELIX FEINSTEIN and BEINISH YUDELOWITZ under the style of SNAPPY SNACKS AND MILK BAR, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been sold to ABRAHAM STROUS with effect from the 1st day of July, 1951.—Sydney S. Hoffmann, Attorney for the Parties, Winchester House (Eighth Floor), Loveday Street, Johannesburg.

8084—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DORA ROSENZWEIG (married out of community of property to PHILIP ROSENZWEIG), under the style or firm of PHILDORA TRADING STORE at 47 Bezuidenhout Street, being Stand No. 508, Bertrams, Johannesburg, has been sold and will be transferred, with effect from the date of transfer of the licences, to JACOB SNEIDER, who will carry on the business under the same style of PHILDORA TRADING STORE at the same address.

8085—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that MAHOMED AHMED SALEJEE COOVADIA has under and by virtue of Notarial Bond No. 3423/1951, assumed possession of the assets of SULIMAN BHAYAT and notice is further given that the said MAHOMED AHMED SALEJEE COOVADIA has sold the business formerly carried on by the said SULIMAN BHAYAT at Stand No. 107, Kliptown, to ADAM AHMED PATEL and that transfer of the said business will be effected to the said ADAM AHMED PATEL on the expiry of these notices. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 513-516 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8086—20-27-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 12th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Blackwell, In Chambers.

In the matter of the application of BENNIE KATZENELLENBOGEN, in his capacity as Liquidator of DR. R. TOSI (PROPRIETARY), LIMITED.

Having heard Mr. Landau, Counsel for the Applicant, and having read the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the compromise as appears from Annexure "D" and "E" to the Petition, as amended in accordance with the minutes of the Meeting Annexure "C" to the Petition, be and it is hereby sanctioned and that the Company be and it is hereby discharged from Liquidation.

2. That the Minutes, Annexure "C" to the Petition, as the Report by the Applicant in terms of paragraph 2 of the Order of Court, Annexure "B" to the Petition, be and it is hereby accepted.

3. That the costs of this application be costs of the Liquidation. By Order of the Court.—L. Barry, Assistant Registrar. (Friedland & Hart.) 8051—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and NORTHERN BASE METALS, LTD. (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of June, 1951, calling upon all persons concerned to show cause (if any) to this Court on the 10th day of July, 1951, why a final winding-up Order against the above-named Respondent Company should not be granted; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake NORTHERN BASE METALS, LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Northern Base Metals, Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Brakpan, op sy kantoor op die 3de dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Brakpan, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 14 Julie 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NORTHERN BASE METALS, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Northern Base Metals, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Brakpan, at his office, on the 3rd day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Brakpan, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 14th July, 1951. 8068—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and SUPER SERVICE STATION, LTD. (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of June, 1951, calling upon all persons concerned to show cause (if any) to this Court on the 10th day of July, 1951, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake SUPER SERVICE STATION, LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Super Service Station, Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Brakpan, op sy kantoor op die 3de dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Brakpan, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 14 Julie 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SUPER SERVICE STATION, LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Super Service Station, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Brakpan, at his Office, on the 3rd day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Brakpan, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 14th July, 1951. 8066—20

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST CO., LTD.

H. D. GREEN'S INVESTMENTS (PTY.), LTD (in liquidation).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of a well-constructed modern building of three storeys and spacious basement facing north, situate on Consolidated Lot No. 29, De Ville and Kruger Streets, Langlaagte, opposite the Railway Station, known as Bourke House, and measuring 15,000 square feet. The building consists of—

(*a*) a completed block, facing on De Ville Street, of 12 flats, 5 shops, 2 warehouses and one professional suite of 3 rooms, all having a rental potential of £4,440 per annum;

(*b*) an uncompleted block facing Kruger Street for which plans have been passed for 12 flats and a large warehouse, the estimated yearly rental when completed being £2,724 and the cost of completion approximately £16,000.

The ground behind Bourke House is a proposed industrial area and should see considerable development in the near future. Any further particulars may be obtained from the Liquidator.

The successful tenderer will be required to make a deposit of 10 per cent. of the amount of his tender with the Liquidator and also to furnish a banker's guarantee for the balance within seven days of being advised of the acceptance of the tender.

Any tender submitted will be binding on the tenderer for a period of fourteen days after the date on which tenders must be in the hands of the Master of the Supreme Court.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tender, in duplicate, marked "Tenders: H. D. Green's Investments (Pty.), Ltd. (in liquidation) (No. CA.5021)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on the 21st August, 1951.—A. B. Murphy, Liquidator, Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, Phone 33-9353. 7953—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

In the matter of the application of MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and MOTOR EN MEUBELS BELEGGINGS MAATSKAPPY, BPK. (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th June, 1951, calling upon all persons concerned to show cause (if any) to this Court on the 10th day of July, 1951, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Wertheim, B. & L.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake MOTOR EN MEUBELS BELEGGINGS MAATSKAPPY, BEPERK (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Motor en Meubels Beleggings Maatskappy, Beperk, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Brakpan, op sy kantoor op die 3de dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Brakpan, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering. —Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 14 Julie 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MOTOR EN MEUBELS BELEGGINGS MAATSKAPPY, BEPERK, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Motor en Meubels Beleggings Maatskappy, Beperk, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Brakpan, at his Office, on the 3rd day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Brakpan, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 14th July, 1951. 8067—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell, in Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 12th day of July, 1951.

Between HERBERT EVANS AND CO., LTD., Applicant, and B. FRESCO AND COMPANY (PTY.), LTD., Respondent.

Upon hearing Mr. Boshoff, Counsel for Applicant, and upon reading the order of this Court issued on the 28th day of June, 1951, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Liquidation and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on 12th July, 1951, why a final order of Liquidation of its Estate shall not be granted:

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Estate of the said B. Fresco and Co. (Pty.), Ltd., be and is liquidated for the benefit of the creditors as prayed. By Order of the Court.—A. Brink, Assistant Registrar. (Edelstein & V.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake B. FRESCO AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die B. Fresco and Company (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof op sy kantoor op die 3de dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 13 Julie 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of B. FRESCO AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the B. Fresco and Company (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, on the 3rd day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 13th July, 1951. 8069—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July 1951.

Before the Hon. Mr. Justice De Wet.

In the matter between JACOB VAN REENEN VAN NIEKERK, Applicant, and V.N.V. OUTFITTERS (PTY.), LTD., having its registered office at Fourth Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg, and carrying on business at 107 Louisa Mansions, Hay Street, Turffontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Zwarenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sachs & B.) 8049—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

In the matter of MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and B.P.V., LTD. (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of June, 1951, calling upon all persons concerned to appear and show cause (if any) to this Court on the 10th day of July, 1951, why a final winding-up Order against the above-named Respondent Company should not be granted; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company, be, and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake B.P.V., LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die B.P.V., Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Brakpan, op sy kantoor op die 3de dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Brakpan, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 13 Julie 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of B.P.V., LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the B.P.V., Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Brakpan, at his Office, on the 3rd day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Brakpan, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 13th July, 1951. 8064—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
13th July, 1951.

In the matter between SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, Applicant, and SPRINGS WYN EN BRANDEWYN MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 22nd day of May, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 13th day of July, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 8045—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
16th July, 1951.

In the matter between SOLLY SHER and ABRAHAM GETZ, Applicants, and JOHANNES CHRISTOFFEL MADER, a merchant, of 75 Paul Kruger Street, Les Marais, Pretoria, C. 22954, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of May, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of July, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 8052—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
16th July, 1951.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and LIDIO RIBEIRO LEMOS, a general dealer, carrying on business under the style or firm of EDMUND CONTE & COMPANY, at 286 Pritchard Street, Johannesburg, C. 22941, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 15th day of May, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of July, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 8053—20

5s. Revenue Stamp cancelled.
11.7.51.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice De Wet.

In the matter of AMALGAMATED BATTERY AND ELECTRICAL COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. W. G. Trollip, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 7th day of August, 1951, at 10 a.m.—

(*a*) Why an Order should not be granted confirming the acceptance by the Company from Yarn-Tex Company of certain 190 000 shares of 5s. each fully paid up, distinctively numbered as set out in (*c*) hereof in the Company and the cancellation of the said shares.

(*b*) Why an Order should not be granted confirming the reduction of the capital of the Company from £250,000 divided into 1,000,000 shares of 5s. each to £202,500 divided into 810,000 shares of 5s. each and that such reduction be effected by cancelling the 190,000 shares of 5s. each, distinctively numbered as set out in (*c*) hereof.

(*c*) Why an Order should not be granted approving of the following minute of the aforesaid reduction of capital for registration with the Registrar of Companies: "That the Capital of the Conmapny is henceforth £202,500 divided into 810,000 shares of 5s. each, reduced from £250,000 divided into 1,000,000 shares of 5s. each. This reduction is effected by the cancellation of 190,000 shares of 5s. each, distinctive numbers 356595-356600; 311201-333000; 563301-574000; 351795-351800; 210001-230000; 333001-345000; 358801-359300; 16101-16107; 84001-116300; 142001-142200; 689301-781781".

(*d*) Why the costs of this application should not be paid by the Company.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and the *Sunday Times* newspaper.

3. That on the return date the Applicant file a list of all creditors (excluding the United Building Society) as at the 22nd June, 1951, their addresses and the amounts owing to them.

4. That the Applicant give notice to each of the aforesaid creditors (excluding the United Building Society) who have not been paid by the date hereof by posting a circular to them stating the amount of the debt which the Applicant admits and a copy of this rule.

5. That on the return date an affidavit be filed showing which of the above creditors have been paid and which have not been paid, and showing the amounts due to those creditors which have not been paid have been secured by appropriation of the amounts due in the books of the Applicant, or in other manner which may be acceptable to the Court. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Israel & During & Kossuth, Applicant's Attorneys, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.)

7915—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
16th July, 1951.

In the matter between S.A. MATCH COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S. AMOD, of 7 Fifth Avenue, Wolmer, Pretoria, C. 22950, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of May, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of June, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 8054—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
16th July, 1951.

In the matter between T. W. BECKETT & COMPANY, LIMITED, Applicant, and JOSEPH MAYOFIS, a general dealer, residing at 21 Ashwold Road, Saxonwold, Johannesburg, C. 22967, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 19th day of June, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of July, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 8055—20

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice De Wet.

In the matter between JACOB VAN REENEN VAN NIEKERK, Applicant, and V.N.V. OUTFITTERS (PTY.), LTD., having its registered office at 4th floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg and carrying on business at 107 Louisa Mansions, Hay Street, Turffontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Zwarenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 7947—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

In the matter of JAN ANDRIES VENTER, Applicant, and EASTERN HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 19th day of June, 1951, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 10th July, 1951, why a final winding-up Order should not be granted; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Teeger & Rabin.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake EASTERN HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Eastern Hardware (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor op die 1ste dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 13 Julie 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of EASTERN HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Eastern Hardware (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 1st day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 13th July, 1951. 8065—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday, the 13th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between BENMAR HOLDINGS, LIMITED (under Provisional Judicial Management), Applicant, and LOVATT-FRASER TRUST AFRICA, LIMITED, a Company registered with limited liability under the Laws of the Union of South Africa with registered office at 410 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, S. & G.) 8048—20

BENMAR HOLDINGS, LIMITED.
(Under Provisional Judicial Management.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers and Register of Members of the above Company will be closed from Tuesday, the 31st July, 1951, at 3 p.m., to Monday, the 6th August, 1951, at 9 a.m., for the purpose of determining the registered Shareholders as at close of business on the 31st July, 1951.

Please note the new Transfer Secretaries' registered address and Share Transfer Office of the Company, as set out below.—J. N. Benjamin, Provisional Judicial Manager; Transfer Secretaries: Beacon Trust, Limited; Registered Office and Share Transfer Office: 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg. 12th July, 1951. 7955—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Wednesday, the 11th day of July, 1951.

In the matter of the application of LESLIE MARTIN GINSBERG, Applicant, and BENMAR HOLDINGS, LIMITED, 410 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 31st day of July, 1951, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 31st day of July, 1951;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and that service also be effected on the Receiver of Revenue, Johannesburg. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, Shenker & Gross.) 8047—20

28

5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Wednesday, the 11th day of July, 1951.

In the matter of the application of LESLIE MARTIN GINSBERG, Applicant, and BENMAR HOLDINGS, LIMITED, 410 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 31st day of July, 1951, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 31st day of July, 1951;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and that service also be effected on the Receiver of Revenue, Johannesburg. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, Shenker & Gross.) 8078—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Saturday, the 7th day of July, 1951.

In the matter of the application of LESLIE MARTIN GINSBERG, Applicant, and SALAMANDER WHALING AND INDUSTRIES, LIMITED, 410/413 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of July, 1951, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 24th day of July, 1951;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, also on the Johannesburg Attorneys for the creditors who have issued summons against Respondent and who are specified in paragraph 28 of affidavit by R. Williams. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, Shenker & G.) 8046—20

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday, the 13th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between BENMAR HOLDINGS, LIMITED (under Provisional Judicial Management), Applicant, and LOVATT-FRASER TRUST AFRICA, LIMITED, a company registered with limited liability under the laws of the Union of South Africa with registered office at 410 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, S. & G.) 8077—20

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice de Wet.

In the matter of GELATEX INDUSTRIES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. W. G. Trollip, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m.:—

A. Why an order should not be granted confirming the alteration of the Applicant's Memorandum of Association in terms of Annexure C to the petition, namely: (i) By deleting in paragraph 3 (*c*) thereof the following words: "of paper, cardboard and paper and cardboard products of all kinds, manufacturers of glue and similar substances and" in the second, third, fourth and fifth lines thereof and substituting therefor the following: "refiners, buyers, sellers, preparers and dealers of and in gelatines, glues, osseins, oils and margarines and all collagenous, oleaginous and saponaceous substances and all kinds of unguents and all products containing gelatine, glue, ossein, oil and margarine and all their by-products; and of all kinds of fats, tallow, oil and grease and all waste or by-products and substances relating from or in the course of the manufacture of fats, tallow, oil and grease; and all kinds of adhesives, flours, starches and dextrines and to grow, buy, sell, extract, refine and prepare all grains, roots, bulbs and other plants suitable for such purpose; and to act as dealers in, exporters and importers of and curers of hides, skins, leathers, bones, ossein, horns and other animal products; and to act as manufacturers of and dealers in boxes and receptacles for packing or containing articles manufactured or sold by the Company; and to act as general merchants, importers and exporters, factors and agents of and in any of the aforegoing goods or things; and to carry on . . .". (ii) (*a*) By inserting in paragraph 3 (*e*) thereof after the words "to purchase" in the first line thereof, the words "take on lease". (*b*) By inserting in paragraph 3 (*e*) thereof after the word "licences" in the third line thereof the words "grants, trade marks, exclusive or non-exclusive rights of any kind". (*c*) By inserting in paragraph 3 (*e*) thereof after the words "to buy, sell" in the sixth line thereof the words "take on lease, let". (*d*) By inserting in paragraph 3 (*e*) thereof after the word "machinery" in the seventh line thereof, the words "stock-in-trade, agencies, shares, debentures, securities and all kinds and descriptions of movable property". (iii) By deleting the words "not immediately required" in the second line of paragraph 3 (*u*); by deleting the full stop at the end of paragraph 3 (*u*) and adding thereafter the words "and to realise, vary, re-invest or otherwise deal with any such investment". (iv) By deleting the full stop at the end of paragraph 3 (Ac) and adding thereafter the words "and to accept, receive and give receipts for deposits of any money, security or goods to be employed in the business of the Company".

2. That service of this rule be effected by publication once in the *Government Gazette* and the *Sunday Times* newspaper and that it be served on Barclays Bank, United Building Society and Alliance Building Society. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Bowman, G. & B.) 8076—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 12th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Blackwell, In Chambers.

In the matter of the application of PERETZ GISCHEN.

Having heard Mr. Lochoff, Counsel for the Applicant, and having read the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the compromise between the Company MOSAIC WOOD FLOORS and its Creditors embodied in Annexure "F" to the Affidavit of MAURICE JOSEPH CHIPKIN, be and it is hereby sanctioned.

2. That the said Company be and it is hereby discharged from Liquidation.

3. That Maurice Joseph Chipkin be and he is hereby discharged from office as Liquidator of the said Company.

4. That the costs of this application be paid out of the assets of the said Company. By Order of the Court.—L. Barry, Assistant Registrar. (Schwartz & G.) 8050—20

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice de Wet.

In the matter of ANDREW CHARLES FENWICK, PHILIP RUDOLPH BOTHA, WILLIAM DAVIDSON and SUSMAN SACKS, in their capacity as Joint Judicial Managers of PUBLIC UTILITY TRANSPORT CORPORATION, LIMITED (No. C.A. 4802).

Upon the motion of Mr. W. G. Trollip, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m.—

A. Why an Order should not be granted varying the Order granted on the 19th December, 1949, placing the aforesaid Company under Judicial Management by adding thereto the following terms:—

Directing and authorising the Judicial Managers to acquire for and on behalf of the aforesaid Company certain Portion No. 8 of Agricultural Holdings No. 49 of the Halfway House Estate of the farm Waterval No. 34, District of Johannesburg, to cause transfer thereof to be passed into the name of the said Company, to pay therefor out of the funds and revenue of the said Company and to do all things and sign all documents necessary to effect the aforegoing.

B. Why an Order should not be granted directing and authorising the Judicial Managers to pay the costs of these proceedings out of the funds and assets of the said Company.

2. That service of this rule be effected by one publication in the *Government Gazette* and the *Sunday Times* newspaper and be served on Industrial and Commercial Holdings, Limited, and on the Secretary for Transport or his deputy. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Botha & L.) 8075—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for leave to surrender the Private Estate of MICHAEL KYRIAKOU, trading in co-partnership with CHRISTOS MAVROMATIS under the style or firm of OLD ENGLAND STORES, Rietfontein Road, Primrose, Germiston, as Insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate at Germiston, for a period of fourteen days from the 28th day of July, 1951. Dated at Johannesburg this 16th day of July, 1951.—I. Taylor, Applicant's Attorney, Estromin House, corner Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg. 8018—20

— 5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice de Wet.

In the matter of MAGAZINE PRESS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mrs. R. Saffery, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 a.m.:—

(*a*) Why an order should not be granted confirming the reduction of capital effected by special resolution, namely from £20,000 to £100.

(b) Why an order should not be granted approving of the following Minute, namely: "That the capital of Magazine Press (Proprietary), Limited, is henceforth one hundred pounds (£100), divided into 100 shares of £1 each, reduced from £20,000 divided into 20,000 shares of £1 each. At the date of registration of this Minute all the said shares being 100 in number, have been issued and are deemed fully paid-up".

2. That on the return date the Company file an affidavit giving a list of creditors with their addresses and the debts due to them as on the 10th July, 1951, and that the Company give notice forthwith by posting by registered post a circular to each such creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due together with a copy of this rule. That proof of posting be by affidavit.

3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesdaily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, Godfrey & Sanderson.) 8030—20

STERLING INVESTMENT TRUST, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4908).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on 3rd July, 1951, by the Master of the Supreme Court of South Africa, and further take notice that a dividend of 5s. 9·816d. in the £1 is in the course of payment.—Ian Mackenzie, Liquidator, Northern Trust Buildings, 28 Harrison Street, Johannesburg. 8039—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 16th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHAGAN BHANA, trading as BHANA DAHYA AND COMPANY at 233 Van der Walt Street, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen (14) days from the 25th day of July, 1951. Pretoria, this 20th day of July, 1951.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 7972—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for leave to surrender the Partnership Estate between CHRISTOS MAVROMARIS and MICHAEL KYRIAKOU trading in co-partnership under the style or firm of OLD ENGLAND STORES, Rietfontein Road, Primrose, Germiston, as Insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate at Germiston, for a period of fourteen days from the 28th day of July, 1951. Dated at Johannesburg this 16th day of July, 1951.—I. Taylor, Applicants' Attorney, Estromin House, corner Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg. 8019—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for leave to surrender the Private Estate of CHRISTOS MAVROMATIS, trading in co-partnership with MICHAEL KYRIAKOU under the style or firm of OLD ENGLAND STORES, Rietfontein Road, Primrose, Germiston, as Insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate at Germiston, for a period of fourteen days from the 28th day of July, 1951. Dated at Johannesburg this 16th day of July, 1951.—I. Taylor, Applicant's Attorney, Estromin House, corner Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg. 8020—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel in the matter may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GEORGE PHILLIPIDES, a property owner, of 19 Barnes Road, Brixton, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 28th day of July, 1951.—I. Taylor, Attorney for the Party, Estroman House, Pritchard Street, Johannesburg. 8089—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 264981, for £251, dated 11th May, 1933, on the life of and the property of RUTH LOWE (now MRS. ALMOND).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7921—20

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PRETORIA BRANCH.)

Fixed Deposit Receipt No. P/A 5203, in the name of Albert Leon von Weilligh, having been lost, and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager. 7905—20

LOST SHARE CERTIFICATE.

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of the following:—

Certificate No. 6235, for 100 Ordinary Shares of 2s. each, Distinctive Numbers 835508-835607;

Certificate No. 6236, for 100 Ordinary Shares, of 2s. each, Distinctive Numbers 781008-781107;

Certificate No. 15070, for 50 Ordinary Shares of 2s. each, Distinctive Numbers 1286890-1286939;

which are registered in the name of Guy Hodgson, of P.O. Box 164, Middelburg, Transvaal.

The said Certificates are alleged to have been destroyed in a fire, and should no objection be lodged with the undersigned on or before 15th September, 1951, duplicate Certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Premier Metal Company of South Africa, Limited, Stanley R. Jones, Secretary. 7904—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 165235, for £1,000 (paid-up for £41. 13s. 4d.), dated 5th November, 1925, on the life of and the property of JAN SALOMON JACOBSZ.

Policy No. 260972, for £400, dated 16th February, 1933, on the life of JEAN STEPHANUS R. DE VILLIERS, and the property of JAN SALOMON JACOBSZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7849—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 100/50, dated the 31st July, 1950, passed by Elias Nailaid in favour of Henry Kremer and Barney Penn in equal undivided half shares, in respect of an undivided half share in and to Stand Outside Township No. 8, situate on the farm Rietvlei No. 9, Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of July, 1951.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Applicant, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 7929—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 433052, for £500, dated 10th July, 1941, on the life of and the property of ABEL JACOBUS GROBLER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

7978—20

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11267/1942, gedateer 20 Junie 1942, gegee deur Willem Cornelius Janse van Rensburg, gebore op 7 September 1869, ten gunste van Jan Hendrik Janse van Rensburg, gebore op 5 Julie 1901; Johannes Marthinus Janse van Rensburg, gebore op 18 Oktober 1904; Christiaan Hendrik Boshoff, gebore op 28 Julie 1906; Evert Philippus Kleynhans, gebore op 7 Oktober 1906; Abraham Carel Hatting, gebore op 26 Maart 1903; en Gysbert Janse van Rensburg, gebore op 2 Mei 1914, ten aansien van—

(1) seker 49/768ste aandeel van en in die plaas Klipheuvel No. 485, distrik Waterberg, groot 1,343 morge 245 vierkante roede;
(2) seker 73157/237696ste aandeel van en in die plaas Klavervlei No. 1037, distrik Waterberg, groot 1,238 morge 156 vierkante roede;
(3) seker 6125/22656ste aandeel van en in die plaas Swea No. 567, distrik Waterberg, groot 825 morge 561 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrust op hede die 11de dag van Julie 1951.—J. H. J. van Rensburg, J. M. J. van Rensburg, C. H. Boshoff, J. H. W. Albertyn, Applikante. 7927—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt J/C 7198 for £112. 5s. 11d., in the name of ERNEST LESLIE SMITH.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

8070—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. PE.2760 and PE.2761, in the name of John Quaid Daverin, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 20th day of July, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

8072—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7706/1946, dated the 20th of March, 1946, passed by Frans Jacob Lewis du Plessis (born the 30th of August, 1885), in favour of Frederik Albertus Grobler du Plessis (born on the 27th of January, 1918), in respect of the remaining extent of the farm Gewenscht No. 955, District Potgietersrust, measuring as such 1022·6213 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Potgietersrust this 9th day of July, 1951.—Stedman & Probart, Attorney for F. A. G. du Plessis, P.O. Box 15, Potgietersrust. 7757—13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a copy of Deed of Transfer No. 34059/1944, and passed in favour of the late Daniel Modubu, a Native male, in respect of certain Holding No. 401, situate on Main Road, on that Portion No. 14, known as Dennilton Agricultural Holdings of the farm Uitspanning No. 9, situate in the District of Groblersdal (formerly Pretoria), measuring five morgen.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1951.—Johanna Musi, c/o Attorney H. W. Chain, P.O. Box 9729, Johannesburg.

7720—13-20-27

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER
No. 5709/1930.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5709/1930, dated 13th June, 1930, passed by Albertus Jacobus Meintjes in favour of Johannes Casparaus Lemmer Rootman, in respect of certain Portion E of the farm Magozastad No. 279, situate in the District of Marico, measuring 171 morgen 498 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th July, 1951.—G. C. Rootman, Executrix Testamentary, Estate late J. C. L. Rootman, care of P.O. Box 735, Pretoria.

7954—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deed of Transfer No. L.1010/12, dated the 22nd day of June, 1912, and Lease No. A1133/07, dated the 29th day of June, 1907, passed in favour of Rosalind Jessie Hayward, spinster, in respect of certain Lease No. A1133/07, dated the 29th day of June, 1907, of Stand (or Lot) No. 387, situate in the Township of Forest Hill and in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of July, 1951.—Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, corner of Rissik and Fox Streets, Johannesburg. 7945—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 31785/1943, dated the 17th day of December, 1943, passed by Pieter Stefanus Albertus Johannes Steenkamp (born on the 9th day of May, 1911), in favour of Michiel Jakobus Oosthuizen (born on the 27th September, 1900), in respect of the following property:—

Certain 141/1528th share in and to the farm Buffelspoort No. 227, District Waterberg, measuring 3,821 (three thousand eight hundred and twenty-one) morgen 121 (one hundred and twenty-one) square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of July, 1951.—Schwartz & Goldblatt, Applicant's Attorneys, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 8026—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Paid-Up Permanent Share Certificate J.13728 for £350, in the name of WILLIAM AKED.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

8073—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Paid-Up Permanent Share Certificate J.3223 for £50, in the name of GWENELIN VIOLET BELCHER.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

8074—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt J/C 4156 and J/C 4157 for £100 and £100, in the name of MRS. MARY DAVISON.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

8071—20

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 721282, dated 1937, effected for the sum of £100, on the life of ANDRIES VAN DRIEL, and being the property of ANDRIES VAN DRIEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—G. B. Murray, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 8044—20

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates numbered 324 and 4942, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

8043—20

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHN BERNING SMUTS.

Policy No. 259879.

Date of Policy: 15th March, 1945.

Sum Insured: £181.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 8024—20

Case No. 20135/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and LILY ABRAHAM METHER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution, dated 30th April, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd August, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz:—

Certain Lot marked No. 1137, situate in Tucker Street, Township of Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE:

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. If the property be not sold to a person of colour, the sale shall be subject to the consent of the Minister of Native Affairs.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The Purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a Banker's or Building Society Guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount due to the Plaintiff, then no deposit or guarnatee need be made.

5. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to Law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd July, 1951. 7612—13-20

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GROBLERSDAL, GEHOU OP GROBLERSDAL.

Tussen G. HARROP-ALLIN & SONS (PTY.), LTD., en ANDERE, Eiser, en D. G. B. O'KELLY, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Groblersdal en lasbriewe tot geregtelike verkoop uitgereik, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 7de dag van Augustus 1951, om 11.15 vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 241, geleë aan Van Riebeekstraat, Pretoria-Noord, Pretoria, groot as sulks 178 vierkante roede 108 vierkante voet.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:—

Sink en steen woonhuis bestaande uit 2 slaapkamers, voorkamer en kombuis.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, die 10de Julie 1951. 7952—20-27

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between H. L. MOMBERG, Plaintiff, and P. S. VAN EMMENIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of February, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 2 of Lot No. 670, situate on Crots Street, Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 18,000 square feet.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 9th day of July, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7934—20-27

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THOMAS JAMES GREEN, Plaintiff, and TYGERPOORT BRICK WORKS (PTY.), LTD., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held on the farm certain Portion No. 13 (a portion of Portion No. 11) of the farm Klipkop No. 211, District Bronkhorstspruit (on the Pretoria-Tygerpoort Road) on Saturday, 21st July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned goods and chattels of the Defendant:—

1 Brick-making machine.
1 Case Voco Power unit.
4 Wheelbarrows.
100 (approximately) empty drums (44 gallons).
2 Lengths 1½-inch piping (20 feet in all).

Terms: Cash.—C. G. F. Vorster, Deputy-Sheriff, Bronkhorstspruit. 7930—20

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CHRISTIANA, HELD AT CHRISTIANA.

Between THE MUNICIPALITY OF CHRISTIANA, Plaintiff, and SCHALK LE ROUX KOCH AND OTHERS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court for the Magistrate of Christiana and Writ of Execution, dated 5th March, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Christiana, unless the debts and costs be sooner paid:—

Erf No. 30, situate in Diamant Street, in the town of Christiana, measuring two hundred (200) square roods.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title Deeds, the Magistrates' Court Act, and any law relative thereto, purchaser taking all risks.

2. Purchase price to be paid in cash, to the Messenger of the Court, immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty and other dues. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—A. W. Bands, Messenger of the Court, Pretorius Street, Christiana.

7936—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and M. H. MAGXAKA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of February, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion "A" of Lot No. 95, situate on Magalie Street, Lady Selborne, District Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling of brick under iron, comprising four rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 9th July, 1951. 7907—20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and BAREND JOHANNES VENTER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 16th July, 1951. 8060—20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 86/51.)

In the matter between PIETER JACOBUS FRANCOIS SCHOOMBEE, Plaintiff, and GEBRECHT ANDRIESINA HENNIG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £700, will be held in front of the Magistrate's Office, Zeerust, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain half share of and in certain Portion C of Portion No. 34 of the farm Wonderfontein No. 41, District Marico, measuring 1 morgen 287 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 6 rooms, kitchen and pantry. Outbuildings: 7 rooms, 2 fowl houses, 2 W.C's.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

8063—20-27

Case No. 747/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ROBERT AUGUSTUS RICH BOWLES, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and writ of execution, dated the 23rd day of April, 1951, the following property will be sold in execution on Monday, the 23rd day of July, 1951, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 14, situate on Edgar Road on portion marked "CC", known as Ravenswood Agricultural Holdings Settlement on the farm Klipfontein No. 6, District of Boksburg, measuring two (2) morgen, four hundred and seventeen (417) square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 6948/1947, dated 10th March, 1947.

The sale shall be subject to the following conditions:—

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Boksburg.
(2) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer, transfer duty, any rates and taxes and licences.
(3) The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon from date of sale to date of payment at the rate of 6% (six per centum) per annum shall be paid within fourteen (14) days of the date of sale or secured by an approved bank or building society guarantee.
(4) Transfer of the property shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's attorneys.

Dated at Boksburg on this the 4th day of July, 1951.—J. L. Raath, Messenger of the Court. 7617—13-20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 87/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CORNELIUS ALBERTUS VAN NIEKERK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 28th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 199, Gezina, and is known as No. 586, 8th Avenue, Gezina, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling consisting of four rooms, kitchen and bathroom built of brick under iron roof with parquet flooring and rhino board ceilings. There is an electric stove installed. The outbuildings consist of garage, servant's room and two E.C's. The property is enclosed with wire fencing with a brick wall at the front.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

8061—20-27

Case No. 12433/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and (1) ESTATE MARTINIA MARIA MAGDALENE FRASER, (2) WILLIAM MILLER FRASER (male), Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ in execution, dated the 8th March, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot marked No. 602, situate on that Portion known as Forest Hill Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet;

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee, provided that if the plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's Attorney.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th June, 1951. 7317—6-20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 85/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and STOLLIE RAUDEISS LIEBENBERG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 28th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 313, 19th Avenue, Rietfontein, Pretoria, known as 635 19th Avenue, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling-house consisting of four rooms, kitchen, pantry and bathroom, built of brick under iron roof, with parquet flooring and rhino board ceilings. There is an electric stove in the house and sewerage is installed. The outbuildings consist of garage, servant's room and two W.C.'s. The property is enclosed by wire fencing.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

8062—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MORRIS ALEXANDER, HIRSCH & ADLER, Plaintiff, and P. W. TOYANA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 9th day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 24th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 12 (being a portion of Portion A of Lot No. 169), situate on Bambata Street, in the Township of Lady Selborne, Pretoria, measuring 5,000 square feet.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 29th June, 1951. 7521—13-20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between Estate late JOHN ARTHUR RICHARDSON BADFORD, Plaintiff, and COENRAAD HENDRIK VAN WYK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 16th July, 1951. 8059—20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 84/51.)

In the matter between RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERNEST HILMAR WIENAND, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,000, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 21st day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 815, West Krugersdorp, measuring 41 square roods, 96 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a brick and iron building.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 7797—13-20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 77/51.)

In the matter between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and HERMANUS ARNOLDUS BOTES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 21st day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 1605, 23rd Avenue, Villieria, Pretoria (545 23rd Avenue), measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising entrance hall, 4 rooms, kitchen, pantry, bathroom, passage and front stoep.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 7798—13-20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 95/51.)

In the matter between MARY JACOBSON, Plaintiff, and NERIAL JACOBSON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 30th day of July, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditioins of sale of such property, viz.—

1. One-half share of and in Lot No. 902, Victoria Street, Waterkloof, Pretoria.
2. One-half share of and in Erf No. 267, Waterkloof aforesaid.
3. One-half share of and in Erf No. 741, Lawley Street, Waterkloof aforesaid.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th July, 1951. 8056—20

Case No. 786/1950.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NIGEL.

Between the TOWN COUNCIL OF NIGEL, Plaintiff, and P. J. ADAMSON, Defendant.

Take notice that a writ, dated the 28th June, 1951, has been issued against you in this Court by the Plaintiff for £41. 18s. 5d. plus Messenger's charges, in respect of arrear assessment rates on vacant Erf No. 206, situate on the corner of Nigel and Nicholls Roads and Erf No. 290, situate on corner of Nigel and Stone Roads, Dunnottar, Nigel, and that by virtue of the said writ I have placed the said erven under judicial attachment from the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette* and *The Star*.

And further take notice that an order has been made by the Magistrate, Nigel, that the publication of notice of such writ and attachment shall be deemed to be good and sufficient service of the writ on you. The erven above-mentioned will be sold by public auction at 10 a.m., on Saturday, the 18th August, 1951, in front of the Magistrate's Court, Nigel, to the highest bidder.—W. B. Moore, Messenger of the Court, Nigel. 7672—13-20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ABE CHAITOWITZ, Plaintiff, and DANIEL ANDREW VAN DER HAER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 16th July, 1951. 8058—20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 37/51.)

In the matter between ANTONIE FERREIRA GOMES, Plaintiff, and FRANCISCO RODRIQUES LOPES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 21st day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Freehold Residential Erf marked No. 306, Onslow Avenue, Georginia Township, Roodepoort, measuring 7,746 square feet.
2. Certain Freehold Residential Erf marked No. 406, Russell Avenue, Georginia Township aforesaid, measuring 7,200 square feet.
3. Certain Lot No. 127, situate on Arthur Street, Township of Roodepoort, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

These are vacant stands.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 7800—13-20

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 78/51.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and ISAAC FREDERIK THOMAS VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 28th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf marked No. 63, Reitz Street, Dalview, Brakpan (3 Reitz Street), measuring 8,436 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling comprising entrance hall, lounge, two kitchens, 1 stove, 6 bedrooms, breakfast-room, pantry, ironing room, bathroom and passage. Outbuildings: two servant's rooms, garage, W.C.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 7799—13-20

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen SPOORBONDKAS BEPERK, Eiser, en J. COETZEE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 17de dag van Augustus 1950, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 24ste dag van Julie 1951, om 11.15 uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Erf No. 168, Capital Park, Pretoria, groot 83 v.k. roede 48 v.k. voete.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Een steenhuis met sinkdak bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, kombuis, badkamer en spens.

Bediende kamer en motor huis.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, is ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria die 2de Julie, 1951

7725—13-20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and SIGNAL FINANCE COMPANY, LIMITED, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 16th July, 1951. 8057—20

Case No. 9783/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDERW'S BRANCH), Plaintiff, and WILLEM VAN HEERDEN DE BRUYN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 8th February, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 27th day of July, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 555, facing Plein, situate on that portion known as the Township of Albertskroon of the Freehold Farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring seventeen (17) square roods fifty-two (52) square feet.

The following particulars are provided for the information of purchasers, but in this respect nothing is guaranteed:—

The property consists of: Brick dwelling under iron, hall, lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom and usual outbuildings. Property is in good condition.

The conditions of sale which can be inspected at my office will be read prior to the sale.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th June, 1951.

7316—6-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL JOHN LINFORD, residing at 619 Inyoniyezulu Road, Northcliffe Extension No. 2, Johannesburg, a student apprentice, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HELLER for the reason that my step-father's name is HELLER. I assumed that name as a child and have ever since been known as HELLER.

I previously bore the name MICHAEL JOHN LINFORD.

Any person who objects to my assumption of the said name of HELLER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Michael John Linford, duly assisted herein by his mother and guardian, Dorothy Eda Winifred Heller, 21st June, 1951.

7177—29-6-13-20

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM PETRUS BOSHOFF, acting for and on behalf of PRIMROSE GOLD MINING COMPANY (1934), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a mine road, 40 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following right:—

(*a*) Mynpacht No. 326, as defined by Diagram R.M.T. No. 38, registered in the name of Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.

(*b*) European Staff Quarters, held under Surface Right Permit No. A.7/50, by Rose Deep, Limited.
(Freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4479, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 21st day of August, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of August, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7823—13-20-27

FERREIRA ESTATE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 28 payable to Shareholders registered on the 31st July, 1951, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 13th July, 1951. 7946—20

PAN AFRICAN TANNERIES LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that the following share certificates are alleged to have been lost or destroyed and applications have been made to the Company by the Registered Owner for duplicates.

The Transfer Secretaries will proceed to issue duplicates unless a valid objection in writing is lodged with the undermentioned within *fourteen* days from the date hereof.

Certificate Nos.	Distinctive Numbers.	No. of Shares.	Registered in the Name of.
10541–10543..	1053301–1053600.....	300	Evelyn Levitas.

METROPOLITAN HOLDINGS LIMITED,
Transfer Secretaries:
per J. BLOOM.

P.O. Box 10,
Johannesburg,
11th July, 1951.

7909—20

APPLICATION FOR A LICENCE TO THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name NORTHERN TRANSVAAL CHAMBER OF INDUSTRIES, to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To assume and take over the responsibilities, assets, engagements, functions and liabilities of the unincorporated Association hitherto carried on without seeking profit, under the style of the Northern Transvaal Chamber of Industries; to wind up and terminate the separate existence of that body, to absorb the same, and continue its activities. To encourage the production and consumption of South African made goods and to promote knowledge of South African products and the processes of their manufacture.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 27th day of June, 1951.—Messrs. Schikkinger & Slatter, P.O. Box 107, Pretoria.

7341—6-13-20

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer HENDRIK JOSEPHUS LOW, van Posbus 15, Dullstroom, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Belfast.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 11de dag van Julie 1951.

7965—20

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that application will be made, in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, to the Registrar of Deeds at Pretoria, for the change of name of ANDRIES NTHUTE in Deed of Transfer No. 17234/1940, dated 22nd November, 1940, registered in the Deeds Registry at Pretoria, from ANDRIES NTHUTE to ANDRIAS MAKUME for the reasons stated hereunder, viz.:—

(1) ANDRIAS MAKUME has been known for a considerable time under the names ANDRIAS MAKUME and ANDRIES NTHUTE.

(2) The said ANDRIAS MAKUME now wishes to be known by this name only and consequently desires that the above-mentioned Deed be altered accordingly.

All persons having any objection to the said application are hereby requested to lodge the same with me, in writing, within one week of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of July, 1951.—K. Cousins, Registrar of Deeds, Applicant's Attorneys: Roux & Jacobsz, Volksbank Building, Mutual Street, Pretoria. 7956—20

M.C.A. 35/4997.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KANTOOR VAN DIE MYNKOMMISSARIS,
JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREG.

Kennisgewing geskied hiermee dat Jules August Charles Burrus, handelende vir en namens die Stadsraad van Springs, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plase Geduld No. 4 en Grootvaly No. 5, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, vir hoof-rioolpype te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die volgende regte raak:—

(*a*) Mynpag No. 700, soos omskryf deur Kaart R.M.T. No. 253, geregistreer in die naam van die Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
(*b*) Kleims soos omskryf deur Kaart R.M.T. No. 6354.
(*c*) No. 2 skag se toerustingsgebied, omhein—oppervlakreg-permit No. A. 104/33.
(*d*) Pypspoor van 10″ en vloedwaterpype—oppervlakreg-permit No. A. 180/41.
(*e*) Uitbreiding aan No. 2 skag se toerustingsgebied, met omheining—oppervlakreg-permit No. A. 47/43.
(*f*) Herwinbare slikdamgebied, met omheining—oppervlakreg-permit No. A. 47/43. (*b*) tot (*f*) gehou deur East Geduld Mines, Limited.
(*g*) Landbougebied deur Geduld Proprietary Mines, Limited, gehou kragtens oppervlakreg-permit No. A. 32/33.
(*h*) Goewerment se telefoondrade.
(*i*) Spoorwegreserwe—Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens se Administrasie.
(*j*) Lug-kragdrade vir elektrisiteit met ondergrondse elektriese kabels waarom die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie aansoek gedoen het.

(Vry erfpag-eienaars: Geduld Proprietary Mines, Limited, en die African and European Investment Company, Limited.)

Volledige besonderhede van die regte waarom aansoek gedoen is, kan verkry word uit n kaart R.M.T. No. 1417 wat die applikant op my kantoor ingedien het.

Almal wat beswaar het teen die toekenning van hierdie aansoek, word gevra om besonderhede van die besware skriftelik by my in te dien op my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandis-plein, Johannesburg, en om afskrifte van die besware voor of op die 21*ste* dag van *Augustus* 1951 op die gesegde Jules August Charles Burrus, Stadhuis, Springs, te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 28*ste* dag van *Augustus* 1951, om 10.15 vm., deur my op my kantoor behandel word.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 25*ste* dag van *Junie* 1951.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

(Kennisgewing No. 107.)

M.C.A. 35/4997.

MINES DEPARTMENT.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Jules August Charles Burrus, acting for and on behalf of the Town Council of Springs, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Geduld No. 4 and Grootvaly No. 5, district Springs, mining district of Johannesburg, Transvaal Province, for the purpose of sewer mains.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 700, as defined by diagram R.M.T. No. 253, registered in the name of The Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
(*b*) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 6354.
(*c*) No. 2 shaft equipment area, fenced—Surface Right Permit No. A. 104/33.
(*d*) 10″ pipe track and stormwater drains—Surface Right Permit No. A. 180/41.
(*e*) Extension to No. 2 shaft equipment area, with fencing—Surface Right Permit No. A. 47/43.
(*f*) Recoverable slimes dam area, with fencing—Surface Right Permit No. A. 47/43. (*b*) to (*f*) held by East Geduld Mines, Limited.
(*g*) Agricultural area held under Surface Right Permit No. A. 32/33 by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(*h*) Government telephone lines.
(*i*) Railway Reserve—South African Railways and Harbours Administration.
(*j*) Overhead electric power lines with underground electric cables applied for by Electricity Supply Commission.

(Freehold owners: Geduld Proprietary Mines, Limited and The African and European Investment Company, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1417, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of the objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve copies of the objections on the said Jules August Charles Burrus at the Town Hall, Springs, on or before the 21*st* day of *August*, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28*th* day of *August*, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 25*th* day of *June*, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

(Notice No. 107.)

7546—13-20-27

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF DIVIDEND No. 52.

Notice is hereby given that Dividend No. 52 of 45 per cent. (i.e. 2s. 3d. per share), has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at close of business on Tuesday, the 31st July, 1951.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on or about the 1st August, but unless prevented by irregularities in the mail service or other cause, warrants will be posted both from head office and from our London office on or about the 11th September, 1951, this interval being necessary for the completion of the Books and the preparation of the warrants.

Dividends payable from London office are payable in British currency at par, provided there is no material difference between South African and the British currency on 1st August, 1951. Should there be any material difference between the two currencies the London office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from London office to persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at the rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes. Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa must give notice to the Company to that effect on or before 31st July, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 10th August, 1951, inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(1) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(2) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. G. Hofmeyr, Secretary; Head Office, P.O. Box 179, Colonial Mutual Buildings, Pretoria. 7942—20

MUNNIK MYBURGH CHRYSOTILE ASBESTOS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: T. Coulter (Chairman), M. W. Rush, B. E. Humphrey, J. V. Audas.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 21st July to 24th July, 1951, both days inclusive, for the purpose of the offer to Stockholders of 210,000 of the Reserve Shares in the ratio of 30 new shares at par for every 100 units of stock held as mentioned in circular dated 23rd May, 1951. By Order of the Board.—African and European Investment Company, Ltd., Secretaries, per B. E. Humphrey, 65 President Street, Johannesburg. 11th July, 1951. 8042—20

POTGIETERSRUST PLATINUMS LIMITED

(Incorporated in the Union of South Africa).

Directorate : K. Richardson (Chairman), G. J. Joel, M.C., D. A. B. Watson (Alternate, A. C. Henry), F. H. P. Roome (Alternate, J. M. Patrick), Bailey Southwell (Alternate, A. B. Murphy), H. Ohlthaver (Alternate, H. C. Payne).

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Wednesday, the 15th August, 1951, at 11 o'clock in the forenoon for the purposes of:—

A.—Considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following Resolution as a Special Resolution, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, namely:

That the Capital of the Company be and it is hereby increased from the sum of two hundred and ninety-four thousand three hundred and seventy-five pounds (£294,375) divided into seven million eight hundred and fifty thousand (7,850,000) shares of a niminal value of ninepence (9d.) each, to the sum of four hundred and forty-one thousand five hundred and sixty-two pounds ten shillings (£441,562. 10s.) divided into eleven million seven hundred and seventy-five thousand (11,775,000) shares of a nominal value of ninepence (9d.) each, by the creation of an additional three million nine hundred and twenty-five thousand (3,925,000) shares of a nominal value of ninepence (9d.) each.

B.—Considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following Resolutions as Ordinary Resolutions, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

(1) That, subject to the registration of the foregoing Special Resolution the Directors of the Company be and they are hereby authorised and empowered to offer the said three million nine hundred and twenty-five thousand (3,925,000) new shares at the price of five shillings and sixpence (5s. 6d.) per share to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th September, 1951, in the proportion of one such new share for every two shares for which they are registered on the said date, fractions of shares being disregarded, and upon and subject to such terms and conditions as the Directors may determine, provided, however, the said new shares when issued will not rank for dividend purposes in respect of dividends which may be declared in respect of the Company's financial year ending 31st August, 1951.

(2) That the Directors be and they are hereby authorised and empowered to enter into an agreement with the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, for the underwriting of the offer of the said new shares in terms of which the Underwriters will, for a commission of one and one-half pence (1½d.) per share, underwrite the whole of the said new shares offered to shareholders and the fractions of new shares arising in connection with the said offer, subject to the same conditions as the said shares are offered to shareholders under (1) above.

(3) That the Directors of the Company be and they are hereby authorised and empowered to allot and issue all shares subscribed for in terms of the said offer referred to in (1) above as they in their discretion may determine, and to allot and issue to the Underwriters and/or their nominees, at the same price and subject to the same conditions as the shares are offered to shareholders under the provisions of (1) above, all shares offered to shareholders but not taken up by them and all fractions of shares arising in connection with the said offer.

C.—Considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following Resolution as a Special Resolution in terms of the Companies Act, 1926, as amended, namely:

That the Company's Articles of Association be amended in the following respects, namely:

(*a*) By the deletion of the existing Article 12 and the substitution therefor of the following new Article 12:

"The certificates of title to shares and to calls or options on shares shall be issued under the authority of the Board or of a Local Committee or Board when authorised thereto by the Board in such manner and form as the Board may from time to time prescribe, and shall be under the Common Seal or an Official Seal of the Company and shall bear the autographic signature of one or more Directors and of the Secretary or of one or more members of a Local Committee or Board and of the Local Secretary".

(*b*) By the deletion of the existing Article 13 and the substitution therefor of the following new Article 13:

"Every member shall (subject to Article 17 hereof) be entitled to one certificate for the shares registered in his name, or to several certificates each for a part of such shares. Every certificate of shares shall specify the number of the shares in respect of which it is issued and the amount paid up thereon. Every member shall be entitled to one certificate of shares gratis, but for every subsequent certificate issued the Board shall be at liberty to make such charge, not exceeding one shilling, as they may from time to time see fit".

The following information is furnished in terms of Section 70 (quin) of the Companies Act in regard to the interest of the Directors in the suggested underwriting agreement to be entered into with the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, referred to in Resolution No. B (2) above:

K. Richardson is a Director of such Company and is the registered holder of 1,200 shares in the Company, of which he is the beneficial owner of 1,000 shares; G. J. Joel is a Director of such Company and is the registered holder of 550 shares, of which he is the beneficial owner of 300 shares; D. A. B. Watson is a Director of such Company, and is the registered holder but not the beneficial owner of 250 shares of the Company; F. H. P. Roome is an Alternate Director of such Company and is the registered holder but not the beneficial owner of 320 shares in the Company; H. Ohlthaver is a shareholder of such Company and is the registered holder of 200 shares in the Company, of which he is the beneficial owner; A. C. Henry is the registered holder but not the beneficial owner of 10 shares in the Company.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th to the 15th August, 1951, both days inclusive.

A form of proxy is enclosed.

All proxies must be lodged at the registered office of the Company at least twenty-four hours before the time fixed for the holding of the meeting.

By Order of the Board,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Secretaries.

per A.C. SIMPSON.

Head Office:

Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets,

(P.O. Box 590), Johannesburg.

16th July, 1951.

8032—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

5

POTGIETERSRUST PLATINUMS LIMITED
(Incorporated in the Union of South Africa).

Directorate : K. Richardson (Chairman), G. J. Joel, M.C., D. A. B. Watson) Alternate, A. C. Henry), F. H. P. Roome (Alternate, J. M. Patrick), Bailey Southwell (Alternate, A. B. Murphy), H. Ohlthaver (Alternate, H. C. Payne).

CAPITAL: £294,375 (divided into 7,850,000 shares of 9d. each, fully paid).

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

PROPOSED INCREASE OF CAPITAL AND AMENDMENT OF ARTICLES OF ASSOCIATION.

Dear Sir/Madam,

In a notice issued on 1st June, 1951, shareholders were informed that the Directors of Rustenburg Platinum Mines, Limited, had decided to double the scale of that Company's operations, and that, at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Rustenburg Platinum Mines, Limited, held on 30th May, 1951, the capital of that Company was increased from £606,000 to £808,000 in 808,000 shares of £1 each, by the creation of 202,000 new shares of £1 each, in order to meet the cost of the expansion programme; further, that the 202,000 new shares would be offered to the three shareholding companies of Rustenburg Platinum Mines, Limited, for subscription in the proportion of their holdings in that Company, at the price of £12 per share.

We quote hereunder the text of a statement made by the Chairman of Rustenburg Platinum Mines, Limited, at the aforementioned Extraordinary General Meeting of Shareholders of that Company, held on 30th May, 1951:—

"On the 19th March, 1947, an announcement was made by your Board of Directors to the effect that, in view of the steady demand for platinum, it had been decided to proceed with plans for doubling the output of the mine, and the progress of the work has been referred to in subsequent Annual Reports.

Portions of the additional plant were brought into operation during 1949, and towards the end of the year ended 31st August, 1950, the output had reached the full contemplated rate.

With effect from 1st September, 1949, your Company purchased the mining assets of the Union Platinum Mining Company, Limited (now known as the 'Union Section'), and the plant on that section is being worked to its maximum capacity. The capacity of the matte treatment plant in England has meanwhile been increased, and is now capable of treating the full present output of both the Rustenburg and Union Sections of your Company.

The present and anticipated future demand for platinum is, in the opinion of your Directors, sufficient to warrant a further extension in the scale of operations of your Company. The continued sales of platinum to industrial users depend to a large extent upon the ability of the producers to maintain a steady and assured supply of platinum at all times, and it is important that such users should be satisfied that their requirements are likely to be met as and when they arise. It has been decided to proceed with plans once again to double the scale of operations of your Company.

It will be necessary to increase the facilities for the mining and hoisting of ore, the milling of such ore, the recovery of Platinum Group Metals, and for the smelting of the concentrates which are finally converted into matte. Additions to European and Native quarters will be required to house the additional labour force. Certain ancillary requirements must also be met, such as hospitals, offices and sundry other buildings. As it is unlikely that the Electricity Supply Commission will be able to provide additional electrical power within the period required, it will be necessary to purchase and instal certain generating equipment to augment the existing supply until such time as a further power supply is available from the Electricity Supply Commission.

The increased output of matte will exceed the present capacity of the treatment plant in England, and it will be necessary to provide for the treatment of this additional matte.

When it was decided in 1947 to increase the capacity of the mine, it was also decided that the necessary funds would be appropriated from profits, and that any temporary shortfall would be met by loans. During the three years ended 31st August, 1950, sums totalling £569,460 were spent on capital account in respect of machinery, buildings and plant, etc., at the Rustenburg Section, and an amount of £55,244 was spent on similar items during the year ended 31st August, 1950, at the Union Section, making a total of £624,704; in addition, the balance of the cost of the assets purchased from the Union Platinum Mining Company, Limited, not met out of the share consideration and 'Share Premium' amounted to £101,034, making a total of £725,738. The sum of £5,501 was provided out of unexpended capital at 31st August, 1947, and sums totalling £470,237 were provided out of profits, leaving an amount of £250,000 short appropriated at 31st August, 1950.

It is estimated that the cost of again doubling the output and of providing additional matte treatment plant, will be approximately £2,400,000.

Your Directors feel that if the whole of this amount is provided out of profits, the payment of future dividends will be unduly deferred, and it has accordingly been decided that an amount of £2,400,000 shall be raised by the issue of new shares. This sum will be utilised for the purpose of providing the funds required for the new expansion programme. The balance of £250,000 expended on capital account not appropriated at 31st August, 1950, will be met out of profits.

In terms of the proposed programme it is anticipated that some increase in output will be obtained as from January, 1952, and that the full rate of output will be attained towards the end of 1953.

In order to give effect to the foregoing, this Extraordinary General Meeting of Shareholders has been called for the purpose of considering and, if deemed fit, passing with or without modification, resolutions increasing the capital of the Company, and authorising the Directors to offer the 202,000 new shares to shareholders in terms of the notice convening the meeting."

The resolutions referred to by the Chairman of Rustenburg Platinum Mines, Limited, quoted in the above statement were duly passed without modification by the shareholders at the aforementioned Extraordinary General Meeting.

It will be seen from the foregoing that the estimated cost of doubling the present scale of operations of Rustenburg Platinum Mines, Limited, will amount to approximately £2,400,000, which that Company propose to raise by the issue of the newly created shares.

Your Company holds 262,500 shares in the existing issued capital of Rustenburg Platinum Mines, Limited, namely, 606,000 shares of the nominal amount of £1 each, which is equivalent to 43·31683 per cent. of that Company's issued share capital, and accordingly your Company will be entitled to take up 87,500 new shares at the price of £12 per share amounting to £1,050,000.

Your Directors recommend that your Company should subscribe for the 87,500 shares which it is entitled to take up and that the amount of £1,050,000 required should be provided by means of an issue of new shares of your Company, which would be offered to shareholders for subscription *pro rata* to their shareholdings.

The present capital of your Company is £294,375, divided into 7,850,000 shares of 9d. each, all of which are issued and fully paid. Your Directors further recommend that 3,925,000 new shares of the nominal amount of 9d. each be created, and that they be offered to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th September, 1951, in the proportion of one such new share for every two shares held by them, fractions of shares arising being disregarded, at the price of 5s. 6d. per share.

The offer of the said 3,925,000 shares would be underwritten, and the proceeds of the issue of the shares at the price mentioned, after allowing for expenses in connection with the creation and issue of the shares, would provide a sum sufficient to enable your Company to take up its entitlement of 87,500 shares of Rustenburg Platinum Mines, Limited, at the price fo £12 per share.

Your Directors have called an Extraordinary General Meeting of Shareholders for Wednesday, the 15th August, 1951, for the purpose of considering and, if deemed fit, passing with or without modification, the following:—

(1) A Special Resolution, increasing the capital of the Company from £294,375 to £441,562. 10s., by the creation of 3,925,000 new shares of the nominal value of 9d. each. The capital of your Company would then be £441,562. 10s., divided into 11,775,000 shares of the nominal value of 9d. each.

(2) An Ordinary Resolution, authorising the Directors, subject to the registration of the aforementioned Special Resolution, to offer to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th September, 1951, for subscription *pro rata* to their shareholdings the 3,925,000 new shares at the price of 5s. 6d. per share, upon such terms and conditions as they in their discretion, may deem fit.

(3) An Ordinary Resolution, authorising the Directors, subject to the passing of Resolutions (1) and (2) to enter into an agreement with Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, for the underwriting, at a commission of 1½d. per share, the issue of the 3,925,000 new shares, at the same price, namely, 5s. 6d. per share, and subject to the same terms and conditions as the shares are offered to shareholders.

In the event of the authorised capital being increased, such new shares as are issued will not rank for dividend purposes in respect of your Company's financial year ending the 31st August, 1951.

Consent of H.M. Treasury in the United Kingdom has been obtained to this issue in compliance with the order made under Section 1 of the Borrowing (Control and Guarantees) Act, 1946; it must be distinctly understood that in giving this consent H.M. Treasury does not take any responsibility for the financial soundness of any schemes, or for the correctness of any statements made, or opinions expressed with regard to them.

Application will be made to the Council of The Stock Exchange, London, for permission to deal in and for quotation for these shares, and to the Committee of the Johannesburg Stock Exchange, for a quotation for these shares.

Amendment of Articles of Association.—The Articles of Association provide that share certificates shall be signed by two Directors and the Secretary, or by two members of a Local Committee or Board and the Local Secretary. In order to facilitate the issue of share certificates, your Directors recommend that the Articles be amended so as to permit of share certificates being singed by one Director and the Secretary, or by one member of a Local Committee or Board and the Local Secretary. Your Directors also recommend that the Articles be further amended by the deletion of the reference to denoting numbers of shares in Articles 12 and 13 as the Statutes now allow, subject to certain conditions, for dispensing with denoting numbers of shares. In order to give effect to the foregoing, your Directors recommend that the existing Articles Nos. 12 and 13 be deleted and new Articles Nos. 12 and 13 be substituted therefor. The text of the Resolution to be submitted to the Meeting is contained in the Notice convening the Meeting.

For the purposes of the Extraordinary General Meeting, the Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th to the 15th August, 1951, both days inclusive, and holders of shares not registered in their names desiring to be present or represented at the meeting must register their shares on or before the 3rd August, 1951.

The Notice convening the meeting is enclosed, and if you are unable to attend the meeting, you are asked to complete the form of proxy accompanying the Notice, and to return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 590, Johannesburg, so as to reach them not later than twenty-four hours before the time fixed for the holding of the meeting.

By Order of the Board,
JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
Secretaries,
per A. C. SIMPSON.

Head Office:
Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
16th July, 1951. 8031—20

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

NOTICE OF SPECIAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders of the Society will be held in the Society's Banking Hall, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 10th of August, 1951, at 5 p.m., to consider and, if thought fit, to adopt all or any of the following additions and/or amendments to the Society's Rules:—

(*a*) *Rule* 7.

To add after the words "Paid-up Shares shall be entitled to a non-cumulative dividend preferent or otherwise which shall be decided at the date of issue of such shares" a proviso reading, provided that the Directors in their discretion may increase such dividend upon such period of notice and with effect from such date as the Directors may deem fit at a rate which does not exceed the rate of dividend at which corresponding shares are currently being issued.

(*b*) To add immediately thereafter the following additional paragraph:—

In the event of the rate of dividend on any Paid-up Shares being increased as provided for in the foregoing paragraph notification thereof shall be sent to every shareholder of the class of Share affected and no other amendment of the Share Certificate shall be required.

(*c*) *Rule* 19.

To add an additional paragraph to Rule 19 reading: Should the Directors at the request of a member agree to repay the whole or any portion of the shares held by such member under any class, the Society shall be entitled to payment of a fee equal to one per cent. (1%) on the amount repaid to such member provided that the Directors may waive the whole or part of such fee.

(*d*) *Rule* 33.

To delete the words "the distinctive numbers".

(*e*) *Rule* 102.

To delete the present wording of Rule 102 and to substitute therefor the following:—

An annual inspection of properties bonded to or in possession of the Society shall be made before the Annual General Meeting by the Directors or an officer or officers of the Society nominated by them and the fees, if any, for such inspection shall be fixed by the Directors; provided that the Directors may in their discretion dispense with the inspection of properties in cases where in their opinion no such inspection is necessary.

By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, Johannesburg, 11th July, 1951. 7846—20

NOTICE.

I, IAN MACKENZIE, being Liquidator of PETER BICKERSTETH (PTY.), LTD. (C.A. 4797) and STERLING INVESTMENT TRUST, LTD (C.A. 4908), do hereby give notice that I am absenting myself from the Union of South Africa from 31st July, 1951, for a period of four months. During my absence JOHN FRASER CLARK will act on my behalf. 7975—20

EDGARS STORES, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

CLOSING OF ORDINARY SHARE REGISTER.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to 4th August, 1951, both days inclusive, in connection with Interim Dividend No. 8. By Order of the Board.—J. E. Carver, Secretary. Head Office: Fourth Floor, Aroy House, Von Brandis Street, Johannesburg 16th July, 1951. 8033—20

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name PIETERMARITZBURG FELLOWSHIP RESIDENCE ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association is:—

"The main object for which the Association is established is to establish or assist in the establishment of homes for the aged and hostels or the like for housing elderly European persons."

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 11th day of July, 1951. 7957—20-27-3

NOTICE.

Insolvent Estate ABIE JACOBS (Reference No. 9267.

Attention is drawn to an advertisement appearing in the local press offering two motor cars for sale by public auction on Saturday, the 28th July, at 11 a.m., at the office of Messrs. Maree & Bosman (Pty.), Ltd., 237 Voortrekker Road, Ballville.—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 7897—20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Revenue stamp cancelled.
M. 460/1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson.

Cape Town, Saturday, 7th July, 1951.

Between STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH WEST AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SOUTH WEST AFRICAN MINERALS EXPLORATION COMPANY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Theron, Counsel for the Applicant, and upon reading the petitiion and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be, and it is hereby placed, under Provisional Liquidation in the hands of the Master of this Court.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent Company to show cause why it should not be finally wound up, in this Court on the 1st day of August, 1951, and why the costs of these proceedings should not be costs in the liquidation.

3. That service of this rule to be effected upon the Respondent Company, by the Deputy-Sheriff, at the registered office of the Company, and by one publication in the *Cape Times* newspaper and one publication in the *Government Gazette* (only rule to be served).

4. That the Registrar of this Court do telegraph a copy of this order to the High Sheriff of the Court of South West Africa. By Order of the Court.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar. (Syfret, G. & L.) 7852—20

NOTICE OF CITATION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Port Elizabeth Circuit Local Division.

To SCRIVEN JACOBUS GERBER, formerly of Port Elizabeth, Cape Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 20th day of August, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 4th day of September, 1951, in an action in which ELIZABETH HERCULINA GERBER (born LANDMAN) claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you on Monday, the 22nd day of October, 1951.—S. B. du Randt, Additional Assistant Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa. (Smulian & Graham, per: R. Graham, Plaintiff's Attorneys, 13/14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. 7941—20

NEW ENGLAND CO-OPERATIVE DAIRY CO., LTD. (in liquidation).
(Registered under Act No. 29 of 1939.)

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and plan of distribution of the above-mentioned co-operative association (in liquidation), will be open for inspection by interested persons for a period of 14 days from the 1st August, 1951, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Barkly East.

Any objection to this account or plan which interested persons may wish to raise must, toge her with the reasons therefore, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 23rd August, 1951.—N. H. Robertson, Liquidator, Elliott, 15th July, 1951. 8010—20

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

In the matter between JOHANNA DOROTHEA NEWMAN (born GIBSON), Plaintiff, and JACK NEWMAN, Defendant.

To JACK NEWMAN formerly of East London, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered with the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa on or before the 23rd day of August, 1951, and you are required to plead, answer, except to or claim in reconvention on or before the 10th day of September, 1951, in an action in which Plaintiff claims—

1. an order of this Honourable Court calling upon Defendant to return to or restore conjugal rights to Plaintiff, and failing compliance therewith;
2. (*a*) a decree of divorce;
   (*b*) custody and guardianship of the minor daughter of the marriage;
3. alternative relief;
4. costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 13th day of September, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Smit, Wheeldon & Rushmere, of 119 High Street, Grahamstown, Cape Province, as the address at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause in the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, on the 23rd day of August, 1951, why the said JOHANNA DOROTHEA NEWMAN (born GIBSON) shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown this 14th day of July, 1951.—J. J. Myburgh, Acting Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division); Smit, Wheeldon & Rushmere, Plaintiff's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown. 7995—20

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate SAMUEL BORSON, a dental surgeon, practising at 491 Albert Road, Salt River.

SALE BY PUBLIC TENDER OF DENTIST'S PRACTICE (WITH OCCUPATION), AND FORD PREFECT MOTOR CAR.

Attention is drawn to the notices appearing in the Cape Town Press, calling for tenders for the above-named assets.

Full details obtainable from the undersigned.

Tenders must reach the offices of the Master of the Supreme Court, Cape Town, before noon on Friday, 27th July, 1951.—Alex Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 8006—20

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate FARIDA AHMED, a general dealer of 91 Flinders Street, Vasco, Cape (No. 9330).

SALE BY PUBLIC TENDER OF GENERAL DEALER'S STOCK, REFRIGERATOR, ETC.

Attention is drawn to the notices appearing in the Cape Town Press, calling for tenders for the above-named assets.

Full details obtainable from the undersigned.

Tenders must reach the offices of the Master of the Supreme Court, Cape Town, before noon on Friday, 27th July, 1951.—A. de V. Joubert, Provisional Trustee, Cape Trustees & Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 8007—20

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of A. W. BAYMAN (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, at his office at Port Elizabeth on the 1st day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Port Elizabeth, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court; Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 13th July, 1951. 7999—20

IN FORMA PAUPERIS.

CITATION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To. JONAS (JOHN) MARMAN (MAARMAN) formerly of Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 22nd day of August, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 5th day of September, 1951, in an action in which EDITH MARMAN (born DAVIS) claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith;

(*b*) a decree of divorce;

(*c*) custody of the minor children;

(*d*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 12th day of September, 1951.

Take notice that the Plaintiff has appointed our offices at 42 Burg Street, Cape Town, Cape Province, South Africa, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 22nd day of August, 1951, why the said EDITH MARMAN (born DAVIS) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Cape Town this 14th day of July, 1951.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division). (Syfret, Godlonton & Low, Plaintiff's Attorneys, 42 Burg Street, Cape Town). 7989—20

NOTICE OF MEMBER'S VOLUNTARY LIQUIDATION.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926.]

Notice is hereby given that by Special Resolution of COLONIAL FISHERIES CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, of 27 Castle Street, Cape Town, passed on the 12th July, 1951, it was resolved:—

"That the Company be placed in Voluntary Liquidation and that Charles Leonard Lanham be and he is hereby appointed Liquidator, with authority to do all such acts as are necessary to effect the expeditious winding-up of the Company's affairs".

C. L. Lanham, Liquidator, 27 Castle Street, Cape Town. 8012—20

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Passbook No. D.49, issued in the name of Mr. Koenraad Wald du Toit, of Cyricstan, Glenaird Road, Mowbray, Cape Town, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 31 days from date hereof. By Order of the Board.—C. Mouat. 7998—20

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ROOIKRANS MELKERY (EIENDOMS), BEPERK, Applikant, en J. W. J. FRANSMAN en J. J. ROSSOUW handelende as „CENTRAL RESTAURANT AND FRESH PRODUCE DEALERS, Durbanstraat 135c, Worcester, Verweerders.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op 30 Mei 1951, deur Sy Edele Regter Broeksma (Waarnemende) in terme waarvan die Vennootskap en Private Boedels van die bogenoemde Verweerders onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die Petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 11 Julie 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 13de dag van Julie 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ROOIKRANS DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and J. W. J. FRANSMAN and J. J. ROSSOUW trading as CENTRAL RESTAURANT AND FRESH PRODUCE DEALERS, at 135c Durban Street, Worcester, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th May, 1951, by the Honourable Mr. Justice Broeksma (Acting) placing the Partnership and Private Estates of the Respondents under Provisional Sequestration, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 11th July, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 13th day of July, 1951. 8017—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 683579, for £250, dated 19th May, 1949, on the life of and the property of DOREEN LILY SALZWEDEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7979—20

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Subscription Share Certificate No. 2934, in respect of Shares numbered 2410 to 2412, in the name of Mrs. Pearlie Kulber, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 20th July, 1951. 7974—20

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 99812, dated 10th July, 1931, effected for the sum of £250, on the life of JOHN WILKIE known as JOHN JOACHIM WILKE, and being the property of JOHN WILKIE known as JOHN JOACHIM WILKE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 20th July, 1951. 7951—20

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 86401, for £1,000, dated 1st June, 1937, on the life of ABRAM DEEN, and the property of the Estate late ABRAM DEEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate with the Insurer immediately by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 7980—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 722144/5, for £1,000 each, dated 2nd February, 1950, on the life of and the property of PHILIP ANTHONY VAN DER MERWE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7981—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 518625, for £1,104, dated 23rd May, 1945, on the life of CHRISTOPHER NEIL H. PURDON, the property of WINIFRED JOAN B. PURDON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7963—20

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 644679.
Date of Policy: 1st August, 1948.
Sum Assured: £1,000.
Life Assured: GEORGE HENRY TAYLOR.
Owner: GEORGE HENRY TAYLOR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 7922—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 281936, vir £500, gedateer 1 Junie 1944, op die lewe van en die eiendom van PIET RETIEF PRETORIUS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7967—20

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate in respect of Shares Nos. 957-964 inclusive in the 54th Section, registered in the name of Ludwig Frederick Roll, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 13th August, 1951, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 7th day of July, 1951.—Frank G. Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 7962—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13110, dated 31st December, 1929, passed by Max Maister in favour of Norman Richard Spaans in respect of certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 55 of the De Waal Drive Estate Township, Part of Lots Nos. 41, 43, 44, 45, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 56 and 57 of the De Waal Drive Estate, measuring 25 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 10th day of July, 1951.—Leighton Ashmead & Co., Applicant's Attorneys, Lincoln House, St. George's Street, Cape Town. 7917—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 311907, vir £500, gedateer 1 Oktober 1945, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS STEFANUS BURGER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7968—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 318966, vir £250, gedateer 1 April 1946, op die lewe van en die eiendom van MARJORIE HOPE KRUGER (gebore WEBBER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7969—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 357906, vir £500, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van TERBLANCHE VORSTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 7970—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 45697 and 45698, in the name of Cecil Leslie Harris, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 20th day of July, 1951. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 7997—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 379783, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1948, op die lewe van en die eiendom van ADELBERT KARL HUGO KRIESS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7971—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4121, dated 2nd May, 1925, passed by Estate late William City in favour of Gamleah City, spinster, in respect of:—

1. Certain piece of land situate at Newlands, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 18 of the divided Lots Nos. 67 to 69 of the land transferred to L. P. Cauvin on 17th June, 1852, No. 153, measuring thirty (30) square roods.
2. Certain piece of land situate as above, being Lot No. 158, part of the divided estate Newlands, measuring fifty-three (53) square roods thirty (30) square feet seventy-two (72) square inches.
3. Certain piece of land situate as above, being Lot No. 159, part of the divided estate Newlands, measuring fifty-eight (58) square roods seventy-six (76) square feet.
4. Certain piece of land situate as above, being Lots Nos. 3, 4, 6, 8, 10 and 12, Block B, Fernwood Estate, part of the places Boschhof, Boschbeek and Paradays, transferred to H. Donnan (No. 3675), J. J. Bisset (No. 3673), H. R. Arderne (No. 3674) and H. M. Arderne (No. 3672) on 19th June, 1902, measuring one hundred and ninety-two (192) square roods four (4) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of July, 1951.—Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys, Notaries and Conveyancers, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 7960—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 1892 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Edith Huxham, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 20th day of July, 1951. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 7996—20

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate for 625 Deferred Shares in the name of Abe Gelman, of Bulawayo, the particulars of which are detailed hereunder, has been lost, the public are warned against dealing in the said Shares:—

Date: 12th June, 1947.
Certificate No. K.11641.
Distinctive Nos. 15450712 to 15451336.
No. of Shares: 625.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 10th August, 1951, a duplicate thereof will be issued.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 13th July, 1951.

7850—20-27-3

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant—Uitenhage Freeholds Volume 10, No. 22, dated the 10th July, 1852, issued in favour of the Right Reverend Father in God, Robert, by Divine permission Bishop of Cape Town, in the Colony of the Cape of Good Hope, and to his successors in the said See as Trustee and Trustees in perpetuity thereof, in respect of a piece of ground situate in the Village of Uitenhage in D'Urban Street, measuring two hundred and ninety-nine (299) square roods one hundred decimal eight (100·8) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of July, 1951.—David Tennant & Brown, Applicant's Attorneys, 52 St. George's Street, Cape Town. 7842—20

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikate in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 537, gedagteken 24 Julie 1916, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 15314 tot en met 15318, en Aandeelsertifikaat No. 1027, gedagteken 21 Augustus 1917, vir 5 aandele, genommer vanaf 19725 tot en met 19729, wat die eiendom is van Boedel wyle Daniel Theodorus de Jager, in lewe van Karreedouw, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 10 Augustus 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 7919—20

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Passbook numbered K2, in the name of Ivan Ashby Kirk, of Driekoppen, Rhodes Avenue, Mowbray, having been lost/stolen, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager. 7994—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3312, dated 9th May, 1913, passed by The Village Management Board Area of Pacaltsdorp, in favour of (the now late) Johannes Stoffels, J. Son, in respect of certain piece of land, situate in the Village of Pacaltsdorp, Division of George, being Lot No. 161 of the property granted to the Village Management Board of Pacaltsdorp on the 20th August, 1908, measuring 409 square roods 91 square feet.

All persons having objections to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of July, 1951.—Dower & Bisset, Attorneys for Executor Testamentary Estate late John Stoffels, No. 485/153/824, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. 8014—20

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 20318, gedateer 4 September 1948, gegee deur: Maria Dorothea Hill, born Henning, widow, and Idris Thomas Phillips, in their capacity as Administrators in the Estate of the late Horace William Hill, and Mary Ann Letitia Hill, born Norton, on 26th February, 1893, widow, in favour of Hermias Cornelius Nieuwoudt Hill, born on 15th January, 1904, of the following property, viz.—

1. Certain piece of land being Erf No. 128, Aliwal North (formerly described as Subdivision F of Erf No. 91), situate in the Municipality and Division of Aliwal North, measuring fifty (50) square roods.
2. Certain piece of land being Erf No. 127, Aliwal North (formerly described as Subdivision G of Erf No. 91), situate in the Municipality and Division of Aliwal North measuring fifty (50) square roods.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 13de dag van Julie 1951.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Applikant, Grootekerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 8005—20

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

Notice is hereby given that the following is the order of precedence of members of the Board of Directors of the above Institution in accordance with Section 2 of the Company's By-laws:—

President: E. R. McIlwraith, Esq.	1953
K. C. M. Hands, Esq.	1952
P. P. Hill, Esq.	1954
P. R. Hofmeyr, Esq.	1955
A. A. W. Dichmont, Esq.	1956

6 Church Square, Cape Town. 7923—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that NORMAN GEORGE LIDDIARD intends selling and transferring his business known as N. G. LIDDIARD, situate at 210c Oxford Street, East London, to and in favour of N. G. LIDDIARD (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 7920—20-27

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

Case No. 496/51.

In the matter of R. C. HENDRICKS, Plaintiff, versus ADAM McKAY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Monday, 30th July, at 11 a.m., of the following immovable property of the Defendant to wit:—

Certain piece of land, situate at Tiervlei, in the Municipality of Parow, in the Cape Division, being Lot No. 1772, Tiger Valley Estate, measuring 16,000 square feet with wood and galvanised iron house thereon under pitched roof containing four rooms and kitchen, situate Kingston Road, off Jopie Fourie Street, Tiger Valley.

Conditions of Sale.

(1) The sale is subject ot the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the existing title deed.

(2) The auctioneer's charges and one-third (⅓) of the purchase price are to be paid immediately after the sale. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

(3) The purchaser to pay all auctioneer's charges, transfer duty, and all costs of transfer, and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as any Provincial Sales Tax.

(4) The Messenger shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. (Sydney Daniels & Miller, Auctioneers and Appraisers, 9 Albertus Street, Cape Town.) 7837—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA HENDRINA MOSTERT (born CRAFFORD), married out of community of property to PIETRUS GERHARDUS MOSTERT, intends to sell her general dealer's business carried on by her at premises situate on the corner of Lever Street and Rouxville Road, Kalk Bay, Cape Province, to BELLA TWORETZKY (born SCHNEIDER), married out of community of property to MORRIS TWORETZKY, who will continue to conduct the said business at the same address for her own account and benefit. Dated at Muizenberg, Cape Province, this 10th July, 1951.—Walter Block, Attorney for Parties, York Road, Muizenberg. 7937—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHISTOFFEL JOHANNES VAN ZYL and KAREL JACOBUS CLOETE trading as DINGLE STORE, P.O. Dingle, in the Postmasburg District, C.P., general dealers and produce buyers, have disposed of their said business at Dingle, as and from 1st May, 1951, to the said KAREL JACOBUS CLOETE, who will continue to carry on the said general dealer's business at Dingle aforesaid from 1st May, 1951, for his own account under the name or style of DINGLE STORE.—V. G. Holmes, Attorney for the Parties, Market Square, Olifantshoek, 20th July, 1951.

7938—20-27

Case No. 10121/1950.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of L. WEINSTEIN, Plaintiff, versus L. J. DE WEE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Monday, 30th July, at 11 a.m., of the following immovable property of the Defendant to wit:—

Certain piece of redeemed quitrent land being Portion B of Lot No. 5, Block L, Epping Forest Estate, within the Municipality of Goodwood, Cape Division, measuring 10,000 square feet with mud plastered house under iron roof, four rooms and kitchen as well as wood and galvanised iron structure of two rooms situate at No. 39, Sixth Street, Elsies River.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale is subject ot the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and it stands, and subject to the existing title deed.

(2) The auctioneer's charges and one-third (⅓) of the purchase price are to be paid immediately after the sale. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

(3) The purchaser to pay all auctioneer's charges, transfer duty, and all costs of transfer, and all ra es, charges and dues payable before transfer can be passed as well as any Provincial Sales Tax.

(4) The Messenger shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. (Sydney Daniels & Miller, Auctioneers and Appraisers, 9 Albertus Street, Cape Town.) 7838—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIGMOND HIRSCHSOHN carrying on business as KELLER & CO., general dealer, at portion of Erf No. 12, Church Street, Fraserburg, has disposed of his said business to DIE NUWEVELDSE KO-OPERATIEWE HANDELSVERENIGING, BEPERK, of Fraserburg, which Company will carry on the business for its own account and benefit. Dated at Fraserburg this 10th July, 1951.—W. A. Moodie, Attorney for the Parties. 7932—20-27

VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN VIR OPHEFFING VAN VOORWAARDELIKE AANSPREEKLIKHEID VERBONDE AAN AANDELE.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 21 (2) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939, dat die Simonsvlei Koöperatiewe Wynkelders, Beperk, voornemens is om aansoek te doen vir die opheffing van die voorwaardelike aanspreeklikheid van £50 per aandeel op 260 aandele wat oorspronklik onderneem is as sekuriteit vir die terugbetaling van lenings wat by die Land- en Landboubank gesluit is en nie meer vir die doel nodig is nie. Die nommers van die betrokke aandele is 1 tot 260.

Enige besware teen sodanige opheffing moet die kantoor van die maatskappy binne 14 dae van die publikasie van hierdie kennisgewing bereik. Op las van die Raad van Direkteure.—S. D. G. Rossouw, Sekretaris, Simonsvlei Koöperatiewe Wynkelders, Beperk, Suider Paarl, K.P., 9 Julie 1951. 7903—20

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RUSTENBURG, HELD AT RUSTENBURG (TRANSVAAL).

In the matters of J. & E. WHOLESALE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., Cases Nos. 181 and 400/1950; MORFAN CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., Case No. 28/1951, versus ALLIBHAI ISMAIL.

In pursuance of three warrants of execution lodged with me, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court (Parade Street entrance), Cape Town, at 10 a.m., on 21st August, 1951.

Property: Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Town Division, being Lot No. 594, Block D 5, of the Kensington Estate, measuring 5,000 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder.
2. The full purchase price is payable in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale.
3. The sale will be subject to further conditions which will be read out at the time of sale. Dated at Cape Town this 4th day of July, 1951.—W. A. Bester, Messenger of the Court, Cape Town.

KENNISGEWING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, TE RUSTENBURG (TRANSVAAL).

In sake J. & E. WHOLESALE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., Saak No. 181 en 400/50, en MORFAN CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., Saak No. 28/1951, teen ALLIBHAI ISMAIL.

Ondervermelde eiendom sal ingevolge drie lasbriewe van eksekusie wat by my ingedien is, om 10-uur vm. op 21 Augustus 1951, per publieke veiling voor die Magistraatskantoor (ingang Paradestraat), Kaapstad, verkoop word:—

Eiendom: 'n Sekere stuk afgeloste erfpaggrond geleë te Maitland in die stad Kaapstad, afdeling Kaapstad, synde Perseel No. 594, Blok D 5, van Kensingtonlandgoed, groot 5,000 vierkante voet.

VOORWAARDES VAN VERKOPING.

1. Die eiendom sal voetstoots aan die hoogste bieër verkoop word.
2. Die volle koopsom is onmiddellik na die veiling in kontant aan die geregsbode betaalbaar.
3. Die verkoping is onderworpe aan verdere voorwaardes wat ten tye van die veiling uitgelees sal word. Onderteken te Kaapstad hede die 4de dag van Julie 1951.—W. A. Bester, Geregsbode, Kaapstad. 7848—20-17

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat HERMANN HANS AUGUST WIRTH voornemens is om sy restaurant, algemene handelaars- en spuitwaterbesigheid te Idas Valley, Stellenbosch, oor te maak aan MARIE-MOOTHO VELLOO PILLAY, wat dieselfde besigheid onder die naam van KONTANT WINKEL sal voortsit op die genoemde perseel. Gedateer te Wellington hierdie 11de dag van Julie 1951.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington. 7986—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN BHAWOODIEN PARKER carrying on business at corner of Stone and McGregor Streets, Cape Town, has disposed of the said business to YACOOB ESSOP BRAY, who will carry on the business at the same address under the style of Y. E. BRAY. Dated at Cape Town this 10th day of July, 1951.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 7940—20-27

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926 (as amended), notice is hereby given that the situation of the registered office of FELT & TWEEDS LIMITED will be changed from Stand No. 121, Bunson Street, Industria, Johannesburg, to 14 Loop Street, Cape Town, with effect from the date hereof.—For and on behalf of African Properties and Industries, Limited, Secretaries, M. B. Kossew. 7928—20

THE C.F. BALLY SHOE FACTORY (in association with Cuthberts), LIMITED.

Notice is hereby given that the name of this Company has been changed to THE CUTHBERT-BALLY SHOE FACTORY, LIMITED. By Order of the Board. Registered Office: Ravenscraig Road, Woodstock, Cape Town. 7926—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK JOHANNES PRETORIUS intends to dispose of the GEGCUANA TRADING STATION in the District of Butterworth together with the business conducted thereat and the goodwill thereof to ANDREW CORNELIUS WESTCOTT and BERNHARD HAMANN on the 8th August, 1951, from which date the said A. C. WESTCOTT and B. HAMANN will trade at Cegcuana aforesaid for their own benefit and on their own account as B. HAMANN & CO.—H. Neethling, Attorney to the Parties, Kentani, C.P., 12th July, 1951. 8022—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH ST. CLAIR DA SILVA, ADOLPH HERMAN NEUBERT and JAMES VAN RENSBURG carrying on business as THE OUTSPAN WOOD & COAL AGENCY, Barkly Street, Aliwal North, to sell the said business to GOTTLIEB CHRISTIAN OPPERMAN, who will carry on such business at the same address and under the same name for his own account. Dated at Aliwal North this 12th day of July, 1951.—Douglas & Botha, Attorneys for the Parties, Aliwal North. 7973—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business carried on by FREDERICK WILLEM DEYZEL, at Addo, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to WILLIAM THOMAS HARVEY, who will continue to trade at the same address for his own account under his own name. Dated at Uitenhage this 9th day of July, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 7851—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore conducted by GEORGINA DORIS POTTER (born BROWN), trading under the style or firm of GULU TEAROOM, situate at the Gulu River Mouth, East London District, has been transferred to IRENE OLIVE LEE (born BOWEN), who will continue to trade under the style or firm of GULU TEA-ROOM, at the same address. Dated at East London this 20th day of July, 1951.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, 129 Oxford Street, East London.

7958—20-27

HERZBERG MULLNE HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6½ per cent. per annum for the six months ending 31st July, 1951, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st July, 1951.

The Register of Preference Shareholders and the relevant Transfer Register will be closed from the 1st August to the 11th August, 1951, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th August, 1951. By Order of the Board.—F. C. Cornell, Secretary, 19 Woodlands Road, Woodstock, Cape. 7901—20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL E. NANCO has disposed of his business known as BILINGUAL BOOK-SELLERS AND NEWSAGENTS of State Buildings, Main Road, Plumstead, to A. D. WOOLLAM (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will carry on such business for its own account at the same address. Dated at Cape Town this 26th day of June, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 7836—20-27

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTIAAN DE WET SNYMAN wat handeldryf as SNYMAN SE SLAGTERY te Hoofstraat 35, Despatch, distrik Uitenhage, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan MAX EDWARD BIGGS, wat die besigheid as sulks sal oorneem vanaf 1 Augustus 1951 en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Uitenhage die 7de dag van Julie 1951.—Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Partye, Pro-Ecclesia-gebou, Posbus 136, Uitenhage.

7854—20-27

PUBLIC TENDER.

Estate late M. TABACHOWITZ (No. 4431/50).

Tenders are invited for the purchase of the property known as Chelsea, 13/15 Havelock Street, Port Elizabeth.

Tenders close 31st July, 1951.

For Tender Forms and conditions apply to Heinz J. Betz, C.A. (S.A.), A.C.I.S., P.O. Box 755, Port Elizabeth, 12th July, 1951.

7991—20

CREDIT CORPORATION OF S.A., LIMITED.

DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that a Dividend of seven per cent. for the twelve months ended 30th June, 1951, has been declared and will be paid on or about 20th August, 1951, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11th August, 1951.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 13th to 18th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 20th July, 1951. 7993—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MARY RISK HENDERSON and EMILIE RENS in respect of the restaurant business carried on by them under the name or style of "DIE SILWER ROOS" at the corner of Voortrekker Road and Louis Trichardt Street, Parow, has been dissolved by mutual consent, with effect from the 30th June, 1951, and that from the 1st July, 1951, the said MARY RISK HENDERSON will carry on the said business under the same style of "DIE SILWER ROOS" for her own account. Dated at Cape Town this 12th July, 1951.—Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Parties, 42 Burg Street, Cape Town. 7990—20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAMUEL BURSTEIN and NATHAN GREENSTEIN trading as NATTY NECKWEAR MANUFACTURERS at Burleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town, has been dissolved as from the 9th July, 1951, and that the said SAMUEL BURSTEIN will carry on the said business for his sole benefit and account from the said date.—Barnett N. Gurland, Attorney for the Parties, 503 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 7992—20-27

STADSRAAD VAN WORCESTER.

PERSEEL TOT AGTERBUURT VERKLAAR.

Kennis word hierby gegee, ingevolge Artikel 6 van die Wet op Agterbuurtes, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Stadsraad van Worcester die perseel Tulbaghstraat 77, 79, 79(a) en 81 en Baringstraat 1, 1(a) en 2, tot 'n agterbuurt verklaar het en gelas het dat die betrokke geboue gesloop moet word en dat 'n aanvang met die sloop van die geboue gemaak word op of voor 1 November 1951.—C. Myburgh, Stadsklerk. (S. 154) (Kennisgewing No. 50/51), 12 Julie 1951.

TOWN COUNCIL OF WORCESTER.

DECLARATION OF SLUM PREMISES.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Town Council of Worcester has declared the premises 77, 79, 79(a) and 81, Tulbagh Street and 1, 1(a) and 2, Baring Street, to be a slum and has directed that the buildings comprising the slum shall be demolished; demolition to be commenced on or before the 1st November, 1951.—C. Myburgh, Town Clerk. (S. 154) (Notice No. 50/51), 12th July, 1951. 7988—20

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 59 VAN 1951.

HERROEPING VAN DEKLARASIE OP SLUMEIENDOMME.

Kennis geskied hiermee, ingevolge Seksie 15 (4) (*c*) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die volgende eiendomme wat op 3 Maart 1950 en 25 April 1950, onderskeidelik tot Slums verklaar is, deur 'n besluit van die Raad herroep is op die 6de dag van Julie 1951:—

(*a*) Alle geboue en oprigtings op sekere Erwe Nos. 2448 en 2450, Hoogstraat, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Oudtshoorn.

(*b*) Alle geboue en oprigtings op sekere Erf No. 2459, Draaistraat, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Oudtshoorn.

F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, 10 Julie 1951.

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 59 OF 1951.

RESCISSION OF DECLARATION ON SLUM PROPERTIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the following properties declared as Slums on the 3rd March, 1950, and 25th April, 1950, respectively, were rescinded by resolution of Council on the 6th day of July, 1951:—

(*a*) All buildings and structures situate on Erven Nos. 2448 and 2450, High Street, and situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn.

(*b*) All buildings and structures situate on Erf No. 2459, Draai Street, in the Municipality and Division of Oudtshoorn.

F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 10th July, 1951.

8000—20

DIE FEDERALE GROEP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Oordragregisters en Aandeleregisters van Federale Volksbeleggings, Beperk, Federale Beleggingskorporasie, Beperk en Federale Nywerhede, Beperk, gesluit sal wees vanaf 17 Julie tot 28 Julie 1951, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappye in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Direksies.—Federale Volksbeleggings, Beperk, per J. S. Marais, Sekretaris.

8015—20

BRINK BROERS (BELEGGINGS), BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en Oordragregister gesluit sal wees vanaf 1 Augustus tot 14 Augustus 1951, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—G. E. Brink, Besturende Direkteur en Sekretaris. 8016—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN FREDERICK BARRON trading as the SUNLIGHT DAIRY, in respect of premises situated at the corner of Ryan Street and Fourth Avenue, Parow, intends disposing of his fresh produce dealer's business to and in favour of FREDERICK ANDREW BARRON and JOHN FREDERICK BARRON, who will trade in partnership as the SUNSHINE DAIRY, Parow, at the same address. Dated at Parow this 13th day of July, 1951.—The Parow General and Estate Agency (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 18, Parow. 8013—20-27

OORDRAG VAN LISENSIES.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat SAREL FRANCOIS MARAIS wat besigheid drywe onder die besigheidsnaam S. F. MARAIS te Pollackstraat, Robertson, voornemens is om sy algemene handelaars- en kafeebesigheid wat geleë is te Pollackstraat, Robertson, oor te maak aan GABRIEL JACOBUS HUMAN van Albertstraat, Robertson, wat die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder die besigheidsnaam G. J. HUMAN. Gedateer te Robertson op hede die 5de dag van Julie 1951.—Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson.

7744—13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CECILIA HELENA SYLVIA PRETORIUS, residing at Conway, District Middelburg, C.P., and employed as a telephonist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HATTINGH for the reason that I have been brought up since infancy by MR. and MRS. B. R. HATTINGH and have always been looked upon as their daughter and have also been known by this name.

I previously bore the name of CECILIA HELENA SYLVIA PRETORIUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of HATTINGH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Middelburg, C.P.—C. H. S. Pretorius, assisted by me, her father and legal guardian, P. Pretorius, 16th June, 1951.

7143—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LIONEL PINION JAMES HAINS, residing at 7 Derby Street, Queenstown, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of YANKEE LIANG for the reason that my father's surname was LIANG and he and my family have always been known as YANKEE LIANG.

I previously bore the names LIONEL PINION JAMES HAINS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JULIET YEEYOWN JAMES HAINS and minor children FRANCIS VINCENT JAMES HAINS and RONALD MICHAEL JAMES HAINS to YANKEE LIANG.

Any person who objects to our assumption of the said name of YANKEE LIANG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Queenstown.—L. P. J. Hains, 27th June, 1951.

7327—6-13-20-27

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the Executors Testamentary in the Estate of the late ASHTON GEORGE HARTLEY intend selling and transferring the general dealer's business at the GQORA, Tyefu's Location, Peddie District to LORIMER HARTLEY TARR who will carry on the business for his own account at the same address. Dated at Peddie this 1st day of July, 1951.—Bennett & Mears, Attorneys for the Parties.

7770—13-20

SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that it is the intention of PAUL JOSEPHUS BOOYSEN and JOHN PERCIVAL CHAMPION to dispose of the businesses known as VOSBURG HOTEL, Vosburg, C.P., and CHAMPION BOTTLE STORE, Vosburg, C.P., to BARMAC HOTEL AND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said businesses for its own account and benefit and in the same premises as and from 1st August, 1951. Dated at Victoria West on this the 30th day of June, 1951.—Kempen & Kempen, Attorneys for the Parties, Church Street, P.O. Box 24, Victoria West.

7536—13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHN HAMILTON SOMERVILLE and ALEXANDER SOMERVILLE carrying on business at Eight Bells, District Mossel Bay, as general dealers under the name or style of EIGHT BELLS CASH STORE, and as farmers, has been dissolved as and from the 30th day of June, 1951, and that the said general dealer's business has been taken over and will be carried on for his own account by ALEXANDER SOMERVILLE who will continue to trade as EIGHT BELLS CASH STORE, and who will be liable for any debts and liabilities of the said business. The farming business will be taken over by JOHN HAMILTON SOMERVILLE who will carry on same for his own benefit and who will be liable for any debts and liabilities in connection therewith. Mossel Bay, this 4th day of July, 1951.—Scholtz & Van Renen, Attorneys for the Parties, Cuff Street, P.O. Box 3, Mossel Bay.

7713—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DINA HERMAN (born HOTZ), married out of community of property to NATHAN HERMAN, carrying on business as a general dealer under the style of VENUS BAZAAR at 148 Parker Street, Worcester, intends disposing of the said business to and in favour of LIONEL JOHN ALEXANDER QUICKFALL who will carry on business for his own account at the same address under the style of VENUS BAZAAR. Dated at Worcester this 2nd day of July, 1951.—Traub & Traub, Attorneys for the Parties, 43 Stockenström Street, Worcester.

7639—13-20

OORDRAG VAN LISENSIES.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat THERMISTOCLES PETER STERGIANOS, wat besigheid drywe onder die naam ROBERTSON KAFEE te Kerkstraat, Robertson, van voorneme is om sy kafee- en algemene handelaarsbesigheid wat geleë is te Kerkstraat, Robertson, oor te maak aan PETER AGIAKATSIKAS van Kerkstraat, Robertson, wat die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel, onder die besigheidsnaam ROBERTSON KAFEE. Gedateer te Robertson op hede die 30ste dag van Junie 1951.—Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat en Posbus 78, Robertson.

7523—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that JOSEPH TALBERG intends selling and transferring the goodwill and assets of the business carried on by him under the name of J. TALBERG & COMPANY, at 85 Loop Street, Cape Town, to J. TALBERG & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 2nd day of July, 1951.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 65 Burg Street, Cape Town.

7609—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HUGH WILLIAM MORRIS, trading under the style of H. TABRETT-MORRIS has sold his optician's business, carried on by him in Sanlam Buildings, Argyle Street, East London, to LAYCOCK & SON (PTY.), LIMITED, a Company in the course of formation which will carry on the said business at the same address for its own account under the style of LAYCOCK & SON (PTY.), LTD., Opticians. Dated at East London this 2nd day of July, 1941.—Ormerod & C. K. Rowland, Attorneys for the Parties, 27 Netherlands Bank Buildings, Oxford Street, East London.

7549—13-20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTIAAN LUDOLPH MULLER van voorneme is om sy restaurant, algemene en varsprodukte handelaarsbesigheid te 62 Bainstraat, Wellington, oor te maak aan JOHAN DAVID KEET, wat dieselfde besigheid onder die naam van BLOEMENHOF KAFEE sal voortsit op die genoemde perseel. Gedateer te Wellington hierdie 2de dag van Julie 1951.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington.

7684—13-20

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1136, that it is the intention of BAREND PAUL ROELOFSE trading as a general dealer and fresh produce dealer at 63 Molteno Road, Elsies River, under the style of MOLTENO WINKEL, to alienate the said business as a going concern to and in favour of JOHANNA MARIA CECILIA BURGER (born CARSTENS). Dated at Goodwood this 2nd day of July, 1951.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood, C.P.

7641—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHRISTIAAN COETZER formerly trading as the PREMIER GARAGE of Darling Road, Malmesbury, intends alienating his general dealer's and garage business situate as above to and in favour of PHILIPPUS NICOLAAS JOHANNES TRUTER and JOHAN LEONARDUS VAN DER BURGH who will carry on business as garage proprietors and general dealers for their own account under the name or style of TRUBURGH GARAGE at the above address. Dated at Malmesbury this 2nd day of July, 1951.—Lionel Frank, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Malmesbury.

7642—13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERT VAN DEVENTER, W/s, van Kruispad, Montagu, wat besigheid drywe aldaar as algemene handelaar en slagter onder die firmanaam van KRUISPAD WINKEL voornemens is om sy gemelde handelsaak, ingeslote sy handelsregte, voorrade, ameubelment en spykervaste te vervreem aan ALEWYN JACOBUS SWART, van Kruispad, Montagu, as 'n voortgaande saak, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde plek onder dieselfde naam met effek na verloop van 10 (tien) dae gereken vanaf datum van laaste publikasie hiervan; en kennisgewing geskied verder dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Afdelingsraad van Montagu vir 'n sertifikaat wat die oordrag magtig van die algemene handelaars en slagters lisensies bovermeld gehou deur gemelde GERT VAN DEVENTER W/s aan gemelde ALEWYN JACOBUS SWART, handelend as KRUISPAD WINKEL voormeld. Dateerd te Montagu op 11 Julie 1951.—D. Sandler, Prokureur vir die Partye, Badstraat 33, Montagu, K.P. 8011—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM GEORGE MORTIMER MAIL carrying on business in Main Street, Kokstad, as a general dealer and electrical, mechanical, refrigeration, radio and water engineer under the style or firm of BILLY MAIL, intends disposing of the said business to BILLY MAIL (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of registration, as from the 1st August, 1951. —Zietsman & Eagle, Attorneys for Parties, Main Street, Kokstad, 5th July, 1951.

7691—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of J. D. VAN ZYL (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under the style of VAN ZYL'S BODY WORKS at 67 Russel Street, Worcester, to dispose of the business as a going concern to and in favour of IGNATIUS CORNELIUS KRIEK, who will carry on business at that address as VAN ZYL'S BODY WORKS. Dated at Worcester this 29th day of June, 1951.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Parties, 68 High Street, Worcester. 7531—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GERRIT VAN WYK ESTERHUYSE carrying on business as WORCESTER MOTOR SALES in High Street, Worcester, intends to dispose of the business as a going concern to and in favour of JACOBUS KRIGE in his capacity as Trustee for a Company in course of registration. Dated at Worcester this 29th day of June, 1951.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Seller, 68 High Street, Worcester. 7530—13-20

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that it is the intention of BARNARD STOCH, trading as B. STOCH, carrying on business as a general dealer and butcher at Kalabaskraal, District, Malmesbury, to sell the said business to MAURICE ABRAHAM STOCH who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Malmesbury this 29th day of June, 1951.—Lionel Frank, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Malmesbury. 7643—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that CHAP YEUN LEE carrying on business as a general dealer under the style of YEUNS CASH STORE at Veeplaats, Port Elizabeth, intends as from date of approval of transfer of licence, disposing of the said business to TONG WAH, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 6th day of July, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 13/15 Adderley Street, Port Elizabeth.

7733—13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1934, that MICHAEL DANIEL NEL and DANIEL CROMHOUT NEL carrying on business as general dealers in co-partnership under the firm or style of M. NEL & SON at The Falls, District Maclear, intend to dissolve partnership and dispose of the said business to GERHARDUS STEPHANUS SMAL and HENDRIK CHRISTIAAN SMAL, who will carry on the business as SMAL BROERS.—J. R. Wade, Attorney for the Parties, Maclear, 6th July, 1951. 7736—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DUDLEY RENFIELD trading as RENFIELD'S HAIRDRESSING SALOON at 49 Station Road, Observatory, has disposed of his aforesaid business to JOHN McKENNA, who will carry on the said business for his own benefit at the same address under the style or firm of MAC'S HAIRDRESSERS. Dated at Cape Town this 3rd day of July, 1951.—Harry Solomon & Partner, Attorneys for the Parties, 48 St. George's Street, Cape Town. 7737—13-20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHAN DAVID KEET, van voornemens is om sy algemene-handelaarsbesigheid te Lindeshof, oor te maak aan DETLEF FRIEDRICH WILHELM RUDOLF WIRTH-PREUSS, wat dieselfde besigheid sal voortsit op die genoemde perseel. Gedateer te Wellington hierdie 2de dag van Julie 1951.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington. 7686—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that CORRIE WEINTROUB carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at Main Road, Hermanus, Cape, intends to dispose of his said business and assets contained therein to CORRIE'S FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in course of formation and registration). Dated at Cape Town on this 5th day of July, 1951.—Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Parties, 63 Burg Street, Cape Town. 7681—13-20

Koop Unie-leningsertifikate

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABRAHAM LEMMER carrying on the business of a retail butcher at Greenbushes, District of Port Elizabeth, under the style of LEMMER'S TRADING STORE intends, subject to the transfer of the necessary licences to trade, and of the meat quota, to dispose of the said business to MAGRIETTA JOHANNA VENTER, who will continue to carry on the said business of retail butcher at the same address under the style of GREENBUSHES BUTCHERY. Dated at Port Elizabeth this 7th day of July, 1951.—Julius Lax & Noach, Attorneys for the Parties, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. 7804—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM WITZ carrying on business as LELIEBLOEM FRUIT & VEGETABLE STORE at Main Road, Diep River, has sold the said business to COSTAS HARALAMBATOS, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 23rd June, 1951. Dated at Claremont this 5th day of July, 1951.—Esau Shapiro, Attorney for the Parties, 163 Main Road, Claremont. 7748—13-20

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat DAVID STEPHANUS BROODRYK voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid gedrywe onder die naam van LOXTON KONTANT BAZAAR op Erf No. 143, Magrietha Prinsloostraat, Loxton, te verkoop aan HENDRIK PIETER JOOSTE, van Loxton, wat die besigheid op dieselfde persele en onder die naam van LOXTON KONTANT WINKEL vir sy eie voordeel sal drywe. Gedateer te Victoria-Wes hierdie 6de dag van Julie 1951.—Vincent C. Cloete, Prokureur vir Partye, Posbus 5, Victoria-Wes. 7766—13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BENJAMIN SMIT HECHTER to dispose of the hairdressing and general dealers business heretofore carried on by him at 11 Moffat S reet, Port Elizabeth, under the style or firm of HECHTER'S HAIRDRESSING SALOON, to NICHOLAS JOHANNES SCHROEDER, who will in future carry on the business at the same address for his own account under the style or firm of SCHROEDER'S HAIRDRESSING SALOON. Da ed at Port Elizabeth this 4th day of July, 1951. 7697—13-20

Notice is hereby given that PHYLLIS VICTORIA PIKE carrying on business as florist, under the name and style of STEPHANIE'S FLORIST at 36 Rink Street, Port Elizabeth, intends disposing of the said business to CECILE PATRICK WILLS, who will as from the 1st August, 1951, carry on the said business for her own benefit and account under the aforesaid style of STEPHANIE'S FLORIST. The seller shall be responsible for all liabilities of the business up to the 31st July, 1951. Dated at Port Elizabeth this 4th day of July, 1951.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.

7700—13-20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

To: THOMAS ALEXANDER, whose whereabouts are unknown.

Take notice that you are hereby cited to cause an appearance to be entered in the above Court on or before the 21st day of August, 1951, to answer your wife HELEN ELIZABETH HOWELL ALEXANDER (formerly EASTON, born DOIG), in an action in which she claims restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii;* custody of the minor child of the marriage; further, other or alternative relief and costs of suit on the ground that you have wrongfully and maliciously deserted her.

You will sufficiently appear by appointing an Attorney of this Court to act for you and who shall so act or by causing to be entered with me an address in Durban for the service there in this action of notices and the like to you. In default of appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice.—H. Orchard, Acting Assistant Registrar. (C. H. Hills, Plaintiff's Attorney, Yorkshire House, Field Street, Durban. 7629—13-20

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of C. R. SINGH & OTHERS, Plaintiffs, versus DHARAMSINGH (also known as DHARAMSINGH BODASINGH), Defendant.

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 25th day of July, 1951, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

8,500 Shares of £1 each in Economic Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., of Durban; Shares Nos. 1 to 3750 and 4751 to 9500.

One Cadillac sedan motor car, N.D. 1156.

One Plymouth station wagon, N.D. 36014.

Household furniture consisting of lounge suite, bedroom suites, dining-room suite, Norge refrigerator, electric stove, R.C.A. radiogram, chairs, tables, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 30th June, 1951. 7764—13-20

Case No. 4499/51.

SALE IN EXECUTION.

(Port Shepstone District.)

COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus HAROLD FRANCIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Durban and writ of execution, dated the 5th day of April, 1951, the following property will be sold in execution on the 28th day of July, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

No. 185, Baven-on-Sea Township, situate in the Health Committee Area of Baven-on-Sea, County of Alfred, Province of Natal, in extent eleven thousand eight hundred and eighty-six (11,886) square feet.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 7601—13-20

Case No. 29/1950.

SALE IN EXECUTION, AT HARDING.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMZIMKULU, HELD AT UMZIMKULU.

HERBERT KENNELLY DELL, Plaintiff, versus WILLIAM SAVADGE DAVENHILL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Umzimkulu, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Harding, at 10.30 a.m. on Saturday, 4th August, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lots Nos. 428, 429 and 432, situate in the Township of Harding, County of Alfred, Province of Natal, each in extent one (1) acre.

The following information has been given concerning these properties but nothing is guaranteed in these respects. Undeveloped land situate in the Township of Harding, Natal.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—G. D. M. Bowles, Messenger of the Court, Harding. 7527—13-27

Case No. 1206/50.

SALE IN EXECUTION.

(Port Shepstone District.)

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus RALPH GARRAWAY McMATH LEWIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 5th day of June, 1951, the following goods will be sold in execution on the 28th day of July, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 63, St. Michaels-on-Sea Township, situate in the County of Alfred, Province of Natal, in extent six thousand seven hundred and sixty (6,760) square feet.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 7602—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NANDALAL GAJEE carrying on business at 2 Henrietta Street, Newcastle, as restaurant tearoom keeper and dealer or speculator in livestock or produce, under the style or firm of GAJEE'S REFRESHMENT ROOM intends to sell the said business to KESSAVAN MOONSAMY NAIDOO, of Pietermaritzburg, who will carry on the said business on his own account and under the style or firm of NAIDOO'S CAFÉ AND PRODUCE STORE at the same address. Dated at Newcastle, Natal, this 3rd day of July, 1951.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 7542—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES MOHAN carrying on business at Lot No. 6C, Loxton Street, Lennoxton, Newcastle, as general dealer (restricted to the sale of groceries) under the style or firm of JIMMIE VARACHIA & CO., intends to sell the business to BAMBHADOOR SINGH, of Newcastle, who will carry on the business under his own name at the same address. Dated at Newcastle, Natal, this 3rd day of July, 1951.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 7541—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, JAGATHASEN, NARYNSAMY, GANAPATHY and SADAHSIVAN, presently trading under the style of ALBERSVILLE CASH STORE at Albersville, Port Shepstone, as general dealers, tea room keepers and fresh produce dealers intend to dispose of the general dealer's business to NARYNSAMY, GANAPATHY and SADAHSIVAN, who will continue to trade at the same address under the style of ALBERSVILLE CASH STORE and to dispose of the tea room and fresh produce dealer's business to JAGATHASEN, who will continue to carry on the business at the same address under the style of PREMIER TEA ROOM. Dated at Port Shepstone this 4th day of July, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 7739—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of WILLIAM COTTON to dispose of the business known as THE CEDARS, 194, Chapel Street, Pietermaritzburg, to CECILIA WEDCLIFFE, who will henceforward trade for her own account in respect thereof. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of July, 1951.—A. J. Mc Gibson & Brokensha, Solicitors to the Parties; Messrs. A. J. McGibbon and Brokensha, Solicitors to the Parties, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg, Natal. 7624—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT ALONZO HASTINGS, trading as THE SPRINGBOK BOATING COMPANY, Durban, will sell a certain boat known as President Kruger, being the property of his aforesaid business, the SPRINGBOK BOATING COMPANY, to RODNEY CLAYTON HOJEM and ARTHUR LESLIE PREEN in their capacities as Trustees of a Company about to be formed, and that the said sale will take effect as and from the 31st July, 1951.—A. M. Haviland & Howson, Purchasers' Attorneys, 343 Smith Street, Durban. 7693—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK HAROLD COX, carrying on business under the style and title of MAGNET AGENCIES, at Shop 10, The Arcade, Margate Court, Margate, Natal, intends to dispose of his business to MAGNET AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business upon the same property with effect from the 1st day of August, 1951. Dated at Margate this 4th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Margate, Natal. 7696—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABRAHAM LEMMER trading as LEMMER'S TRADING STORE at Greenbushes, District of Port Elizabeth, intends disposing of his general dealer's business to BARNARD ROBERT BENN, who will continue to carry on the said business at the said address and under the same style. Dated at Port Elizabeth this 7th day of July, 1951.—Julius Lax & Noach, Attorneys for the Parties, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. 7803—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NUGENT JOHN EDWIN DORRINGTON, of Marter Street, The Strand, has disposed of his motor garage business carried on under the style or firm of DORRINGTON CENTRAL GARAGE to and in favour of EUGENE DORRINGTON, who will carry on the said business under the same name and at the same place for his own benefit. Dated at The Strand this 3rd day of July, 1951.—Chas. L. Murray, Attorney for Parties, P.O. Box 32, The Strand. 7717—13-20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipts Nos. 4077 and 5899, issued in the name of Mrs. S. D. Loudon, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 20th July, 1951. 7966—20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1528, issued in the name of Mrs. P. A. McArthur, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 20th July, 1951. 7964—20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipts Nos. 2509 and 2510, issued in the names of Mrs. I. I. A. Lewis, Mrs. K. M. P. Spargo and Mrs. B. M. P. Easton, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 20th July, 1951. 7983—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 481/1926, dated 8th February, 1926, passed by Janet Isobel Havik in favour of Charles Bennett Gilbert in respect of a certain piece of land being Subdivision A of Portion No. 2, Lot No. 2, Block E of the farm Brickfield No. 806, in the County of Durban, Province of Natal, in extent nought decimal five seven (0·57) perches.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 10th day of July, 1951.—Clemmans & Johnston, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 7902—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4547/1939, dated 31st August, 1939, passed in favour of Subramoney, Colonial-born Indian (Birth Register No. 1728/1912) (born 5th April, 1912), in respect of a certain piece of land granted on freehold tenure being a three-quarter (¾) share in and to the remainder of Subdivision No. 29 of Lot T of Lot No. 6 (North Bank Umgeni River) No. 1554, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent two (2) roods four decimal four eight (4·48) perches.

All persons having objection to the issue of such a copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.—Dated at Durban this 11th day of July, 1951.—Henwood, Britter & Caney, Applicant's Attorneys, 51 Masonic Grove, Durban. 8003—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2978/1935, dated 3rd September, 1935, passed in favour of Perumal, Colonial-born Indian No. 104126/104127, labourer, and Subramoney, Colonial-born Indian No. 23104/30161/104127, tailor, both of Tongaat, in the Province of Natal, as to a one-quarter undivided share each; and Chithurbujam, Colonial-born Indian No. 71832/71833, of Tongaat aforesaid, tailor, as to a one-half undivided share in and to a certain piece of freehold land known as the remainder of Subdivision No. 29 of Lot T of Lot No. 6 (North Bank Umgeni River) No. 1554, situate in the Borough of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent two roods four decimal four eight perches (2 roods 4·48 perches).

All persons having objection to the issue of such a copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 11th day of July, 1951.—Henwood, Britter & Caney, Applicant's Attorneys, 51 Masonic Grove, Durban. 8004—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 416867, for £500, dated 1st August, 1940, on the life of ERIC SUNDE, and the property of MAVIS DOREEN SUNDE.

Policy No. 596878, for £2,000, dated 17th July, 1947, on the life of and the property of ERIC SUNDE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7959—20

UNITED BUILDING SOCIETY. (DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.3336, in the name of Mrs. Doris Birrell, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 8002—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 191/1887, dated 27th May, 1887, passed by Robert Goessner and Hugo Nisius, in favour of Alexander Ross and William Ross, in respect of a certain piece of freehold land situated in and forming part of the Township of Lennoxton, in the Division of Newcastle, County of Klip River, Colony of Natal, and being Lot No. 34, Carrington Street, in extent one acre. Dated at Newcastle, Natal, this 16th day of July, 1951.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for Applicant, 31b Scott Street, Newcastle. 8037—20

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 2196 for ten shares, numbered 52713 to 52722 inclusive, in favour of A. A. Carter;

Certificate No. 2331 for 25 shares, numbered 11559 to 11583 inclusive, in favour of Mrs. T. L. Hellet;

Certificate No. 3861 for ten shares, numbered 67258 to 67267 inclusive, in favour of H. E. J. Muhl;

are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 31st August, 1951, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary. The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, Natal, 16th July, 1951. 9000—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 30th day of June, 1951, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of FISHER & STEYN, 458 West Street, Durban, that is to say BERNARD FISHER and JACOB FISHER retired from the firm. Durban, 2nd July, 1951.—Marcus Lewis & Son, Solicitors to the Parties, 31/34 Natal Building Society Buildings, Durban. 7987—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FLORANCE PATRICK COUNIHAN carrying on business under the style and title of PATRICK'S REAL ESTATE COMPANY at Margate, Natal, intends to dispose of his business to A. G. EYLES, HOWARD AND PATRICKS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at 6 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. Dated at Margate this 13th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 7977—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of AGNES SHAW DICK DE JAGER (formerly MACLEOD), to sell and dispose of the business with hairdresser's and general dealer's licences attached thereto, carried on by her under the name of MAISON NELLA at 36 Scott Street, Newcastle, to EDITH MURIEL SHEARING, who will carry on business under the same name at the same address, subject to the transfer of the aforementioned licences being granted. Dated at Newcastle this 11th day of July, 1951.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for the Parties, 31b Scott Street, P.O. Box 117, Newcastle. 7925—20-27

COMPANY NOTICE.

SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LTD.

DIVIDEND No. 8 ON THE 5½ PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHARES OF £1 EACH.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st July, 1951, on the 150,000 Cumulative Preference Shares issued, has this day been declared, payable on or about the 8th August, 1951, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st July, 1951.

The Preference Share Register will be closed from the 1st August, 1951, to the 8th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.) Limited, Secretaries; per S. A. G. Hjelm;. Transfer Office: 39 Beach Grove, Durban, 12th July, 1951. 7939—20

E. C. B. 109.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

Notice of application by the ZULULAND ELECTRICAL UTILITY COMPANY (PTY.), LIMITED, for a permit under the Electricity Act, 1922, to establish an electricity undertaking at Gingindhlovu, Zululand.

In terms of the Electricity Act, 1922, notice is hereby given that the ZULULAND ELECTRICAL UTILITY COMPANY, LTD., whose head office is situated at Gingindhlovu (Erf No. 11, Main Street), has made application, in terms of the Electricity Act, 1922, for a permit for the establishment of an electricity supply undertaking at Gingindhlovu.

The object of the application is to establish an undertaking for the proposed area of supply.

The area of supply embraces the territory within approximately 18 miles radius from the Power Station at Gingindhlovu.

The Power Station is situated in Gingindhlovu and will have a maximum capacity of 2,500 kw.

Copies of the draft permit and the deposited plan are available for inspection at the Company's head office, and may be obtained therefrom by any person interested.

Copies of the draft permit and deposited plan have been deposited with the Postmaster General and with the General Manager, the South African Railways and Harbours Administration, and with the town clerk of each municipality within the proposed area of supply.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 3rd day of August, 1951, and that copies of any such objections must at the same time be lodged with the applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection. 7911—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALAN GILBERT EYLES, carrying on business under his own name at Southbroom Township, Natal, intends to dispose of his business to A. G. EYLES, HOWARD AND PATRICKS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at 6 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. Dated at Margate this 13th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 7976—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDULLA AMOD SARDIWALLA intends selling the business carried on by him as general dealer at 42 Illing Road, Ladysmith, Natal, to ABDUL KADER PARUK, who will carry on the said business under his own name.—Hugh L. Kidman, Attorney for the Parties, P.O. Box 31, Ladysmith. 7844—20-27

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 183 First Avenue, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as NARISIMALOO, Birth Register No. 1414/1930.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JIMMY FREDRICKS.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Narisimaloo, 11th July, 1951. 8001—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

To: WILLIAM FREDERICK VICTOR DUNDAS, formerly of 18 Meadow Court Road, Lee Green, Blackheath, London, whose present address is unknown.

Take notice that you are hereby cited to cause an appearance to be entered in the above Court on or before the 10th September, 1951, to answer your wife, ROSE BOWIE DUNDAS (born GONCALVES), in an action in which she claims restitution of conjugal rights, failing which a divorce, with custody of the minor child of the marriage and costs, or alternative relief, on the grounds that you have wrongfully and maliciously deserted her. You may sufficiently appear by appointing an Attorney of this Court to act for you but in default of due appearance this action may be proceeded with without further notice to you. Durban, 27th June, 1951.—R. Adie, Registrar. (A. M. Haviland & Howson, Plaintiff's Solicitors, 343 Smith Street, Durban). 7918—20-27

ARDS PROPERTIES (PTY.), LTD.

U.C. 16690.

Notice is hereby given that the situation of the registered office of the above Company with effect from the 30th June, 1951, which was formerly 48 FIELD STREET, DURBAN, NATAL, is now at 104 COMMISSIONER STREET, JOHANNESBURG, TRANSVAAL. Dated at Durban this 10th day of July, 1951.—J. H. Isaacs Geshen & Company; Secretaries, 48 Field Street, Durban. 7916—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that E. F. KLOPPER (PTY.), LTD., has disposed of its estate agency business carried on at Lot No. 23, Marine Drive, Margate, to JOHN ANDREW KELLY, who will carry on the said business under his own name at the same address. Dated at Margate on this 6th day of July, 1951.—Forder, Rich & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 120, Margate. 8023—20-27

CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the registered office of PROTOCOL INVESTMENTS TRUST OF AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred from 388 Smith Street, Durban, to 6 Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg. 8025—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES MOHAN carrying on business at Lot No. 6C, Loxton Street, Lennoxton, Newcastle, as fresh produce dealer, aerated mineral water dealer, livestock and produce dealer under the style or firm of JIMMIE VARACHIA & CO., intends to sell the business to HURRICHAND SINGH, of Newcastle, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of SINGH'S LENNOXTON FRUIT STORE. Dated at Newcastle, Natal, this 3rd day of July, 1951.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 7540—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HOOSEN EBRAHIM MOOLA, trading as a general dealer at 482 Berg Street, Pietermaritzburg, has disposed of his business to GOOLAM HAFFIZ and ABDOORAHAMAN, who will carry on the said business under the name of G. H. ABDOORAHAMAN at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 5th day of July, 1951. 7685—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GIRDHARI INDERPAUL SINGH to dispose of his business at Stall No. 213, Indian Market, Durban, to MOONSAMY KISTAN CHETTY. Dated at Durban this 6th day of July, 1951.—Byron & Long, Attorneys for the Parties, P.O. Box 775, Durban. 7705—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MOONSAMY KISTAN CHETTY, of 183/5 Sparks Road, Overport, Durban, to dispose of his business to G. I. SINGH & SON. Dated at Durban this 6th day of July, 1951.—Byron & Long, Attorneys for the Parties, P.O. Box 775, Durban. 7706—13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE NORTON SPRADBROW, residing at 3 Raleigh Lodge, 160 Currie Road, Durban, and employed as salesman with H. Incledon & Co., Ltd., Hunter Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBERTS for the reason that I wish to adopt my stepfather's name.

I previously bore the name LESLIE NORTON SPRADBROW.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBERTS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. N. Spradbrow, 25th June, 1951. 7405—6-13-20-27

UNITED BUILDING SOCIETY.
(BLOEMFONTEIN BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. BN 1638 in the name of ANDRIES JACOBUS STRAUSS.

A duplicate will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 34 Church Street, Bloemfontein, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—D. R. van Selm, Branch Manager. 7985—20

PUBLIC SALE IN EXECUTION.
(DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.)

In the suit between JACQUELINE MIRIAM SELTZER (born PASCALL), Plaintiff, and GERRIT WYNIA, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein in the above suit, dated the 15th March, 1950, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District on Saturday, the 11th day of August, 1951, at 11 o'clock a.m., viz.:—

Subdivision No. 1 (Welverdien) of the portion known as Haartebeestfontein No. 2477 of the farm Carolina No. 1525, District Bloemfontein, measuring 15 morgen by virtue of Deed of Transfer No. 153/1948.

F. T. Armstrong, Messenger of the Court, Bloemfontein, 2nd July, 1951.
7982—20-27

NOTICE.

In terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, notice is hereby given that R. C. NAIDOO & SONS (PTY.), LTD., have sold their business carried on under the name of WILLOW GLEN STORE to CHINNIAH SWARAJIA NAIDOO. Dated at Durban this 5th day of July, 1951.—Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Parties. 7835—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED AMOD PEERBHAY, trading as DUNDEE FRUITERERS, of 64 Wilson Street, Dundee, intends disposing of his business to DASRUTH JEEBODH, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at Dundee this 4th day of July, 1951.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 7627—13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ABRAHAM SOLOMON MERVIS, BERNARD MERVIS and ADA BECKER (born MERVIS), heretofore trading as general dealers at Bothaville under the style or firm of MERVIS BROS., have dissolved their partnership in so far as the said general dealer's business is concerned and that, as from the 1st July, 1951, the said BERNARD MERVIS and ADA BECKER (born MERVIS) have retired therefrom. All assets and liabilities of the said business have been taken over and assumed by the said ABRAHAM SOLOMON MERVIS, who will henceforth continue to carry on the same for his own account under the style or firm of MERVIS BROS. at the same address. Dated at Bothaville this 4th day of July, 1951.—Carey & Botha, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Bothaville. 7638—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARIA ANNA ELIZABETH VAN TONDER, married in community of property to NICOLAAS JOHANNES VAN TONDER, carrying on business as general dealer under the style or firm of MARLENE at Erf No. 313, Excelsior, District Winburg, has disposed of the said business as a going concern to REGINA BREGIETHA JANSE VAN VENSBURG, widow, at present of 43 Devenish Street, Sunnyside, Pretoria, with effect from the 1st day of August, 1951. The said business will be continued by the said REGINA BREGIETHA JANSE VAN RENSBURG for her own account and benefit at the said address. Dated at Excelsior this 5th day of July, 1951.—Steyl Wessels & Co., Attorneys for the Parties, Commissie Street, P.O. Box 40, Excelsior. 7688—13-20

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DANIEL VICTOR SMITH, general dealer, trading as D. V. SMITH at 18 Louw Street, Bethlehem, Orange Free State, to alienate the said business and stock-in-trade to ADRIAAN DE KLERK, presently of Green's Hotel, Bethlehem, with effect as from the 1st August, 1951. Dated at Bethlehem this 4th day of July, 1951.—Frank S. Smuts, Attorney for the Parties, P.O. Box 19, Bethlehem. 7741—13-20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVID HYMAN SAMUELS and CHARLES RONALD MAYOSS to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which they carried on at 8 Church Street, Bloemfontein, under the name or style of LORAINE to HENDRIK STEPHANUS DU PLESSIS, with effect from the 1st July, 1951, who will carry on the business under the same style and at the same address, for his sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 13th day of July, 1951.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Parties, Suite 4, First Floor, Cuthberts Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 7805—13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GIDEON JASPER GALLOWITCH, residing at 27 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, and employed by General Post Office, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GALLOWAY for the reason that I have always been and am generally known by the name of GALLOWAY and have never been known by any other name.

I previously bore the name GIDEON JASPER GALLOWITCH.

Any person who objects to my assumption of the said name of GALLOWAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bloemfontein.—G. J. Gallowitch, 11th June, 1951. 7856—20-27-3-10

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die saak bekend as MAC'S LARDER, gedryf deur ISABELLA CATHARINA ELIZABETH DU TOIT, 'n weduwee, te St. Andrewstraat 29, Bloemfontein, vervreem is aan CHRISTIAAN HENDRIK NEL met effek vanaf 1ste Augustus 1951.

Die besigheid sal voortaan gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres deur die genoemde CHRISTIAAN HENDRIK NEL vir eie voordeel. Gedateer te Bloemfontein hierdie 20ste dag van Julie 1951.—Kalil & Mettz, Prokureurs vir die Partye, Stel 4, Eerste Vloer, Cuthbert's-gebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.
7961—20-27

NOTICE.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of MARTIN GIBBS (BLOEMFONTEIN) (PROPRIETARY), LIMITED, has been changed from 246 Andries Street, Pretoria, to 44 Maitland Street, Bloemfontein, with effect from the 26th June, 1951.—Martin Gibbs (Bloemfontein) (Pty.), Ltd., R. A. Langley, Director, 246 Andries Street, Pretoria, 26th June, 1951. 7855—20

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation 26 as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name KROONSTAD NATIVE HOUSING ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the Association is "to provide residential accommodation for natives at Kroonstad and at such other centres as may be decided upon".

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Kroonstad this 2nd day of July, 1951.—Du Randt & Louw, P.O. Box 110, Kroonstad. 7699—13-20-27

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917 (Act No. 31 of 1917) (with amendments up to and including 1933).

Price: 2s 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3628/51	Ralph, Patience Dicks, housewife..	21/7/50, Queenstown.....	25/7/51, 11 a.m., Queenstown	Executor Dative.
4333/51	le Roux, Helena Susanna, huisvrou..	29/6/51, Paarl.....	25/7/51, 11 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
4249/51	Risler, Emily (also known as Emilie or Emelie), Jane Johanna, retired spinster	21/6/51, Cape Town.....	31/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
628/45	Rabe, Wynand Petrus Johannes, boer	5/1/17, Robertson.....	25/7/51, 11 vm., Robertson....	Eksekuteur Datief.
3575/51	Moolman, Wynand Jacobus, boer..	16/5/51, Bredasdorp.....	30/7/51, 11 vm., Bredasdorp..	Eksekuteur Datief.
4331/51	Loubser (born Jones), Eileen, housewife	24/4/50, Cape Town.....	31/7/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
14058/27	Stander, Guillaume Stephanus, farmer	26/12/26, George.....	2/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4352/51	Greeve, Marius Martin, motor driver	4/6/51, Umtata.....	1/8/51, 10 a.m., Kokstad.....	Executor Dative.
4160/51	Kritzinger, Matthys Johannes Lourens, lektor	26/5/51, Uniondale.....	1/8/51, 10 vm., Murraysburg..	Eksekuteur Datief.
4259/51	Grant, Alexander Robertson, telegraphist	28/5/51, Scotland.....	29/8/51, 10 a.m., East London	Executor Dative.
63151	de Klerk, Classina Helena, huisvrou	30/1/39, Burgersdorp.....	2/8/51, 10 vm., Burgersdorp..	Eksekuteur Datief.
3718/51	Blignaut, Jacobus, retired.....	7/6/51, Paarl.....	1/8/51, 10 a.m., Paarl.....	Executor Dative.
4302/51	Deutschmann, Varien Hilary, trader	4/6/51, Umtata.....	3/8/51, 10 a.m., Umtata.....	Executor Dative.
4285/51	Nel, Phillippus, spoorwegbeampte..	17/6/51, Stellenbosch.....	3/8/51, 10 vm., Ladismith, Kaapprovinsie	Eksekuteur.
529/50	Theron, David Karel, pensionaris..	6/1/50, Middelburg, Kaapprovinsie	31/7/51, 10 vm., Middelburg, Kaapprovinsie	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

3560/51	Cockhead, Thomas Archibald, pensioner	10/6/51, Pretoria.....	24/7/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3634/51	la Grange, Johanna Albertina, housewife	30/6/51, Pretoria.....	27/7/51, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
3659/51	Theron, Willem Petrus, railway policeman	26/12/50, Johannesburg.....	3/8/51, 10 a.m., Randfontein..	Executor Dative.
3926/48/15B	Taylor, James Alexander, retired....	20/6/48, Klerksdorp.....	3/8/51, 10 a.m., Klerksdorp....	Executor Dative.
3657/51	Schaffer, Maurice Israel, salesman..	8/2/51, Johannesburg.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1601/51	van der Velde, Hilda Ruth, teacher..	7/7/49, White River.....	24/7/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3490/51	Spilsbury, Randall Samuel, reduction worker	9/6/51, Benoni.....	2/8/51, 10 a.m., Germiston....	Executor Dative.
5562/51	Templar, William John, mine official	11/7/43, Roodepoort.....	27/7/51, 10 a.m., Randfontein..	Executor Dative.
3321/51	Kelly, John Alexander, retired.....	14/5/51, Johannesburg.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3645/51	Lombard, Maria Jacoba Carolina, huisvrou	16/6/51, Messina.....	3/8/51, 10 vm., Messina.....	Eksekuteur Datief.
3641/51	Joffe, Jack Cyril, journalist.....	28/5/51, Johannesburg.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3155/51	Lane, Wilhelm Heinrich Christiaan Ahrens, retired	4/5/51, Johannesburg.....	3/8/51, 10 a.m., Klerksdorp....	Executor Dative.
6151/44	Klein, Clara, medical practitioner..	11/9/43, Nassau, Bahamas...	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2523/51	Bond, Elizabeth Lelina.....	27/4/51, Johannesburg.....	27/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3451/51	Zackey, Joe Kalil, general dealer..	28/5/51, Pietersburg.....	27/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3260/51	Binnis, Henry Innis, hospital clerk..	28/4/51, Johannesburg.....	27/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3204/51	Baillie, James Lamont, reduction worker	1/5/51, Krugersdorp.....	27/7/51, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor Dative.
1463/51	Butt, Thomas James, carpenter, retired	10/4/51, New Zealand.....	27/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
2766/48	Bakker, Segerina.....	5/2/48.....	24/7/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3584/51	van Ass, Alexandra, hostel matron..	18/6/51, Standerton.....	27/7/51, 10 a.m., Standerton...	Executor Dative.
3538/51	Buzza, Jane Ellenor, housewife....	25/6/51, Roodepoort.....	27/7/51, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
3662/51	Walton, Evelyn Adelaide, nurse....	18/6/51, Johannesburg.....	27/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3183/51	Beyleveld, Lourens Johannes, boer..	2/6/51, Pretoria.....	27/7/51, 10 vm., Nylstroom....	Eksekuteur Datief.
3176/44	Moreton, Harold Barnard Crudge, insurance agent	25/6/44, Johannesburg.....	27/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1039/49	Palm, Mieder Johannes, pleisteraar	31/10/48, Rietfontein, Pretoria	24/7/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief

NATAL.

1445/51	van Wyk, Anna, housewife.....	19/6/51, Eshowe.....	26/7/51, 10 a.m., Eshowe.....	Executor Dative.
899/51	Nasarma, cultivator.....	23/10/49, Frasers.....	26/7/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
1439/51	Moodie, Beatrice Emmerline.....	15/4/51, Durban.....	25/7/51, 10 a.m., Pietermaritz-burg	Executor Dative.
1423/51	Ndimande, Ezra, retired.....	11/3/51, Camperdown.....	26/7/51, 10 a.m., Camperdown	Executor Dative.
2505/50	Mudali, Chinna Payia, retired.....	10/10/33, India.....	26/7/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
898/51	Muniappen, retired.....	20/3/51, Frasers.....	26/7/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
1447/51	Scott, Ellen Louisa, housewife.....	31/5/51, Durban.....	26/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1444/51	Sattiah, Yasalapu, unemployed.....	3/11/50, Durban.....	26/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1443/51	Ramiah, Lutchawa, teacher.....	2/12/50, Durban.....	26/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1481/51	Hazell, Alfred Berkeley, retired.....	28/6/51, Durban.....	26/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1229/51	Froude, Salome Johanna (also known as Dorothy Myrtle)	21/5/51, Durban.....	26/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1461/51	Brits, Gert Cornelis, police constable	13/6/51.....	26/7/51, 10 a.m., Vereeniging..	Executor Dative.
20782	Gobhozi (Native), Joseph, retired minister of religion	30/3/34.....	26/7/51, 10 a.m., Umzinto, Natal	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1064/50	Kruger, Beatrix Magdalena Barbara Wilhelmina, huisvrou	14/9/50, Bloemfontein.....	27/7/51, 11 vm., Bloemfontein	Voog Datief.
175/51	Mostert, Wessel Cornelis, boer.....	3/12/50, Bethlehem.....	25/7/51, 10 vm., Reitz.....	Voog Datief.
744/51	Minns (gebore Venter), Annie Catharine Maria, boerin	3/6/51, Dewetsdorp.....	25/7/51, 10 vm., Dewetsdorp...	Eksekuteur Datief.
700/51	Pretorius, Benjamin Ebenhaezer, pensionaris	21/6/51, Bloemfontein.....	27/7/51, 11 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.
541/50	van Niekerk, Andries Hercules, boer	13/5/50, Bloemfontein.....	24/7/51, 10 vm., Excelsior.....	Eksekuteur Datief.
302/49	Boyce, Henry Charles, pensioner....	18/2/49, Parys.....	27/7/51, 11 a.m., Germiston...	Executor Dative.
139/51	van Es, Anthoon Christiaan, leeraar	23/12/50, Bloemfontein.....	25/7/51, 10 vm., Theunissen...	Eksekuteur Datief.
733/51	van den Berg, Dorothea Antonette Christina, rustend	16/6/51, Bloemfontein.....	14/8/51, 11 vm., Springfontein	Eksekuteur Datief.
732/51	de Bruyn, Johannes Jacobus, pensionaris	29/5/51, Ladybrand.....	26/7/51, 10 vm., Ladybrand....	Eksekuteur Datief.
728/51	Nel, Albert Marthinus, munisipale beampte	18/6/51, Ladybrand.....	26/7/51, 10.15 vm., Ladybrand.	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

5136	Isaacs, William, builder.....	3/3/46, Bloemfontein.....	25/7/51, 10 a.m., Warrenton..	Tutor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wa daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
44/51	Johannes Hendrik Keuler, boer, en nagelate eggenote, Aletta Johanna Keuler (gebore Bruwer), van Oupos, Pk. Blikfontein; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Barkly-Wes..	A. J. Keuler, Oupos, Pk. Blikfontein, Distrik Barkly-Wes.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5820/49/303	David Carolus, carpenter, and surviving spouse, Wilhelmina Carolus (born Franks), of Goodwood, District of Bellville; Amended First and Final	23/7/51	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin, Attorneys for Executor Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province.
2870/51/973	Michiel Adriaan Jordaan, rustende boer, en nagelate eggenote, Beatrix Huibrecht Johanna Jordaan (gebore van Schoor), van Malmesbury; Eerste en Laaste	23/7/51	Kaapstad..	Malmesbury.	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Medeeksekuteur Testamentêr.
5782/50/830	Louis George von Bratt Reynolds, rustende onderwyser; Eerste en Finale	23/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3994/48/1354	Susanna Harriet Jacobs, housewife, and surviving spouse, Adam Jacobs; First and Final	16/7/51	Cape Town	Caledon.....	H. A. Dudley, P.O. Genadendal, Cape Province.
5419/50/464	Cyril Picton White, retired bank manager; First and Final	20/7/51	Cape Town	Paarl.....	Harold Gordon Cleaver, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 3, Paarl.
4970/50/761	Alice Watermeyer (born Kirby), widow, housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
397/51/659	Petronella Jacoba Johanna Dunn (born du Plooy), widow; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
2931/51/484	Daniel Benjamin Woudberg, retired coppersmith, of Wellington, Cape Province; First	20/7/51	Cape Town	Wellington...	Burger & Dewdney, Attorneys for Estate, Church Street, Wellington, Cape Province.
2461/50/872	Sara Johanna Engelbrecht (gebore Koegelenberg), en nagelate eggenoot, Gideon Frederik Engelbrecht, boer, van Brandkop, Namakwaland; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3237/50/707	Lilian Ann Noden, and surviving spouse, Robert Noden, employee of Cape Explosives Works, of 85 Main Road, Strand; First and Final	20/7/51	Cape Town	Strand.....	Chas. L. Murray, P.O. Box 32, Strand, Executor Dative.
5579/50/1106	Robert Barr Gillespie, farmer; First and Final	20/7/51	Cape Town	Stutterheim..	E. A. Vercueil, Hill Street, Stutterheim. Attorney for Executrix.
1007/51/284	Helen Isabel Chapman (born Harris) widow, retired, of 56 Ocean View Drive, Three Anchor Bay, Cape Town; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
815/51	Gordon Stanley Armstrong, retired, of Redhouse Hotel, Redhouse, Port Elizabeth; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Ellis D. Guinsberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Port Elizabeth.
58708	Herman Carl Albert Engelke, civil servant, and surviving spouse, Hester Petronella Engelke (born Schoeman), of Oudtshoorn; Supplement to First and Final	21/7/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn.
5679/47/398	Oswald Bailes, farmer, and surviving spouse, Lilian Gertrude Bailes (born Kayser); Supplement to First and Final	20/7/51	Cape Town	Uitenhage....	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2345/50/293	Gerhardus Louwrens Lamont, boer, van Patensie, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3076/50/500	Moses Wolpe (also known as Maurice Wolpe), general dealer, who died on the 19th May, 1950, of Main Street, Humansdorp; Second and Final	20/7/51	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp.
6317/50/60	George Roe, widower, retired farmer, of 68 Bathurst Street, Grahamstown; First and Final	20/7/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 60, Grahamstown.
2604/50/795/0205/	Albertus Wynand Louw Human, meganis, van Katimo Malilo, Livingstone, Noord-Rhodesië; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Hopetown...	Albert H. Abbott, Posbus 34, Hopetown.
5688/50/233	David Crichton, and surviving spouse, Cynthia Joyce Crichton (born Schlemmer); First and Final	20/7/51	Cape Town	Stutterheim..	Lindhout & Birman, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal.
162/51/679	Elsie Enief Mary Melrose, unmarried, retired teacher; First and Final	23/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5052/51	Sally Magdalene McCay (born Fourie), housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street Port Elizabeth.
30/51	Owen Burton Roberts, general dealer, of Kokstad; First and Final	20/7/51	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Koksad.
6354/47/58	Evelyn May Clemow, housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
5444/50/339	William Kammies, postman, and surviving spouse, Johanna Kammies, of Seventh Street, Fourth Avenue, Maitland; First and Final	20/7/51	Cape Town	Bellville.....	P. J. Booysen P.O. Box 55, Parow.
4093/50/1466	Gideon Jordaan, farmer; First and Final	20/7/51	Cape Town	Cradock.....	W. G. Heap, Secretary, Cradock Board of Excutors and trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock.
5875/50/184	Louisa Brandis (born Williams), widow, of 41 Victoria Park Drive, Port Elizabeth; First and Final	23/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrices Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
314/50	John Ralph Kruger (also known as Jan Ralph Kruger), carpenter, of Griquatown, District of Hay [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	20/7/51	Kimberley.	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Dative, Griquatown.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4444/50	Franciscus Grondel, retired, and surviving spouse, Marie Sophie Johanna Grondel, of Walmer Road, Cape Town; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	James du Preez, 2 Park Road, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
2425/49/842	Adriana Catharina Schmidt (born Naude), and surviving spouse, Marthinus Johannes Schmidt, of Damkloof, District of Wodehouse; First	20/7/51	Cape Town	Wodehouse..	L. van der Berg, 44 Grey Street, Aliwa North, Attorney for Executor.
6440/50/803	Hendrik Stephanus du Plessis, wewenaar, boer, van Clifton, Bedford, oorlede op 19 November, 1950; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Bedford.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide, Kaapprovinsie.
5568/50/1060	Martha Barendina Visagie (gebore Loock), en nagelate eggenoot, Izak Gerhardus Visagie, boer, van Witteboomen, Prieska; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Hopetown...	A. H. Abbott, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Hopetown.
237/51/656	Cecilia Gessie Elizabeth van der Merwe (gebore Brand, voorheen Botha), weduwee, rustende huisvrou, van Valsch Kuil, Piketberg; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Piketberg....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Piketberg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
1147/47/1625	Lars Karl Hjalmar Enderstein, boer, van Die Hoop, Distrik Clanwilliam, en nablywende eggenote, Helena Christina Maria Enderstein (gebore van Zyl) supplementêre	20/7/51	Kaapstad..	Clanwilliam..	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam, Gemagtigde Agente.
1910/50/1327	Johannes (of Jan) Daniel Koegelenberg, visser, en nablywende eggenote, Anna Elizabeth Koegelenberg, van Rosynedam, Velddrif; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Piketberg....	A. J. M. de Waal, Posbus 6, Hopefield.
4173/50/266	Johannes Jacobus van Rooyen, and surviving spouse, Anna Jacoba van Rooyen (born de Bruyn); First and Final	20/7/51	Cape Town	Komgha.....	Campbell & Campbell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 10, Komgha.
16/50	Stephanus Frans Johannes Jurgens, boer, en nagelate eggenote, Cornelia Magrieta (Margaretha) Jurgens (gebore van Loggenberg), van Tadcastre; Eerste en Finale	20/7/51	Kimberley.	Warrenton...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2979/50	Maria Elizabeth Bester (gebore Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot, Hermanus Petrus David Bester, van Heidelberg, Kaap; Gewysigde Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelikê Distrikte Eksekureurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
6243/50	Susanna Adonis (born Walker), housewife, and surviving spouse, Carel Adonis; First and Final	20/7/51	Cape Town	Malmesbury.	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Dative, 55 Hanover Street, Cape Town.
2240/51/499	Frederick Thomas van Renen, retired; First and Final	20/7/51	Cape Town	Barkly East..	Robert Reid Dower, Executor Testamentary, c/o Dower & Bisset, Attorneys, Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town.
6443/50/137	Maria Christoffelina Smuts (gebore van der Westhuizen, of van der Westhuyzen), weduwee, huisvrou, van Riebeek-Wes; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Malmesbury.	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
46/51/819	Jacomina Hendrina van Tubbergh, vrygesellin, huisvrou, van Rust Stasie; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Malmesbury.	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Datief.
4092/49/588	Lena May Hodes (born Jarburgh)), housewife, of Klapmuts; First and Final and Supplementary	20/7/51	Cape Town	Paarl.....	A. J. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 275 Main Street, Paarl.
5834/50/765	Jan Harm van der Walt, retired farmer, and surviving spouse, Maria Elizabeth van der Walt (born Hattingh); First and Final	20/7/51	Cape Town	Wodehouse..	S. van Aardt & Krummeck, P.O. Box 59, Dordrecht, Attorneys for Executrix Testamentary.
5136/46/262	Andries Nicolaas Oelofse, retired, and surviving spouse, Wilhelmina Cecilia Oelofse (born van Heerden); First and Final	20/7/51	Cape Town	Wodehouse..	S. van Aardt & Krummeck, P.O. Box 59, Dordrecht, Attorneys for Executor Testamentary.
5897/48	Balla Khatoo, of Cape Town; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	S. Kahn & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 410 Empire House, Plein Street, Cape Town.
3012/48/581	Floris Geduld, arbeider; Eerste en Finale....	20/7/51	Kaapstad..	Bellville.....	Christiaan Daniel Geduld, Vier-en twintigstelaan 23, Matroosfontein.
3840/50/940	Pieter Willem Annandale (gebore de Bruin) (ook bekend as Annondale), weduwee; Eerste en Finale	23/7/51	Kaapstad..	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1309/50/775	Hendrik Johannes Cronje, boer, en nablywende eggenote, Susanna Elizabeth Josina Cronje (gebore Cronje), van Klein Kruisrivier, Afdeling Riversdal; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel.
3781/48	Esau Jacobus Krautz (also known as Esau Jacobus Crouch); First and Final	20/7/51	Cape Town	Tsolo.....	N. D. Mackay & Hart, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7, Tsolo.
6506/49	Dinah Krautz; First and Final.....	20/7/51	Cape Town	Tsolo.....	N. D. Mackay & Hart, Attorneys for Executive Dative, P.O. Box 7, Tsolo.
217/51	Henry Daniel Isaac Baatjes, farmer; First and Final	30 days	Kimberley.	—	Herbert Charles Baatjes, c/o 16 Lennox Street, Kimberley.
2420/51/469	Edgar Willmer Pocock, boer, van Kingsleigh, Burghersdorp, en nagelate eggenote, Maria Sussanna Pocock (gebore de Klerk); Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burgersdorp, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur.
718/51/998	Antonia Margaretta Moeler, spinster, of Kingwilliamstown; First and Final	20/7/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Hutton & Cook, P.O. Box 44, Kingwilliamstown.
5741/50/873	Jose Luiz Escorse, barman, and surviving spouse, Louisa Jane Escorse (born Dickson), of Compton, Adelaide Road, Woodstock; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6279/49/403	Catherina Wilhelmina Nel (gebore Louw), huisvrou, en oorlewende eggenoot, Hendrik Everhardus Nel, van Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	22/7/51	Kaapstad..	Calvinia.....	P. H. Meyer, p/a Erlank & Meyer, Durbanweg 45B, Posbus 132, Bellville. Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
148/49	James Hare, lorry driver, of 14 Vernon Terrace, Cape Town; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	E. Kluk & Co., Attorneys for Executrix Dative, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
6223/50/810	Johannes Marthinus Steyn, afgetrede boer, en nagelate eggenote, Maria Magdalena Steyn (gebore Blignaut); Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp.
5810/50/1007	Hermanus Gideon Marthinus (of Martinus) van Zyl, boer, en oorblywende eggenote, Maria Magrieta Christina van Zyl (gebore van Wyk); Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Voortrekkerstraat, Vredendal.
5559/50	Jan Hendrik Joubert, retired; First and Final	20/7/51	Cape Town	Naauwpoort.	P. H. Oosthuizen, Attorney, Naauwpoort.
1178/50	Lena Minnaar (born Makkotelie), housewife, and surviving spouse, Jack Minnaar; First and Final	20/7/51	Cape Town	Naauwpoort.	P. H. Oosthuizen, Attorney, Naauwpoort.
271/50	Stephanus Jacobus Etsebeth, landbouer, van Kanoneiland, Afdeling Kenhardt, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	20/7/51	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Posbus 27, Schroderstraat, Upington.
5425/50/256	Jacobus Petrus van den Berg, veeboer, en nagelate eggenote, Catharina Susanna Elizabeth van den Berg; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Philipstown..	Muller & Vorster, Waalstraat 4, Kaapstad.
3911/47	Frederick James Williamson, dairy farmer, and surviving spouse, Beatrix Mary Williamson (born Hawkins); First and Final	20/7/51	Cape Town	—	Rex Simpson & Kenneth Karr, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
492/51/497	Wilhelmina Fredrika Horstman, huisvrou, en langslewende eggenoot, Henry Edward Horstman; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	De Aar.....	F. N. Joseph, Hoofstraat 29, De Aar, Prokureur vir Eksekuteur.
440/50	Robin James Lewis Majendie, bar assistant; First and Final	20/7/51	Kimberley.	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
435/50	Jozef Adriaan van Eeden, and surviving spouse, Catharina Susara van Eeden (born Nieuwoudt), of Keesie, District of Kuruman; First and Final	20/7/51	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 17, Kuruman.
1127/50/199	Jacoba Johanna Moolman, en nagelate eggenoot, Wessel Johannes Moolman, van Charlesstraat, Somerset-Oos; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Somerset-Oos	W. de J. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.
28/51	William Main, retired, of Kimberley; First and Final	20/7/51	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
3958/50/1146	Alice Underwood Kiessig, widow, housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., for Self and Co-Executor, P.O. Box 466, Port Elizabeth.
5325/50/833	Clara Elizabeth Anne Thomas (born Vice), widow, of Fort Beaufort; First and Final	20/7/51	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Fort Beaufort.
4131/50/788	Nicolina Stephina Zuidmeer (gebore van der Merwe), huisvrou, van Claremont, Afdeling Kaap; Eerste en Finale	23/7/51	Kaapstad..	Wynberg.....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
5154/50/23	Florence Marion Gasson, spinster, who died at London, England, on the 28th February, 1950; First and Final	20/7/51	Cape Town	East London.	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 387, East London.
643/51/783	George Hamilton Herby, motor engineer, and surviving spouse, Antoinette Sophia Herby (born Stout); First and Final	20/7/51	Cape Town	—	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
1484/50/715	Maudie Wilhelmina King (born Petersen), widow, housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executor Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
2769/49/547	Martha Gertrude Hahn (born Malan), housewife, of Short Street, Wellington, Cape; First and Final	20/7/51	Cape Town	Wellington...	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executors, 84 St. George's Street, Cape Town.
1017/51/1033	Marianne Jemima van der Merwe (gebore Korsten, huisvrou, en oorlewende eggenoot, Johannes Hendrik van der Merwe, van Soeteweidestraat 4, Stellenbosch; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	P. H. Meyer, p/a Erlank & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Durbanweg 45B, Posbus 132, Bellville.
5599/50/1477	Johannes Jacobus Jeftha, kleremaker, van Halfweg, Strand, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Strand.....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., Stasieweg 2, Somerset-Wes, Eksekuteur Testamentêr.
995/51/751	Hendrik Oosthuizen Cronje, boer, en nablywende eggenote, Anna Sophia Cronje (gebore Janse van Rensburg), van Karnemelksvley, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Agent vir die Boedel.
6570/50	Albert George Hard, Australian trade commissioner, of 42 Osborne Road, Orange Grove, Johannesburg, and surviving spouse, Eleanor Caroline Hard; First and Final	20/7/51	Cape Town	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5656/50	Edward Owen Lee, retired Indian civil servant, of Fairmead Court Hotel, College Road, Rondebosch, Cape Province; First and Final	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5153/50/ 175	Catherine Mary Gasson, spinster, who died at London, England, on the 11th February, 1950; First and Final	20/7/51	Cape Town	East London.	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 387, East London.
67699/ 815	Ellen Ntleki, widow; First and Final.....	20/7/51	Cape Town	East London.	Segall & Pincus, 48 Caxton Street, East London, Attorneys for Executor Dative.
6508/50/ 163	Cuthbert Hamilton, pensioner; First and Final	20/7/51	Cape Town	Uitenhage....	Victor Robertson Hamilton, Executor Dative, c/o J. F. Dolley, 15 Market Street, Uitenhage.
2175/50/ 145	Helen Elizabeth Collier (born Green), housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 78 Main Street, Port Elizabeth.
6466/48/ 235	Elizabeth Maria Steenkamp (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot, Andries Willem Steenkamp; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 19, Van Rhynsdorp.
3037/51/ 819	Edward Andrew Byl, farm foreman, and surviving spouse, Emma Violet Byl (born Lester, formerly Hendrikse), of Sweet Home, Constantia, Cape; First and Final	24/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg, Cape.
705/51/ 487	Fritz August Helfritz, contractor, who was married without community of property to Alma Christina Ingeborg Helfritz (born Johnson), of Oudtshoorn; First and Final	23/7/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
4551/50/ 623	Margaretha Cornelia Hitge (gebore Meyer), weduwee, huisvrou, van Uniondale, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	23/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 72, Uniondale.
3868/50	Christine Visser, widow; Second and Final....	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1424/50/ 1210	Willem Gabriel Jordaan, farmer, and surviving spouse, Susanna Elizabeth Jordaan; First and Final	20/7/51	Cape Town	Elliot.....	Dampier & Smith, P.O. Box 10, Elliot.
2820/51/ 743	Jessie Mary Kennedy Ross, spinster, stenographer; First and Final	20/7/51	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
5917/50/ 907	Jessie Blanche Thompson; First and Final....	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
6087/50/ 668	John Knapp Vermaak, railway pensioner, and surviving spouse, Phoebe Caroline Vermaak, railway pensioner, of 61 Kent Road, Port Elizabeth; First and Final	23/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative.
4089/49/ 321	Aysa Charles, widow, housewife, of Athlone, Cape Province; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5885/50	Maria Magaretha Nieuwoudt (born Visser), housewife, who died at 85 Kloof Street, Cape Town, on the 6th November, 1950; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	Block & Block, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
99253/ 64	Charles Cohen, who died at Hopetown on the 12th May, 1945; First and Final	20/7/51	Cape Town	Hopetown...	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, Alliance Assurance Building, 40 Burg Street, Cape Town.
282/50	Willem Carel Verster, rustende boer, van Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	20/7/51	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Posbus 27, Schroderstraat, Upington.
4359/49/ 175	Nicolaas Meyer, wewenaar, rustende algemene handelaar, van George; Gewysigde Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	George.....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
5459/50/ 56	Henry George Type, retired dispenser, of 29 Lloyds Buildings, East London; First and Final	20/7/51	Cape Town	East London.	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary.
5051/50/ 1005	Margaret Seller Tough (born Bruce), housewife; First and Final	20/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London.
4895/50/ 1071	Sylvester Daniels (also known as Salvester Daniel) labourer and surviving spouse, Susan Daniels (born McKoy); First and Final	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
5889/49/ 959	Martha Maria Wolmarans, widow; First and Final	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for Executor, 6 Church Square, Cape Town.
559/51	Redvers Woollacott, commercial traveller; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	R. N. Woollacott, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 4284, Cape Town.
934/50	Mary Dawson (formerly Wilson, born Brown), of Kalk Bay, Cape; First and Final	20/7/51	Cape Town	Simonstown..	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5891/50/ 145	Raymond Vincent Tait, barman, of Sunkist, Hermanus, and surviving spouse, Hazell Magdalena Tait; First and Final	20/7/51	Cape Town	Hermanus...	H. M. Tait, Executrix Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Hermanus, Cape Province.
2663/51	Henry Albert Humphris, and surviving spouse, Elinor Elizabeth Humphris (born Hughes), of Union Road, Rugby, Cape; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
6045/49/ 372	Perrie Ziervogel, of Cape Town; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
343/50/ 744	Hassant Achmat, of Claremont, Cape; First and Final	20/7/51	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
222/50	Lucia Susanna du Toit (gebore Pretorius), weduwee, huisvrou, van Manchester, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	20/7/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1031/51/ 1516	Caroline Maria Jansen (born Jones), married in community of property to Jacob Johan Jansen, boat builder, of 13 Heath Road, Black River, Athlone; First and Final	30 days	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 100 St. George's Street, Cape Town, Agents for Executor Dative.
5147/50/ 237	Edwin Charles Bowern, retired, who died at the Conradie Home, Pinelands, Cape, on the 27th September, 1950; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
169/51/ 964	Hester Anna Smit (born Briers), widow, of Green Point, Cape, who died on the 8th January, 1951; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary.
6253/50	Sarah Elizabeth Moller (gebore Prince), huisvrou, en langslewende eggenoot, Jan Hendrik Daniel Moller, rustende algemene handelaar, van Voortrekkerstraat, Bonnievale, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	20/7/51	Kaapstad..	Swellendam..	P. E. van Niekerk, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Hoofstraat, Bonnievale.
2253/47/ 1761	Joseph John Joubert, of Cape Town; First and Final	20/7/51	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town.
5098/50/ 23213	Julie Wolf, widow; First and Final.....	20/7/51	Cape Town	—	Jane Wolf, Executor Testamentary, 79 Long Street, Cape Town.
4886/50	Daniel MacDonald Wolfaardt, messelaar, en nagelate eggenote, Susanna Magdalena Wolfaardt (gebore de Kock), van Van Zylstraat, Robertson [Administreer volgens Artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Robertson...	J. N. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk. (geregistreerde deposito-nemende instelling), Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur.
2121/51/ 691	Elsjie Cornelia Vivier (gebore Kruger), weduwee, huisvrou, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	20/7/51	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
5103/50/ 109	Ethelreda Gula Victoria Potter, housewife, who was married out of community of property to Alexander George Potter, and who died at Umtata on the 13th September, 1950; First and Final	21/7/51	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executors Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.

TRANSVAAL.

2224/50/ 727	Petrus Jacobus Pienaar, phthisis pensioner, and surviving spouse, Hendrina Magdalena Martin Pienaar (born Zillen); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3218/50/ 210	David Johannes Jansen, boer, en nagelate eggenote, Anna Magrietha Susanna Jansen (gebore Meades); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.
495/51/ 625	William Wilson Tate Bennie, boer; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5666/47/ 222	Johannes Jurgens Bornman, farmer; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Lichtenburg..	T. P. Taylor, Attorney for Executrix Testamentary, Scholtz Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.
186/51/ 930	Machiel Frederick (Frederik) Grobler, pensioner; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Zeerust.....	Warner & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executor Testamentary.
1741/50/ 295	Gideon Petrus (ook bekend as Gideon Christoffel Jacobus Petrus) van der Schyf, afgetrede boukontrakteur, en nagelate eggenote, Anna Cornelia van der Schyf (gebore Swarts), van Riversdale, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
4875/50/ 841	Jan Johannes Grobler, boer, en nagelate eggenote, Elizabeth Susanna Grobler (gebore Grobler); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.
5661/50/ 562	Louis Christiaan la Grange, boer, en nagelate eggenote, Anna Sophia la Grange (gebore Smit); Eerste en Finale.	20/7/51	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Escombestraat, Posbus 74, Witbank.
5274/50/ 417	Sidney Alexander Fullerton, clerk; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Gross, Executor Dative, P.O. Box 155, Brakpan.
6666/50/ 999	Willem Abraham Colyn, groentehandelaar, en nagelate eggenote, Susara Johanna Colyn (gebore Calitz), van Italianweg 20, Newlands, Johannesburg; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4462/39	Pamela Mahula; First and Final.....	21/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Terblanche & Brigish, 312 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, P.O. Box 990.
5534/50/ 35	Vivian Alexander Tennant, reduction worker; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Germiston...	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
4162/48/ 206	James Peter Millard, farmer, of Grootfontein, District of Waterberg; Amended First and Final	20/7/51	Pretoria...	Nylstroom...	G. J. Millard, Executor Testamentary, P.O. Box 536, Germiston.
6472/50/ 581	Ismail Ebrahim Pochee; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Standerton...	A. I. Minty, Attorney for Executors Testamentary, 17 Becket Street, Johannesburg.
5266/50/ 614	William Horace Bowden, male nurse, of Willetta Court, Brakpan; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Brakpan.....	Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Estate, Trust Building, Brakpan.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4181/48	Joint Estate Theodore Herman Matthew de Koker, gold miner, and surviving spouse, Johanna Jacomina Elizabeth de Koker (born Bloem); First and Final	30 days	Pretoria...	Klerksdorp...	H. J. P. A. van der Linde & Son Authorised Agents of Executrix Testamentary, 9 Netherlands Bank Building, 80 Fox Street, Johannesburg.
1020/51/892	Paulina Sher, housewife; First and Final....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1129/51/699	Cornelis Hoek, boer, en nagelate eggenote, Martha Magdalena Hoek (gebore Pistorius); Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 34, Groot Marico.
3534/50/204	Antionette Pedlar Selby, housewife, and surviving spouse, John Selby, of Benoni; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 347, Benoni.
3042/50/437	Gerhardus Dirk Vorster, pensionaris, van Rustenburg; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Zwartruggens	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Alettastraat, Zwartruggens.
5424/50/297	Tobias Johannes Kruger, handelaar, en nagelate eggenote, Anna Catharina Elizabeth Kruger (gebore Weber); Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Carolina.....	W. L. van Eck, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
852/49/681	Daniel Brink, boer, en nagelate eggenote, Johanna Cecilia Catharina Brink (gebore Heenop); Gewysigde Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Groot Marico	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 34, Groot Marico.
2145/50/560	Jacobus Christiaan Botha, onderwyser, en langslewende eggenote, Susanna Luzea Botha (gebore Pienaar), van Blyvooruitzicht; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Potchefstroom	S. Pienaar, Drie-en-twintigstelaan 306, Villieria, Pretoria.
4792/50/528	Maud Caroline Bentley (born Lindo), widow; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Boksburg....	B. S. M. Whitnall, 27 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
708/51/870	Johannes Jacobus Knoetze, myn meterleser; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
5947/50/395	Willem Johannes Koekemoer, en nagelate eggenote, Catharina Susara Aletta Sophia Koekemoer (gebore Potgieter), van Johannesburg; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
5277/48	Gorden Wallace Hamilton, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote, Anna Elizabeth Hamilton (gebore Esterhuizen); Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
3345/49/155	Jacob Bootcov, tailor; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Ivor Bloch, Executor Dative, P.O. Box 2464, Johannesburg.
3373/50/63	Cecil James Dakers, station master, of Vanderbijl Park, and surviving spouse, Joyce Dakers (born Siebert); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	(Mrs.) Joyce Dakers, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging, Executrix Testamentary.
5038/49/56	Barend Petrus van den Berg, boer, en nagelate eggenote, Martha Susanna van den Berg; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillett, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Carmichaelstraat 24A, Ventersdorp.
3378/50/392	Archibald Steel, retired blacksmith; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	(Miss) E. Steel, 18 Leitch Road, Greenside, Johannesburg.
3043/49/637	Hendrik Johannes Britz, stoker, en nagelate eggenote, Gielleah Jacoba Britz (gebore Jacobs); Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Brits & Potgieter, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Amstel-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
3310/50/628	Albert William White, insurance broker, of 58 Moor Court, Gosforth, Northumberland, England; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6039/50/186	Frances Woolf, retired, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2659/50/965	Arthur Evans, retired tramwayman, of 160 Ivy Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	21/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
5013/50	Ernest Edward Barry, electrician, pensioner, and surviving spouse, Leila Darling Barry (born Willis); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	L. D. Barry, 9 Kennet Street, Kensington, Johannesburg, Executrix Testamentary.
3628/50/476	Leonora Margaret Darling Howell, housewife; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Phillip Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
2291/47/533	Katerina Adams, housewife; First and Final..	20/7/51	Pretoria...	—	Bowen, Sessel & Goudvis, 405–419, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
5477/50/128	Lauchlin MacKinnon, carpenter; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, Executor Dative, 32–39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
3662/50/242	Augusta Welk, spinster, of 1 Pallinghurst Road, Parktown, Johannesburg; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
995/51/389	Frederick Nicholas Newby, fitter, and surviving spouse, Gertrude Elizabeth Newby (formerly King, born Lamprecht), of Johannesburg; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2297/50/216	Robert Murray, retired contractor, of Johannesburg; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
688/50/166	Florence Selenea McLeod (born Flloyd), housewife; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
497/51/545	Reverend James Aldred Cutten, retired minister of religion, and surviving spouse, Beatrice Louise Henneker Cutten (born Major); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) B. L. H. Cutten, 68 Cumberland Mansions, Pritchard Street, Johannesburg, Executrix Testamentary.
4026/48	George William Perry; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Dative, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
2789/50/27	Richard Clarke, retired grocer, of 17 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamatd The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3381/50/834	Aletta Getruida van Wyk (gebore Albertyn), huisvrou, van Smutslaan 32, Vereeniging; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Brits & Potgieter, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Amstel-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
721/51/459	Cyril John Jones, electrician, and surviving spouse, Alice May Jones (born Rutherford); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Boksburg....	(Mrs.) A. M. Jones, 14 Sunflower Road, Primrose, Germiston.
2850/50/877	John Reynolds, retired miner, of Kocksoord, District of Randfontein; Amended	30 days	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein.
371/51/989	Lewis Grant Edwards, pensioner; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	H. M. Slade, Attorney for Executor Testamentary, 45 Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria.
54/51	Christine Josephine O'Gorman (born Dirnberger), housewife; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Frank Frisby, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 150, Vereeniging.
5026/50/766	Nicolaas Cornelis Nel; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Nel, 66A Caroline Street, Brixton, Johannesburg.
858/48/509	Noor Mahomed Suliman, hairdresser; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	Bibikara and Ismail Suliman, c/o M. Goldberg, 311 Central House, Central Street, Pretoria.
5676/50/742	Adrianus Op 't Hof, boer, en nagelate eggenote, Alida Gloudina Op 't Hof; Eerste	20/7/51	Pretoria...	Lydenburg...	J. J. P. Op 't Hof, p/a Department van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria.
1809/51/174	Anna Magdalena Orchard (born Retief), widow, retired, of 524 Hilda Street, Hatfield, Pretoria; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	C. S. Rorich, Attorney for Executor Dative, 122 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria.
6181/48/476	Joseph Lazarus Ellison, jeweller; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonia Ellison, c/o Lewis Berman, P.O. Box 5511, Johannesburg.
5991/50/930	Pieter Johannes van Herwaarde, boer, van Diepkuil, Pk. Leeuwdoornstad, Transvaal; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Wolmaransstad. —	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6070/50/812	Harry Birkhead, retired, of 145 Kings Road, Bedfordview, Johannesburg; First and Final	21/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
1302/50	Chelmsford George Berry; First and Final....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, 77–84 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
1369/51/559	Bethia Grahame Peat, retired nursing sister; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Martin Fleming, 122 Fourteenth Street, Parkhurst, Johannesburg, Executor Testamentary.
4816/43	Joseph Morthland Cotterill Cronwright, retired manager; Supplementary	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Gordon Pirie Archibald, Branch Manager, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., 31–33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Co-Executor Testamentary.
5929/50/365	James Hamilton Long, clerk, S.A. Railways and Harbours; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) I. Long, Executrix, c/o E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
5522/50/292	Francois Jacobus van Wyk, clerk; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary.
33/51/926	Ronald Phillip Gough, assayer, and surviving spouse, Dorothea Sophia Gough (born Hutchinson); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Roodepoort..	Israel Katz, Attorney for Executrix Testamentary, 55 Sauers Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg.
3282/47/621	George Wallace Campbell, retired; Third and Final	20/7/51	Pretoria...	Germiston...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
6247/50/848	Sarah Fyfe, widow; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	W. C. Cottam, P.O. Box 666, Johannesburg.
2550/50/637	Johanna Franzina Magrita Lubbe (gebore de Beer), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Petrus Lubbe; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp.
6263/50	Daniel Johannes Botha, coach and wagon Examiner, of Zeekoewater No. 14, Witbank, and surviving spouse, Petronella Margarietha Botha (born Terblanche); First and Final	20/7/51	Pretoria...	Witbank.....	E. A. Harvey, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
6110/49/689	Jan Louis Raath, algemene handelaar; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Lichtenburg..	R. W. E. van der Wal, Posbus 32, Voortrekkerstraat, Ottosdal, Prokureur vir Eksekuteur.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2108/50/944	Jan Jonathan Labuschagne, boer, van Marakeli No. 948, Rustenburg, en nagelate eggenote, Anna Jacoba Labuschagne (gebore Kruger); Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Rustenburg..	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3943/49/	Johannes Herbst; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Springs.....	Collin Bisset, P.O. Box 592, Springs.
6051/50/601	Elizabeth Coppens, civil service pensioner, of Pretoria; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Keet, Burlington House, Pretoria, Attorneys for Executrices Testamentary.
26/51/853	Janet Foulis, widow; First and Final.....	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	R. Girney, Executor Testamentary, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
2279/50/706	James Laurence Rimmer Bunten, retired; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Rietz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Dative, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
2825/50/326	Robert Clive Blackmore, minor, of Pretoria; First and Final	20/7/51	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Permanent Building, Pretoria, Attorneys for Executrix.
4480/50/654	Mary Anne Taylor Walters (born Grist), widow, housewife; First and Final	20/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Arthur Herbert John, P.O. Box 583, Johannesburg, Executor Testamentary.
5832/49/473	Johannes Fredrikus Wilhelmus Strydom, boer; Supplementêre tot Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Prokurur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Bethal.
2048/50	Maria Elizabeth Aucamp (gebore Oosthuyzen), huisvrou, en later oorlede eggenoot, Jan Christoffel Aucamp, van Ermelo; Eerste en Finale	20/7/51	Pretoria...	Ermelo.....	M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 114, Ermelo.

NATAL.

1408/50	Daisy Stewart, of Pietermaritzburg; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	—	C. F. and R. A. Stewart, Executors, 19 Quince Road, Pietermaritzburg.
2138/50/789	Thomas Tod; First and Final.....	20/7/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
2574/50	James Lorenzo Webb; First and Final.....	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, Rhodes House, Smith Street Durban.
50/51/679	Ralph Joseph Johnson; First and Final.....	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
559/51	Isabella Scully (born Shields); First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	P. Scully, 46 Laurel Road, Durban.
113/51/860	Cora Althea van der Spuy; First and Final....	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
2617/50/120	Deva Jivan, scholar, of 144 Prince Edward Street, Durban; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 152, Durban.
912/50/1345	Jessie Marion McArthur, of The Chestnuts, Dargle, Natal; First	20/7/51	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Leslie Regina'd Warren and Rupert Owen Sinclair Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executors Testamentary.
2812/49	Intestate Estate Bhugwandey, colonial-born Indian woman, No. 45270/48497, housewife, and subsequently deceased spouse, Sripat, Indian immigrant, No. 119698, of Mount Edgecombe, Natal; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	S. R. Singh, Liquidator, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
37/51	Samuel Arthur Mare; First and Final.....	20/7/51	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
9476	William Mare, and surviving spouse, Sarah Ann Mare; Amended First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
755/51/181	Margaret Gubb (born Lendrum), widow, of Fort Napier, Pietermaritzburg; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	—	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
738/51/3471	Hannah Thomson Jones (born Gunn), wife of Herbert Arthur Jones, pensioner, of 26 Helmsdale Road, Rossburgh, Durban; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2536/50/57	Arthur Harold Langton, retired.....	20/7/51	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys to the Executrix Testamentary.
1626/49	Alys Oakley Wylde (also known as Zia Wylde) (born Hillier), housewife, of Nanyuki, Kenya; Supplementary First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. 381, Pietermaritzburg
18/51/594	Sydney Ashley Day, farmer, and surviving spouse, Madge Day (born Slade); First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Bergville.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
84/51/1037	Ada Elizabeth MacDonald; First and Final..	20/7/51	Pietermaritzburg	—	B. J. Gordon, Executor Testamentary, c/o Shaw & Co., P.O. Box 122, Pietermaritzburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
376/51/1351	Johannes Frederik Janse van Rensburg, boer, en nagelate eggenote, Hester Susanna Maria Janse van Rensburg (gebore Prinsloo), van The Home, Charlestown, Natal; Eerste en Finale	20/7/51	Pietermaritzburg	Newcastle....	B. Nathan, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 86, Volksrust.
2238/50/9100	Samuel Thompson, harness and saddle maker; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Dative.
2881/50	Fred Simpson, pensioner, of 4 Mayfair Mansions, Umbilo Road, Durban, and surviving spouse, Mary Simpson (born Keir); First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Administratrix Testamentary.
406/50	Robert McFadden Beattie, undertaker's assistant, of Pietermaritzburg; First and Final [Administered under Section 48 (3) (*a*)]	30 days	Pietermaritzburg	—	Wynne, Cole & Tod, Attorneys for Executor, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
1362/49	Alan Leslie McKenzie, of Newcastle; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Newcastle....	Wynne, Cole & Tod, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
1318/50/1344	Alexander Dimitri Sofronoff; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
1974/50	William Henry Relph, and surviving spouse, Bertha Emma Relph; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	—	Russell & Stride, 181 Church Street, Pietermaritzburg.
629/51	Rose Ellis Bennitt, housewife; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt & Johnston, Attorneys for Executor, P.O. Box 278, Pietermaritzburg.
1811/50/555	Joseph Rene Montbrelly Elysee, retired moulder, and surviving spouse, Marie Emmeline Elysee; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. M. and M. G. Elysee, 70 Montclair Road, Montclair, Durban.
61/51/1082	William Pretorius, retired; First and Final....	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) S. Pretorius, 76 Molver Road, Mayville, Durban.
83/51	Beni Madho, No. 6055/61162, and surviving spouse, Sonia, No. 13476/9408/9409, of Shallcross, Natal; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., 86 Victoria Street, Durban.
1777/50/1402	Johannes Marthinus van der Merwe, of Inchanga, Natal, and surviving spouse, Esther Johanna Maria van der Merwe; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Camperdown.	Randles & Davis, Attorneys for Executrix Testamentary, Camperdown, Natal.
268/51	Moongah, colonial-born Indian woman, No. 24553/25321/48424; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
2671/50	Chedi, Indian immigrant, No. 148875, farmer, of Kearsney, Natal, and surviving spouse, Kowsalia, colonial-born Indian woman, No. 58219/58325; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.
1049/50	David Ngwana, exempted native, No. 70/1921, labourer; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	—	P. J. L. Randles, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
2726/49	Intestate Estate Somenthra, spinster; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
161/50	Naranasamy (also known as G. N. Chetty); First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2065/50/91	Jaikalia, colonial-born Indian woman, No. 17818/41638, and subsequently deceased spouse, Issari, colonial-born Indian, Birth Register No. 1521/1903; First and Final	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
1527/50/1405	Deborah Gertruida Carolina Calder-Potts, widow, of Amanzimtoti, Natal; First	20/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 378 Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

78/51	Theunissina Dorothea van Biljon (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Philippus van Biljon, van Theunisrust, Distrik Vredefort; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys.
1141/50	Lodewicus Theodorus Mulder, wewenaar, rustende boer; Eerste en Laaste	20/7/51	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal.
382/51	Gerhardus Cornelis Johannes Jacobus Olivier, en nagelate eggenote Gertruida Margaretha Olivier (gebore Kemp), van Oxfordstraat, Dewetsdorp; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
1357/50	Pauline Terblanche (gebore Els), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Hendrik Terblanche; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
330/51	Michiel Stephanus Heyns, boer, en nagelate eggenote Gertruida Magretha Heyns (gebore Douglas; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Reitz.....	Crewar & Steyn, Posbus 3, Petrussteyn.
1063/50	Cornelia Sophia Hart (born Ungerer), and surviving spouse, Archibald Daniel Hart, retired, of Buiten Street, Parys; First and Final	21/7/51	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Kort Street, P.O. Box 5, Parys.
943/50	Anna Johanna Pretorius (gebore Hendriks), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	21/7/51	Bloemfontein	Frankfort....	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
1264/50	Euphemia Taylor Findlay (born Walton), and surviving spouse, William Findlay, retired, of Orange Street, Parys; First and Final	21/7/51	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Kort Street, P.O. Box 5, Parys.
1092/50	Francois Philippus Lourens Stephanus Verster, boer; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Zastron, Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
753/50	Izaak Cornelis Potgieter, attorney, of Springfontein, District of Bethulie; First and Final	20/7/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Frank C. Hunt, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Edenburg, Orange Free State.
66/51	William Arthur Deans, crane driver, S.A.R.; First and Final	20/7/51	Bloemfonteintein	—	Caroline Matilda Deans, c/o H. D. Hammond, A.F.S., Bloemspruit, P.O. Box 322, Bloemfontein.
740/50	Gerhardus Christoffel Rautenbach, boer; Eerste en Finale	21/7/51	Bloemfontein	Vrede.....	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers.
1192/50	Joseph Edward Flood Ashpole, attorney, married out of community of property to Anna Maria Ashpole (born Voigt), of Fauresmith, Orange Free State.	20/7/51	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, *q.q.*, P.O. Box 1, Fauresmith, Orange Free State.
1269/50	Hester Agnes Muller (gebore Prinsloo), weduwee, huisvrou, van Bultfontein; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Bultfontein...	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
916/50	Karl Albert Otto Arnold, smid, van Die Meule, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Bethlehem...	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.
1061/50	Anna Isabella van Wyk (gebore Oosthuizen), weduwee, rustende huisvrou, van Burnettstraat 8, Bethulie; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Bethulie.....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs van die Eksekuteur Testamentêr.
144/51	Johanna Catharina Aletta Pieterse (gebore Stapelberg), en nagelate eggenoot Pieter Hendrik Schalk Pieterse, boer, van Genadeberg, Distrik Zastron; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
914/50	Albert Amos Sampson, hotel proprietor, of Springfontein; First and Final	20/7/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
1134/50	Emmerencie Catharina Kuhn (gebore Maree), weduwee, huisvrou, Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Winburg.....	Victor Kotze, Namens Eksekuteur Testamentêr, Posbus 48, Winburg.
347/51	Jan Petrus Johannes Gertenbach, kampwagter, en nagelate eggenote, Anna Christina Gertenbach (gebore Kapp), van Erf No. 47, Verkeerdevlei, Distrik Brandfort, Oranje-Vrystaat; Finale	20/7/51	Bloemfontein	Brandfort....	Anna Christina Gertenbach (gebore Kapp), p/a J. van Aswegen, Soar, Posbus 49, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
750/50	Gabriel Jacobus Marais, rustende boer, van Bethulie, en nagelate eggenote Helena Neethling Marais (gebore Malherbe); Tweede en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
1258/50	Michiel Andries van der Walt, vrygesel, veeboer, van Bloemhoek, Distrik Smithfield; Eerste en Finale	20/7/51	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4140/51	Amy Gertrude Loscombe, a spinster, housewife, who died at Cradock on 16th May, 1951	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
3755/51	Hilda Mary Stephen, a widow, housewife, of Lasswade, Constantia	30 days...	Wynberg Trust & Investment Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
4041/51	Maria Hendrika Louw, a housewife, of Nooitgedacht, Hout Bay	30 days...	Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executors Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
4123/51	Louis Sugarman, an electrician, of 33 Beaufort Street, Grahamstown	30 days...	H. L. Nailand, Attorney for Executrix Testamentary, 78A High Street, P.O. Box 137, Grahamstown	Cape.
2889/51	Christina Susanna Helena Badenhorst (born Visagie), and surviving spouse, Christoffel Lombaard Badenhorst, a retired farmer, of Hopetown	30 days...	A. H. Abbott, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 34, Hopetown	Cape.
3532/51	Mathilda Auguste Clur, a spinster, who died at Highgate, East London, on 22nd February, 1951	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, 44 Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
2932/51	Pieter Marais van der Westhuysen, a retired insurance manager, of Zion Street, Paarl, who died at Paarl on 10th April, 1951	30 days...	Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl.....	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3836/51	Petronella Anna Martha Gouws (gebore Jonker), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Francois Petrus Gouws, van Rabiestraat, Aberdeen	30 dae....	Els & Williams, Posbus 90, Aberdeen, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5567/50	Martina Whittaker (born van Heerden), a housewife	30 days...	Minnaar & De Koch, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
4145/51	Johanna Hendrina Snyman (born van Jaarsveld, formerly Grobler), and surviving spouse, Gerhardus Cornelis Snyman, a retired pensioner of Sterkstroom	30 days...	Daan J. de Wet, P.O. Box 1, Sterkstroom, Attorney for Executor	Cape.
4268/51	Samuel Ruskin, a general dealer, of " Letaba ", Heatherton Road, Newlands	30 days...	Berkovitch & Mallinick, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3786/51	Cornelius Johannes Vlok, 'n rustende handelaar	30 dae....	J. P. Viljoen, Posbus 37, Prieska, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
4134/51	Louis Jacobus Fourie, 'n rustende boer, van Mosselrivier, Hermanus	21 dae....	A. P. W. Immelman, Algemene Bestuurder van die Caledon Voogdy & Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon	Kaap.
4178/51	Jacobus Petrus Viljoen, rustende boer, van Tulbaghstraat 57, Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4049/51	Schaje Rotter, described in the Will as Schage Rother (also known as Schage Rotter), a bachelor, speculator, of Heidelberg, Cape	30 days...	Caledon and S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape, Agents for Executor Testamentary	Cape.
130/51	Louisa Maria Nell, en nagelate eggenoot Louis Andries Nell, 'n boer,	31 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2227/51	Lt.-Col. Hugh Constable Hall, O.B.E., a retired officer, Indian Army, in his lifetime of Tenby Flats, Fleet Street, East London, married out of community of property to Elizabeth Mildred Mary Hall (formerly Wynter, born Worthington)	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4173/51	Stanley Alfred Arthur Horace Percy Faleckie, of 38 Strand Street, Cape Town	30 days...	Hayden Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
4040/51	(Miss) Henrietta Augusta Hein (also known as Henrietta Hein, or Hettie Hein), of 3 Winchester Road, Mowbray, Cape	30 days...	R. M. Pead, Executor Testamentary, 3 Winchester Road, Mowbray, Cape	Cape.
3808/51	Serita Natalie Morris, of 12 Astor Flats, Leeuwenvoet Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Agents for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4130/51	George Martin van den Berg, a widower, retired, of 35 Collingwood Road, Observatory	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4055/51	Adriana Rosina Wakefield (gebore Grovers), 'n weduwee, huisvrou, van Ladismith, Kaapprovinsie	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Posbus 16, Robertsonstraat, Riversdal, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4176/51	Petrus Christiaan Rall, 'n rustende boer, van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W. Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3327/51	Dina Margaritha Gildenhuys, 'n vrygesellin, huishoudelike pligte, van Swartheuwel, Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie, Agente vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
2792/51	Johan Cornelius Oscar Forssman, a mill foreman and insurance agent, of Chingola, Northern Rhodesia	30 days...	William Lewis Reeler, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3546/51	Israel Victor Altschul, retired, of 29 Maynard Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Adolph Feitelberg, P.O. Box 4342, Attorney for Executor Dative, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4034/51	Henry Carter Beard, a company director, of 14 Griffin Road, East London	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executors Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Cape.
4681/49	Stephanus Venter, onmondige, van die plaas Bakkraal, Distrik Albert	30 dae....	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.....	Kaap.
4085/51	Stephanus Abraham van Niekerk, a farmer, who died at Ugie on 16th June, 1951, and his surviving spouse, Dorothy Mary van Niekerk (born Riggien)	30 days...	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executrix, Maclear	Cape.
3273/51	Jacobus Kotze, 'n boer, en nagelate eggenote Huibrecht Helena Kotze (gebore Coetzee)	30 dae....	Ian Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Springbok, Namakwaland	Kaap.
4174/51	Gideon Jacobus Gordon, retired.....	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for Executors Testamentary, 3 Church Street, Somerset West	Cape.
4190/51	Lilian Noreen Carlton, a spinster, clerk, of Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
3731/51	Gert Johannes Visser (ook bekend as Gerrit Johannes Visser), 'n boer, en nablywende eggenote Johanna Egberta Elizabeth Visser (gebore Meyer), van Rooiwal, Namakwaland	30 dae....	J. van R. Furter, Garies, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4196/51	Charles Henry Kerkhoff, a bachelor, retired, of 62 Western Road, Port Elizabeth	30 days...	R. H. Stockdale, Executor Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
4106/51	Gerrit Marthinus Ferreira, a pensioner, of 29 Cuyler Street, Uitenhage	30 days...	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
3897/51	Jacobus Petrus Gouws, a checker, S.A.R., and surviving spouse, Gertina Jacoba Gouws (born Gouws), of Oorlogspoort Road, Naauwpoort	30 days...	Gertina Jacoba Gouws, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Naauwpoort Branch, Executrix Testamentary	Cape.
208/51	William Robert Sampson, an advertising manager, of Bedford Court, Du Toitspan Road, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
—	William Yeowart, and surviving spouse, Margaret Yeowart (born Carson)	30 days...	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
3950/51	Isaac William Sinclair, a gatekeeper, of 20 Stirling Street, Cape Town	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town...	Cape.
3970/51	William George Francis Bird, a pensioner, and surviving spouse, Cecilia Fransina Magdalena Bird (born Lerm)	21 days...	Cecilia Fransina Magdalena Bird, 17 Duncan Road, Tiervlei, Parow, Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3586/51	Abeurahman (or Abdurahaman) Camroodien, a general dealer, of 345 Klipfontein Road, Elsies River	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executor Dative, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
3461/51	Adolph Frederick Maroon, a spray painter, and surviving spouse, Jane Caroline Maroon (born Stoffels)	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Dative, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
3174/51	M. E. Batterby, a retired teacher, of Conradie Home, Pinelands, Cape	30 days...	Pearl Cardew, Blue Gums Farm, Blomhof Avenue, P.O. Lansdowne, Executrix Testamentary	Cape.
4170/51	William Bowden, a mechanic, of 9 Kloof Avenue, Gardens, Cape Town, and Nakwin, Kenya	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3622/51	Daniel Frederick Smit, a retired coach builder, of 64 Chapel Street, Cape Town	30 days...	Florence Lydia Smit and John Alchin, Executors, 64 Chapel Street, Cape Town	Cape.
3356/51	Liza Olivia Shawe, of Cape Town.....	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 92 Adderley Street, Cape Town	Cape.
3614/51	Moses Philip Plaatjes, and surviving spouse, Dinah Sophia Sarah Plaatjes (born Otto), of 27 Second Street, Elsies River	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
4209/51	Joseph Seltz, a beadle, of Cape Town.....	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Executor Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
3796/51	Ruth Pick, of Woodbury Flats, Third Avenue, Kenilworth, Cape Province, and surviving spouse, Stanley George Pick	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
4183/51	Johanna Jacomina Marthina Elizabeth van Niekerk (gebore van der Merwe), en nablywende eggenoot Petrus Johannes Coetzee van Niekerk, rustend, van Wellington	30 dae....	H. P. Laubscher, Sekretaris, Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Wellington	Kaap.
3942/51	Christina Johanna Jacoba Roets (gebore Schoeman), 'n weduwee, huisvrou, van Dordrecht, Kaapprovinsie	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
2130/51	Wilhelmina Dirktina Johanna Wiehahn (born van Sittert), a widow, housewife, of Victoria Street, Somerset West	30 days...	Chas. Perel, Main Street, Somerset West, Attorney for Executor Dative	Cape.
4115/51	George James Sampson, a pensioner, of 63 Sydenham Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Beatrice May Sampson (born Mead)	30 days...	McWilliams & Elliott, 30 Main Street, P.O Box 45, Port Elizabeth	Cape.
4137/51	Petrus Stefanus Cornelius Heyns (in testament beskrywe as Petrus Stephanus (Stefanus) Heyns, 'n rustende munisipale amptenaar, van Swellendam	30 dae....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Voortrekstraat 33A, Swellendam	Kaap.
3864/51	Harold Archer Cornell, retired, of Engcobo, Transkei	30 days...	Harold Henry Cornell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank) Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Cape.
4151/51	Ernest William Hinde, a retired brewer, of Sunset Lodge, Darlington, County Durham, England, and surviving spouse, Elizabeth Ellen Hinde	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors Testamentary	Cape.
4177/51	Margaretha Magdalena Venter, ongetroud, van Steynsburg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
3776/51	Willie Mari Pitout, a bank accountant.....	30 days...	Augusta Amelia Pitout, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Pearston	Cape.
64/51	Edgar Edwin Peters, a printer.....	30 days...	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
6247/50	Victor Spencer Bennett, a cook, of " Annandale ", Craven Avenue, Crawford, Cape	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Dative, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
4232/51	Johanna Aletta Cloete (voorheen Perold, gebore Carstens), 'n huisvrou	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
3957/51	Margaretha Helena Maria Nel (gebore Wiese), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus David Strauss Nel van Rhynsdorp	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 19, Van Rhynsdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4086/51	Nicolaas Gerhardus Louwrens, 'n boer, en nagelate eggenote Albertha Hendrika Louwrens (gebore van Zyl), van Yzervarkfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Agent vir die Boedel	Kaap.
4136/51	Philip Johannes Gerber, 'n rustende handelaar, en nablywende eggenote Augusta Emily Gerber (gebore Botha), van Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
3974/51	Maria Catherina Susanna Nortier (gebore Fourie), en nablywende eggenoot Cornelis Johannes Nortier, 'n boer, van Kamanassie, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
3952/51	Sidney Alexander Brown, a shift engineer, and surviving spouse, Noel Elizabeth Brown (born Brittle), of Mossel Bay	30 days...	Taute & Steyn, Attorneys for the Estate, High Street, Oudtshoorn	Cape.
4054/51	Arnoldus Mauritius Wagenaar, a general dealer, of Station Road, Matatiele	21 days...	Van Niekerk & Gray, P.O. Box 54, Matatiele, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3134/51	Rebecca Davis (formerly Price, born Goldstein), turf accountant, of Nkana Hotel, Kitwe, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Myer (Mick) Davis	30 days...	William Lewis Reeler, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Livingstone, Northern Rhodesia, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
220/51	Maria Jacoba Catharina Longland (gebore Steenkamp), 'n huisvrou, van Geluk spruit, oor Upington, Distrik Gordonia, en haar nagelate eggenoot John William Spencer Longland	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Posbus 27, Schroderstraat, Upington	Kaap.
4279/51	Kate Eleanor Brown (also known as Kate Eleanor Trotter-Brown), a retired music teacher, of Conradie Home, Pinelands, Cape	30 days...	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4251/51	Gideon Pienaar Bosman, 'n skoenmaker, en oorblywende eggenote Doreen Rensche Bosman (gebore Kruger), van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford en Seun, Prokureurs vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
3993/51	Cornelia Aletta (or Ailetta) Schmidt, a housewife	30 days...	F. W. Schmidt, 5 Moore Street, East London..	Cape.
3212/51	Nicolaas Willem Warnich, a transport contractor	21 days...	Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for Executrix Dative, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl	Cape.
4184/51	Hercules Ferreira Petzer, a stevedore, and surviving spouse, Enid Gladys Petzer (born Turner)	30 days...	J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London	Cape.
4029/51	Jacoba Frederica Beatrix Mulder (gebore Marais), 'n huisvrou, van Dundasstraat 18, Cradock, Kaapprovinsie, en langslewende eggenoot Daniel Jacobus Petrus Mulder	30 dae....	W. G. Heap, Sekretaris, Cradock Board of Executors, Posbus 45, Cradock, Kaapprovinsie	Kaap.
3594/51	Carolina Maria Human (ook bekend as Carolina Human, gebore Rensburg), 'n huisvrou	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3902/51	Johannes Bernardus van Zyl, 'n landbouer, en nablywende eggenote Petronella Maria van Zyl (gebore van Coller), van Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale	Kaap.
4193/51	William Benjamin Brittain, a railway pensioner, of East London, who died on 22nd June, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
3944/51	Arthur Joseph Russell, a pensioner, of East London, who died on 7th June, 1951, and surviving spouse, Maria Russell (born White)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4102/51	Morris Cohen, and surviving spouse, Goldie Cohen (born Sendzul)	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Ltd., P.O. Box 466, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
4192/51	Charlotte Emma Hartigan (born Ford), a housewife	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Ltd., P.O. Box 466, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
85854	Charles Mtshete.....	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Ltd., P.O. Box 466, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
3661/51	Florence Mendes-de-Gouvea (born Burns), a widow, retired, of Cape Town	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
4129/51	Johannes Hendricus Basson, a station foreman, and surviving spouse, Hendrina Carolina Basson (born Giani), of Alicedale, in the Division of Albany	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
3958/51	Martha Elizabeth Johanna Read (born Pienaar), a widow, housewife, of Keursbooms River, District Knysna	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Attorneys, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
4252/51	Clement Charles Bryce, an hotelkeeper, of Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
3991/51	Anna Poole (born Helm), a widow, housewife, of Athlone, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3657/51	Macjannet Tyaliti, who died at Xalanga on 6th April, 1951	30 days...	Arthur F. Hoole, *q.q.* Executor Testamentary, Cala	Cape.
4175/51	Catharina Wilhelmina Aletta Milton (born Ashton), a housewife, and surviving spouse, Eric Shirley Milton	30 days...	Eric Shirley Milton, Forest Department, Jonkershoek, Stellenbosch	Cape.
3775/51	Casparus Jacobus Pieterse, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Pieternella Pieterse (gebore Gillmer), van Christiaanskraal, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	A. L. Abrahamson & Seun, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Charlesstraat 68, Somerset-Oos	Kaap.
4051/51	Henry Hamilton Tait, a sawyer, and surviving spouse, Rhoda Maud Tait (born Cowley), of Uniondale, in the Division of Uniondale	30 days...	H. Gerdener, P.O. Box 12, Uniondale, Attorney for Estate	Cape.
4103/51	Warsley Andrew Doyle, a compositor, and surviving spouse, Daphne Irene Doyle (born Smith), of 5 York Road, North End, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3943/51	Philippus Lodewicus van Rooyen, a farmer, widower, who died at Cradock on 2nd June, 1951, of Vinkhoek, District of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
3722/51	George Marshall, a retired banker, of " Nordene " Paradise Road, Newlands, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
494/51	Evelyn Maude Kate Farmar (or Farman) Cotgrave (also known as Evelyn Maude Kate Farmar-Cotgrave (born Reid), a widow, of Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
4197/51	Hilda May Parker (born Ban Der Decken), a housewife	30 days...	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
85/51	Mohamed Ismail Motlekar, a shop assistant, of 47 Popham Street, Kimberley	30 days...	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executor Dative, 4 Market Street, Kimberley	Cape.
3972/51	Arthur Edmund Williams, a checker, and surviving spouse, Elizabeth Ann Williams (born Williams,) of 8 Heugh Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3828/51	Marion Eleanor Kleudgen (born Lamb), a widow, housewife	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
4050/51	Agnes Elizabeth Stubington (born Horsley), a housewife, of Plumstead, Cape Town, who was married in community of property to her surviving spouse, Walter Henry Stubington	30 days...	Dower & Bisset, Attorneys for the Executor Testamentary, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4121/51	James Hogg, a railway pensioner, and surviving spouse, Josephine Ottilia Hogg (born Fuchs), of " Don Edge ", Beach Road, Mouille Point	30 days...	Galloway & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4026/51	Robert Douglas Killops, a cartage superintendent S.A.R. and H., and surviving spouse, Alice Basset Killops (born Brown), also known as Alice Bassett Killops, of " Kilbrow ", Prieska Road, Hazeldal Estate, Cape Town	30 days...	Galloway & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
993/51	Ockert Petrus Stephanus Fourie, 'n boer, van Buffeljachtsfontein, Distrik Calitzdorp, Kaapprovinsie	30 dae....	J. F. S. Foster, Prokureur vir die Eksekuteur, Kerkstraat, Oudtshoorn	Kaap.
4254/51	Jeremias Cornelis la Grange, a farmer, and surviving spouse, Maria Barbara la Grange (born Jordaan), of Opsoek, District Ladismith, Cape	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape	Cape.
5812/50	Amelia Elizabeth Fourie (gebore Swart), en nablywende eggenoot Ockert Petrus Stephanus Fourie, 'n boer, van Buffeljachtsfontein, Distrik Calitzdorp, Kaapprovinsie	30 dae....	J. F. S. Foster, Prokureur vir die Eksekuteur, Kerkstraat, Oudtshoorn	Kaap.
1054/50	Frederik Petrus Senekal Smith, en oorblywende eggenote Mabel Elizabeth Smith (gebore Smith), van Kruisrivier, Distrik Willowmore	30 dae....	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
712/51	Marthinus Christoffel Loock, en oorblywende eggenote Maria Christina Elizabeth Loock (gebore Schoonraad), van Lustfontein, Distrik Willowmore	30 dae....	G. P. Steyn, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Willowmore	Kaap.
4135/51	Gert Theunis Christoffel Geyer, 'n plaasboer, van Ettieskraal, Somerset-Oos, Kaapprovinsie	21 dae....	W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.....	Kaap.
4171/51	Jan Marthinus Beyers, 'n dokter, van Scallanstraat, Somerset-Oos, Kaapprovinsie	21 dae....	W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.....	Kaap.
4200/51	Gerhardus Ignatius Oberholzer, 'n afdelingsraad sekretaris, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Oberholster (gebore van der Merwe)	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
4186/51	William Graham, retired.....	30 days...	Scholtz & Van Renen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
3777/51	David Schalk Pienaar, 'n S.A.S. en H. pensioenaris	30 dae....	P. Verster, Huis 40, Rosmead, Kaapprovinsie..	Kaap.
3945/51	Hester Catherina (or Katherina) Thomas (born Delport), a housewife, of Wynberg, and surviving spouse, Jones Andrew William Thomas	21 days...	Leighton Ashmead & Co., 96 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4114/51	Bernardus Ryks Roodman, 'n afgetrede boer..	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
3711/51	Mattheus Bernardus Lambertus van der Vyver, 'n rustende boer, en nablywende eggenote Hendrina Margaretha van der Vyver (gebore Volschenk)	1 maand...	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekutrise	Kaap.
4146/51	Anna Magdalena de Wet (gebore Kriel,) weduwee, huisvrou, van Reitzstraat, Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk (geregistreerde deposito-nemende instelling), Posbus 62 Robertson, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
3645/51	Louisa Christina Hanekom (gebore Miller), 'n huisvrou, van Woodsideweg 42, Tamboerskloof, Kaapstad, en nablywende eggenoot Willem Johannes Karel Hanekom	30 dae....	Jan S. de Villiers en Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
2084/45	Steven (or Stephen) Fourie, a factoryhand....	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executor Dative, 126 Alexandra Road, Kingwilliamstown	Cape.
4112/51	Phoebe Crawford Pattinson, retired, spinster..	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4110/51	Willem Hendrik Jacobus van der Merwe, a tyre factory operative, who died at Port Elizabeth on 29th May, 1951, and surviving spouse, Esther Henrietta Rosine van der Merwe (born Barkhuizen)	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

533/51	Erasmus Johannes Richards, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Richards (gebore Pretorius)	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Middelburg	Transvaal.
3142/51	Moses Arthur Prince, a carpenter, and surviving spouse, Hellen Wilhelmina Prince (born van der Merwe), of 49A Lake Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor	Transvaal.
2578/51	Magel Maria Subke, a housewife, and surviving spouse, Frederick Hendrik Subke, of Rustic Villa, Warmbaths	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor	Transvaal.
3540/51	Willem Johannes Jacobus Coetzer, 'n boer, van Woestalleen Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Cornelia Maria Coetzer (gebore Marais)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika- Beperk (geregistreerd as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3281/51	George Elliott, a bank pensioner, of 652 Sixteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria, and surviving spouse, Florence Maude Elliott (born Foley)	30 days...	Barcl ays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3339/51	Norman Wynne Jenkins, retired, of Plot No. 25, Ravenswood, Boksburg North	30/days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1160/51	Dirk van der Hoff, 'n rustende boer, van Christiana, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerd as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3120/51	Frank Wootton Kennard, retired, and surviving spouse, Margaret Michael Kennard, of 1263 Burnett Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Frank Edward Kennard, Executor Testamentary, 1265, Burnett Street, Hatfield, Pretoria	Transvaal.
1685/51	Elsie Alletta van Niekerk, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Henry Johannes van Niekerk, van Rheedersstraat 85, Forest Hill, Johannesburg	30 dae....	Stegmann, Oosthuizen en Jackson, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkplein 27, Pretoria	Transvaal.
2381/51	Stephanus Jacobus Esterhuizen, 'n rangeerder, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Anna Maria Gertruida Esterhuizen, van Paffstraat 1228, Hercules, Pretoria	30 dae....	Stegmann, Oosthuizen en Jackson, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Kerkplein 27, Pretoria	Transvaal.
3335/51	Jacoba Wilhelmina Brits (gebore Gouws, voorheen Lottering), 'n huisvrou, van Charl Celliersstraat 1011, Daspoort Estate, Pretoria	30 dae....	Resnik & Bothma, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Banklaan 23, Pretoria	Transvaal.
3343/51	Solomon Ezekiel Kanngiesser, a retired hotelier	30 days...	Rudaizky, Janower & Bernstein, 812/20 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
1537/51	August Gustav Adolph Zeidler, a clerk, and surviving spouse, Mary Elizabeth Hypatia Zeidler (born Alcock)	30 days...	M. Shainbom, 317 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaa.
3346/51	Percy Bunting, a winding engine-driver, of Modder East, Benoni	21 days...	L. E. S. Bunting, Executrix Testamentary, P.O. Box 293, Springs	Transvaal.
2066/51	Aletta Maria Ashurst (gebore van Staden), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Francis Ashurst	30 dae....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
3250/51	Gertruida Agatha Kotze (gebore du Toit), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Jacobus Kotze	30 dae....	Jan Nico Uys, Posbus 44, Pretoriusstraat, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2872/51	Zena Hack (born Hack), a housewife, corner of Station and Main Roads, Irene, District Pretoria	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
—	Catharina Elizabeth Steenkamp (born Bosman), married out of community of property to Johannes George Steenkamp, of Tweefontein No. 16, District Middelburg, Transvaal	30 days...	F. J. E. Frisby, Attorney for Executor Nominate, Market Street, Middelburg	Transvaal.
2759/51	Wilhelmus Petrus van Rheede van Oudtshoorn, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Hendrika van Rheede van Oudtshoorn, van Cloetestraat 94, Ermelo	21 dae....	S. E. H. v. R. v. Oudtshoorn, Eksekutrise Testamentêr, p/a W. M. van Oudtshoorn, Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
2113/51	Maria Dorothea van Wyk (gebore Weber), 'n huisvrou, van Buffelsvlei, Pk. Buffelsvlei, oor Lydenburg	30 dae....	B. J. van Wyk, Pk. Buffelsvlei, oor Lydenburg	Transvaal.
3241/51	Margaretha Johanna Susanna Beukes (gebore Neethling), 'n weduwee, afgetredene, van Haakdoorndraai No. 232, Distrik Groblersdal	21 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
2953/51	Anna Susanna Webb (gebore Kok), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Edwin Seller Webb, van Vyffontein, Pk. Vereeniging	30 dae:...	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Dickinson-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
3216/51	Laura Esther van Heerden (gebore Johnson), 'n huisvrou, van Doornpan, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1851/51	Isabel (also known as Ivy) Willison Deans, a housewife, and surviving spouse, Walter Deans, 107 Kimberley Cottages, Durban Deep, Roodepoort	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, 4B Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
3150/51	Martha Johanna Verryne, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Nicolaas Verryne, van Kranskloof, Poskantoor Wolhuterskop, Distrik Brits	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
3170/51	Maria Elizabeth Henning (gebore Joubert), en oorblywende eggenoot Gert Frans Henning, 'n pensionaris, van Robynstraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2772/51	Christina Magdalena Johanna Nel (born van Wyngaardt), and surviving spouse, Jan Abraham Nel, an employee, Irrigation Department, residing at Forssmans Street, Christiana	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
2990/51	Maria Dorathea Pretorius (gebore Opperman), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Frederik Beyers Pretorius	21 dae....	J. F. van Graan, Posbus 58, Thabazimbi, Transvaal, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
2363/51	Freda Baker (born Smook), a housewife, and surviving spouse, Benjamin Frederick Baker	21 days...	B. F. Baker, P.O. Box 25, Crown Mines, Transvaal	Transvaal.
3160/51	Josiah Mashile Leboa, a minister of religion, and surviving spouse, Christinah Leboa (born Zwane), of 79 Seventh Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	21 days...	Christinah Leboa, c/o Greenfield and Greenfield, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3212/51	Elizabetha Anna Muller (gebore Jansen van Rensburg), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Theunis Johannes Muller	30 dae....	Inid Schumann, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Ebena-gebou, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
2743/51	Ruven (Ruvim) Florence (born Revenas Hirsas), a general dealer, of 755 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3251/50	Johannes Matthys Beukes, 'n klerk, en nagelate eggenote Hendrika Nicolasina Beukes (gebore van Biljon)	30 dae....	W. L. van Eck, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
3878/50	Elsa Gertrude Moll (gebore Morbitz), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Grand-geboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
6230/50	Jochemus Johannes Petrus Prinsloo, a lorry-driver	30 days...	Batteson, Curlewis & Els, P.O. Box 3, Leslie, Attorneys for Executor	Transvaal.
1142/51	Willem Helm Johannes Coetzee, 'n boer, en nagelate eggenote Theunsienna Dorothea Coetzee (gebore Bronkhorst, voorheen Bornman) van Geysdorf, Distrik Delareyville	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville....	Transvaal.
6661/50	Willem Adriaan Botha, 'n boer, van Buffelshoek, Pk. Verena, Distrik Bronkhorstspruit, gehuud in gemeenskap van goedere met Johanna Elizabeth Botha (gebore van Staden)	30 dae....	Henning Pretorius Krogh, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Groblersdal	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3461/51	Jan Johannes Oosthuizen, en nagelate eggenote Catharina Maria Elizabeth Oosthuizen (gebore Wolmarans), van Modderfontein, Distrik Ventersdorp	30 dae....	M. Hyman, Eksekuteur vir Partye, Posbus 54, Ventersdorp	Transvaal.
2639/51	Herdrik Bernardus (Bernhardus) Kruger, 'n pensionaris, van Kocksoord, Distrik Randfontein	30 dae....	Catrina Dorothea Kruger, p/a Couzyn & Van den Bergh, Vyfdestraat 1, Posbus 144, Randfontein	Transvaal.
2088/51	Aletta Magdalena Jansen van Vuren (born Joubert), a housewife, and surviving spouse Leonard Barend Jansen van Vuren, of Pretoria	30 days...	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Dative, 251 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2169/51	Christiaan Johannes Labuschagne, a hairdresser, and surviving spouse, Johanna Barendina (Barendine) Labuschagne (born Opperman)	30 days...	H. Slomowitz, Attorney for Executrix Dative, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging	Transvaal.
3422/51	Stephanus Albertus Venter, 'n boer, en nagelate eggenote Jacoba Hendrina Venter (gebore Breytenbach)	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
—	John Percy Moran, a teaplanter, of England....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, corner of Fox and Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3290/51	Stanley Rhead, and electrical engineer, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3276/51	Tiger Anthony (Antony) Bowlly, a cartage contractor, and surviving spouse, Agnes Clara Bowlly (born Reed)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3221/51	Henrietta Johanna Beer (born Schaler), a housewife, and surviving spouse, James Beer, of 47 Langermann Drive, Kensington, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Testamentary	Transvaal.
3384/51	Gavin Martin Morton, a bank official, of 403 Rowallan Mansions, Noord Street, Johannesburg, and surviving spouse, Eileen Teresa May Morton	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
1622/51	Eileen Bradshaw McNee, of Nairobi.....	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Dative	Transvaal.
2239/51	Mary Burchill Aitken (born Begg), a housewife, of 94 Main Road, Eastleigh, Edenvale, Germiston	30 days...	William Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, Meyer Street, Germiston	Transvaal.
1846/51	Daniel Johannes Jacobus Jacobs, 'n mynwerker, van Hertzogweg 34, Selection Park, Springs, en nagelate eggenote Gertruida Cornelia Jacobs (gebore Welgemoed)	30 dae....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgeboue 10, Springs	Transvaal.
3381/51	Maria Magdalena Smit (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Paul Smit, van Alexander No. 43, Distrik Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 81, Eeufeestraat, 23, Bethal	Transvaal.
3375/51	Annie van Wyk (born Jacobsohn), a stenographist and surviving spouse, Petrus Gerhardus van Wyk, of 18 Federal Road, Selcourt Township, Springs	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executor Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
2221/49	Jacob le Batie, a Cape coloured painter, of Evaton, District Vereeniging	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3218/51	Joseph Jarvis Hopkinson, an electrician, retired, and surviving spouse, Lillian Hopkinson, of Benoni	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
3146/51	Marion Schlemmer (born Hunton), a housewife, of 28 Fifth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	George Rennie & Co., (Pty.) Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor	Transvaal.
2912/51	Aletta Regina van Rensburg (gebore Lubbe), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Daniel van Rensburg	30 dae....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, 10 Apexgeboue, Springs	Transvaal.
2957/51	Reinier Johannes Jacobus Alberts, rustend, en nagelate eggenote Elizabeth Margaretha Alberts van Vrededorp	30 dae....	E. M. Alberts, Sewendestraat 55, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
2223/51	Johannes Matthys Richards, a miner.....	30 days...	P. Viljoen, Attorney for Executrix Testamentary, 2/3 Standard Bank Chambers, Springs	Transvaal.
2766/51	Killian Johannes Kirchner, 'n boer, van Uitvalgrond, Brits, en nagelate eggenote Beatrix Maria Gertruida Kirchner (gebore van der Berg)	30 dae....	Johan Erasmus, Posbus 78, Brits.....	Transvaal.
3323/51	Agnes Sophia Geoghegan (born Grace), a housewife, and surviving spouse, Francis Patrick Geoghegan, of Plot No. 124, Bedfordview	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
1913/51	Maria Elizabeth Jacobs (gebore Bezuidenhout, voorheen Pietersen), 'n spoorweg amptenaar, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Jacobs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2687/51	Jacobus Samuel Bruyns, a taxi-driver, and surviving spouse Hendrika Christina Bruyns (born Nienaber), of Springs	30 days...	H. R. Rood & Company, Lochiel House, Third Street, Springs	Transvaal.
—	Cornelis Spies, 'n Evangelie dienaar, van Strydomstraat 41, Heidelberg, Transvaal	21 dae....	Bertha Spies, Trouwstraat 408, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
3362/51	Elizabeth Martha Visser (born Wetzel), a widow, housewife, of 12 Andries Street, Pretoria	30 days...	S. G. M. Bam, Executor Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
2757/51	Cornelia Elizabeth van Wyngaardt (born van Dyk), a housewife, and surviving spouse, Daniel Jacobus van Wyngaardt	30 days...	D. J. van Wyngaardt, Executor Testamentary, c/o Julius Rudolph, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 100, Klerksdorp	Transvaal.
1677/51	Hans Karl August Hofmann, a health inspector, of 73 Long Street, Germiston	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Estate, 163A Meyer Street, Germiston	Transvaal.
2966/51	Therese Barth (born Seiffert), a housewife, of 96 Broad Windsor, Quartz Street, Johannesburg	30 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executor Testamentary, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1470/51	Henry James Harris, a mine carpenter, formerly of 43 Hompes Street, Luipaardsvlei	30 days...	Nel & Louw, Attorneys for Executrix Dative, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom	Transvaal.
2704/51	Nicolaas Marthinus Joubert, 'n boer, van Eyselmonde, Potgietersrust	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2637/51	Frederick Vickers, a pensioner, of 460 Twenty-second Avenue, Villieria, Pretoria	30 days...	Robert Wood Collie, 460 Twenty-second Avenue Villieria, Pretoria	Transvaal.
2102/51	William James, a farmer, and surviving spouse, Elizabeth Lourettha James (born Smith), of Boschfontein No. 607, Maanhaarrand, District Rustenburg	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Executrix's Representatives, 26 Mounment Street, P.O. Box 82, Krugersdorp	Transvaal.
1358/51	John Wright Humphries Bullick, of Johannesburg	30 days...	J. O. S. Bullick, Executrix Testamentary, P.O. Box 49, Bryanston, Johannesburg	Transvaal.
3213/51	Izak Diederick Johannes Malherbe, 'n boer, van Leeuwfontein, Pk. Carolina, en nagelate eggenote Johanna Margaretha Malherbe (gebore van Kraayenburg)	30 dae....	Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2690/51	Hester Geldenhuys (gebore Möller), en nagelate eggenoot Barend Johannes Hermanus Geldenhuys, 'n boer, van Zoetmelksvlei, Pk. Kapsteel	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
3373/51	Johanna Hendrina Stander (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Marthinus Stander, 'n lorriedrywer, van Rustenburgweg 5, Krugersdorp-Wes	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Eksekuteurs se Verteenwoordigers, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp	Transvaal.
2770/51	Johannes Lodewyk Homann, 'n boer, en nagelate eggenote Gesie Maria Homann (gebore Viljoen), van de Goedehoop, Distrik Ermelo	30 dae....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 114, Ermelo	Transvaal.
2289/51	Joseph Doubell, 'n myner, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Doubell (gebore Coetzer), van Raleigh Koolmyn, Distrik Middelburg	30 dae....	Fichat & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Escombestraat, Posbus 74, Witbank	Transvaal.
3172/51	Sophia Aletta Jacoba Pienaar (gebore Prinsloo), huisvrou, en nagelate eggenoot Johann Gerhardus Pienaar, van Tweefontein Koolmyn, Pk. Coalville, Distrik Witbank	30 dae....	Fichat & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Escombestraat, Posbus 74, Witbank	Transvaal.
2317/51	Hermanus Stefanus Botha, ongetroud, leerlingmesselaar, van Snelstraat 56, Rustenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3372/51	Hendrina Johanna Meintjes (gebore van Staden), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Willem Meintjes, van Helderfontein, Pos Lunsklip, oor Potgietersrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 378, Pretoria	Transvaal.
2574/51	Maria Jacomina Wilhelmina van Niewenhuizen (gebore van Staden), getroud in gemeenskap van goedere met Jacobus Marthinus Janse van Niewenhuizen, 'n rustende boer, van Swartkop No. 476, Distrik Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3246/51	Tobias George la Grange, a reduction worker, and surviving spouse, Margaret Ellen la Grange (born Middlemiss)	30 days...	H. R. Rood & Company, Lochiel House, P.O. Box 389, Springs	Transvaal.
1638/51	Charles Augustus Haines Dent, retired, of Tullamore, Ireland	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2589/51	Jan Harm Pieter Ignatius Michael Christoffel du Plessis, 'n wewenaar, boer, van Vaalfontein, Pk. Lindequesdrift, Distrik Vereeniging	30 dae....	Theo Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
2825/51	Johanna Gronum (born van Heerden), a housewife, of Zendelingspost, District Marico, and surviving spouse, Carel Frederik Gronum	30 days...	Carel Frederik Gronum, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Zeerust Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
6395/50	Joseph James Gordon, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Magritha Magdalena Gordon (voorheen Venter, gebore van Tonder)	30 dae....	Jan Nico Uys, Posbus 44, Pretoriusstraat, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3516/51	Jan Ernst van der Merwe, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna van der Merwe (gebore Combrinck), 'n weduwee, van Buffelsfontein, Pk. Vlakdrif	30 dae....	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
2956/51	James Joseph Walsh, a retired sampler, bachelor, 171 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, died on 24th March, 1951	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage, Cape Province	Transvaal.
3181/51	Johanna Jacomina Gertruida Neethling (gebore de Kock), 'n huisvrou, van Vyfdestraat 34, Krugersdorp	30 dae....	Marthinus Laurentius Neethling, Eksekuteur Testamentêr, Vyfdestraat 34, Krugersdorp	Transvaal.
1798/51	Rose Hewstone, a housekeeper.....	30 days...	John Murray Playfair, Acting Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2636/51	Pollie Ada Maria Joy (born Lansdell), a housewife, and surviving spouse, Frederick George Joy, of 5 Charleson Mansion, Florida	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2059/51	Laura Marie Fowles, a widow, housewife, of Stand No. 232, South Rand Road, Linmeyer, Johannesburg	30 days...	Gordon Pirie Archibald, Manager of The Johannesburg Branch of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, 31/33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2285/51	Thelma Iris Bethlehem (born Fennessey), a housewife	30 days...	David R. Snaier, Attorneys for Executor Dative, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3153/51	Daniel de Villiers de Jager, a retired crusherman, of 102 St. Swithens Avenue, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	J. W. Atkinson, 102 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
2921/51	Pieter Gabriel van Zyl, a pensioner, of 101 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	1 month...	(Mrs.) A. P. van Zyl (surviving spouse), 101 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
2373/51	Julia Price Sheffield, a housewife.....	30 days...	Geo. W. Sheffield, Executor Dative, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg	Transvaal.
3081/51	Elias Barnett Marik, a commercial traveller, of 47 Cotswold Drive, Saxonwold, Johannesburg	30 days...	J. H. Davis, P.O. Box 4582, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1005/51	Gert Francois Myburgh, a van driver/clerk, of 19 Pretoria Street, Troyville, Johannesburg, and surviving spouse, Grace Emily Myburgh	14 days...	(Mrs.) Grace Emily Myburgh, 15A Queen Street, Bertrams, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
2968/51	Klaas Boersma, a pensioner, of 26 Way Street, Northmead, Benoni	30 days...	Aleida Boersma (formerly Godfrey, born Van Leent), 26 Way Street, Northmead, Benoni	Transvaal.
3417/51	Romain Gustave van Kerckhoven, a company director	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2299/51	Samuel Soref, retired, of 304 Dunkeld Mansions, Oxford Road, Illovo, Johannesburg	30 days...	Evelyn Mary Soref and Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Trust Department, Johannesburg, Executors Dative	Transvaal.
2803/51	Margaret Liddell Munnoch, of 252 Rustenburg Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative	Transvaal.
2406/51	John Hempstead, retired, of 252 Rustenburg Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
3330/51	Dora Walburg Schneider (born Michel), a housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
2985/51	Lawrence Cavargna, head waiter, of 26 York Buildings, Rissik Street, Johannesburg	30 days...	Mary Louisa Roberts, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2399/51	John Dewar, a pensioner, and surviving spouse, Hannah Selina Dewar (born Godwin), of 12 Ganther Street, Haddon, Johannesburg	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4415/50	Johanna Maria Clayton (born Francis), a widow, of 42 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3515/51	Elizabeth Everett, a widow, of 35 Greenside Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson.....	Transvaal.
2738/51	John William Janke, a financier, of 93 Milner Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	Carroll, Stedall & Partners, Agents for Executors Testamentary, 39 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1559/51	Johannes Abraham Sem, a civil servant.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
457/51	Barbera Ida Johanna van Noort, 'n matrone, van Messina Hospitaal, Messina	30 dae....	Kuyper en Rainier, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Van der Waltstraat 266, Pretoria	Transvaal.
2599/51	Reuben Edward Holmes, a carpenter, of 137 Level Street, Wentworth Park, Krugersdorp, Emily Alberta Holmes	30 days...	Emily Alberta Holmes, of 137 Level Street, Wentworth Park, Krugersdorp	Transvaal.
3483/51	Ann Morton Scorgie (born Addison), a housewife, and surviving spouse, James Scorgie, of 6 Angus Street, Germiston	30 days...	Harold J. Shunn, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 91, Germiston	Transvaal.
3360/51	Margaret Campbell (born Macaulay), housewife	30 days...	Charles Joffe, Attorney for Executor Testamentary, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan	Transvaal.
2305/51	Jane Ann Williams, of Caernarvon, Bangor, India	30 days...	William Richard Williams, Robert Glyn Williams and Idwal Thomas, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3411/51	Raymond Sydney Read, a farmer, and surviving spouse, Hester Carolina Read (born Rankin)	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executrix Testamentary, Sutter Road, Warmbaths	Transvaal.
2973/51	Gaston Hanet-Archambault, a journalist.....	30 days...	Isidor Lapin, Executor Testamentary, 5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2397/50	Bernard Victor Crouch, a machinist, cabinetmaker, and surviving spouse, Phyllis Maud Crouch (born Smith)	30 days...	Phyllis Maud Crouch, Executrix, c/o Fred Lowenberg & Son, 93/96 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix	Transvaal.
3324/51	Jacob van Loggenberg, a retired butcher, and Maria Catharina van Loggenberg (born Diesel), of 64 Fir Avenue, Primrose, Germiston	30 days...	(Mrs.) M. C. van Loggenberg, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
3345/51	Alfred Baker, a retired blacksmith, and surviving spouse, Martha Catharina Baker (born Steyn), of Witwatersrand Hotel, Germiston	30 days...	(Mrs.) M. C. Baker, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
1476/51	Werner Robert Hoch, of 65 Married Quarters, South Roodepoort Mine	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort	Transvaal.
2441/51	Edward Lockhard Slabbert, of Johannesburg..	30 days...	Mrs. I. J. Edie, Executrix Testamentary, 36 Married Quarters, Welgedacht Explo. Co., Ltd., P.O. Welgedacht	Transvaal.
2023/50	Manes John Bondesio, and surviving spouse, Joan Bondesio (born Wilks), of Springs	30 days...	Colin Bissett, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
2085/51	Rachel Ete (Etta) Kuklis (born Edges), a housewife	30 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executors Testamentary, 91 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

1400/51	Annie Theresa Whyte, retired, of 60 Emberton Road, King's View, Bluff, Durban	30 days...	W. E. Wyman, 318/320 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
1441/51	Daniel Peter Perry, a glasscutter.....	14 days...	(Mrs.) V. A. Smith, 12 Dublin Hall, Kirkwood Gardens, Umgeni Road, Durban	Natal.
393/51	Edith Annie Webley (born Berry), married out out of community of property to Frank London Webley, of Devonshire Avenue, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1255/51	Jane Raymond (born Caldwell), a widow.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1586, Johannesburg	Natal.
1043/51	Burt Nichols Bridgman, of Kenterton, Natal..	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1278/51	Munisamy, Indian immigrant, No. 130482 (also known as Munisamy Timothy), a retired Evangelist, of Esperanza, Natal	30 days...	Elijah, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
647/51	Catharina Susanna Moolman, a widow, of Durban	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1371/51	Sarah Whall (born Green), a housewife, of 2 Conniston Court, Currie Road, Durban	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
1096/51	Jessie Halliday McIntyre, a boardinghouse keeper, of 148 Musgrave Road, Durban	30 days...	Leopold Podbielski, Executor Dative, c/o Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
4141/7/51	Moonsamy, No. 50953/50954/63362/64057, a labourer, of Rossburgh, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1440/51	Ellen Louisa McRae, a widow, of 4 Payne Road, Congella, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1463/51	George Frederick Holmes, a widower pensioner, of 84 Florida Road, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1399/51	John McLean Thompson, retired, of 3 Wyham Mansions, 124 Gillespie Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1383/51	Herbert Walter Cochrane, a moulder, of 112 Brooklyn Road, Jacobs, Durban, and surviving spouse, Nellie Clotilda Cochrane (born Naude)	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
1199/51	Beryl Stranack Fisher, a senior lecturer, of 35 Alexandra Road Pietermaritzburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1409/51	Ferdinando Alphonso de Courcy, a general dealer, of New Germany, Pinetown, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1413/51	William Robert Gielink, a pensioner, and surviving spouse, Edna May Gielink, of 84 Florida Road, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban..	Natal.
1005/51	Abram Stefanus Schoeman, a S.A.R. employee, of Wilcocks Hostel, Congella Durban	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Executor Dative	Natal.
1430/51	Thomas Charles Elston, a storeman, of 25 Firdale Road, Sea View, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1300/51	Frederika Elizabeth Bossert, a housewife, and surviving spouse, Christian Frederick Bossert, 67 Pine Street, Pietermaritzburg	30 days...	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg	Natal.
2035/49/705	Ramgopal, colonial-born Indian, No. 8641/15969, retired, of Sea View, Bellair	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1207/51	Gertina Petrosina Reynecke, a housewife, and surviving spouse, Hermanus Albertus Reynecke	21 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1422/51	Florence Eliza Mitchell (born Bakewell), domestic duties, of Pietermaritzburg, Natal, a widow	21 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary	Natal.
627/51	Frederick William Alfred Randelhoff, a pensioner, of Greytown	30 days...	V. J. Duncan, Pine Street, Greytown, P.O. Box 51, Agent for Executrix	Natal.
1388/51	Gerard Getkate, a farmer, and surviving spouse, Mary Ann Getkate (born Jenner), of Inyoni Zululand	30 days...	Noel Paton, c/o A. Bozas & Co., P.O. Box 99, Empangeni, Zululand	Natal.
1379/51	John Bernard Knighton Farrer, retired.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1218/51	Ernest Godfred Landsberg, retired.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executor Dative, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1425/51	William Henry Smith, retired, of 16 Victoria Road, Ladysmith, Natal	30 days...	Benjamin Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
712/51	John Thomson, a retired Salvation Army officer	30 days...	M. C. Smithers and L. C. Smith, 6 Chancery Lane, off Smith Street, Durban	Natal.
1378/51	Robert Craggs, an electrician, E. 8, Colenso....	30 days...	Violet May Craggs, E. 8, Colenso.....	Natal.
1340/51	Gisela Wolff (born Lazar), a widow, of Isipingo Beach, Natal	30 days...	H. Schoen, c/o Frank M. Levy & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
1323/51	Jalai, Indian immigrant, No. 48915, a widower, retired, of 105 Crescent Street, Overport, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1168/51	Lorna Ethel Dinkelmann.....	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Executor Dative, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
1385/51	Solomon Eagle, a furniture manufacturer, of 57 Brickhill Road, Durban	21 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
190/51	Felex Philip McLean Reid, a barman.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executor Dative, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
547/51	Hussey Walsh Hill, a marine engineer, of Curepipe, Plain Wilhems, Mauritius	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
1365/51	Oliver Dacre Barnett Leonard Perrin, a jute merchant, of 236 Chelmsford Road, Durban, and St. Winifreds, South Coast	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Mackeurtan, 25/36 Permanent Buildings, 312 Smith Street, cor. of Mercury Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
170/51	Petrus Hendrik Cornelius Steenkamp, a farmer, of Bukanda, Biala	30 days...	S. E. Henwood & Co., Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1370/51	Johannes Jacob van Schalkwyk, an agent, of Newcastle, Natal	30 days...	(Mrs.) M. F. van Schalkwyk, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrix Testamentary	Natal.
1019/51	Gengulugadu (also known as Gengu Angadu), Indian immigrant, No. 95390, a chef, and surviving spouse, Kanimma, of 162 Spearman Road, Sydenham, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
1426/51	Mary Elizabeth Smith, a spinster.....	30 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executrices Testamentary	Natal.
1417/51	Edmund Francis Lewis, a pensioner, of 15 Red Hill Road, Sea View, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1732/50	Frank Arthur Heys, Stretford, Lancashire, England	30 days...	*q.q* The Midland Bank Executor and Trustee Company, Ltd., The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

613/51	Johannes Jacobus Lodewikus Britz, 'n rustende boer, en nagelate eggenote met wie hy in gemeenskap getroud was, Maria Aletta Christina Britz (gebore Smit, voorheen weduwee van Niekerk), van Aandrus, Bloemfontein	30 dae....	Chris de Wet & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
544/51	Elizabeth Gertruida Hattingh (born Havenga) and surviving spouse, Johannes Hendrik Adriaan Hattingh, proprietor of the Union Hotel at Hobhouse, District Ladybrand	30 days...	V. Vlotman, P.O. Box 60, Ladybrand, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
563/51	Jacobus Petrus Gerhardus Pienaar, a miner, of 41 Married Quarters, Viljoensdrift, Alida Christina Pienaar (born Jordaan)	30 days...	Alida Christina Pienaar, 41 Married Quarters, Viljoensdrift	Orange Free State.
709/51	Daniel Benjamin Janse van Rensburg, 'n boer, van Rietvlei, Distrik Hoopstad, en langslewende eggenote Maria Catharina Susanna Janse van Rensburg (gebore Prinsloo)	30 dae....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.....	Oranje-Vrystaat.
716/51	Maria Cornelia Reyneke (gebore van Deventer), 'n weduwee, huisvrou, van Leufeesstraat 10, Bethlehem	30 dae....	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem....	Oranje-Vrystaat.
717/51	Josias Petrus Albertus Reyneke, 'n boer, van Parkerton, Distrik Frankfort	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
711/51	Norman Lomas Burton, an optician.....	30 days...	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
498/51	Ethel Anna Dunton, of Sussex, England.....	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Orange Free State.
714/51	Daniel Johannes Lategan, 'n rustende boer, van Reddersburg, en nagelate eggenote Margaretha Louisa Christina Lategan (gebore Smith)	30 dae....	P. A. Potgieter en De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
737/51	Harry Leslie Davidson, a farmer, married out of community of property to Magdalena Petronella Davidson (born Kotze), of Leslie, P.O. Roadside, District Vrede	30 days...	Pretorius & Bosman, P.O. Box 160, Kerk Street, Vrede, Attorneys for Executors Testamentary	Orange Free State.
402/51	Thomas Christoffel Beukes, 'n wewenaar, boer..	30 dae....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
451/51	Lorenza Jacoba Elizabeth Cronje (gebore Brummer), 'n huisvrou, van Wesheuwel, Distrik Heilbron	30 dae....	Ernest Ilsley, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
347/51	Jan Petrus Johannes Gertenbach, 'n kampwagter, en nagelate eggenote Anna Christina Gertenbach (gebore Kapp), van Erf No. 47, Verkeerdevlei, Distrik Brandfort, O.V.S.	21 dae....	Anna Christina Gertenbach, p/a J. van Aswegen, Soar, Posbus 49, Brandfort, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
703/51	Johannes Allidaris Venter, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Maria Magdalena Venter (gebore Steyn), van Erasmusstraat, Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Kie., Ladybrand, Prokureurs	Oranje-Vrystaat.
327/51	Douglas Kenneth Grewar, a diamond driller, and surviving spouse, Sophia Carolina Grewar (born Fourie), of Odendaalsrust, O.F.S.	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Orange Free State.
692/51	Abraham Linde, 'n boer, van Hertzogville, en nagelate eggenote Susara Maria Linde (gebore Maas)	30 dae....	Louw & Louw, Posbus 5, Hertzogville, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
328/51	Sophia Carolina Gewar (born Fourie), a widow, of Odendaalsrust, O.F.S.	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 16, Court Chambers, Second Street, Springs.	Orange Free State.
693/51	Saarles Francois van der Merwe, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Maria van der Merwe, van Mooifontein, Distrik Edenburg, O.V.S.	30 dae....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 38, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
697/51	Bernardus Jacobus Botha, rustende messelaar, van Lindley	21 dae....	M. J. Vermeulen, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
478/51	George Frederik Christiaan Botha, 'n onderwyser, en nagelate eggenote Aletta Helena Botha (gebore van Jaarsveldt), van Buitenstraat 63, Parys, O.V.S.	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley....	Oranje-Vrystaat.
678/51	Charles James Baines Gould, a minister of religion, of St. George's Rectory, Church Street, Kroonstad	30 days from 21/7/51	Lourens R. Botha, Brand Street, P.O. Box 11, Kroonstad, Attorney for the Executrix Testamentary	Orange Free State.
702/51	Gabriel Jacobus Verster, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Verster (gebore Smit), van Kromkloof, Distrik Smithfield	30 dae....	De Klerk & Louw, Prokureurs, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs van Eksekutriese Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
653/51	Barnett Ginsberg, a general dealer, of 55 Dolf Street, Parys, O.F.S.	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executor Testamentary, 111–115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Orange Free State.
84/51	Elizabeth Helena Jacobs (gebore du Plooy), 'n weduwee, huisvrou, van Parys	1 maand..	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys	Oranje-Vrystaat.
509/51	Pieter Willem van Heerden, 'n stadsklerk, van Aus, S.W.A.	30 dae....	Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, 75 Maitlandstraat, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
389/51	Petrus Gerhardus van Wyk, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Gerbrecht Maria van Wyk (gebore du Plessis)	30 dae....	(Mev.) Gerbrecht Maria van Wyk, Pienaarsingel 4A, Aandrus, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1146/49	Gordon James Wright, a storekeeper, of Winburg, Orange Free State	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
719/51	Johannes George du Toit, 'n boer, van Jagersrust, Distrik Heilbron, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT. Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT. Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 22992	Katrina Jan van der Merwe, a female trader, trading as a general dealer under the name of Kliplaatdrift Trading Store, at Platrand, Transvaal	10/7/51, Transvaal Provincial....	Mamoojee Moosajee.
C. 22990	Benjamin J. H. du Preez, a director of companies, of Fourth Floor, Service House, Anderson Street, Johannesburg	10/7/51, Witwatersrand Local..	Isaac Nankin.
C. 22991	Arnold Neville, of 48 Renette Mansions, Plein Street, Johannesburg	10/7/51, Witwatersrand Local...	George Issrow.
C. 22988	J. H. P. Marsh, trading as the Eureka Fresh Produce, at 688 Keet Avenue, Les Marais, Pretoria	12/7/51, Transvaal Provincial...	Webb & Pretorius.
C. 22989	Nathan Cimring, a bookmaker, of 4 Eshill Court, 51 Natal Street, Bellevue, Johannesburg	10/7/51, Witwatersrand Local...	Hotel Ambassador (Proprietary), Limited.
C. 22986	Leopold Dusheiko, trading in co-partnership with Alec Dusheiko and Joseph Dusheiko, under the style of Wynberg Stores	12/7/51, Transvaal Provincial....	Pretoria Amalgamated Mills, Limited.
C. 22987	Alec Dusheiko, Joseph Dusheiko and Leopold Dusheiko, trading in co-partnership under the style of Wynberg Stores	12/7/51, Transvaal Provincial....	Pretoria Amalgamated Mills, Limited.
C. 22984	Alec Dusheiko, trading in co-partnership with Joseph Dusheiko and Leopold Dusheiko, under the style of Wynberg Stores	12/7/51, Transvaal Provincial....	Pretoria Amalgamated Mills, Limited.
C. 22985	Joseph Dusheiko, trading in co-partnership with Alec Dusheiko and Leopold Dusheiko, under the style of Wynberg Stores	12/7/51, Transvaal Provincial....	Pretoria Amalgamated Mills, Limited.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 22975	N. J. Labuschagne, a cartage contractor, of 69 Fourth Street, Linden, Johannesburg	10/7/51, Witwatersrand Local	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22982	Johan Frederich August Klee, 'n boer en boukontrakteur, van Kafferskraal, Distrik Heidelberg	12/7/51, Transvaalse Provinsiale	Woens., 1/8/51, 9.30 vm., Heidelberg.
C. 22983	Johannes Jacobus Britz Diedericks, a general dealer, of 620 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg	10/7/51, Witwatersrand Local	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22909	Timothy Swanton, a builder, of Zeekoegat, P.O. Labusrus, District of Pretoria	12/7/51, Transvaal Provincial..	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 22976	Cornelius Rudolph Samons, a tramwayman, of 44A The Serpentine Road, Hurst Hill, Johannesburg	10/7/51, Witwatersrand Local	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
3845	Margaret C. Napier, of Tauton Road, Town Hill..	22/5/51, Natal Provincial.....	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 2.78	Insolvent Estate G. Giusti, trading as Joe's Cash Store in Morgenzon	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Mon., 13/8/51, 11 a.m., Ermelo	Forthwith.
C. 22913	Insolvent Estate Daniel Johannes Jacobs	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Pretoria	—
9255	Insolvente Boedel Johannes Paulus Archer, algemene handelaar, van Springbok, Namakwaland	—	Nicolaas Jacobus Stone, Posbus 10, Springbok	Dins., 31/7/51, 10 vm., Springbok	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22920	Adam J. Boyens, trading in co-partnership with A. J. Boyens, newspaper proprietors, who carries on business under the style of The United Herald, and whose last known address was 312/314 Seebro House, Meyer Street, Germiston	—	Felix Toubkin, 614/5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets, P.O. Box 9693, Johannesburg	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
T.F.A. 269	Petrus Jacobus Redelinghuys, of Loopspruit, District of Potchefstroom	—	Jacobus Johannes Martius Theron, P.O. Box 122, Potchefstroom	Fri., 3/8/51, 11 a.m., Potchefstroom	Forthwith.
C. 22743	Insolvent Estate Bobby van Zyl, trading in co-partnership with Ella May van Zyl as Van Zyl & Partners	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22742	Insolvent Estate Ella May van Zyl, trading in co-partnership with Bobby van Zyl as Van Zyl & Partners	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22741	Insolvent Estate Bobby van Zyl and Ella May van Zyl, trading in co-partnership as Van Zyl & Partners	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6138	Insolvent Estate James Jacobus Smith, trading as Rooirand Kontant Winkel, P.O. Kransfontein	—	S. H. Groenewald, c/o P. A. Laesecke, Merla Buildings, Kerk Street, Bethlehem	Mon., 13/8/51, 11 a.m., Bethlehem	Forthwith.
9297	Insolvent Estate Alexander Kerr Mazwai, motor bus proprietor and conductor of native passenger and goods services, of Mqonci Location, District of Engcobo	—	Fred Haselden, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei, Cape Province	Tues., 7/8/51, 10 a.m., Engcobo, Transkei, Cape Province	Two weeks.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9274	Insolvent Estate Hassan Enus (or Enos), Rawoot	Sequestrated.	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 22473	Insolvent Estate Petrus Daniel Phillipus de Jonge, carrying on business as a builder and contractor, on Erf No. 102, Rothdene, District of Vereeniging	—	Fri., 3/8/51, 9.30 a.m., Vereeniging	Proof of debt.
C. 22826	J. D. Jonker, a building contractor, of Sandspruit, District of Krugersdorp, Transvaal	Sequestrated.	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Krugersdorp	For further proof of Claims and authorising Trustee to sell the property and to grant a Second Bond to purchaser.
3796	Insolvent Estate Colin John Estcourt Elder, trading as Martindale & Elder, builders and contractors, of 291 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	Sequestrated.	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of further claims.
3757	Insolvent Estate Ismail Abdullah, trading as Mountain Trading Store, Umlaas Road, Natal	Surrendered..	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of further claims.
C. 22878	Crisp & Thickens, builders, of Pretoria, Transvaal	—	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Pretoria....	For proof of claims.
X. 6125	Insolvent Estate Barney Blecher, a general dealer, of 7 St. Andrew Street, Bloemfontein	—	Wed., 1/8/51, 11 a.m., Bloemfontein	To prove claims in terms of Section 44 (1) of Act No. 24 of 1936.
C. 22583	Insolvent Estate Ben Levy, of Johannesburg	—	Wed., 1/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 22815	Insolvent Estate Joosub Ebrahim Wajir, trading as Abrams Trading Store	—	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Middelburg, Transvaal	Further proof of claims.
9268	Insolvent Estate S. H. Allie, a general dealer, of 57 Cook Street, Vasco, Cape	—	Fri., 3/8/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
F.A.A. 297	Insolvente Boedel Louis Daniel Kotze, 'n boer, van Helpmekaar, Distrik Winburg	Afgestaan....	Don., 2/8/51, 10 vm., Theunissen	Bewys van verdere eise.
3502	Insolvent Estate S. D. Shanker.....	Sequestrated.	Thurs., 2/8/51, 10 a.m., Durban..	Further proof of claim.
9179/1285A	Insolvent Estate William Robert Pringle, a farmer, of Dunbarton, in the Magisterial District of Adelaide, Cape Province	Sequestrated.	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Adelaide, Cape Province	* See footnote.

* To consider and pass, if deemed fit, the following Special Resolution: "That the claim of creditor A.G. Marshall for damages of £1,000 in respect of the cancellation of the sale of the farm " Littlego " in the Division of Stutterheim to the Insolvent, be compromised by the Trustee at £750".

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22068	Insolvent Estate Harold Coert Grobler..	Hermann Hammerschlag, 6/4/49	6/7/51	Six months, Master, Pretoria.
3781	Bharat Singh, general dealer, of Raisethorp, Pietermaritzburg	Leonard James Whitelaw, 22/8/50	18/1/51	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 4891	Industria Motor Spares and Accessories (Pty.), Ltd. (in Liquidation), of Johannesburg	J. N. Benjamin, 12/8/50.....	11/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22566	Hendrik Jacobus Kruger, estate and insurance agent, of 925 Pierneef Street, Pretoria	Felix Toubkin, 27/5/50.....	27/5/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22614	Dawood Moosa, c/o Jubilee Café, 22 Marshall Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 27/5/50.....	27/5/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22166	Insolvent Estate E. M. Hafajee.....	Maurice Joseph Chipkin, 30/9/49	30/3/50	Twenty-one months, Master, Pretoria.
C. 22129	Insolvent Estate Dave Parsuth, trading as Jogi & Co., Bakersville, District of Lichtenburg	J. N. Benjamin and M. J. Chipkin, 20/9/49	19/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22228	Insolvent Estate E. V. P. Grant, a building contractor, of Algernon Road, Norwood, Johannesburg	J. N. Benjamin, 16/9/49.....	15/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22574	Insolvent Estate Willie Janks, trading as Birchleigh Coal Agency, Birchleigh, Transvaal	J. N. Benjamin, 20/6/50.....	19/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22095	Insolvent Estate Mahomed Ismail Rajee (also known as Mahomed Ismail), trading as Perth Cash Bazaar	Maurice Joseph Chipkin, 6/6/49	6/12/49	Twenty-four months, Master, Pretoria.
C. 22649	Stephen John Sinovich, farmer, of Pretoria	G. Niemeyer, 27/6/50.....	27/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22650	Gerolima Tosi, housewife, of Pretoria..	G. Niemeyer, 27/6/50.....	27/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22651	Renato Luigi Giovanni Tosi, contractor, of Pretoria	G. Niemeyer, 27/6/50.....	27/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4865	Tapti Investments, Limited (in Liquidation)	G. W. Lampert, 12/6/50.....	12/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22576	Insolvent Estate William Henry Arnold, a builder and contractor, of 13 Tucker Street, Albertville, Johannesburg	G. W. Lampert, 26/4/50.....	(2nd Account) 26/4/51	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4522	Victor Manufacturing Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 5/2/49	5/8/49	Thirty months, Master, Pretoria.
C. 22487	Insolvent Estate John Martin Johnson, a Non-European, of Randfontein, employed by Greyhound Bus Lines, Wheatlands	Albert Ruskin, 18/1/50.....	18/4/51	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22767	Insolvent Estate Israel Cohen, trading as Hygienic Dairy, at 66B Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	Albert Ruskin, 26/10/50.....	26/4/51	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22643	Insolvent Estate Jalim Swartz.....	Stanley R. Jones, 28/6/50.....	28/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22561	Insolvent Estate Costas Katsapas, trading as Savoy Café, of 64 Troye Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 26/4/50.....	26/4/51	Nine months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22019	Insolvent Estate Pieter Andries Wilken, a financial agent, carrying on business at Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 4/3/49.....	4/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4671	Arden Hall Steamship Co. (Pty.), Ltd. (in Likwidasie)	Cornelis Reek, 18/8/49.....	18/8/50	Nege maande, Meester, Pretoria.
C.A. 4535	Stuart Simpson (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	J. N. Benjamin, 31/12/48.....	30/6/51	Six months, Master, Pretoria.
—	Vereeniging Trust Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	Eric Gibson Pringle and Lawrence Rabenowitz, 31/1/51	31/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4678	Paardevlei Mining and Exploration Company (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Arthur Carter McIntosh, 7/7/49	7/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22774	Insolvent Estate Stanley Morgan.....	Maurice Joseph Chipkin 9/1/51	9/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22494	Insolvent Estate Moosa Amod Bhyat, trading as Bhyat's Cash Store	Maurice Joseph Chipkin, 13/4/50	13/10/50	Fifteen months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet. 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boede.. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 21834	Mrs. Susanna Maria Venter (formerly Hartzer, born Kok), a divorcee and boarding-house keeper, of Pretoria	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 21/7/51.....	—
3669	Insolvent Estate M. J. Suleman, trading as Sulbro Builders Supplies	First and Second Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 20/7/51	—
3736	Insolvent Estate E. A. Dhai.....	First Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 20/7/51	—
C. 22658	Moonera Bibi Khan, carrying on business as a general dealer under the style of Khan Brothers, at Ottoshoop, District of Marico	First Distribution.....	Pretoria, Zeerust, 20/7/51.....	—
C.A. 4859	Lemona (Proprietary), Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/7/51.....	—
3771	Neville Bernard Leslie, trading as Excelsior Tea Room, of 141 Chapel Street, Pietermaritzburg and Leslie's Book Shop	—	Pietermaritzburg, 20/7/51.....	—
3692	Insolvent Estate S. P. Pillay, trading as United Agencies	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Durban, Pietermaritzburg, 20/7/51	—
C.A. 604	W. S. Calder & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 20/7/51	—
C. 21569	Insolvent Estate Max Neifeld, trading as Mod-Elle Manufacturers	Fourth and Final Liquidation and Distribution in terms of Offer of Compromise	Pretoria, Germiston, 20/7/51.....	—
9191/50	Insolvent Estate Clifford Edward George Coombe	First and Final.....	Cape Town, Uitenhage.....	—
3719	Insolvent Estate Shaik Mahomed, of 10 Brickfield Road, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/7/51	—
C. 22024	Insolvent Estate Suliman Modan (also known as Suliman Mahomed Pelwan), general dealer, of 90 Third Avenue, Alexander Township, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/51..	—
C. 22858	Insolvent Estate Joseph Tosefsky, trading as American General Dealer	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 13/7/51.....	—
C.A. 4911	Napier & Powell (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/7/51	—
C.A. 4933	Almega Slate Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation.....	Johannesburg, 20/7/51.....	—
9162	Insolvent Estate Celia Sagor (born Cohen), married without community of property to David Sagor, a public trader, of Tulbagh Street, Worcester, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 4667	Rait Hobby Stores (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	9/7/51	Dividend being paid	A. T. Pittman, 701 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C. 22135	Insolvent Estate Harry Harris, trading as H. Harris and A. 1 Stores, Apex	12/7/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4682	Reef Motor Machinery Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	9/7/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4832	W. J. Giovanetti (Pty.), Ltd., merchant, of Pretoria	5/7/51	Dividend being paid	Percy Goldberg, 224 Van der Walt Street, P.O. Box 241, Pretoria.
C.A. 592–716	Mount Zion Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	6/7/51	Dividend being paid	Henry Palmer Strachan, P.O. Box 2826, Durban.
C.A. 4166	Stoker (Eiendoms), Beperk.....	5/7/51	Dividend being paid	Percy Goldberg, 224 Van der Walt Street, P.O. Box 241, Pretoria.
8973	Insolvent Estate Harry Weston, who traded as Weston Enterprises, cor. Russel and Eckard Streets, Cape Town	9/7/51	Dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town.
C. 22391	Insolvent Estate Philip Shannon, a speculator, formerly residing at 21 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg	9/7/51	Preferent award only being paid	B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
9081	Insolvent Estate Jan Harm Labuscagne, married out of community of property to Hester Sophia Labuscagne (born du Plessis), a motor garage proprietor (Albert Motorhawe), of Burgersdorp, District of Albert	23/6/51	Dividend being paid	J. O. Buijs, P.O. Box 34, Burgersdorp.
C.A. 4632	Mademoiselle (Proprietary), Limited (in Liquidation), a company, formerly carrying on business at Johannesburg	9/7/51	Payment in full to preferent creditors and part payment to general notarial bondholder	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
C. 226410	Costas Yiangou Miserollis, The Claim Street Tea Room, of 24A Claim Street, Johannesburg	10/7/51	Dividend on secured claims and contribution being collected	G. W. Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 21569	Max Neifeld, presently a commercial traveller, of 51 Webber Road, Germiston, and formerly carrying on business as Mod-elle Manufacturers, President Street, Germiston	10/12/47	Tues., 11/9/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 10/12/47.
C. 22002	Morris Samuels, salesman, of 31 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg	18/1/49	Tues., 28/8/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (1) and 119 (7) of Act No. 32 of 1916, as amended.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 19282	Albert Edward Hamilton Hughes, butcher, of 43 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg	27/9/37	Tues., 4/9/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 19/10/38.
6318	Christian Albertus Hattingh Vorster, afgetrede boer, van Hofmeyr, voorheen van Jakkalswater, Prieska	12/1/33	Vry., 14/9/51, 10 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Rekening bekragtig op 12/1/34.
C. 13860	George Godfrey Nicholls, of 77 Elsburg Road, Germiston, formerly fireman, of S.A.R. & H., Germiston	16/9/29	Tues., 11/9/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 19/3/30.
728	Charles Gustav Martens, auctioneer, of P.O. Box 273, Pietersburg, Transvaal	12/12/22	Wed., 5/9/51, 10 a.m., Natal Provincial	Section 108 (2) (*b*) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed on 21/4/27.
X. 5826	Johannes Stephanus de Wet Myburgh, a taxi-owner, of 50 Glen Road, Bloemfontein	12/1/39	Thurs., 6/9/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 5/1/40.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1176	A. W. Bayman (Proprietary), Limited..	11/7/51	Cape of Good Hope Provincial..	I. Kerbel & Company (Proprietary), Limited.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1177	South West African Minerals Exploration Company, Limited	7/7/51	Cape of Good Hope Provincial..	Stewarts & Lloyds of South West Africa (Proprietary), Limited.
C. 1178	Pritchard & Flynn (Proprietary), Limited	11/7/51	Cape of Good Hope Provincial..	South African Advertising Contractors, Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Frieda Jakob.....	Sending-suster/*Mission Sister*.....	Andara (Okawangorivier/*River*), Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Zoe Fiorina Luisa Pellegrini....	Klerk/*Clerk*.....	80 Williamweg/*Road*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Theresa Thirion.....	Bankklerk/*Bank Clerk*.....	14 Milan Court, Kerkstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Gita Sanzul (gebore/*born* Shulman)	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	21 Clivestraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Chaje Levin (voorheen bekend as/*formerly known as* Chaje Leviniene)	Huisvrou/*Housewife*	12 Lodgeweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Solomon Levin (voorheen bekend as/*formerly known as* Solemas Levinas)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	12 Lodgeweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Marie Lahoud	Huisvrou/*Housewife*	24 Alidastraat/*Street*, Northcliff, Johannesburg, Transvaal.
Hendrik Hermanus Hofland	Liggaamsbou-instrukteur/*Physical Culture Instructor*	68 Gardenstraat/*Street*, Rosettenville, Johannesburg Transvaal.
Zahava Altshuler	Onderwyseres/*School Teacher*	19A Sesdelaan/*Sixth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Hana Freidins (bekend as/*known as* Hana Freidin)	Huisvrou/*Housewife*	11 Avonal Court, 7 Van der Merwestraat/*Street*, Hillbrow Johannesburg, Transvaal.
Samuel Zall	Tekenaar/*Draughtsman*	113 Ockersestraat/*Street*, Krugersdorp, Transvaal.
Jack Freidin	Manufacturing Jeweller	11 Avonal Court, 7 Van der Merwestraat/*Street*, Hillbrow Johannesburg, Transvaal.
Leendert Lambertus Poortier	Leerling-werktuigkundige/*Apprentice Mechanic*	26 Devenishstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Zwaantjen Poortier	Skoolkind/*Schoolgirl*	26 Devenishstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Lubertus Hendrikus Jakob Poortier	Klerk/*Clerk*	26 Devenishstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Ruth Lohne	Onderwyseres/*Teacher*	Untunjambili M.S., Kranskop, Natal.
Ber Rib	Algemene Handelaar/*General Dealer*	175 Jan Smutslaan/*Avenue*, Parktown-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Eva Riba	Huisvrou/*Housewife*	175 Jan Smutslaan/*Avenue*, Parktown-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Anna Stern	Huisvrou/*Housewife*	175 Jan Smutslaan/*Avenue*, Parktown-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Benjamin Stern	Motor Werktuigkundige/*Motor Mechanic*	42 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg Transvaal.
Rose Stern	Huisvrou/*Housewife*	42 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg Transvaal.
Rachel Zesley Maron (gebore/*born* Chait of/*or* Chaitaite) (voorheen bekend as/*formerly known as* Rachel Zesley Maronas)	Huisvrou/*Housewife*	Cecil Villa, Palmerweg/*Road*, Muizenberg, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Demetrios Spiros Paizis	Algemene Handelaar/*General Dealer*	Alma Court Woonstelle/*Flats*, High Level-weg/*Road* Groenpunt/*Green Point*, Die Kaap/*The Cape.*
Henri Schkud	Maatskappy Direkteur/*Company Director*	3 Kinbrae Court, Gilmour Hill-weg/*Road*, Tamboerskloof Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Jenny Teunissen	Junior Tikster/*Junior Typist*	101 Bereastraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Joseph Ferdinand Kipper	Dames-haarkapper/*Ladies Hairdresser*	44 Twaalfdestraat/*Twelfth Street*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Kaplan	Winkelier/*Shopkeeper*	332 Julesstraat/*Street*, Malvern, Johannesburg, Transvaal
Ethel Kaplan	Huisvrou/*Housewife*	332 Julesstraat/*Street*, Malvern, Johannesburg, Transvaal
Elsie Melamed	Winkelier/*Shopkeeper*	1 Pearse Woonstelle/*Flats*, Pearsestraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Lazar Kusner	Winkelier/*Shopkeeper*	33 Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Maurice Nathan	Verkoper/*Salesman*	6 Elfreda Court, 59 Sherwellstraat/*Street*, Doornfontein Johannesburg, Transvaal.
Victoria Segal	Huisvrou/*Housewife*	12 Freddy Woonstelle/*Flats*, 113 Dunbarstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Shapiro	Algemene Handelaar/*General Dealer*	90 Staibstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Sarah Katz	Huisvrou/*Housewife*	47 Elainelaan/*Avenue*, Randfontein, Transvaal.
Bertha Solomon	Tikster/*Typist*	25 Isipingo Heights, Isipingostraat/*Street*, Bellevue Johannesburg, Transvaal.
Dora Katzenberg	Kleremaakster/*Dressmaker*	72 Staibstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Sarah Noriskin	Huisvrou/*Housewife*	24 Upper Ross-straat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg Transvaal.
Leah Jacobsohn	Huisvrou/*Housewife*	111 Eerstelaan/*First Avenue*, Bezuidenhout Valley-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Israel Lurie	Boer/*Farmer*	No. 7 Vlakfontein, Benoni Distrik/*District*, Transvaal.
Chaja Lurie	Huisvrou/*Housewife*	No. 7 Vlakfontein, Benoni Distrik/*District*, Transvaal.
Abe Sundelson	Horlosiemaker en Juwelier/*Watchmaker and Jeweller*	43 Edwardstraat/*Street*, Westdene, Benoni, Transvaal.
Dante Fra	Kelner/*Wine Steward*	137 Northlaan/*Avenue*, Bezuidenhout Valley-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Philip Karel Voorhoeve	Telefoon-werkman/*Telephone Workman*	122 Muldersdriftweg/*Road*, Roosevelt Park, Johannesburg, Transvaal.
Rosa Hochman	Huisvrou/*Housewife*	52 Veertiendestraat/*Fourteenth Street*, Orange Grove Johannesburg, Transvaal.
Settimo Simionato	Bouer/*Builder*	85 Krugerlaan/*Avenue*, Discovery, Transvaal.
Giovanni Pelizzaro	Bouer/*Builder*	85 Krugerlaan/*Avenue*, Discovery, Transvaal.
Morris Farber	Clothing Manufacturer	14 Oldswoldweg/*Road*, Saxenwold, Johannesburg, Transvaal.
Manuel de Gouveia	Algemene Handelaar/*General Dealer*	17 Fowlerstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap/*Cape.*
Efraim Gruzin	Slagter/*Butcher*	No. 6 Imperial-klub/*Club*, Milnestraat/*Street*, Germiston, Transvaal.
Anna Maria Kamp	Onderwyseres/*Teacher*	42 Hoofweg/*Main Road*, Fishers Hill, Germiston, Transvaal.
Sarah Leah Gvint	Huisvrou/*Housewife*	34 Agtstelaan/*Eighth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Theodorus Dolkens	Timmerman/*Carpenter*	6 „Colwyn", 33 Yorklaan/*Avenue*, Durban, Natal.

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1819. Gesondheidskomitee van Kinross: Uitbreiding van Naturellelokasie 38
✱ 1847. Munisipaliteit van Kroonstad: Heromskrywing van Lokasie en Naturelledorp 39

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 1844. Mynverhuringsraad: Aanstelling van Lid 39
✱ 1845. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Pretoria 39
✱ 1858. Mijnen en Bedrijven Wet: Wysiging van Regulasies 40
✱ 1859. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes 46

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

564. Opmeting van Kroongrond: Kaap 46

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:

✱ 649. Vergadering van Krediteure: S. E. de Bruin 46

DIVERSE:

✱ 629. Komitee van Ondersoek in sake Nedersettings vir Liggaamlik Half- en Ongeskikte Persone onder Beheer van die Departement van Volkswelsyn 47
✱ 630. Maatskappye van die Register Geskrap ... 48
✱ 631. Opgetelde Diamante 49
✱ 632. Dranklisensieraad, Distrik Glen Grey: Tussentydse Vergadering 50
✱ 633. Dranklisensieraad, Distrik Kenhardt: Tussentydse Vergadering 50
✱ 634. Persoon Onbekwaam om 'n Vuurwapen te Besit 50
✱ 635. Besproeiingsraad van Blaauwsekop: Verkiesing 51
✱ 636. Besproeiingsraad van Marthinusvlei: Verkiesing 51
✱ 637. Besproeiingsraad van Nonnarivier: Verkiesing 51
✱ 638. Besproeiingsraad van Blyderivier: Verkiesing 51
✱ 639. Besproeiingsraad van Klein-Klaasvoogds: Verkiesing 51
✱ 640. Besproeiingsraad van Noudonzees: Verkiesing 52
✱ 641. Besproeiingsraad van Groot-Visrivier: Verkiesing 52
✱ 642. Besproeiingsraad van Laer-Kaap: Verkiesing 52
✱ 643. Besproeiingsraad van Venterspostloop: Verkiesing 52
✱ 644. Besproeiingsraad van Laer-Kaap: Verkiesing 53
✱ 645. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Durban 53
✱ 646. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Port Elizabeth 54
✱ 647. Onteiening van Grond: No. C. 3562 ... 55
✱ 648. Aanlegvoetse vir Toelating van Vakleerlinge tot die Spoorwegdiens 55
✱ 650. Gesondheidsbulletin No. 28 van 1951 ... 56
✱ 651. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie 57
✱ 652. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Johannesburg 57
✱ 653. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Kaapstad 58
✱ 654. Dranklisensieraad, George: Tussentydse Vergadering 59
✱ 655. Adviserende Raad vir Grondbesit: Toewysings 59

Tenders 61

Vakatures vir Tydelike Ingenieurs 74

Offisiële Publikasies gedurende Junie 1951 Uitgegee 74

STAATSDIENSKOMMISSIE:
Vakatures in die Staatsdiens 76

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal 80
Provinsie Kaap die Goeie Hoop 103
Provinsie Natal 112
Provinsie Oranje-Vrystaat 115
Boedelkennisgewings 116
Naturalisasiekennisgewings 144

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1819. Kinross Health Committee: Extension of Native Location 38
✱ 1847. Municipality of Kroonstad: Redefinition of Location and Native Village 39

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 1844. Mining Leases Board: Appointment of Member 39
✱ 1845. Appointment of Acting Mining Commissioner, Pretoria 39
✱ 1858. Mines and Works Act: Amendment of Regulations 40
✱ 1859. Reservation of Land for Township Purposes 46

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

564. Crown Land Surveys: Cape 46

STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:

✱ 649. Meeting of Creditors: S. E. de Bruin ... 46

MISCELLANEOUS:

✱ 629. Committee of Enquiry into Settlements for Physically Semi-fit and Unfit Persons under Control of the Department of Social Welfare 47
✱ 630. Companies Struck Off the Register 48
✱ 631. Picked-up Diamonds 49
✱ 632. Liquor Licensing Board, District of Glen Grey: Interim Meeting 50
✱ 633. Liquor Licensing Board, District of Kenhardt: Interim Meeting 50
✱ 634. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 50
✱ 635. Klerksdorp Irrigation Board: Election ... 51
✱ 636. Marthinusvlei Irrigation Board: Election 51
✱ 637. Nonna River Irrigation Board: Election 51
✱ 638. Blyde River Irrigation Board: Election ... 51
✱ 639. Klein Klaasvoogds Irrigation Board: Election 51
✱ 640. Noudonzees Irrigation Board: Election ... 52
✱ 641. Great Fish River Irrigation Board: Election 52
✱ 642. Lower Kaap Irrigation Board: Election 52
✱ 643. Venterspostloop Irrigation Board: Election 52
✱ 644. Lower Kaap Irrigation Board: Election 53
✱ 645. Assizing of Weights and Measures: Durban District 53
✱ 646. Assizing of Weights and Measures: Port Elizabeth District 54
✱ 647. Expropriation of Land: No. C. 3562 ... 55
✱ 648. Aptitude Tests for Admission of Apprentices to the Railway Service 55
✱ 650. Health Bulletin No. 28 of 1951 56
✱ 651. Formidable Epidemic Diseases in the Union 57
✱ 652. Assizing of Weights and Measures: District of Johannesburg 57
✱ 653. Assizing of Weights and Measures: District of Cape Town 58
✱ 654. Liquor Licensing Board, George: Interim Meeting 59
✱ 655. Land Tenure Advisory Board: Determinations 59

Tenders 61

Vacancies for Temporary Engineers 74

Official Publications Issued during June, 1951 74

PUBLIC SERVICE COMMISSION:
Vacancies in the Public Service 78

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province 80
Cape of Good Hope Province 103
Natal Province 112
Orange Free State Province 115
Estate Notices 116
Naturalization Notices 144

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 6 Augustus 1951, 'n publieke vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens. van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 10 Augustus, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 2 Augustus 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 6th August, 1951, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Friday, 10th August, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 2nd August, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
13-20-27

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates